SAMEDI 26 NOVEMBRE 2005 · Volume 71, N° 130, Granby 65¢, samedi 1,95$ (+ taxes)



La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Marc-André Martel fou de U2

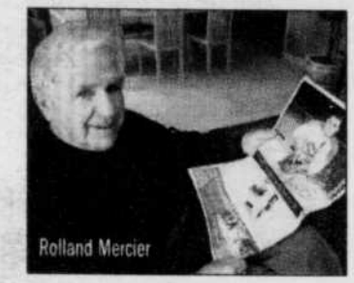
Le bureau du député transformé en garderie



- page 6 -

Au cœur de l'information régionale

- page 7 -



Maurice Richard était le plus grand de tous

– page 75



Les rythmes ensoleillés de Senaya

– page 41

Bernard Rousselle
voit à vos transactions immobilières
Pour des résultats... *Bernard est là!*
776-3578
ou 378-8085
Agent immobilié affilié
Royal Lepage Avantage
Courtier immobilier agréé
322150V

Enquête La Voix de l'Est/Gesca

pages 2 à 4

Granby, capitale des gens honnêtes

photo Alain Dion

GRAND VITARA 2006
4 roues motrices en permanence.
Suspension indépendante aux quatre roues.
Location à partir de
299 $ /mois** pendant 48 mois.
Taux d'intérêt annuel de 2,8 %.
Transport et préparation inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. **PDSF: à partir de 24 495 $***.



CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby • 372-2007
SUZUKI
Un mode de vie!
www.GrandVitara.ca
310236V

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Le véhicule illustré peut comporter certains équipements offerts en option (tels les phares antibrouillard et les roues d'aluminium) à un coût additionnel. Le coût de la location et le PDSF du véhicule illustré peuvent alors différer de ce qui est mentionné ci-dessus. *PDSF pour le Grand Vitara JA 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle LLN81B6). Frais de transport et de préparation (995 $), d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CréditLink pour la location d'un Grand Vitara JA 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle LLN81B6). Le paiement de location est établi sur un délai de 48 mois avec mensualités de 299 $ (obligation locative totale de 14 646,95 $ incluant les frais de fonds initiaux) avec kilométrage alloué de 80 000 km (0,10 $/km additionnel). Le taux d'intérêt annuel est de 2,8 % avec comptant requis de

26

Repères

Météo

Aujourd'hui
max -1 min -12
Possibilité d'averses de neige

Demain
max -1 min -14
Ensoleillé

Loteries

Quotidienne 3
122

Quotidienne 4
7059

Extra
573305

Lundi
max 8 min -4
Possibilité d'averses

Index

Agenda ..... page ?
À ne pas répéter ..... page 36
Décès ..... pages 72-73
Économie ..... pages 38-39
Jeux ..... page 50
Opinion ..... page 32
Petites annonces ..... page 52
Sports ..... page 74
Statistiques ..... page 74

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Abonnement et distribution 375-4555, option 3
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 3,90 $
par motorisé 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «*In Memoriam*» dans la recherche.

Donnez généreusement

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

(514) 259-3422
ou
1-800-361-3504

Les Québécois passent le test

Une enquête et un sondage confirment leur grande honnêteté

Hugo Meunier
LA PRESSE

Les Québécois passent haut la main le test de l'honnêteté, surtout ceux qui vivent à l'extérieur de Montréal.

La palme revient aux gens de Granby, qui ont restitué 18 des 20 portefeuilles «perdus», dont 17 avec l'argent. Ils sont talonnés de très près par les résidants de Québec, qui ont aussi remis 17 portefeuilles complets à 100%.

En plus d'une somme de 25 $, chaque portefeuille «perdu» renfermait des cartes d'identité avec photo du journaliste de *La Presse*, dont les coordonnées variaient selon les régions.

Les citoyens de Sherbrooke s'illustrent aussi avec 19 portefeuilles retournés, dont 16 renfermaient les 25 $.

Les gens de Trois-Rivières font également preuve d'une grande honnêteté: sur les 15 portefeuilles retournés, 14 contenaient encore de l'argent. Ottawa arrive bonne dernière, avec 10 portefeuilles restitués. Ces derniers étaient cependant tous complets.

Avec un total de 17, Montréal fait partie du peloton de tête au chapitre des portefeuilles retournés. Le seul hic: l'argent avait disparu dans huit cas.

Les résultats de l'enquête des portefeuilles reflètent bien ceux d'un sondage CROP-express commandé par *La Presse*, selon lequel les Québécois sont des modèles d'honnêteté.

Selon les résultats du sondage mené en octobre auprès de 1008 personnes, 97% des répondants restitueraient en totalité un portefeuille perdu, 88% refuseraient d'acheter à moindre prix un article volé, 70% auraient mauvaise conscience s'ils fraudaient le fisc, 74% avertiraient un commerçant en apercevant quelqu'un voler et 81% préviendraient un commerçant si ce dernier oubliait de facturer un article.

Les résultats de l'enquête des portefeuilles étonnent, même s'ils sont moindres que ceux obtenus par le sondage sur l'honnêteté, souligne Gilles Dupuis, psychologue spécialisé en analyse du comportement à l'Université du Québec à Montréal. «Il y a souvent un décalage entre ce qu'on fait et la réalité», croit-il.

Tout de même, les résultats obtenus à Québec (18 portefeuilles sur 20 retournés avec l'argent), Sherbrooke (19 retours, dont 16 avec l'argent) et Granby (19 retours, dont 17 avec l'argent) font peu mentir le sondage.

Gilles Dupuis estime cependant que l'exercice aurait été plus représentatif si une plus grosse somme avait été insérée dans les portefeuilles. «On se donne tous un code de valeurs. Peut-être que 25$ ne sont pas suffisants pour le changer», résume M. Dupuis.

Quant aux résultats du sondage, ils démontrent que le sexe, l'âge, le revenu des ménages et la langue ont eu peu d'impact sur l'honnêteté des gens.

Cela dit, les gens âgés de plus de 55 ans se démarquent, dans la majorité des catégories, par une honnêteté plus grande.

Les personnes sondées ont toutes plus de 18 ans; 553 vivent dans la région métropolitaine, 203 dans celle de Québec et 302 ailleurs en province.

Les résultats sont précis à plus ou moins 3%, 19 fois sur 20.



photo Alain Dion

	LA PRESSE	LE NOUVELLISTE	LA TRIBUNE	LE SOLEIL	LE QUOTIDIEN	LA VOIX DE L'EST	LE DROIT (Gatineau)	LE DROIT (Ottawa)
Portefeuilles retournés (sur 20)	**17**	**15**	**19**	**17**	**15**	**18**	**14**	**11**
Avec argent:	9	14	16	17	12	17	12	11
Sans argent:	8	1	3	0	3	1	2	0
QUI L'A RETOURNÉ:								
La personne qui l'a trouvé:	6	2	5	6	7	7	5	3
Un tiers:	7	12	14	11	8	5	9	8
NSP:	4	1	0	0	0	6	0	0
Hommes:	6	6	10	3	8	14	5	2
Femmes:	5	5	5	3	7	1	1	0
NSP:	6	4	4	11	0	3	8	9
Âge moyen:	40	45	40	40	40	40	40	40

PLANIFIEZ CADEAUX ET MENUS DES FÊTES
GRÂCE AU NOUVEAU *RICARDO*



EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada

Les Éditions gesca

3246617V

Les Québécois sont-ils honnêtes? C'est la question à laquelle ont tenté de répondre les quotidiens du groupe Gesca aux quatre coins du Québec, en égarant volontairement 160 portefeuilles contenant 25 $ chacun et de fausses cartes d'identité. Vingt portefeuilles ont été abandonnés entre le 9 et le 13 novembre dans les villes suivantes: Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke, Québec, Saguenay, Granby, Gatineau et Ottawa. En moins de 10 jours, 127 des portefeuilles ont été restitués, dont 108 avec l'argent à l'intérieur. Analyse d'une enquête sans prétention, mais fort révélatrice.

Heureux et honnêtes

Granby, capitale du bonheur, est aussi celle de la probité

GRANBY

Après avoir été proclamée la capitale du bonheur en juin dernier, Granby pourra ajouter un autre honneur à ce titre: la ville de l'honnêteté. Parmi les 20 portefeuilles égarés, 18 ont été retournés à son détenteur, dont 17 comprenaient toujours les 25$.



Karine Blanchard
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Le quotidien *La Voix de l'Est* s'est un peu démarqué des autres journaux du groupe Gesca participant au projet. *La Tribune* de Sherbrooke, par exemple, a reçu 19 portefeuilles, mais seulement 16 avec l'argent.

Et à en croire les résultats de ce test, il faut éviter de perdre son portemonnaie dans la région de l'Outaouais. En effet, seulement 11 des 20 portefeuilles déposés à Ottawa ont été retournés au quotidien *Le Droit*. Cependant, l'argent y était dans chacun d'eux.

Prendre le temps

Parmi les 18 portefeuilles que *La Voix de l'Est* a récupérés, sept ont été rapportés par la personne qui l'avait trouvé elle-même. Gérard Marquis, un fidèle de la paroisse Saint-Luc où il passe la quête, a découvert le portefeuille à l'entrée de l'église.

Il a pris soin de l'ouvrir en présence d'une autre personne pour prouver qu'il n'avait rien pris, pas même l'argent. À la fin de la cérémonie liturgique, M. Marquis s'est placé à la sortie de l'église, bien en vue des fidèles présents, le porte-monnaie entre ses mains.

«Je l'ai ouvert dans mes mains pour que le gars qui l'avait perdu puisse bien voir que j'avais son portefeuille», explique M. Marquis qui attendu pendant de très longues minutes, sans que le détenteur ne se montre le bout du nez.

Voyant que personne n'avait réclamé le bien perdu, il s'est résigné à téléphoner au numéro inscrit sur l'une des cartes. «Ah oui...c'est un projet...vous m'avez bien eu», a-t-il lancé, lorsqu'il a appris que ce n'était pas réellement le portefeuille de Hugo Meunier. Gérard Marquis est sans doute la personne qui s'est donné le plus mal dans toute cette aventure pour rendre le portefeuille.

Mis à part celui déposé à l'église, les portefeuilles laissés à l'entrée de l'édifice gouvernemental Roger-Paré de la rue Dufferin, au sous-sol de l'église Notre-Dame, à la salle d'urgence, à l'hôtel de ville, dans un cabinet d'avocats et à l'aréna ont tous été rapportés par ceux qui les ont trouvés et non par l'intermédiaire d'un agent de sécurité ou quelqu'un d'autre.

En se rendant arbitrer une partie de hockey, Guy D'Arcy a mis la main sur le portefeuille à l'aréna Léonard-Grondin, rue Léon-Harmel. Mais malheureusement, quelqu'un l'avait trouvé avant lui et avait dérobé les 25$ qui y avaient été placés. «Je trouve ça de valeur que les gens ne soient pas tous honnêtes», déplore M. D'Arcy.

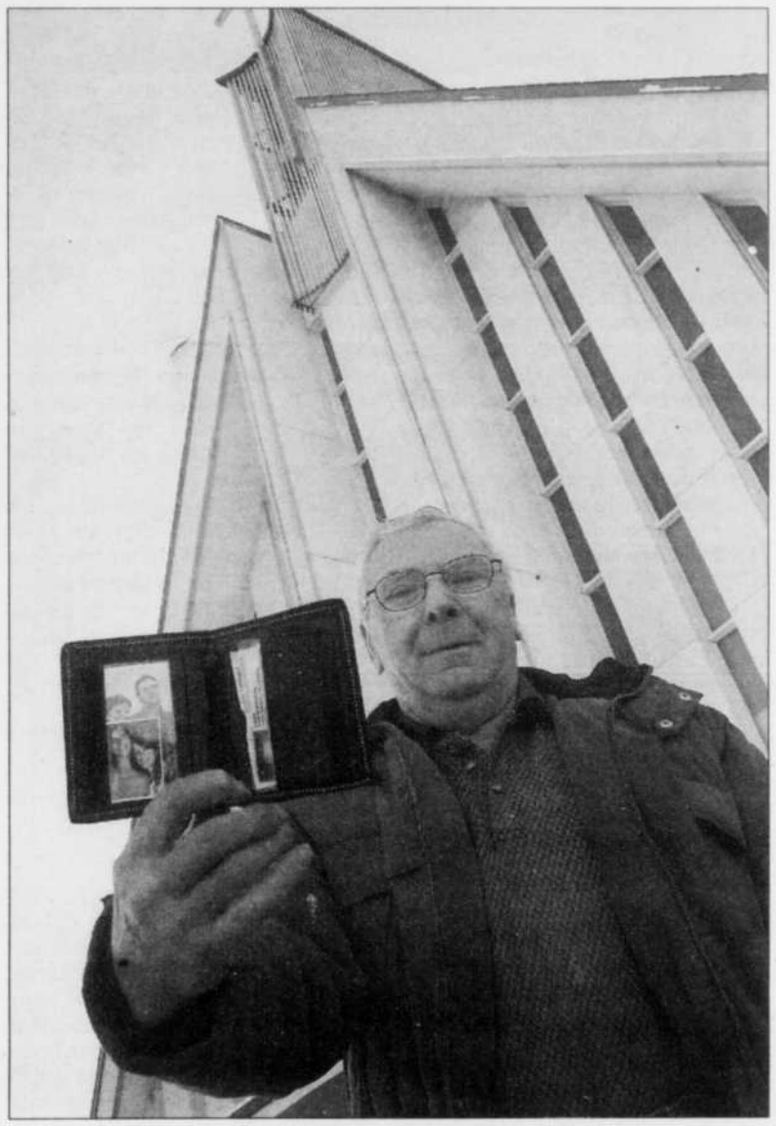
Lui qui travaille depuis de nombreuses années à l'aréna en a vu des tuques, des bâtons de hockey, des manteaux et, à quelques reprises, des portefeuilles perdus. «Une fois, une dame est venue me porter un sac à main qui avait été oublié dans la salle de bain et il y avait beaucoup d'argent», explique-t-il.

Rapidité d'expédition

Le portefeuille égaré dans la cage d'escalier de l'hôtel de ville de Granby est l'un de ceux qui ont été retournés dans un temps presque record.

En moins de 15 minutes, l'employé municipal Denis Chamberland a trouvé le portefeuille et a aussitôt téléphoné à Hugo Meunier. «Il était dans l'escalier. J'ai appelé et je voulais le laisser à l'hôtel de ville», explique-t-il. M. Chamberland y était par pur hasard puisque habituellement il travaille au garage municipal. Il n'a pas hésité un instant à rendre le portefeuille. «Je pense qu'il y a encore du monde honnête. Ce n'est pas à moi», fait valoir M. Chamberland.

Selon lui, les cartes qui s'y trouvaient étaient très réalistes. «J'ai sorti cette carte-là (centre sportif) et j'ai dit à la secrétaire de me donner le bottin. Finalement j'ai vu le numéro et j'ai téléphoné. Oui, on dirait qu'elles sont vraies», poursuit-il.

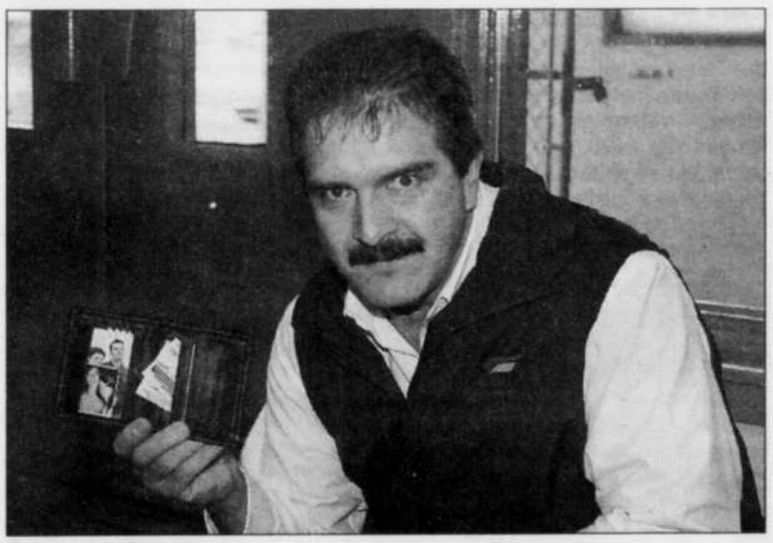


photos Alain Dion

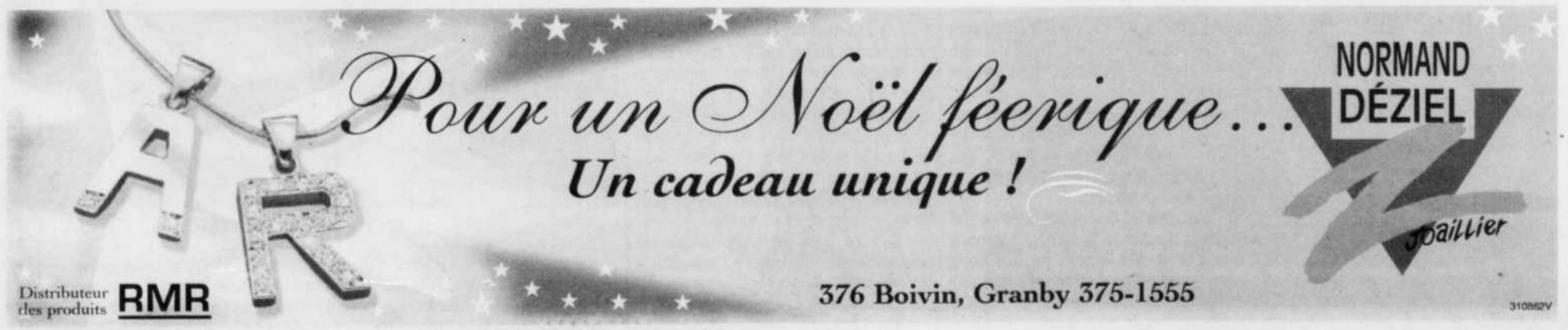
Gérard Marquis est sans le moindre doute celui qui s'est donné le plus de mal pour retrouver le détenteur du portefeuille égaré.

Le portefeuille laissé dans la salle de bain à l'urgence du CSSS a été retrouvé par Normand Bizier.

«Je l'ai pris et j'ai décidé de l'amener avec moi. Quand je suis arrivé chez moi, j'ai tout de suite téléphoné», raconte l'honnête homme. M. Bizier voulait être absolument certain que le projet des portefeuilles égarés était bel et bien vrai et qu'il ne s'agissait pas d'un canular. Il a donc téléphoné à *La Voix de l'Est* pour vérifier l'identité du journaliste. «Je voulais simplement être certain», a-t-il confié.



«Je trouve ça de valeur que les gens ne soient pas tous honnêtes», déplore Guy D'Arcy, qui a retrouvé le portefeuille perdu délibérément à l'aréna Léonard-Grondin.



Pendant que *La Voix de l'Est* déposait ses 20 portefeuilles un peu partout à Granby, six autres journalistes du réseau Gesca faisaient de même dans leur région. Ils nous livrent ici leurs impressions.

Portrait d'un peuple honnête

René-Charles Quirion
LA TRIBUNE - SHERBROOKE

À Sherbrooke, garder un portefeuille trouvé semble presque péché. Les citoyens le remettent aux autorités compétentes ou entreprennent eux-mêmes des recherches. Ceux qui gardent l'argent (20 %) se sentent obligés de retourner les cartes d'identité au propriétaire.

Après avoir laissé un message sur notre téléphone portable, Nathalie Raymond, qui a retrouvé un portefeuille à une station-service de Sherbrooke, a rappelé pour s'assurer qu'on le récupère. Sa persévérance l'a même incitée à composer le numéro indiqué sur son afficheur afin de convenir du meilleur moment pour assurer le retour.

«Ça aurait été péché de garder ce portefeuille. Mon fils a perdu deux fois son portefeuille dans l'autobus. Chaque fois, il est revenu intact. Je me serais mal vue de ne pas le rendre», a expliqué M^me^ Raymond.

Normand Provencher
LE SOLEIL - QUÉBEC

Dix-sept portefeuilles sur 20 revenus à bon port. À Québec, on aurait aimé avoir un score parfait — on connaît les gens du Village, assez fiers-pets — mais n'empêche, on se console en se disant que sur ces 17 portefeuilles retournés, tous l'ont été sans qu'il manque quelque chose à l'intérieur.

Le plus impressionnant dans cette petite expérience sociologique sans prétention, c'est de constater la célérité des bons Samaritains. On nous a rapporté la perte de 12 portefeuilles la journée même. Le record appartient à celui laissé devant le palais de justice de Québec. À peine avions-nous eu le temps de nous rendre au coin de la rue que notre cellulaire sonnait. Une jeune femme venait de le rapporter au préposé à l'accueil, assez prompt lui aussi, merci, à faire œuvre utile.

Pour la petite histoire, signalons que des trois portefeuilles manquants, l'un avait été laissé sur le parvis d'une église du centre-ville, et le second, devant... l'Assemblée nationale.

Isabelle Labrie
LE QUOTIDIEN - SAGUENAY

Si le test des portefeuilles avait été réalisé à la petite école, Saguenay aurait évité de porter le bonnet d'âne en obtenant la note de passage... avec mention spéciale.

La comparaison n'est pas sans raison, puisque c'est dans les endroits fréquentés par les jeunes que le taux de retour a été le moins élevé. En effet, on n'a pas retrouvé les portefeuilles laissés dans des polyvalentes de Chicoutimi et de La Baie. Quant à ceux «égarés» dans les terminus d'autobus, on en a récupéré un avec tout son contenu et un autre avec ses cartes mais sans argent. Nous savions que nous ne reverrions jamais la couleur du troisième, qui a été récupéré sous nos yeux par un jeune qui a partagé ses trouvailles avec ses copains !

Malgré tout, Saguenay se tire honorablement de l'exercice puisqu'on on a récupéré 15 portefeuilles sur 20, dont 12 qui contenaient toujours la somme de 25 $. Pas si mal, finalement.

Mathieu Bélanger
LEDROIT - OTTAWA

Note: Au Droit, on a déposé 20 portefeuilles à Ottawa et 20 autres à Gatineau.

On ne rigole pas avec les faux documents à la caisse populaire Desjardins d'Aylmer. Le portefeuille déposé par *Le Droit* au guichet automatique a tellement dérangé que la direction a failli appeler la police. C'est surtout le (faux) contrat d'assurance automobile Desjardins qui a semé l'émoi. La direction, s'est cru victime de fraude et *Le Droit* a dû sortir l'artillerie lourde pour la convaincre de son enquête journalistique.

Deux visites et une (longue) discussion entre le rédacteur en chef du *Droit* et le directeur de l'institution financière l'ont finalement convaincu de remettre le portefeuille et ses 25 $. Nous avons cependant dû oublier le faux contrat d'assurance : on nous l'a confisqué.

Les mêmes explications n'ont cependant pas suffi pour convaincre le directeur du service de protection de l'Université d'Ottawa. L'université gardera le portefeuille tant que le "vrai" Hugo Meunier ne se manifestera pas. Dans trois mois, on remettra le portefeuille au service de police d'Ottawa qui tentera, à son tour, de trouver le "véritable" propriétaire.

Cocasserie? Les églises ne font pas le poids devant la Taverne 57 dans le Vieux-Hull. Seulement un des deux portefeuilles laissés dans les lieux de prière est revenu... sans argent. Celui retrouvé par le propriétaire de la taverne contenait toujours les 25 $.

Sans prétention scientifique, l'enquête sur l'honnêteté révèle qu'il est peut-être préférable de perdre un portefeuille du côté québécois de la rivière des Outaouais. Seulement 11 portefeuilles perdus à Ottawa ont été retournés. À Gatineau, 14 ont été retrouvés et rendus.

Marie-Pierre Paquin-Boutin
LE NOUVELLISTE - TROIS-RIVIÈRES

À Trois-Rivières, on a récupéré 15 portefeuilles dont 14 avec les 25 $. Les cinq «perdus à jamais» ont été laissés dans le stationnement d'un centre commercial, dans un abribus, dans un restaurant, dans un café bar et à la sortie de l'hôtel de ville. L'unique portefeuille rapporté sans argent est celui que nous avions déposé dans une boîte aux lettres de Postes Canada. Un autre facteur a fait honneur à la société d'État en rapportant un portefeuille, argent inclus, trouvé par hasard dans un édifice gouvernemental. À plusieurs reprises au cours de cette mini-enquête, nombre de quidams ont littéralement mis le pied sur les portefeuilles sans daigner les prendre. Distraction ou refus volontaire d'hériter de la responsabilité de trouver le propriétaire? Comment savoir. Par ailleurs, aucune des 14 âmes charitables qui ont rapporté les portefeuilles intacts n'a demandé de récompense.

Hugo Meunier
LA PRESSE -MONTRÉAL

«Honnête mais malchanceux». C'est ainsi que se définit Gérard, qui a trouvé un portefeuille déposé dans les toilettes d'une brasserie, en plein cœur du quartier Hochelaga-Maisonneuve. Gérard, qui n'a pas révélé son nom de famille, s'est adressé à *La Presse* quelques heures après sa trouvaille. «J'ai retrouvé ton portefeuille. T'avais 25 $ dedans. Ça te dérangerait-tu de me les prêter jusqu'à vendredi?»

Lorsque nous sommes allés récupérer le portefeuille au bar trois jours plus tard, Gérard, 54 ans, était attablé derrière une tasse de café noir. Cigarette au bec, il semblait mal à l'aise. «Ça m'adonnerait mieux la semaine prochaine», a-t-il dit, évoquant des problèmes d'argent et de santé.

Gérard a poussé un soupir de soulagement lorsque *La Presse* lui a révélé qu'il pouvait garder l'argent en récompense.

En tout, *La Presse* a récupéré 17 portefeuilles dont 9 avec l'argent.

Comment tester l'honnêteté des Québécois

Karine Blanchard
kblancha@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

L'honnêteté des Québécois, dont celle des Granbyens, a été mise à l'épreuve au cours des derniers jours. Dans le cadre d'un projet du Groupe Gesca, dont *La Voix de l'Est* fait partie, 160 portefeuilles ont été délibérément égarés dans différents lieux publics dans sept villes. Le but recherché: connaître le degré d'honnêteté des citoyens.

Les portefeuilles ont été intentionnellement perdus sur une période de cinq jours, soit entre le mercredi 9 novembre et le dimanche 13 novembre derniers. Tous les journaux du groupe ont distribué les portefeuilles pendant cette même période.

Vingt endroits différents ont été visités, dont 17 étaient de même nature ou semblables aux autres quotidiens du groupe. Le centre commercial, le palais de justice, le centre hospitalier et les restaurants ont été ciblés pour la réalisation de ce projet puisque dans la plupart de ces lieux, on retrouve toutes les classes de la société.

Les portefeuilles ont été laissés à des endroits fort visibles des passants et où il est également plausible de les perdre. Bien sûr, ils ont été laissés avec discrétion, que ce soit sur un banc dans une salle d'attente, au pas d'une porte d'un bureau, sur le coin du lavabo, sous une table au restaurant et tout simplement, par terre.

Un «vrai» portefeuille

Pour rendre l'affaire plausible, Gesca a emprunté l'identité d'un journaliste, en lui donnant une fausse adresse et le numéro d'un téléphone cellulaire. Hugo Meunier était donc le détenteur de tous les portefeuilles utilisés dans le cadre du projet d'honnêteté. Leur contenu était identique. Dans chacun d'eux se trouvaient une carte d'identification pour un examen à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) avec la photo du journaliste, un certificat d'assurance automobile où étaient inscrites les coordonnées du détenteur, ainsi qu'une carte de membre d'un centre sportif «imaginaire» situé dans la région avec une photo.

Quelques factures du supermarché et des photos d'amis y ont été insérés pour le personnaliser davantage. Mais le plus alléchant: un billet de vingt dollars et un de cinq dollars y ont été placés!

Pour nous permettre de déterminer quels portefeuilles ont été retournés ou non à son détenteur, un numéro correspondant à l'endroit où il a été perdu y a également été dissimulé. Mais rien dans tout son contenu n'indiquait qu'il s'agissait d'un projet et non de la perte d'un réel portefeuille.

Les gens honnêtes qui ont mis la main sur le portefeuille avaient jusqu'à hier pour joindre par téléphone le détenteur ou lui faire parvenir son portefeuille par la poste. Ce n'est qu'une fois qu'il était en ligne avec la journaliste qu'il apprenait qu'il venait de participer, sans le vouloir, à un projet provincial.

(À suivre lundi)



photo Alain Dion

Le contenu des 20 portefeuilles, comme celui qu'exhibe notre journaliste, était identique. Une carte de membre d'un centre sportif imaginaire avec photo, un certificat d'assurance automobile, une carte d'examen à la Société de l'assurance automobile du Québec et un billet de vingt et un de cinq dollars y ont été insérés.

Harper refuse de s'excuser

Les libéraux lui envoient une mise en demeure

OTTAWA (PC)

Sommé par les libéraux de présenter des excuses et de se rétracter, le chef conservateur Stephen Harper a maintenu la ligne dure, hier, refusant de revenir sur ses propos associant le Parti libéral du Canada (PLC) au crime organisé. Mais le PLC a répliqué en acheminant une mise en demeure à son adversaire.

Signe indéniable que la campagne électorale est commencée, libéraux et conservateurs se sont, en fait, tour à tour renvoyé la balle, donnant un aperçu du ton féroce qui s'imposera pendant l'élection.

Paul Martin réclame des excuses à la suite des allégations prononcées par M. Harper aux Communes. À trois reprises, jeudi, le chef conservateur a déclaré que le programme de commandites a servi à gonfler la caisse électorale libérale grâce à un «imposant système de pots-de-vin impliquant le crime organisé».

Paul Martin outré

Ces affirmations ont outré le premier ministre Paul Martin, qui affirme que ce sont des mensonges. Son bureau est allé jusqu'à dire qu'il pourrait poursuivre les conservateurs devant les tribunaux s'il n'y avait pas de rétractation. Or, M. Harper ne peut être poursuivi pour ses propos en Chambre, puisqu'il y jouit de l'immunité parlementaire.

La réponse de M. Harper ne s'est pas fait attendre.

«Le premier ministre voit les choses à l'envers, a argué le chef conservateur en entrevue. Ce sont les libéraux qui doivent s'excuser devant les Canadiens.»

Un porte-parole du premier ministre a dit pour sa part que la lettre constituait une mise en garde juridique.

«M. Harper (a été informé) par écrit de notre intention de défendre vigoureusement le parti contre toute atteinte à sa réputation du genre de celle qu'il a proférée (aux Communes) sous le couvert de son immunité parlementaire», a prévenu Scott Reid.

Si le juge John Gomery a confirmé, dans son rapport, que le PLC a bel et bien profité de pots-de-vin par l'entremise du programme de commandites, nulle part il ne fait mention d'un rôle joué par le crime organisé.

Des accusations criminelles de fraude ont toutefois été portées contre Jean Brault, ancien dirigeant de Groupaction et Charles Guité, ancien fonctionnaire responsable des commandites. Paul Coffin, dirigeant de Coffin Communication, a déjà plaidé coupable à des accusations similaires. La Gendarmerie royale du Canada continue aussi son enquête.



archives Presse canadienne

Le chef conservateur Stephen Harper a maintenu la ligne dure, hier, refusant de revenir sur ses propos associant le Parti libéral du Canada (PLC) au crime organisé.

Un crime très bien organisé»

Questionné à sa sortie des Communes sur la signification des propos controversés de M. Harper, le vétéran député conservateur et organisateur de la campagne, John Reynolds, a répliqué sèchement: «Il n'y aura pas d'excuses. C'était un crime très bien organisé», a-t-il déclaré, précisant que personne n'a pu retracer des dizaines de millions $ qui se sont évaporés comme par magie.

Il y a eu des sommes d'argent qui ont transité sous la table, des enveloppes d'argent, a poursuivi M. Reynolds.

«Ce sont des libéraux qui sont impliqués (...) S'ils veulent en faire un sujet pendant l'élection, pas de problème», a-t-il noté.

Les libéraux veulent plutôt éviter cette situation et espèrent qu'ils pourront faire oublier le scandale des commandites durant la campagne électorale. C'est sans compter sur les partis d'opposition, qui se feront un devoir de ramener le sujet régulièrement dans l'actualité.

Les conservateurs ont même indiqué qu'ils faisaient de la question de l'éthique un thème central de la campagne. La formation de Stephen Harper veut se positionner, dans l'esprit de l'électorat, comme le seul parti en mesure de faire le ménage à Ottawa.

Avant de s'éclipser pour la journée afin de participer à la rencontre des premiers ministres sur les autochtones, hier matin, le chef libéral a pris la peine de s'arrêter devant un micro pour faire une courte déclaration.

«(M. Harper) devrait reprendre (sic) ses paroles. Les Canadiens méritent plus, ils ne veulent pas voir le genre d'activités que nous avons vu dans la Chambre des communes (...) se répéter pendant une campagne nationale», a-t-il souligné.











26
26

«Pour moi, U2 c'est un coup de foudre!»

– Marc-André Martel, un fan du groupe irlandais

GRANBY

Le Granbyen Marc-André Martel est un vrai fan de U2. À tel point qu'il s'est payé avec un ami des billets VIP de 530$ pour assister à l'un des spectacles de la tournée mondiale *Vertigo*, à Boston en mai dernier. À ses yeux, il était hors de question de ne pas être présent au *show* que donnera ce soir le plus grand groupe du monde au Centre Bell à Montréal.



Jean-Luc Lorry
jlorry@lavoixdelest.qc.ca

«Cela fait juste cinq ans que je suis un gros fan du *band*. Pour moi, U2 c'est un coup de foudre! En plus de leur musique, je suis aussi un fan du chanteur Bono, pour le charisme qu'il dégage et son implication dans le monde», confie Marc-André, le regard pétillant.

Pour être sûr d'avoir de bons sièges pour le spectacle de Boston, les deux admirateurs n'avaient pas lésiné sur les moyens en achetant deux forfaits VIP sur le site Internet de vente aux enchères ebay.

«Selon moi, le *show* de la tournée *Vertigo* ressemble beaucoup à celui de la précédente, *Elevation*. Par contre, nous étions très bien placés, à seulement 50 pieds de la scène et le son était excellent!» Grâce au dispositif scénique en forme de cible, Marc-André a vu son idole de près. «J'ai trouvé Bono un peu fatigué», souligne-t-il. Fatigue qu'il attribue au fait que c'était le dernier spectacle de la première tournée nord-américaine.

Pour Marc-André, la grande innovation de la cuvée 2005 de U2 réside surtout dans la création d'un rideau écran fait de boules de plastiques alignées sur des fils. Cette technologie dernier cri permet d'y diffuser des images tout en ne bloquant pas la vue aux spectateurs assis derrière la scène.

«Nous avons quitté Boston après le show vers minuit pour arriver à Granby à six heures du matin. C'était un *trip* qu'il fallait que je me tape une fois dans ma vie. Je ne regrette aucun des dollars que cela m'a coûté. C'est quelque chose qui vaut la peine d'être vécu!», lance le fan de 26 ans avec enthousiasme.

Outre de bons sièges, le coûteux forfait leur donnait droit à un buffet gargantuesque ainsi qu'à une ceinture banane marquée U2.

De la dernière production du quatuor irlandais, Marc-André Martel possède presque tout. Plusieurs CD de titres simples extraits du dernier album *How to Dismantle An Atomic Bomb*, le DVD édition spéciale de la tournée, des affiches rares, ainsi que le t-shirt du spectacle composent son précieux trésor.

Sans oublier l'intégrale des albums de U2... Et, pour être un fan en règle, Marc-André fait partie depuis peu du fan club, dont il juge la cotisation élevée (40$).

Pour le spectacle de ce soir (à guichets fermés), Marc-André et huit de ses amis ont eu la chance de mettre la main sur des billets. Ils feront ainsi partie des 19 000 privilégiés qui rempliront le Centre Bell. Le spectacle de lundi affiche également complet.

«Nous avons acheté nos billets en avance au coût de 96$ avec le service de réservation offert par Visa. Mais comparé au *show* de Boston, nous serons cette fois placés dans le plafond de la salle», regrette Marc-André qui fera peut-être le déplacement à Montréal lundi soir pour voir si les revendeurs lui proposeront des places abordables.

Au marché noir, le prix du billet a fait un bond spectaculaire. Au début du mois, il fallait débourser entre 300$ et 1000$ pour avoir la chance d'assister à cet événement de la scène musicale.



photo Associated Press

Le quatuor irlandais a embrasé lundi soir le Madison Square Garden à New York. Sur la photo, on distingue le fameux rideau permettant d'y diffuser des images tout en ne bloquant pas la vue aux spectateurs assis derrière la scène.



photo Janick Marois

«Cela fait juste cinq ans que je suis un gros fan du *band*. Pour moi, U2 c'est un coup de foudre! En plus de leur musique, je suis aussi un fan du chanteur Bono, pour le charisme qu'il dégage et son implication dans le monde», confie Marc-André Martel, le regard pétillant.

Une folie jamais vue pour la vente de billets de spectacle

Jean-Luc Lorry
jlorry@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Le vent de folie qui a soufflé lors de la vente des billets pour le spectacle de U2 qui aura lieu ce soir à Montréal, n'a pas épargné la région. Une des succursales d'Uniprix de Granby, membre du réseau Admission, a été prise d'assaut par les fans dont plusieurs n'avaient pas hésité à passer la nuit devant la pharmacie! Un employé se souvient.

«Quand je suis arrivé (le 19 mars) à 8h30, je me rappelle qu'une centaine de personnes attentaient avec impatience l'ouverture de la pharmacie. Selon moi, une vingtaine avaient passé la nuit devant le commerce afin d'être les premières sur la liste d'attente», se rappelle avec précision Gilles Grenon, qui n'est pas près d'oublier cette matinée mouvementée.

«C'était plus que fou! C'était effrayant, le monde chialait pour espérer pouvoir acheter un billet. Cela fait six ans que je travaille ici et aucun spectacle dont nous avons vendu les billets n'a dépassé U2», poursuit le commis de plancher de la succursale d'Uniprix.

En quelques minutes, la pharmacie faisait salle comble de fans de U2, rendant l'accès au comptoir cosmétique difficile pour les autres consommateurs.

«Les seuls billets que nous avions disponibles pour le premier spectacle (celui de ce soir) se sont vendus en 25 minutes. Plus de la moitié des personnes qui avaient fait le déplacement n'ont pas eu de billets et ceux qui ont eu la chance de pouvoir en acheter n'ont pu choisir leur place et ont acheté seulement ceux qui restaient», raconte M. Grenon.

Les nombreux fans déçus n'ont même pas réussi à se rabattre sur le second spectacle de lundi, une date décidée le matin même de la vente par le directeur de tournée du groupe. «Dès qu'on a su qu'il y avait une supplémentaire, le réseau Admission nous a signalé qu'il n'y avait déjà plus de places disponibles pour le spectacle de lundi», termine-t-il.



photo Stéphane Champagne

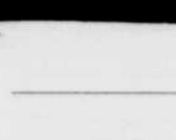
«C'était plus que fou! C'était effrayant, le monde chialait pour espérer pouvoir acheter un billet. Cela fait six ans que je travaille ici et aucun spectacle dont nous avons vendu les billets n'a dépassé U2», se souvient Gilles Grenon, commis dans l'une des succursales d'Uniprix de Granby. Sur la photo, M. Grenon tient dans ses mains le plan de salle du Centre Bell à Montréal où se produira à guichets fermés le groupe U2 ce soir et lundi.

Une journée de grève originale

Des travailleurs du secteur public ont «fait garder» leurs enfants au bureau du député Brodeur

GRANBY

Spectacle inusité, hier matin, au bureau du député Bernard Brodeur. Durant quelques heures, l'endroit s'est transformé en garderie! Une poignée de parents — aussi employés de l'État — ont profité de cette journée de grève du secteur public pour amener leur progéniture chez le politicien et exprimer leur ras-le-bol de la situation.



Isabel Authier

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Ce débrayage organisé par le Front commun CSN-FTQ regroupait dans la région les enseignants du cégep de Granby Haute-Yamaska, le personnel de soutien de la commission scolaire du Val-des-Cerfs (ce qui entraînait l'annulation des cours, du transport et des services de garde), les travailleurs du CSSSHY, les infirmières et les professionnels du centre de réadaptation Le Virage, ainsi que des employés du Centre montérégien de réadaptation, du CRDI Montérégie Est et des Centres jeunesse de la Montérégie.

En tout, ce sont près de 1000 personnes qui étaient touchées par le mouvement de grève.

Rencontré chez le député, le vice-président régional de la CSN, Mario Laporte, justifiait ainsi la présence des parents et des enfants. «Je trouve la commission scolaire responsable de fermer les services de garde, ne serait-ce que pour la sécurité des enfants. Par contre, les employés du secteur public sont aussi des parents et ils sont tannés. L'alternative, c'est de transformer les bureaux de députés en services de garde. On est les premiers à poser un tel geste et on espère que le mouvement va s'étendre ailleurs. On fait juste commencer.»

Ce dernier promet même que la prochaine fois, leur visite sera encore mieux organisée, avec des jeux pour les enfants et des heures de repas... «Il faut que le message se rende au ministre», ajoute-t-il.

En l'absence du député Brodeur, les manifestants et leurs enfants ont été accueillis par son adjointe Chantal Gareau. Prise par surprise par l'arrivée de la quinzaine de mousses, la dame s'en est quand même bien tirée, allant même jusqu'à leur enlever leurs habits de neige et leur offrir des toutous en peluche.

«Je ne savais pas qu'ils allaient venir ce matin avec des enfants, même si à chaque journée de grève, je m'attends à une petite manifestation à nos bureaux. Heureusement que j'ai toujours un sac de toutous disponible! J'ai trouvé touchant de voir ces gens qui sont eux-mêmes obligés de débrayer et qui sont parents en même temps», a confié Mme Gareau, en vantant la façon civilisée dont les choses se sont déroulées.

«C'était comme une fête. Mais j'ai déjà une liste de jeunes gardiens à appeler s'ils reviennent!»

Yvon Racicot faisait partie des parents présents au bureau de Bernard Brodeur. Employé du CRDI et père de deux enfants, l'homme avoue son agacement devant le piétinement des négociations dans le secteur public. «Quand il y a des journées de grève, nos enfants sont sans école et sans garderie, alors on est venus ici ce matin pour que Mme Gareau les garde...», a-t-il lancé mi-figue mi-raisin.



photo Janick Marois

Hier matin, Chantal Gareau, l'adjointe du député Bernard Brodeur, a dû jouer les éducatrices de garderie.

Rien à signaler au CSSSHY

En fin d'avant-midi, des manifestants de partout en ville ont convergé à pied vers le centre hospitalier où ils ont pris part à une soupe populaire avec animation. Réunis à l'extérieur sous un froid de canard, les manifestants ont notamment pu s'activer au son de la musique rap.

«Tout se passe très bien. On ne rapporte aucun incident. Les gens sortent à tour de rôle», a résumé François Forêt, conseiller en relations de travail au CSSSHY, où la grève touchait notamment les employés d'entretien, ceux des cuisines et les préposés aux bénéficiaires. Ceux-ci avaient en effet convenu de ne débrayer que sur leur temps de pause, à raison d'une demi-heure à la fois.

«Ça fait deux semaines qu'on se prépare. De part et d'autre, on a eu le temps de voir venir les choses. C'est pour cette raison qu'il y a moins d'impact, affirmait pour sa part le porte-parole du CSSSHY, Michel Lapointe. Mais c'est sûr que cela entraîne des ralentissements dans certains services.»

Prochaines journées de grève

Si tout se déroule comme prévu, deux autres journées de grève se tiendront les 8 et 9 décembre prochains du côté des employés de soutien de la commission scolaire et du cégep, a annoncé hier le représentant de la CSN, Mario Laporte.





Vent d'inquiétude à Saint-Valérien

SAINT-VALÉRIEN-DE-MILTON

L'avenir de l'usine Olymel à Saint-Valérien-de-Milton est menacé à moyen terme si le cheptel de porcs n'augmente pas bientôt au Québec, craint le représentant syndical de l'établissement, Patrick Cournoyer.



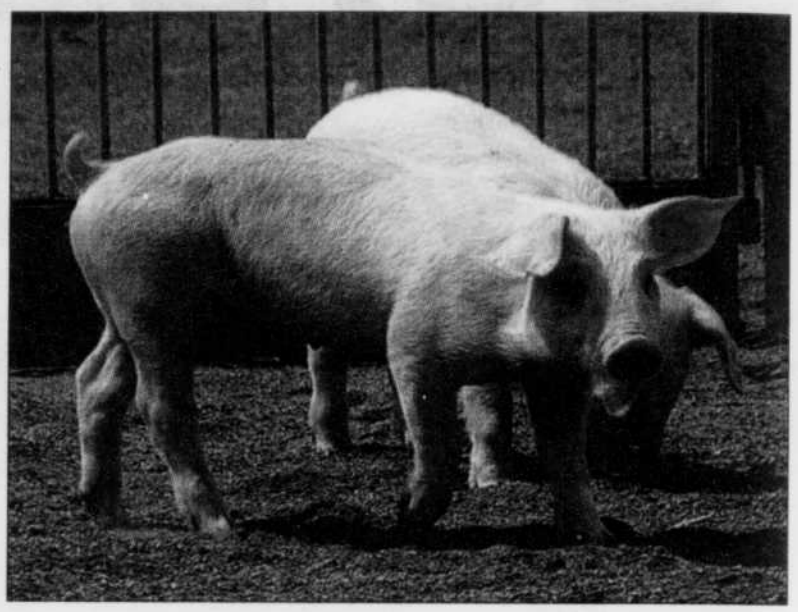
Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

La capacité d'abattage est présentement supérieure aux besoins, a indiqué hier en entrevue M. Cournoyer. Cela expliquerait en partie, a-t-il dit, pourquoi la direction d'Olymel a décidé de supprimer le quart de travail de soir à ses installations de Saint-Valérien-de-Milton qui emploient 275 personnes. La nouvelle a été annoncée le 17 novembre; 139 travailleurs se retrouveront sans emploi à partir du 10 février. «C'est sûr que ça nous inquiète. Il va falloir qu'il se passe des choses pour éviter d'autres mauvaises nouvelles», a-t-il dit.

L'avenir de l'usine Olymel est menacé à moyen terme si le cheptel de porcs n'augmente pas bientôt au Québec, craint le représentant syndical Patrick Cournoyer.

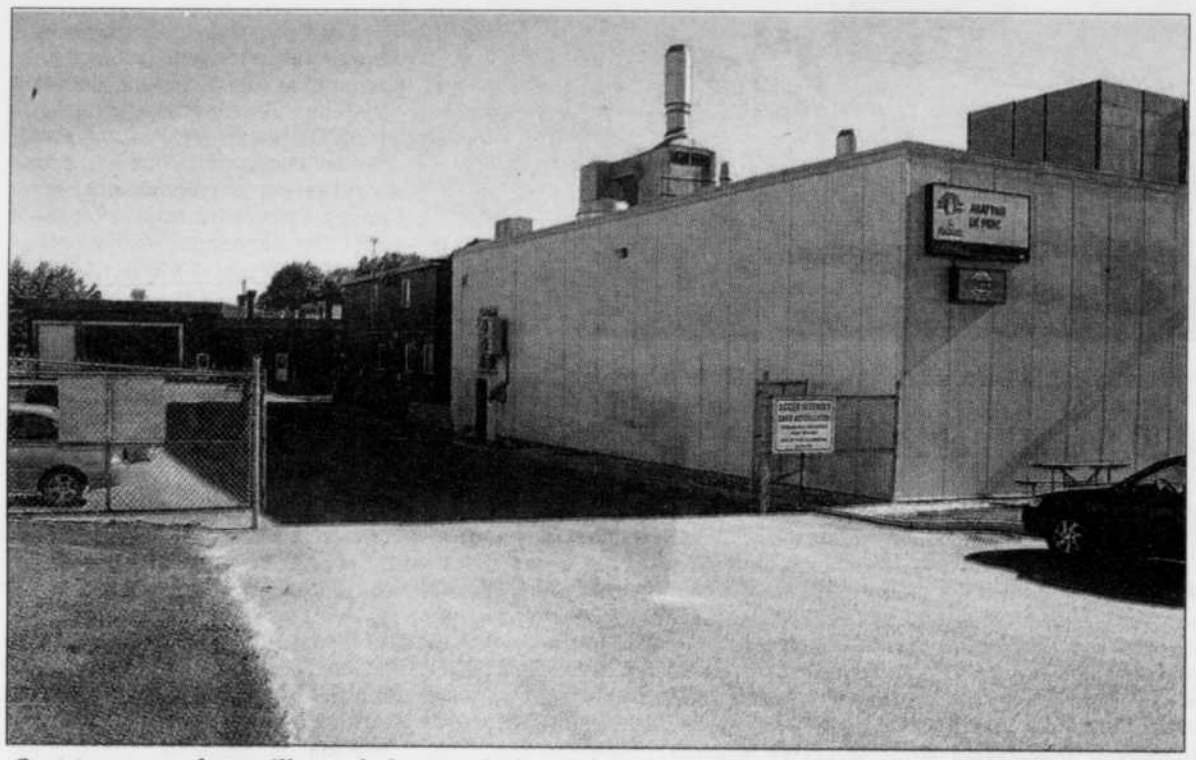
Le Québec est le plus important producteur de porcs au pays. Sa production est toutefois en baisse, a fait remarquer M. Cournoyer. Ainsi, l'an dernier, 140 000 porcs étaient abattus par semaine. Cette année, ce nombre a chuté à 132 000.

Selon M. Cournoyer, la situation qui prévaut est le résultat du moratoire ces dernières années sur l'ouverture de nouvelles porcheries et du combat des environnementalistes pour faire échec aux projets des promoteurs. Le syndicaliste dénonce aussi la lenteur du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) à homologuer les technologies de traitement de lisier de porc. L'industrie vit depuis trop longtemps dans l'attente, a-t-il dénoncé.



photos archives La Voix de l'Est

Le Québec est le plus important producteur de porcs au pays. Sa production est toutefois en baisse.



Cent trente-neuf travailleurs de l'usine d'Olymel à Saint-Valérien-de-Milton se retrouveront sans emploi à partir du 10 février.

Technologies vertes

La solution, au dire de M. Cournoyer, réside justement dans le traitement du lisier. Les producteurs pourraient augmenter le nombre de bêtes tout en diminuant dans une proportion très élevée les rejets de lisier dans l'environnement.

Pour ce faire, a-t-il soutenu, le Ministère devra fournir une aide financière aux producteurs pour les aider à faire l'acquisition de technologies vertes. «Le Québec a pris beaucoup de retard sur le traitement de lisier. J'ai visité des fermes au Danemark en 1991 où ils comptent un cheptel de porcs plus grand que sa population. Ils traitent le lisier. Les producteurs se servent du méthane dans le lisier pour chauffer les planchers de leurs porcheries.»

À défaut d'emprunter la voie technologique, M. Cournoyer estime que le Québec perdra continuellement du terrain au profit des producteurs de l'Ouest canadien. Il a rappelé qu'Olymel investira 200 millions de dollars pour construire une usine de transformation de porcs à Winnipeg. Cette annonce survient alors que la coopérative accumule les annonces de suppressions d'emplois dans ses usines du Québec, dont celles de Saint-Simon (près de Saint-Hyacinthe) et de Vallée-Jonction en Beauce. L'entreprise a également obtenu récemment des concessions salariales importantes de ses employés à ses usines de Princeville et de Saint-Hyacinthe.

Olymel réserve-t-elle un sort similaire à ses employés de Saint-Valérien-de-Milton?

«C'est possible. Mais ce n'est pas un problème de salaires; il manque de porcs», a répondu M. Cournoyer.

La direction d'Olymel n'a pas donné suite à nos appels hier et jeudi.



deragon Ford/Lincoln
Cowansville

Ford

Partez GAGNANT en 2006

À GAGNER : UN VÉHICULE PAR JOUR.





Courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 $ applicables à l'achat ou à la location d'un véhicule.
Vous pourriez même gagner un véhicule.
Du lundi au vendredi, on fait tirer un véhicule.

Plus

Obtenez la Carte des Fêtes† avec des remises de 500 $ à 1 000 $ sur vos achats de Noël.

Lincoln Zéphyr 2006

Le seul concessionnaire Lincoln à plus de 60km!



À partir de 36 995 $

Durant 4 ans/80 000 km

- Pleine garantie Lincoln
- Tous les entretiens INCLUS
- Remboursement de frais d'urgence en voyage
- Assistance dépannage Lincoln

*Pour plus d'information, voyez un représentant chez Deragon Ford Lincoln de Cowansville

Plusieurs en stock pour livraison immédiate

317, rue Principale, Cowansville, 266-0101

309940V

Âge d'or de Roxton
ROXTON POND - Le
d'or de Roxton Pond
membres et leurs amis
à l'occasion de Noël. Le
le dimanche 4 décem
r une réservation: 37
77-7844.

mières Saint-Cés
INT-CÉSAIRE - Le
mières de Saint-Césair
aine réunion le mard
19h, au local du 113
nt-Césaire. De l'infor
romages sera donnée
Fromagerie Qualité Sum
illets pour le souper de N
en vente. N'oubliez pas d
vos articles pour l'encan

Coordonnatrice den
SAINT-CÉSAIRE - Le C
évole de Saint-C
che d'une coord
ne doit recevoir
ssurance-chôma
des connaissances
e. Ce poste est d'
nois à raison de
alaire à discu
e curriculu
ion bénévole
2002, avenu
e, J0L 1T0 ou p
otmail.com

des aid
Le pro
ants nat
Saint-Césa
e, de 13 h à
les loisirs K
chesnay. Veuil
Saint-Césaire au
ver votre place

on pour les
ÉSAIRE - Tour
qui désirent un par
vent communiquer ave
rendre rendez-vou
cevoir certaines con
nplir les critères d'
nscriptions se feron
vembre ou vendredi 9
us pouvez joindre le CA
Césaire au 469-3279.

Services d'Écolotex
SAINT-CÉSAIRE - L'hive
rtes. La boutique La
s offre des vêtements
pour habiller toute
erie est située au
Saint-Césaire.
ex a un lot de
au bas prix de
mations: 469-32
end aussi des p
s provenant de
Le prix est de 8 $
le 20-25 livres. Éco
inalement, à do
électroménage
icles que vou
le joindre
es cherche
469-3279.

Vaterloo
O - Le club
vous invite
aura lieu le
compter d
envenue

26
26


Daniel Lavallée
Propriétaire

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION

Feu | Vol | Centrale d'alarme
Carte d'accès | Caméra
Intercom d'immeubles

1 AN DE CENTRALE GRATUIT
à l'achat d'un système complet

Sur rendez-vous

Bureau: (450) 372-1995

Licence R.B.Q.: 8325-4458-13

324183V

PRÉVENTION SUICIDE

450 375.4252

1 866 APPELLE

310287V

La tour de Babel



Avec ISABEL AUTHIER iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Poche de hockey et bouillon de poulet

C'est arrivé mardi soir en allant voir un match des Inouk à l'aréna Léonard-Grondin. Je n'y avais pas mis les pieds depuis des siècles, après avoir pourtant été une *fan* de ce sport durant presque toute ma jeunesse. De me retrouver là m'a laissé une étrange impression de déjà-vu.

Le même froid humide, la même odeur de vieille poche de hockey — «ça sent l'esprit d'équipe», dirait un de mes copains —, les estrades inconfortables; absolument rien n'avait changé.

C'est ça le problème, justement, tout était exactement comme dans mes souvenirs. Peut-être même pire, je dirais... Les murs étaient d'un beige sali par les années et les cabinets de toilette étaient dans un état lamentable. Même la galerie de la presse n'avait pas meilleure allure qu'à l'époque où je piochais sur l'orgue Yamaha 1977 dans l'espoir de mettre un peu d'ambiance lors des matchs des Vics Junior B.

Oui Messieurs, Dames, j'ai agi à titre d'organiste officielle de l'équipe, y allant de quelques-uns de mes plus grands succès, tels que *Elle est morte la vache à Maillote*, *Love Story* ou *Il était une fois dans l'Ouest*. Suffisait d'ajuster le répertoire en fonction de l'action sur la glace...

Un temps, j'ai même été la «voix officielle» des Vics de Granby sur les ondes de CHEF en compagnie de l'ami Gilles Dion! Mais il a bien fallu admettre que la radio et moi n'étions pas faites pour nous entendre.

Et combien d'heures ai-je passées à me geler les fesses dans le petit cubicule vitré du marqueur officiel? Trop, de toute évidence. Mon dos me le rappelle désormais toutes les nuits...

Chez nous, le hockey était une affaire de famille. Mon père a été un gardien de but et un gentilhomme apprécié dans la ligue Dépression, mon frère a évolué au sein des défunts Vics de Granby durant de nombreuses années et ma famille a longtemps été impliquée dans l'organisation du Tournoi bantam.

J'aimais profondément ce sport pour l'ambiance survoltée des arénas, les voyages en autobus jaunes et l'ivresse de la victoire. «Enwoèye, patine!», «Hors-jeu!», «Une passe à la pointe! La pointe!», que je criais à gorge déployée. Une vraie gérante d'estrade.

Si je vous disais les rengaines qu'on scandait tous en chœur dans les gradins pour encourager notre équipe de l'époque, les cheveux vous dresseraient sur la tête! Le conseiller du Canton de Granby, Gaétan Deschênes, peut toutes vous les réciter par cœur... C'est lui qui les inventait!

Et quand le froid des amphithéâtres devenait trop difficile à supporter, on courait vite se chercher un chocolat chaud ou un verre de Bovril au poulet. Des boissons aussi infectes et efficaces que de l'antigel.

Mais soyons honnêtes ce matin. Le hockey, c'était aussi — et surtout — les hockeyeurs. Diantre, comment résister à ces athlètes en uniforme, qui suaient à grosses gouttes, en passant leur temps à cracher? Comment ne pas faiblir du genou devant tant d'énergie brute et de testostérone?

À bien y penser finalement, je n'ai pas toujours eu froid dans les arénas... Il y faisait parfois très chaud. Je me rappelle avec émoi les Pierre Labrecque, René Delorme, Paul Thibert et Norman Desjardins qui, à l'époque, alimentaient mes rêves d'adolescente!

C'est fou comme les choses changent. Aujourd'hui, le hockey me laisse complètement indifférente, autant que ceux qui le pratiquent. À vrai dire, je ne connais même plus le nom des joueurs du Canadien... Et après avoir vu jouer notre équipe locale cette semaine, je peux vous garantir que je ne retournerai pas à l'aréna de sitôt.

Mais pour un match au Centre Bell, cependant, je suis toujours partante!





Le projet de loi sur les CPE sera amendé

QUÉBEC (PC)

La ministre de la Famille, Carole Théberge, a confirmé hier qu'elle présenterait des amendements en vue de préciser la portée des articles les plus controversés du projet de loi 124 sur les centres de la petite enfance (CPE).

Comme prévu, deux articles sont particulièrement visés, les articles 9 et 38, qui seront reformulés, de manière à éviter toute menace de prise en charge du réseau de garderies par des entreprises privées.

«Il y a des mots qui étaient mal compris et mal interprétés, surtout mal interprétés, je pense. Je vais m'assurer de bien préciser de faire en sorte que les mots que nous utilisons, que les articles préciseront vraiment ce que nous souhaitons faire», a déclaré la ministre, hier matin, en point de presse, au moment d'entreprendre le dernier jour de travaux de la commission parlementaire qui étudie son projet de loi.

«Les mots doivent bien refléter nos pensées», a-t-elle ajouté, en rappelant qu'il n'avait jamais été dans son intention de «commercialiser les services de garde».

Quelque 130 bureaux coordonnateurs prendront le relais des 884 CPE pour gérer la garde familiale.

Les opposants au projet de loi craignaient les conséquences de l'article 9, qui stipulait qu'un bureau coordonnateur pourrait offrir des services de garde «dans une ou plusieurs installations».

MATÉRIAUX COUPAL
LE CHOIX DES ENTREPRENEURS®
WWW.COUPAL.COM

APPRÊT AU LATEX
Professionnel, intérieur, 3.78 ou 18.9 litres
240 Professionnel -
6300738/9
3,78 litres 12,95
Rég. : 14,95 $
18,9 litres 48,95
Rég. : 58,95 $

PLUS DE 15% DE RABAIS
20% DE RABAIS

PLANCHER DE BOIS FRANC
Merisier, grade B, naturel, 3 1/4", 19,05 pi²
902084
2,89 /pi²
Rég. : 3,49 $/pi²
Quantité limitée, jusqu'à épuisement de la marchandise

LAMBRIS MURAL EN MDF
6400748
5,49
Rég. : 6,88 $

30% DE RABAIS
CADRAGE, SÉRIE COLONIAL
2 3/4" x 7', MDF apprêté
6400321
2,29
Rég. : 3,39 $

30% DE RABAIS
SCIE À ONGLET
Modèle CMS10, 10", laser
7004093
89$
Rég. : 126,99 $

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 11 DÉCEMBRE 2005

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI 8 h à 18 h
JEUDI ET VENDREDI 8 h à 21 h
SAMEDI 8 h à 17 h
DIMANCHE 9 h à 16 h

GRANBY
788, RUE MOELLER
T 450. 378.3954 // 1.800.363.8198
307188V

TERRA
FIER DE S'ASSOCIER À LA
GRANDE OUVERTURE
LE MAGASIN INDUSTRIEL

CONFORT ABSOLU
CONTRE LES FROIDS EXTRÊMES

LE MAGASIN INDUSTRIEL
565 PRINCIPALE
GRANBY
378-2785
Entrepreneurs? Ouvrez votre compte affaire au Magasin Industriel et économisez!
324512V

L'église St-Joseph sur le point d'être vendue au CSSSHY

«C'est un choix déchirant, mais on ne pouvait pas refuser ça»

GRANBY

L'église St-Joseph de Granby est sur le point d'être vendue. La transaction, qui pourrait survenir au cours des premières semaines de décembre, aurait pour effet de convertir le lieu de prière et son presbytère en annexe du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaka ou du CLSC.



Hugo de Grandpré
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca

«C'est un choix déchirant, mais on ne pouvait pas refuser ça, a laissé tomber le curé de St-Joseph et porte-parole du conseil de fabrique pour l'église, Claude Lamoureux. Quand on connaît les besoins grandissants des services de santé, et sachant qu'une autre église à seulement 0,6 km de là pourra accomoder les paroissiens... C'était notre devoir de le faire.» Avec 14 000 paroissiens, l'église St-Joseph accueille près du tiers des habitants de Granby.

Le CSSSHY, par le biais de la Fondation Horace-Boivin centre d'hébergement, négocie depuis près de deux ans l'achat de l'église et du presbytère dans le but de gagner de l'espace. Ce n'est que depuis l'obtention d'une subvention pour l'embauche de nouveau personnel, au cours de l'été dernier, que les pourparlers se seraient intensifiés.

«Nous n'avons plus de place, s'est plaint le directeur général du CSSSHY, Claude Vézina. Je dois avoir des nouveaux intervenants qui entrent, et je n'ai pas de place où les mettre. De plus, l'emplacement de l'église, à deux pas du CLSC, en fait un endroit idéal pour notre expansion.»

«Pas encore faite»... mais presque

«La vente n'est pas encore faite», mettait toutefois en garde le curé Lamoureux, hier. Deux formalités subsisteraient avant de procéder à la signature de l'entente. Une renecontre doit d'abord avoir lieu le 5 décembre prochain, à 19h, afin d'informer les paroissiens des détails et des motifs de la transaction. L'aval de l'évêque doit ensuite être donné au projet d'entente.

«L'église est un lieu de culte. Il s'agit de s'assurer qu'elle sera utilisée à des fins conformes à sa «destination». Si c'est le cas, l'évêque n'aura pas d'objection», a laissé entendre Jean-Marc Robillard, vicaire général du diocèse de St-Hyacinthe. À première vue, a convenu ce dernier, l'utilisation d'une église pour le traitement de malades répondrait à ces critères.

Tant le directeur général du CSSSHY que le secrétaire exécutif de la Fondation Horace-Boivin, André Hamel, souhaitaient que la transaction soit acceptée. «Je ne vois pas pourquoi on refuserait, a indiqué ce dernier. Tout le monde est conscient que que certaines églises doivent fermer. C'est plate, mais c'est la réalité. Lorsqu'on a l'opportunité qu'en retour, le lieu soit retourné à la communauté pour du traitement et des soins, c'est une sage décision.»

Les parties ont d'un commun accord tu la valeur de la transaction envisagée. «On a fait une offre qui semble être juste et équitable, s'est contenté de dire M. Hamel, ce à quoi M. Lamoureux a acquiescé.

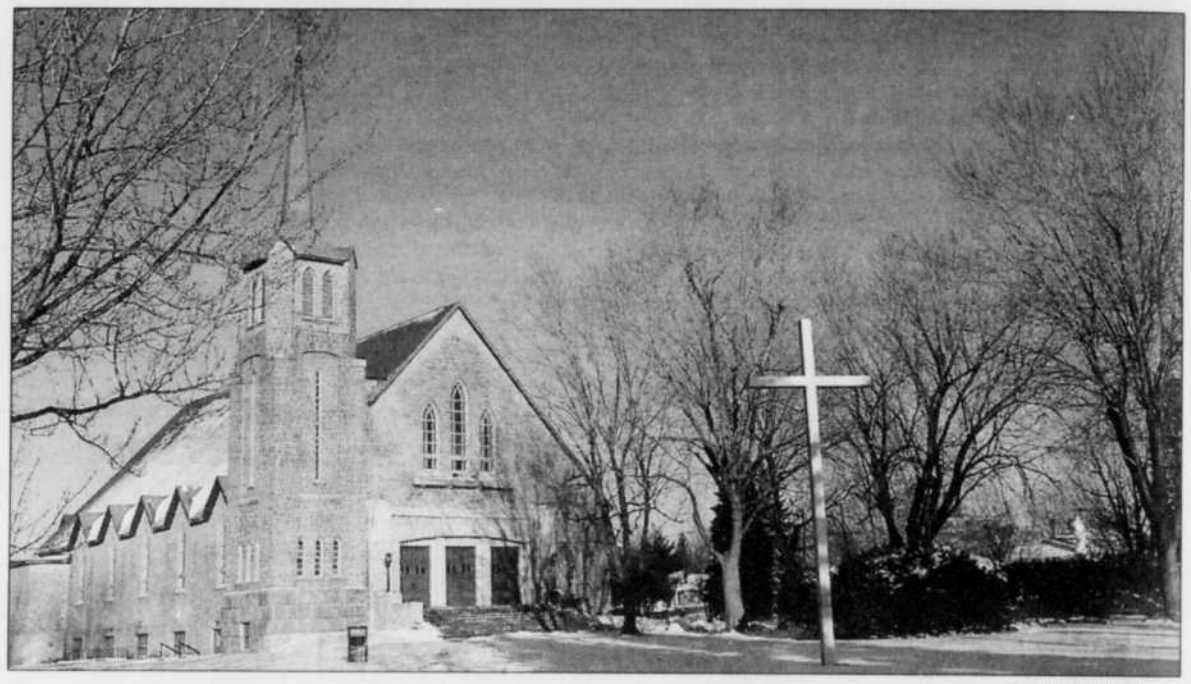


photo Janick Marois

L'église St-Joseph de Granby est sur le point d'être vendue pour être convertie en annexe du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaka ou du CLSC.

Advenant la vente de l'église, les paroissiens pourraient continuer à fréquenter leur établissement de prière au cours de la prochaine année. Le curé devrait par contre quitter le presbytère plus hâtivement, comme le CSSSHY en réclamerait l'usage dans un délai qualifié de «très bref» par l'ecclésiastique.

Vers la fin de l'hémorragie?

Ce changement d'affectation annoncé pour l'église St-Joseph s'inscrit dans une tendance semblable observée depuis plusieurs années à Granby comme à l'échelle de la province.

En novembre 2000, un comité mis sur pied par l'évêché sur l'avenir des églises de la ville avait recommandé d'«envisager la possibilité de reconversion d'une ou deux églises de la ville et les remettre à la collectivité.»

L'église Assomption a été transformée en centre récréatif il y a plus d'un an. On apprenait que l'église Notre-Dame pourrait être convertie en bibliothèque dans un avenir proche.

Reste maintenant à savoir si l'hémorragie pourra être freinée pour l'avenir. «Je crois qu'avec ça, ça donne un bon coup de barre et ça devrait arrêter les conversions pour un moment», a opiné Claude Lamoureux. Même son de cloche à l'évêché. «Il n'y a rien d'autre en marche actuellement», s'est contenté de dire le vicaire général du diocèse, Jean-Marc Robillard.

Le député Bernard Brodeur, aussi président de la commission sur l'avenir du patrimoine religieux du Québec, ne semblait pas si sûr. «De toute évidence, il y a une énorme baisse de la pratique religieuse. Il pourrait toujours y en avoir d'autres... Ça va marcher avec les besoins.»



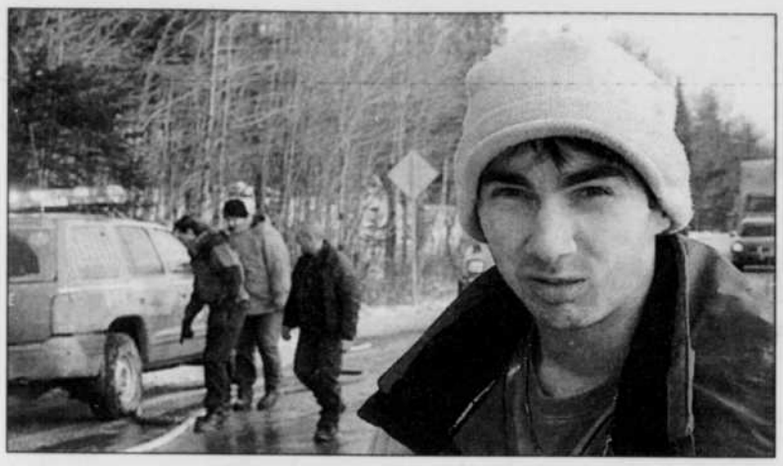
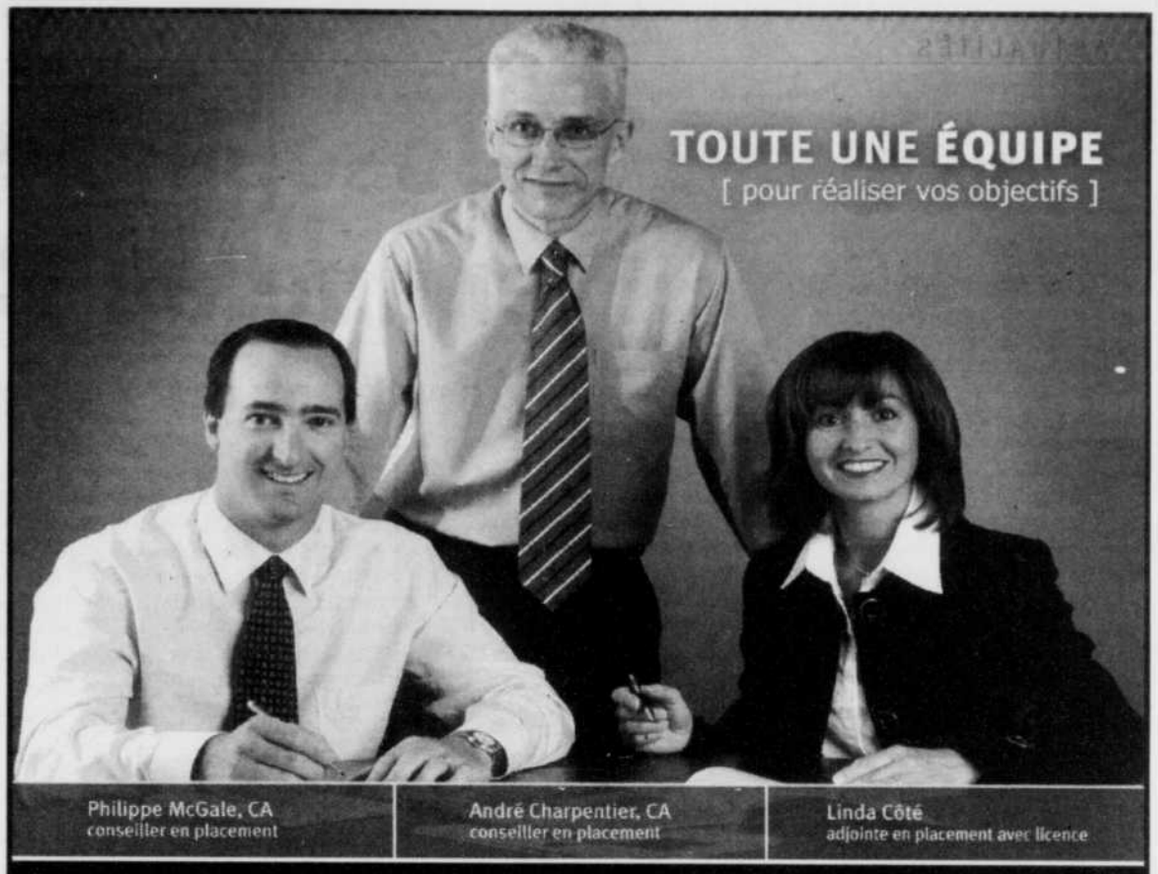


photo Janick Marois

Un automobiliste chanceux

SHEFFORD (KB) — Un jeune conducteur l'a échappé belle, hier matin, alors qu'il circulait route 112 à Shefford. Le conducteur se dirigeait vers Granby lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule à un endroit où la chaussée était recouverte de neige, peu avant 11 h. Après avoir pirouetté, le véhicule s'est retrouvé le toit contre le sol et a poursuivi sa route sur une distance de quelques mètres. La voiture s'est finalement immobilisée dans le fossé. Le jeune conducteur, qui se considère très chanceux, n'a subi aucune blessure. La circulation route 112 a quelque peu été perturbée, le temps que la voiture soit sortie de sa fâcheuse position.



UNE FORMATION DE POINTE

Issue d'une longue tradition dans le domaine du placement, l'équipe McGale-Charpentier-Côté a pour mission de vous connaître, de vous conseiller et de vous éclairer.

Tout cela dans un seul but : réaliser avec vous vos objectifs.

MEMBRE FCPE

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

150, rue St-Jacques, bureau 202 | Granby
Téléphone : (450) 378-0442 | Sans frais : 1 877 378-0442

McGale Charpentier Côté
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

324457V





La journée spéciale « Voeux de Noël » permet de remettre 2 470,50 $ à SOS Dépannage

Publireportage

Sur la photo : Daniel Girouard, directeur général de M-105, Jonathan Pomerleau et Annie Giasson, tous deux conseillers publicitaires, Norman Dunn, directeur général de SOS Dépannage Moisson Granby, Francine Barlatti, conseillère publicitaire et Daniel Nadon, coordonnateur des ventes.

Le mardi 15 novembre dernier, M-105 30 ans de Hits innovait en offrant à ses clients un plan publicitaire spécial de « Voeux des Fêtes ». Pour l'occasion, M-105 s'était engagée à remettre à SOS Dépannage Moisson Granby 15 % des ventes totales de la journée associée à ce projet et chapeauté par l'équipe des ventes de la station. Grâce à l'excellente collaboration des commerçants et des personnalités politiques de la région, M-105 a pu remettre un montant de 2 470,50 $ à SOS Dépannage. Cet argent servira à l'achat de victuailles pour les paniers de Noël remis à des familles dans le besoin de notre région.

322457V

Un Style... une Personnalité...
Sophie Létourneau
Coiffeuse-styliste
« Vous recherchez un service chaleureux, distingué et surtout personnalisé à vos besoins, venez me rencontrer chez Coiffure Lorraine Leggett »
119, rue Boivin, Granby • 372-3533

Mangez, riez... sans retenue et mordez à plein dans la vie!
À votre service depuis 27 ans !
Consultez une équipe d'expérience en implantologie
En 28 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées
Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby • 372-6511
Robert Cabana, d.d. Denturologiste
Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste

DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant · Boutique Sommelier Gourmet
LA GRANDE BOUTIQUE
DES PLAISIRS DE LA TABLE ET DU VIN
fait peau neuve
Un tout nouveau magasin
Spéciaux sur machines à café espresso Saeco
Aroma Inox.
rég.: 450 $
Notre prix : 395$
Incanto-Sirius
rég.: 1 575 $
Notre prix : 1 295$
EN PRIME: ensemble de tasses, soucoupes et cuillères à café espresso
12 000 pieds carrés pour mieux vous servir
Des nouveaux produits
Venez constater pourquoi les grands chefs s'approvisionnent chez DESPRÉS LAPORTE
OUVERT 7 JOURS
44, rue St-Jude Sud, Granby • 777-4644
www.despreslaporte.com
Aussi à Sherbrooke et à Laval

Les motoneigistes à l'Assemblée nationale

GRANBY

La grogne des motoneigistes se rendra bientôt jusqu'à l'Assemblée nationale. Une pétition à être présentée au gouvernement circule sur Internet à l'initiative de l'Association des motoneigistes du Québec (ADMDQ), un organisme qui a vu le jour le mois dernier, à Granby.



Pascal Faucher
pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

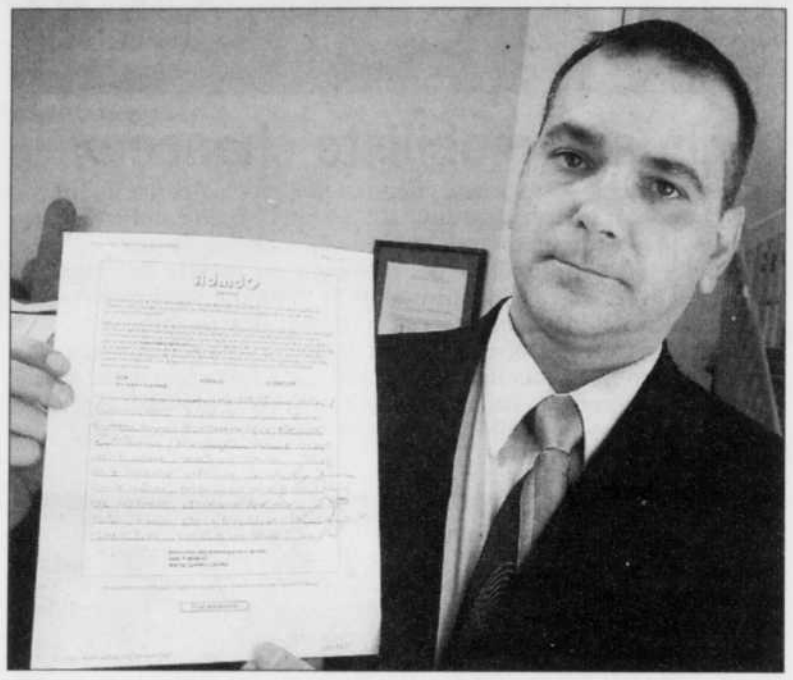


photo Alain Dion

Le président de l'Association des motoneigistes du Québec, Patrick Boucher, appelle les motoneigistes à se faire entender par le biais d'une pétition. «La motoneige a besoin d'être défendue. On tient à notre réseau de sentiers.»

«La motoneige a besoin d'être défendue, affirme le président de l'ADMDQ, Patrick Boucher. On tient à notre réseau de sentiers. Perdre ça, c'est aussi perdre plusieurs millions de dollars de revenus par année, particulièrement dans les régions.»

Pratique limitée

Pour protester contre leur système de taxation foncière, qu'ils jugent inéquitable, les agriculteurs du Québec menacent d'interdire l'accès à leurs terres aux motoneigistes.

Comme la majorité du réseau québécois traverse des terres agricoles, ce moyen de pression limiterait considérablement la pratique de la motoneige au Québec.

Déjà, les touristes de l'hiver lorgnent du côté de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, dit Patrick Boucher. «Les commerçants sont nerveux. Il est temps de faire quelque chose.»

Partenaire de la Fédérations des clubs de motoneigistes du Québec, l'ADMDQ, qui compte une centaine de membres, se dit la seule au Québec à «représenter les motoneigistes en tant qu'individus et consommateurs».

Par le biais de son site Internet, au *www.admdq.org*, le lobby invite toutes les personnes intéressées à ajouter leur nom à la pétition.

En Chambre

«Nous visons 10 000 signatures, dit Patrick Boucher. Le gouvernement doit faire ce qu'il faut pour que le conflit se règle au plus vite. Pour l'instant, ça ne se discute pas beaucoup en Chambre.»

Le document doit être remis à l'Assemblée nationale au début de décembre par le député de Labelle, Sylvain Pagé, porte-parole de l'opposition en matière de sport et de loisir.

D'ici là, l'ACMQ compte aussi faire parvenir deux lettres, l'une à la ministre du Tourisme Françoise Gauthier et l'autre à la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, au sujet de la menace qui plane sur les motoneigistes.


Benoît Dupuis, chef
Dernière chance de savourer
le grand buffet de fruits de mer à 19,50 $
les vendredi 25 et dimanche 27 novembre.
Après il sera trop tard..:
Surveillez notre nouveau menu !
Il est encore temps de réserver pour votre party des Fêtes... Dans une auberge chaleureuse, devant le feu de foyer, à deux, entre amis ou en groupe !
Et pour Noël, vous pouvez offrir des certificats-cadeaux.
La petite auberge Santé
360, boul. Pierre-Laporte, Bromont • 534-5552
Jeudi au dimanche soir dès 18 heures
Dimanche (brunch à 16,95 $) de 10 heures à 14 heures

Osez Décorer

Plus de 10 ans d'expérience
Lyne St-Amand
propriétaire
Décoration & Feng Shui
Région Granby et Montréal
378-7237
Cell. : (514) 999-0945
ATELIER DE FENG SHUI disponible sur demande
lynebstamand@hotmail.com

Dans 1 mois c'est Noël...



Le Père Noël attend votre commande

Garantie à vie à l'achat d'un système (voir détails en magasin)

BUREAUTIQUE
Intel Celeron (325) 2.53G 256k
Mémoire 256 mo Major PC 3200 (400 Mhz.)
Boîtier avec Usb à l'avant
Msi PM8M2-V Vidéo/Son/Lan/Sata
Disque dur Maxtor 40g 7200
Lecteur disquette 1.44 mo
Cdrom Lg 52x
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur 140 watts
GARANTIE 4 ANS DISPONIBLE À DOMICILE

349,99$
14,40$ /Mois

FAMILIAL
Sempron 2800+ Socket 754
Mémoire 512 mo Pc 3200 Major (400 Mhz.)
Boîtier avec Usb à l'avant
Msi K8NNEOV nForce3 250Gb Socket754 2DDR
Aud+Lan 5PCI
Disque dur Maxtor 120g 8MG
Lecteur disquette 1.44 mo
DVD LG 16X
Carte vidéo GF4 MX 4000 128 mo
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur stéréo 180W
GARANTIE 4 ANS DISPONIBLE À DOMICILE

479,99$
19,75$ /Mois

OFFICE PRO
Intel Pentium (640) 3.2g 2M (sck775)
Mémoire 512 mo PC 3200 Major (400 Mhz.)
Boîtier Antec SLK 1650 Noir
Microstar 915P NeoF 3PCI/1 PCIE 16X 2DD2
Disque dur Western digital 120g 8MG
Lecteur disquette noir 1.44 mo
Graveur Lg 52x32x52x Noir
Ati X300 Se 128M DDR TV/DVI PCI-E
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris optique Scroll noir
Haut-parleur stéréo noir 180W
GARANTIE 4 ANS DISPONIBLE À DOMICILE
804,99 $ (20,31) 33,13 $/mois

804,99$
33,13$ /Mois

Spéciaux de la semaine jusqu'à 70% de rabais

Manette Logitech rumbble pad

24,99$ rég 49,99$

Routeur netgear 4 ports (ref)

29,99$ rég 69,99$

Écouteur Labtec avec micro

9,99$ rég 24,99$

Haut-parleur Logitech s200 2.1

39,99$ rég 59,99$

Ordinateur portable

Intel 1.5ghz
256 mo de mémoire
Disque dur de 40g
Écran de 15 TFT
Carte réseau sans fil
Graveur CD
et lecteur DVD
Logiciel Windows XP familiale

829,99$
34,16$ /Mois

Nous les vendons .
Nous les garantissons.
Nous les réparons.

CARTE PRÉPAYÉ DISPONIBLE
fido · Bell · Virgin mobile · ROGERS · TELUS mobile
Magasins participants seulement

ETC INFORMATIQUE
www.etcinformatique.com

Achetez directement du fabricant
Du 26 novembre au 2 décembre 2005
De tout pour la MISE À JOUR

GRANBY:	737, rue Principale, (Halles de Granby)	(450) 378-5522
DRUMMONDVILLE:	1885, boul. Saint-Joseph	(819) 479-7400
LONGUEUIL:	1153, chemin Chambly	(450) 442-1121
BELOEIL:	205, boul. Laurier	(450) 467-0382
BOUCHERVILLE: (succ. corporative)	1370, Joliot-Curie	(450) 641-1ETC

56k EXTRÊME Jusqu'à 5 x plus vite
À PARTIR DE 9,95$ M
Jusqu'au 31 janvier 2006
AUSSI TOUTES NOS OFFRES 56k

DSL
À PARTIR DE 14,95$ M
3 PREMIERS MOIS
AUSSI TOUTES NOS OFFRES DSL

CÂBLE
À PARTIR DE 29,95$ M
3 PREMIERS MOIS
AUSSI TOUTES NOS OFFRES CÂBLE

DÉMARREZ. PARTEZ.
SANS RIEN À PAYER EN ACHAT JUSQU'AU PRINTEMPS!



2 PAIEMENTS GRATUITS!
169$ PAR MOIS
0 $ DE DÉPÔT
TRANSPORT, PRÉPARATION

Rio5 2006
Équipée d'une multitude de caractéristiques de série :
- Moteur CVVT économique de 110 ch, le plus perfectionné de sa catégorie
- Lecteur CD et MP3 stéréo avec 4 haut-parleurs
- Programme Protection totale
- La plus spacieuse de sa catégorie

Vous en voulez plus ?
Choisissez le Groupe Commodité :
- Climatisation
- Déverrouillage télécommandé
- Sièges chauffants à l'avant
- Glaces et verrouillage des portes à commandes électriques
- Rétroviseurs chauffants à commande électrique

3 PAIEMENTS GRATUITS!
239$ PAR MOIS
0 $ DE DÉPÔT

★★★★★ Indice de sécurité optimal



SEDONA 2005
- Moteur V6 3,5 L
- Boîte automatique à 5 vitesses
- Freins ABS aux quatre roues
- Sièges capitaines à la 2e rangée
- Climatisation avant et arrière
- AM/FM/CD stéréo avec 6 haut-parleurs
- Déverrouillage à distance
- Console centrale

500$ D'ESSENCE GRATUITE

2 PAIEMENTS GRATUITS!
279$ PAR MOIS
0 $ DE DÉPÔT



SORENTO 2005
- Moteur V6 de 3,5 L
- 4 roues motrices
- Coussins gonflables à l'avant et rideaux gonflables latéraux
- Freins ABS aux quatre roues
- Climatisation
- AM/FM/CD stéréo
- Roues en alliage de 16 po.

325182V

300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

Programme protection bris 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE
- GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

Pour un temps limité. Quantité limitée. Basé sur une location 60 mois, 100 000 km total, 10 ¢ le km exc. avec comptant ou échange de 1 995 $ / Rio 5 2006, 4 950 $ / Sedona 2005, 4 950 $ / Sorento 2005, 0 $ comptant disponible. T.P. en sus pour la Sedona et le Sorento. Frais d'acquisition en sus. Aucun paiement n'est exigé pendant 6 mois à l'achat d'un modèle 2005. Photos à titre indicatif. Tous les détails sur place.

GRANBY

KIA Surprenez la route

1340, rue Principale · (450) 777-0332

Beaucage Parce que vous faites partie de la famille !

Bar Le Gazou
La Place en ville pour jouer
OUVERT 7 JOURS
de 8 h à minuit
1420, rue Principale, Canton de Granby
(face au Club de golf Granby St-Paul)
322449V

Garage
JEAN LACHANCE
Plus de 35 ans d'expérience !
Technicien en redressement de châssis
Auto • Pick-up • Minifourgonnette
718 Magenta Sud,
Ange-Gardien 293-3458
322374V

Desjardins
Valeurs mobilières
Membre FCPE
VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS - SUCCURSALE GRANBY PREND DE L'EXPANSION



Ginette Langevin



Sylvie Lapré

Madame Anne Bédard, directrice de la succursale de Valeurs mobilières Desjardins à Granby, est heureuse d'annoncer les nominations de Ginette Langevin et Sylvie Lapré à titre d'adjointes aux conseillers en placement.

Toutes deux ont complété leur formation sur le commerce des valeurs mobilières ainsi que sur le manuel des normes de conduite de l'Institut canadien des valeurs mobilières.

Notre clientèle pourra apprécier les qualités professionnelles de madame Langevin, qui s'est fait connaître par son travail dans le secteur financier, tout particulièrement au niveau des valeurs mobilières au cours des cinq dernières années.

Quant à madame Lapré, ses compétences variées dans le domaine financier lui ont permis d'acquérir, depuis près de dix ans, une solide expérience qu'elle est heureuse de mettre au service des clients de Valeurs mobilières Desjardins à Granby.

Plus que jamais, notre équipe est donc en mesure de répondre à vos questions et de vous conseiller efficacement dans la gestion de votre patrimoine. **N'hésitez pas à communiquer avec nous au : (450) 777-8004 ou au 1 800 830-8004**

Valeurs mobilières Desjardins (VMD), filiale du Mouvement Desjardins, offre une gamme complète de produits et services de valeurs mobilières, par l'intermédiaire de ses conseillers en placement de plein exercice. La société, qui gère un actif de 18 milliards de dollars, compte plus de 40 succursales et emploie près de 1250 personnes, dont 305 conseillers en placement répartis à travers le Québec et l'Ontario.

3245.20V

Incendie à Granby: une famille à la rue

Hugo de Grandpré
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

L'incendie qui a fait rage dans un duplex de la rue Ste-Catherine, jeudi soir, aura causé davantage de dommages que du simple bois brûlé, pour la famille Deragon-Fortin. Sans assurances, celle-ci a tout perdu dans le brasier qui a détruit son logement.

«C'est une perte totale. Il y a des trous dans les murs, dans le plancher, de l'eau partout. Et il n'y a plus rien, rien, rien. Les seules choses qu'il reste, c'est plus bon du tout», se désole le père de famille, Sylvain Deragon.

Comble de malchance, ce dernier, un débosseleur de métier, est actuellement à la recherche d'emploi. «Ma conjointe travaille en laboratoire chez Hafner», précise-t-il. Celle-ci a un fils de 15 ans qui vit avec eux.

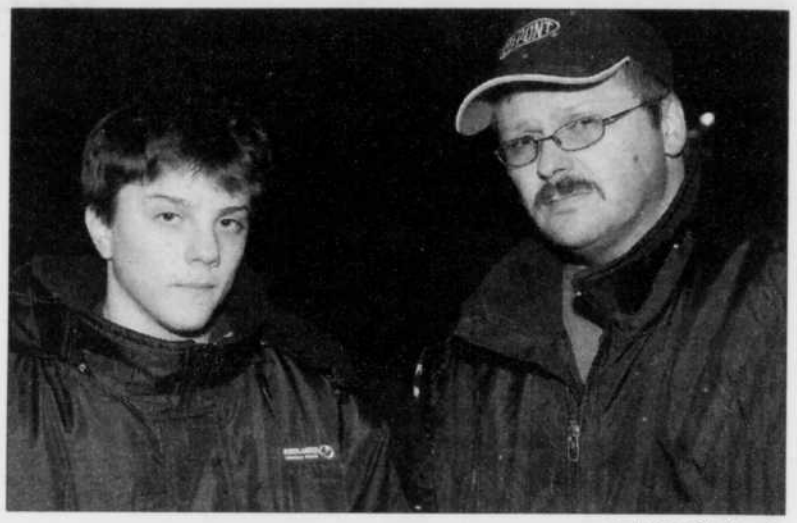


photo Danièle Francis

Jean-Philippe Laflèche, Sylvain Deragon et la conjointe de ce dernier ont tout perdu dans le brasier qui a détruit leur logement.

La fournaise en cause

Le feu s'est déclaré vers 21h15 dans le sous-sol de l'immeuble de deux étages.

«J'étais avec le fils de ma femme et je me faisais un bol de céréales lorsque la fournaise a explosé, raconte M. Deragon. On a couru en bas pour aller chercher le chat. Et quand je suis redescendu pour essayer d'éteindre le feu, il y avait trop de fumée et c'était trop chaud pour que je le fasse. On a dû sortir dehors.»

Les pompiers ont mis plusieurs heures à combattre les flammes. Heureusement, celles-ci ne se sont pas propagées entièrement au deuxième étage, épargnant une bonne partie des biens d'une mère seule et de ses deux enfants.

Les locataires du bas n'ont pas eu cette chance. Les trois ordinateurs, les mobiliers de deux chambres, deux salons, le cinéma maison... Tout y est passé. «Les seules choses qu'il nous reste, ce sont les vêtements qu'on a sur le dos», dit M. Deragon.

Ce dernier était néanmoins fort reconnaissant de l'aide reçue par la Croix-Rouge, qui a remis 510$ à sa femme, son fils et lui-même afin qu'ils puissent s'acheter des vêtements, plus 50$ pour de la nourriture.

Pour ce qui est de l'avenir... «On verra», répond Sylvain Deragon. «Hier, ma conjointe et moi on a dormi dans la voiture, devant la maison, pour ne pas se faire voler. Ce soir, on va aller chez mon frère. Après, on verra.»



photo Janick Marois

Des effets personnels incendiés du couple gisent devant l'immeuble.




LIQUIDATION DES
MODÈLES 2005
et démonstrateurs 2006
CONCEPT AUTOMOBILE
GRANBY
Mercedes-Benz
De 5 000 $* à 20 000 $*
DE RABAIS
Faites vite !
1293 Principale, Granby • 372-2226
Quantité limitée.
* Véhicules présélectionnés. Voir un représentant pour tous les détails.


50
Mercedes-Benz
Célèbre ses 50 ans au Canada
FINANCEMENT OFFERT PAR
Crédit Mercedes-Benz
50 ans au Canada.
1 Solde d'hiver.
PAS DE PREMIÈRE MENSUALITÉ, NI DE DÉPÔT DE GARANTIE.*
►Passez chez un concessionnaire d'ici le 31 décembre pour profiter de super offres sur tout modèle Mercedes-Benz à l'occasion de notre 50e hiver au Canada. Mais dépêchez-vous car, tout comme cette saison, le Solde d'hiver ne durera pas éternellement. Mercedes-Benz. N'attendez plus.
Mercedes-Benz
CLASSE C
à traction intégrale 4MATIC
CLASSE E
à traction intégrale 4MATIC
CLASSE M
à traction intégrale en permanence
CLASSE B
à traction
CLASSE R
à traction intégrale en permanence
CONCEPT AUTOMOBILE
GRANBY
1293 Principale, Granby • 372-2226
© Mercedes-Benz Canada Inc., 2005. *Offre de location-bail de durée limitée, disponible uniquement par l'intermédiaire de Crédit Mercedes-Benz, sur approbation du crédit. La première mensualité et le dépôt de garantie (ainsi, à concurrence de 1 000 $ combinés, taxes comprises) ne sont pas exigés.
322568V

Brome-Missisquoi

Route de contournement à Farnham: une rencontre au sommet

Frédérick Duchesneau
fduchesn@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM

Le maire de Farnham, Josef Hüsler, s'est entretenu dernièrement avec la ministre déléguée aux Transports, Julie Boulet, au sujet du projet de route de contournement qu'il espère voir se matérialiser bientôt. Accompagné pour l'occasion du conseiller Jean Valiquette, du député Pierre Paradis et de Daniel Filion, directeur de Transports Québec pour l'Est de la Montérégie, M. Hüsler s'est rendu dans la capitale nationale afin de tenter de faire progresser le dossier.

«Ils nous ont donné l'espoir, mais même si j'aimerais vous dire que oui, il n'y a rien de garanti», mentionne le maire.

En fait, le ministère des Transports du Québec décidera en début d'année si le dossier de Farnham fera partie de son programme 2006-2007.

«Ce serait une bonne nouvelle que le projet soit accepté dès l'an prochain. Si c'est le cas, on devra ensuite obtenir l'autorisation de la CPTAQ (Commission de protection du territoire agricole du Québec) et de l'Environnement, puis procéder à l'acquisition des terrains», explique Daniel Filion.



archives La Voix de l'Est

«Ils nous ont donné l'espoir, mais même si j'aimerais vous dire que oui, il n'y a rien de garanti», mentionne le maire de Farnham, Josef Hüsler.

Consensus

M. Filion rappelle qu'il y a déjà consensus quant au tracé d'une éventuelle voie de contournement. À partir du pont Audette à l'ouest de la municipalité, la route passerait derrière le parc industriel avant de rejoindre la route 235, quelque part à l'embouchure nord de la ville.

Le projet, inutile de le rappeler, alimente l'actualité farnhamienne depuis nombre d'années.

Dossier «en analyse»

«Effectivement, c'est un dossier qui traîne depuis longtemps, mais tout ce qu'on peut dire pour l'instant, c'est qu'il est présentement en analyse», souligne Alexandra Reny, attachée de presse de la ministre Boulet.

Le député Paradis, pour sa part, se montre optimiste. «Ç'a été une rencontre positive. Généralement, quand on rencontre des gens à ce niveau-là, c'est parce que les choses progressent», dit-il.

Le coût total du projet se situe à quelque 5 millions $.

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Jacqueline Lemieux B.A.,LL.B.
Avocate et médiatrice accréditée
MÉDIATION FAMILIALE
• Séparation • Divorce à l'amiable
• Projets d'entente • Union de fait
• Pension alimentaire
57, rue Dufferin, Granby
375-9779
322455V

Esthétique
Concept Jouvence
Des gens sérieux
ÉPILATION LASER
4 ans et plus d'expérience dans le monde du laser
Rien n'égale
NUA de Palomar
Certificats-cadeaux
Approuvé par Santé Canada
Essai gratuit sur rendez-vous
185, boul. Boivin
Granby 776-7318
306887V



Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

LOTO QUÉBEC Résultats

TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2005-11-25 : 10 11 17 27 33 34 43 — Complémentaire : 23

Joker — Tirage du 2005-11-24
Lettre gagnante **E**
05 06 35 41 42

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 $
5/5	0	25 000,00 $
Lettre+4/5	5	1 000,00 $
4/5	22	100,00 $
Lettre+3/5	204	50,00 $
3/5	891	10,00 $
Lettre+2/5	3 261	5,00 $
Lettre+1/5	16 981	2,00 $
Lettre	27 442	1,00 $

La Mini — Tirage du 2005-11-25

NUMÉROS	LOTS
448550	50 000 $
48550	5 000 $
8550	250 $
550	25 $
50	5 $
44855 ■	1 000 $
4485 ■	100 $
448 ■	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2005-11-25
③ 122 ④ 7059

Banco — Tirage du 2005-11-25
03 07 09 14 17 20 24 29 30 32
33 34 39 41 43 46 47 49 50 57

Extra — Tirage du 2005-11-24 : 365129
Extra — Tirage du 2005-11-25 : 573305

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTO 6/49

322863V

Une école à dimension humaine

ESVD
École secondaire du Verbe Divin

UN COURS... EN COUR

Les élèves du cours de droit civil et criminel et leur professeur Louise Cherrier se sont rendus au palais de justice pour assister aux causes inscrites au rôle de la Cour des petites créances.



Un merci spécial au Juge Marchand pour sa collaboration !

Prochaines PORTES OUVERTES en janvier 2006

INSCRIPTION INFORMATION ET VISITE
Jean Striganuk : 378-1074
1021, rue Cowie, Granby
Site web : www.esvd.granby.qc.ca
309455V

Offre de location exceptionnelle d'une durée limitée sur la berline G35x

Location de **556 $** par mois à 5,5 %

Comptant initial **3 995 $**

- Location de 30 mois
- 24 000 kilomètres alloués par année
- Faible frais de kilométrage additionnel
- Aucun dépôt de sécurité



Berline G35x 2006

INFINITI.

Réagit plus vite que son ombre

Voici la luxueuse berline G35x 2006 d'Infiniti. Équipée de la traction intégrale de pointe ATTESA E-TS*, la G35x d'Infiniti est vraiment conçue pour performer. Contrairement aux autres systèmes de traction intégrale, le système ATTESA E-TS* répartit intelligemment la force de couple parmi les roues appropriées pour assurer une performance accrue et une meilleure stabilité. Le tout en mettant à profit la puissance des roues arrières afin d'optimiser le potentiel de la traction intégrale. Pour plus d'information quant à « l'un des systèmes de traction intégrale les plus poussés de la planète » visitez **Infiniti.ca.**

Sherbrooke Infiniti
Le Groupe Beaucage Parce que vous faite partie de la famille!
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ
Téléphone: 823-8008

Offre de location pour les modèles neufs 2006 des berlines G35x (G40G/76 AA00) : mensualités de 559 $ par mois sur 30 mois à un taux de location de 5,5 %. Comptant de 3995 $. Frais d'enregistrement RDPRM de 70 $, frais de transport et de pré-livraison de 1 561 $ et première mensualité requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Basé sur une allocation maximale de 60 00 km et le kilométrage additionnel à 0,15 $ du km (0,105 du km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fond initiale sont aussi disponibles. Total des frais de location : 22 326 $. Taxes, immatriculation, assurance, obligation sur pneus neufs. Frais d'enregistrement RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre est disponible uniquement auprès des Services financiers infiniti pour un temps limité, sujet à l'approbation de crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire infiniti le plus près pour connaître tous les détails.

325186V

De la viande pour le Zoo, de l'argent pour SOS Dépannage

Isabel Authier
GRANBY

Le bonheur des uns fait parfois... le bonheur des autres. Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune a remis, hier, au Zoo de Granby une partie des 18 200 kilogrammes de viande de gros gibier saisis dans le cadre d'une vaste enquête policière.

Constituée de chair de caribou, d'orignal et de cerf de Virginie, la meilleure partie de cette venaison a été offerte à l'Association québécoise des banques alimentaires et des moissons (AQBAM).

La viande impropre à la consommation humaine a, quant à elle, pris le chemin des jardins zoologiques accrédités du Québec, dont fait partie le Zoo de Granby. Celle-ci servira de festin aux différents carnivores qui habitent l'endroit.

En recevant cette manne alimentaire, le Zoo pourra ainsi réaliser des économies dans son budget de nutrition. Conséquence de cette chaîne de générosité: à l'approche des Fêtes, la direction de l'établissement a pris la décision de remettre une somme de 2000 $ à l'organisme SOS Dépannage Granby et région, qui fournit des denrées aux personnes les plus démunies.



Un colobe pour Noël...

GRANBY (MFL) — Vous aimeriez adopter ce petit bébé colobe? Rien de plus facile. Ce nouveau-né peut être adopté, comme tous les autres animaux du jardin zoologique, par le biais du programme «Parent adoptif», rappelle le Zoo à l'approche de Noël. En échange d'un don, ce programme permet de parrainer pendant un an un animal exotique hébergé au Zoo. Un éléphant, une girafe, un tigre, un léopard, une tortue ou un boa, le choix est grand. Comme le colobe guereza, un petit primate africain, plusieurs animaux qu'on peut parrainer sont des représentants d'espèces en danger dans la nature. En 2004, plus de 10 000$ ont été recueillis grâce à ce programme. Cet argent a servi à soutenir les programmes de nutrition et d'enrichissement d'une dizaine d'espèces animales du Zoo. Les dons varient de 45$ à 1000$. La facture d'épicerie s'élève à plus de 140 000$ par année au Zoo. Elle compte 14 000 kg de viande, 50 kg de yaourt, 2200 kg de carottes et de patates, 2500 kg de bananes, pommes et agrumes, 300 douzaine d'oeufs, 95 000 kg de foin et... plus de 8000 grillons et 6000 rats et souris. Pour plus d'information, visitez le www.zoodegranby.com, section Impliquez-vous, ou composez le 372-9113, poste 2174.

En automne, tout n'est pas gris.

Profitez des meilleurs prix de la saison jusqu'au 27 novembre.



50 $ DE RABAIS*



Samsung A670
Phototéléphone

GRATUIT*
(avec un contrat de 3 ans)

50 $ DE RABAIS*



Motorola V710
Phototéléphone, MP3 et télé

99,99 $*
(avec un contrat de 3 ans)

50 $ DE RABAIS*



LG 535
Phototéléphone, MP3

129,99 $*
(avec un contrat de 3 ans)



Signez un contrat de 3 ans maintenant et obtenez un cadeau cool de 100 $.*

TELUS mobilité
le futur est simple

Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilité.com

FUTURE SHOP · Bell Sonic · BEST BUY · teleplus · Dumoulin · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Granby
Cellulaire +
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
(450) 378-9621

Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
(450) 777-3077

Coaticook
Cellulaire + / Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
(819) 849-3608

Magog
Cellulaire +
441, rue Principale Ouest
(819) 843-6627

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
(819) 562-2883

Cellulaire +
Terrasses 777
793, rue King Est
(819) 829-0123

Cellulaire +
2445, rue King Ouest
(819) 562-8889

322867V

Offre valable jusqu'au 27 novembre 2005 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. *Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. †Le cadeau de 100 $ est remis seulement lorsqu'un achat est effectué. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2005 jusqu'à épuisement des stocks avec nouvelles ouvertures de compte consommateur seulement dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les détaillants et les marchands participants. Le cadeau comprend les taxes et n'est pas monnayable. Certaines restrictions s'appliquent. Obtenez les détails en magasin. © 2005 TELUS Mobilité

Sylvie Blais

Pour les Fêtes, offrez-vous un cadeau différent

Nouvelles tendances, coupes texturisées



Avec ou sans rendez-vous

Venez me rencontrer pour une métamorphose

Coiffure Alternative

54, rue Foch, Granby 378-2515

323956V

MINI EXCAVATION DAIGLE

Spécialité:
champ d'épuration

- Bionest
- EcoFlo
- Enviro-septic
- Entrée d'aqueduc et d'égout

Mur de pierres artisanal

Terrassement
Excavatrice
Chargeur
Terrière

APCHQ

R.B.Q.: 8232-7271-47

Cell.: (450) 521-1146
Pagette: (450) 360-6246
Bur.: (450) 776-1146

AA01010

Le Collège Mont-Sacré-Cœur : *un milieu ACCESSIBLE...*

Nous sommes actuellement en période d'admission.

Venez visiter l'école, le samedi 3 décembre à 9 h ou à 10 h



ACCESSIBLE ACADÉMIQUEMENT :

1- Critères d'admissibilité : Si tu réussis actuellement ton cours primaire, tu peux également réussir au Collège Mont-Sacré-Cœur.

2- Les élèves qui éprouvent de la difficulté ont accès à des périodes de récupération, à des ateliers de réussite, à des plans de rattrapage, à du jumelage par les pairs.

3- De plus au Collège, TOUS LES ÉLÈVES du premier cycle ont accès à **TOUS** ces profils :

- **PROFIL LANGUE :** l'élève pourra se prévaloir d'un cours d'anglais communication. S'il le souhaite, l'élève aura la possibilité de 6 périodes d'anglais/cycle de 9 jours.
- **PROFIL ARTS :** l'élève pourra se prévaloir de deux périodes supplémentaires d'arts. S'il le souhaite, l'élève aura la possibilité de 5 périodes d'arts/cycle de 9 jours.
- **PROFIL SPORT :** lors de sa période d'option, l'élève pourra se prévaloir de deux périodes supplémentaires de sport. S'il le souhaite, l'élève aura la possibilité de 6 périodes de sport/cycle de 9 jours : 2 éducation physique + 2 Sports-Action + 2 options sport.
- **PROFIL INFORMATIQUE :** lors de sa période d'option, l'élève pourra se prévaloir de deux périodes supplémentaires d'informatique et d'initiation au multimédia.

Une variété d'activités parascolaires ACCESSIBLES :

- Tu aimes **le sport :** tu peux en faire tous les jours.

  Nous sommes impliqués dans l'Association Régionale du Sport Étudiant Richelieu dans plusieurs disciplines : badminton, athlétisme, soccer, basket-ball, volley-ball.

  Plusieurs autres disciplines sont offertes pendant le cours de Sport-Action : golf, piscine, lutte olympique, patin, etc.

- Tu aimes **les arts :**
  Cours : arts plastiques, art dramatique, musique et danse.

  Activités : pièce de théâtre, comédie musicale, improvisation, peinture sur tissus, sculpture, dessin, etc.

- Tu aimes **les langues :** programme d'anglais enrichi, option anglais communication et option espagnol.

- Tu aimes **les voyages :** École de la mer, Boston, New York, Toronto, Philadelphie, Grèce, journée blanche, sorties de fin d'année, etc.
- Tu aimes **les défis :** programme de formation en leadership, camp de pastorale, équipe d'entraide par les pairs, échanges étudiants au Canada, sorties de plein air, canot camping, etc.
- Tu aimes **évoluer dans un environnement unique :** le personnel est à l'écoute de tes besoins.

Ces services sont ACCESSIBLES à tous en tout temps :

- Service d'orientation ;
- Service de pastorale avec de nombreux projets communautaires;
- Service d'aide à l'élève ;
- Service de loisirs ;
- Service de bibliothèque ;
- Service de cafétéria (avec possibilité de cartes à puce).

ACCESSIBLE FINANCIÈREMENT :

1- Pour environ **12 $ par jour,** voici quelques services que nous pouvons vous offrir :

- La surveillance du matin à partir de 7 h 45 ;
- Les deux périodes d'enseignement de l'avant-midi ;
- La surveillance de la période du dîner ;
- Les deux périodes d'enseignement de l'après-midi ;
- La surveillance après les cours jusqu'à 18 h pour tous ;
- Le transport scolaire ;
- Certaines activités parascolaires qui se déroulent à 15h30 : comédie musicale, théâtre, défilé de mode, etc. ;
- Le matériel et les volumes pour les cours ;
- Les assurances ;
- Sorties culturelles pour certains cours ;
- Agenda et photos de groupe et individuelles ;
- Le transport pour la sortie neige et la sortie de fin d'année ;
- Les activités qui se déroulent pendant l'heure du dîner (sportives, culturelles, pastorales, salle de musculation, etc.) ;
- Les services d'aide à l'élève en difficulté de loisirs organisés, d'orientation, de pastorale ;
- Les services d'aide aux élèves en difficulté d'apprentissage : récupération, plan de rattrapage, jumelage par les pairs ;
- Etc.

2- Une politique familiale est disponible pour les familles qui ont plus d'un enfant au Collège.

3- La fondation du Collège peut venir en aide financièrement aux familles qui en font la demande.

Le Collège Mont-Sacré-Cœur est accessible pour toi !

Respect Confiance Accueil

C • O • L • L • È • G • E
MONT-SACRÉ-COEUR

210 Denison Est, Granby 372-6882
www.college-msc.qc.ca

310939V

26

L'appui de Pierre-Marc Johnson à Raymond Bachand fait jaser

MONTRÉAL (PC)

L'ancien premier ministre péquiste Pierre-Marc Johnson laisse tomber sa réserve habituelle pour appuyer publiquement son ami Raymond Bachand, qui porte les couleurs libérales pour l'élection complémentaire du 12 décembre dans la circonscription d'Outremont.

Dans une lettre publiée dans l'édition d'hier de *La Presse*, M. Johnson affirme que le gouvernement provincial aurait tort de préparer un nouveau référendum sur la souveraineté.

Selon Pierre-Marc Johnson, les énergies de la province doivent être concentrées sur les défis qu'amène la mondialisation de l'économie. Il estime qu'il faut orienter nos efforts sur l'amélioration de la productivité.

Pierre-Marc Johnson va même plus loin: il se dissocie définitivement du discours du Parti québécois, qui prévoit la tenue d'un référendum sur la souveraineté dans la première moitié d'un éventuel mandat. M. Johnson s'entretenait pourtant régulièrement avec Bernard Landry jusqu'à sa démission, en juin dernier, selon *La Presse*.

«Les acquis extraordinaires de deux générations, en dépit de notre statut constitutionnel imparfait et inachevé, devraient nous amener à dépenser nos énergies collectives non pas sur un quatrième référendum (en comptant celui sur l'accord de Charlottetown), mais sur des enjeux et des impératifs qui crèvent les yeux», écrit l'ancien chef péquiste dans sa missive.

Celui qui avait succédé à René Lévesque est d'avis que le développement durable, la créativité culturelle et l'harmonie sociale méritent aussi l'attention.

Réaction

De passage à Montréal hier, le lieutenant de Paul Martin au Québec Jean Lapierre s'est réjoui des déclarations de l'ancien premier ministre péquiste.

«C'est très intéressant de voir que M. Johnson a cheminé et que maintenant, il ne voit pas la nécessité ou l'intérêt d'avoir un autre référendum qui serait divisif et qui ne serait pas dans l'intérêt des Québécois. C'était une lecture réconfortante ce matin» que cette lettre publique de M. Johnson, a commenté M. Lapierre.

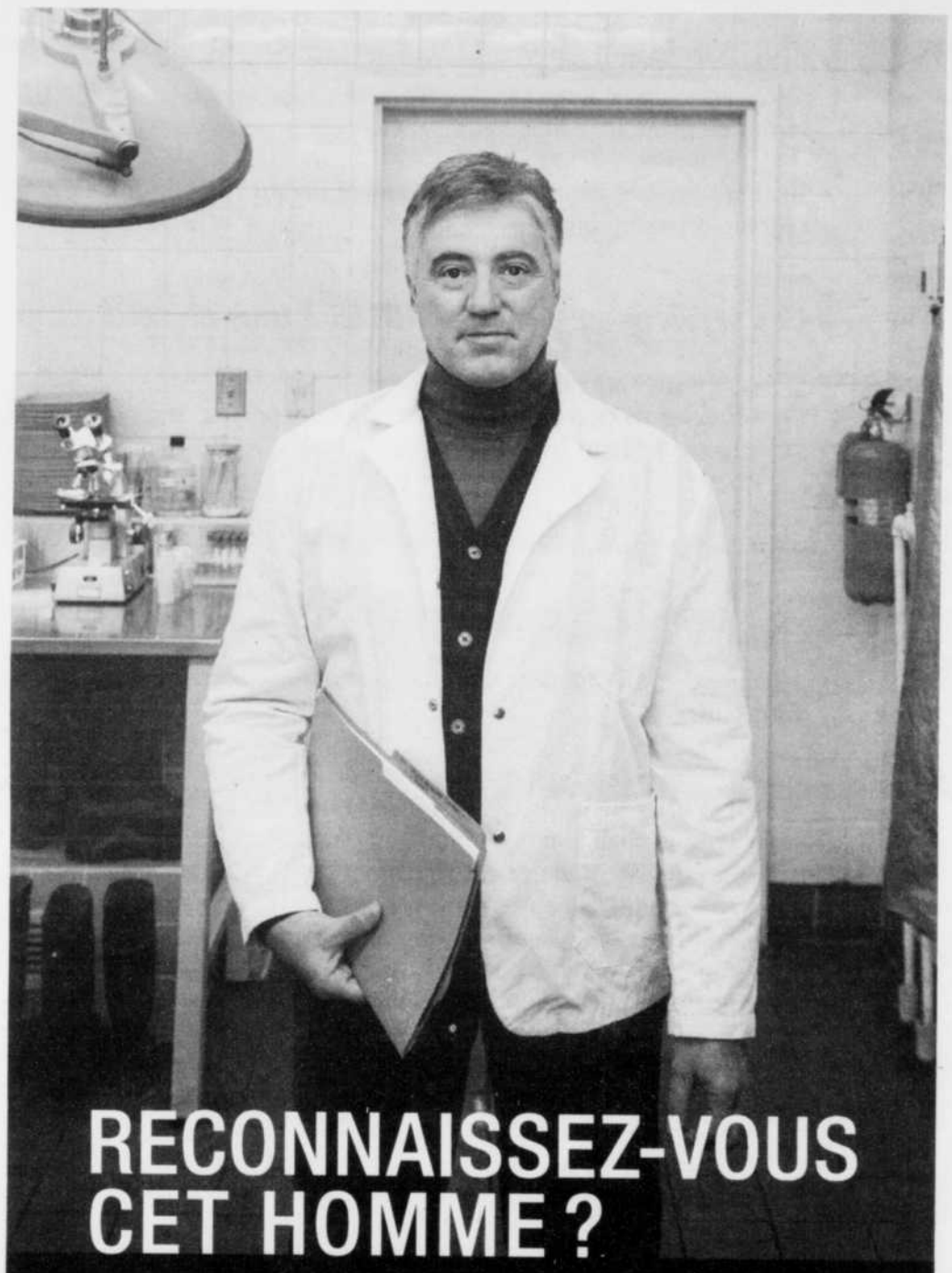
Charest se réjouit

Pour sa part, Jean Charest n'a pas caché sa joie en apprenant que Pierre-Marc Johnson appuyait Raymond Bachand en vue de l'élection partielle dans Outremont.

Le chef libéral voit dans cet appui inusité une nouvelle arme pour attaquer les velléités référendaires du Parti québécois.

«L'histoire de Raymond Bachand, c'est l'histoire de centaines de milliers de Québécois qui, en ce moment, ne veulent pas d'un autre référendum et qui croient que nous pouvons bâtir le Québec au sein du Canada», a déclaré M. Charest à Kelowna (Colombie-Britannique), où il participe à la conférence fédérale-provinciale sur les affaires autochtones.

«En l'appuyant, Pierre-Marc Johnson témoigne du fait que M. Bachand est effectivement un candidat de haut niveau, tout en tirant une autre grande conclusion: ce n'est pas le moment, au Québec, de faire un autre référendum, a ajouté le premier ministre. Là-dessus, je pense qu'une vaste majorité de Québécois s'entendent sur le fait que c'est pas le temps de se replonger dans l'incertitude référendaire.» •



RECONNAISSEZ-VOUS CET HOMME ?

Vous gagneriez à le connaître ! C'est un vétérinaire à votre service.

Il a à cœur votre qualité de vie. Sans son expertise et celle de ses collègues, le gouvernement pourrait difficilement faire face aux défis que pose la sécurité alimentaire.

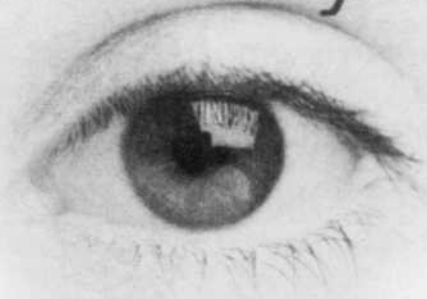
L'État québécois emploie des professionnelles et des professionnels dans de nombreux secteurs, pour le bien-être de la population. Pourtant, Monsieur Charest ne reconnaît pas la richesse de leur expertise à sa juste valeur. Son entêtement est un non-sens.

MONSIEUR CHAREST,
DANS L'INTÉRÊT DE LA POPULATION, IL EST NÉCESSAIRE DE S'ENTENDRE.

SPGQ
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec

322862V

Laissez-nous regarder dans vos yeux!



Le mardi 29 novembre 2005, de 10 h à 18 h

Examen préventif des maladies de l'oeil pour les diabétiques à votre pharmacie !

Démasquez la rétinopathie diabétique,
grâce à un technicien qui prendra des images de vos yeux
à l'aide d'une caméra rétinienne spécialisée.
Un ophtalmologiste les analysera
et vous communiquera les résultats dans les 7 jours.

Une infirmière sera sur place pour répondre à vos questions et vous aider à mieux gérer votre diabète et pourra vous offrir une mise à niveau gratuite de votre lecteur de glycémie.

Cette consultation est **gratuite**,
rapide et sans dilatation des pupilles.

Prenez rendez-vous aujourd'hui (places limitées)
372-6666

Jean Coutu
Pharmacie
Maxime Daoust-Charest
50 Denison Est, Granby

Affilié à
JEAN COUTU

309485V

En bref

Black veut récupérer sa citoyenneté canadienne

TORONTO (PC) — Conrad Black a demandé au gouvernement fédéral de lui redonner sa citoyenneté canadienne, quatre ans après avoir déclaré qu'elle représentait pour lui un «embarras» et y avoir renoncé afin de devenir membre de la Chambre des lords de Grande-Bretagne, a rapporté hier le quotidien *Toronto Star*.

Black est accusé par le gouvernement américain d'avoir été impliqué dans une fraude de 83,8 millions $ US aux dépens de son ancienne maison d'édition, Hollinger International Inc.

Le magnat de la presse déchu pourrait écoper d'une peine de 40 ans de prison si jamais il était reconnu coupable de chacun des huit chefs d'accusation qui pèsent contre lui, bien qu'il assure n'avoir commis aucun méfait. Aucune des accusations n'a jusqu'à présent été prouvée fondée en cour.

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes :

Dans le cahier publicitaire ***Jours Sears****, en vigueur du 25 novembre au 2 décembre 2005, (CC121F505/305),*

PAGE 4 : Rabais 25 %. Toute la mode Joe Boxer à prix ordinaires pour garçons et filles, en tailles 7-18. **Rabais 35 %. Toute la mode Joe Boxer à prix ordinaires pour garçons seulement.**

PAGE 14 : Clinique Candy. Une douceur pour les lèvres. **L'ensemble de 4 baumes pour les lèvres n'est plus disponible.**

PAGE 22 : Bracelet en argent sterling serti de mini-diamants avec breloque en forme de coeur amovible. N°54143. **Le numéro d'article est inexact. Il s'agit plutôt du numéro 54153.**

PAGE 23 : Rabais 30 %. Montre Timex à calendrier perpétuel. N°40903. **Le numéro d'article est inexact. Il s'agit plutôt du numéro 40393.**

PAGE 23 : Rabais 30 %. Toutes les montres Columbia à prix ordinaires. **L'annonce devrait indiquer que les articles des programmes «Valeur» Sears et ceux dont le prix se termine par 97 ¢ ne sont pas inclus.**

PAGE 26 : Pyjama Joe Boxer pour garçons et filles, en tailles 2-18. **Les tailles 2-3x ne sont pas disponibles.**

PAGE 30 : Rabais 30 %. Toutes les autres patnoufles Dearfoams, Tender Tootsies et Naturalizer à prix ordinaires pour femmes. **L'annonce devrait indiquer que les articles des programmes «Valeur» Sears et ceux dont le prix se termine par 97 ¢ ne sont pas inclus.**

PAGE 33 : Rabais 50 %. Pantalons tout-aller R&R à 5 poches à prix ordinaires de 49,99 $ pour hommes. **L'article illustré n'est pas le bon.**

PAGE 44 : Notre plus bas prix de l'année ! Cafetière programmable Kenmore 10 tasses. N°80225. **Cet article n'est pas vendu au plus bas prix de l'année.**

PAGE 49 : Rabais 25 % sur tous les autres arbres de Noël Martha Stewart Everyday à prix ordinaires. **L'annonce devrait indiquer que les articles des programmes «Valeur» Sears et ceux dont le prix se termine par 97 ¢ ne sont pas inclus.**

PAGE 49 : Rabais 25 %. Tous les articles de décoration Avenue Noël à prix ordinaires. **L'annonce devrait indiquer que les articles des programmes «Valeur» Sears et ceux dont le prix se termine par 97 ¢ ne sont pas inclus.**

PAGE 61 : Rabais 300 $. Téléviseur haute définition Samsung 42 po à traitement numérique de la lumière, n°14807. Rég. Sears 2 299,99 $. En solde 1 999,99 $. **L'annonce devrait indiquer un rabais de 250 $. Rég. Sears 2 149,99 $. En solde 1 899,99 $.**

Dans le cahier publicitaire ***LA BELLE VIE À BON PRIX SEARS****, en vigueur du 25 novembre au 24 décembre 2005, (VE114V105),*

PAGE 3 : Téléviseurs à cristaux liquides Panasonic 23, 26 et 32 po. **L'annonce devrait indiquer : Téléviseur 23 po - Rég. Sears 1 399,99 $, en solde 1 199,99 $. Téléviseur 26 po - Rég. Sears 1 699,99 $, en solde 1 499,99 $. Téléviseur 32 po - Rég. Sears 2 299,99 $, en solde 1 999,99 $**

PAGE 5 : Lecteurs MP3 Sony Walkman 512 Go en forme de «jujube». **L'annonce devrait indiquer 512 Mo au lieu de 512 Go.**

PAGE 6 : Rabais 20 $. Appareil photo Canon Powershot S2 IS. Rég. Sears 699,99 $. En solde 679,99 $. **Rabais 20 $. Rég. Sears 649,99 $. En solde 629,99 $.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

322881V

Draggon Informatique
Depuis 8 ans !
777-1079
Service à la clientèle
Vente
Service
Réparation
Réseautique
393-1 BOIVIN, 777-1079
Téléc. : 777-7045
www.draggoninformatique.com
Courriel : draggoninfo@videotron.ca
306916V

372-4259
375-2113 • 777-2577
Un plaisir à redécouvrir en cette saison
Les gâteaux et noix du Club Lions de Granby
« Des gens au cœur d'or »
309909V

deragon Ford Cowansville

NOUS GARANTISSONS
DES ÉCONOMIES...DE LA FIABILITÉ...DU SERVICE...


2005 Ford Taurus SE beige, 46 000 km
15 995 $


2000 Isuzu Rodeo LES 99 000 km
13 995 $


2000 Ford Ranger 2x4, 82 000 km
10 995 $


2000 Toyota Solara 83 000 km
13 995 $


2004 Ford Taurus SE 54 000 km
14 995 $


2000 GMC Sonoma SLS 81 000 km
10 995 $


2004 Pontiac Sunfire 21 000 km
9 995 $


1998 Plymouth Voyager 3,3 L, 110 000 km
5 995 $


2002 Nissan Xterra Super Charge, 89 000 km
18 995 $


2004 Ford Mustang décapotable, 25 000 km
24 995 $


2000 Mazda Protegé 5 vitesses
7 995 $


2003 Mazda Protegé 5 42 000 km
15 995 $


2004 Explorer Eddy Bauer , 18 000 km
27 995 $

Plusieurs autres véhicules d'occasion en stock. Passez nous voir !
317, rue Principale, COWANSVILLE
266-0101
Ford LINCOLN DERAGON

Aide au tiers-monde: Paul Martin déçoit Bono

Stephen Thorne
OTTAWA (PC)

L'incapacité du premier ministre Paul Martin à aider davantage les pays du tiers-monde laisse perplexe le chanteur Bono, surtout à la veille de nouvelles élections dans un pays où bien des citoyens voudraient qu'on augmente l'aide étrangère.

«En fait, cet homme me rend perplexe», a déclaré le chanteur du groupe rock U2, hier, lors d'une conférence de presse qui avait pour but de promouvoir son projet «Make Poverty History», afin d'éliminer la pauvreté dans le monde.

«Je l'aime beaucoup sur le plan personnel, a-t-il ajouté. Je pense toutefois qu'il rate une belle occasion. C'est un dossier qui est important aux yeux des Canadiens. Je pense que si le premier ministre laisse passer sa chance, il en entendra parler pendant les élections. J'en suis même absolument certain.»

Bono s'est dit encouragé par des sondages qui indiquent qu'une majorité de Canadiens se déclarent en faveur d'une augmentation de l'aide extérieure. Il voudrait que le Canada consacre 0,7 % de son produit intérieur brut à l'aide étrangère. Il faudrait donc que le gouvernement fédéral triple son budget actuel, qui est de 3 milliards $ par année.

Le chanteur irlandais a aussi demandé au Canada d'effacer la dette de pays pauvres et de militer en faveur du commerce équitable dans un monde où un milliard de personnes gagnent moins de 1 $ par jour.

Selon Bono, le Canada pourrait facilement accroître son aide aux pays du tiers-monde parce c'est le seul pays industrialisé d'importance qui présente un surplus budgétaire à l'heure actuelle.

«J'implore les citoyens du pays, au moment où leurs politiciens sonneront à leur porte, de leur dire que c'est dans ce genre de Canada que leurs enfants veulent grandir, que c'est ce genre de Canada dont le monde a besoin en ce moment.»

«Partisan» du Canada

Bono était de passage à Ottawa en vue d'un concert de U2 mais il a passé la journée à rencontrer les chefs des différents partis, affirmant qu'il voulait faire appel à la bonté des gens dans un pays qu'il qualifie de meilleur que les autres.

Il a ajouté que c'est à cause des traditions humanitaires et des valeurs morales véhiculées au pays qu'il est un «partisan» du Canada et qu'il y revient aussi souvent pour donner des concerts.

«Les Canadiens sont en avance sur le premier ministre en ce qui concerne la pauvreté dans le monde, a-t-il affirmé. C'est quelque chose qui permet au Canada de se distinguer des autres pays.

«C'est tout à fait cela. C'est ce genre de leadership, c'est ce sens de la justice et cette conscience élargie de ce qui se passe ailleurs dans le monde qui permettent au Canada de se distinguer.»

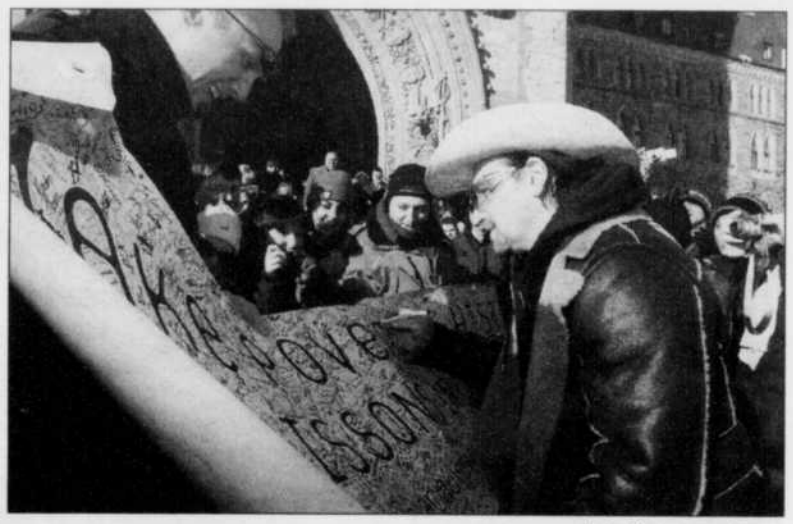


photo Presse canadienne

Bono, chanteur de U2 et activiste politique, signe une bannière faisant la promotion de la lutte à la pauvreté, avant un point de presse, à Ottawa, hier.

LES PNEUS
ROBERT BERNARD
le nom qui *fait* sa marque !

UNIROYAL MD
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN! MC

TIGER PAW MD
ICE & SNOW MC

• Une sécurité assurée à prix abordable.

• Rendement et adhérence exceptionnels dans des conditions de froid intense.

Respecte les exigences de l'Association canadienne de l'industrie du caoutchouc d'adhérence dans la neige.

www.robertbernard.com

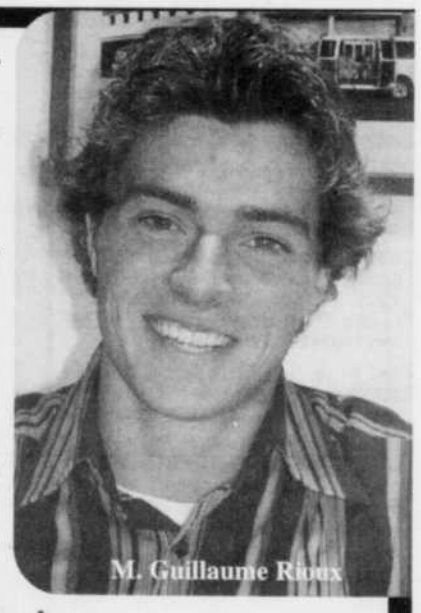
LES PNEUS
Robert Bernard

1015, rue Principale, Granby (450) 378-7968
sans frais : 1 800 363-1280
765, rue Principale, Saint-Paul d'Abbotsford (450) 379-5757
sans frais : 1 800 363-5534

308241V

NOMINATION

M. Denis Robidoux, président de Charland Chevrolet Cadillac et M. Jean-Guy Paré, directeur des ventes, sont fiers d'accueillir **M. Guillaume Rioux** à titre de représentant au sein de l'équipe des ventes.



M. Guillaume Rioux

Charland Le NO 1

372-4242
595, boul. Boivin, Granby
www.charlandchev.gmcanada.com

309931V

MITSUBISHI MOTORS

Vous conduire du point A au point B, c'est une promesse.
De 2005 à 2015, c'est une garantie.

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de **10** ans/160 000 km*

Garantie limitée sur les véhicules neufs de **5** ans/100 000 km*

Assistance routière de **5** ans/kilométrage illimité*



LANCER ES 2006

À PARTIR DE
15 998$ PDSF¥

LOUEZ-LA POUR
199$† par mois pour 60 mois. 0 $ comptant. Aucun dépôt de sécurité.

Consommation d'essence (100 km) : man. : 7,4 l, auto. : 8,2 (octane 87)

• Moteur 2.0 L • Groupe électrique • Suspension indépendante • Direction assistée • AM/FM/CD Mitsubishi et beaucoup plus!



OUTLANDER 2006

À PARTIR DE
23 998$ PDSF¥

LOUEZ-LE POUR
269$† par mois pour 60 mois. 0 $ comptant. Aucun dépôt de sécurité.

Consommation d'essence (100 km) : 2 RM man. : 9,3 l, • 2 RM auto. : 9,6 l, 4 RM man. : 9,7 l, 4 RM auto. : 10,1 (octane : 87)

• Moteur 2.4 L • Freins ABS • Groupe électrique • Air climatisé • AM/FM/CD Mitsubishi

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE** 10|5|5

MITSUBISHICARS.CA

MITSUBISHI MOTORS

1332, rue Principale
Granby
(450) 777-7720

GRANBY MITSUBISHI

Ces offres sont disponibles pour un temps limité sur nos modèles sélectionnés. Basé sur une location 60 mois, 100 000 km total, 10¢ le km exc. T.p. en sus. 0% d'intérêt en location sur modèles sélectionnés. Photos à titre indicatif. Garantie sur groupe motopropulseur. Sujet à app. de crédit. Détails sur place.

324429V



- Assurance vie
- Assurance maladie grave
- Prêts hypothécaires
- REEE (régimes enregistrés d'épargne-études)
- REER
- Placements

Francine Fournier
Conseillère en sécurité financière
615, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y1
Tél. bur. : **450 372-4054, poste 276**
Tél. dom. : **450 378-9226**
Sans frais : **1 888 840-8438**
Téléc. : **450 777-2482**
fra.fournier@agc.inalco.com

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE*
www.inalco.com
324229V

NOMINATION

M. Denis Robidoux, président de Charland Chevrolet Cadillac et M. Jean-Guy Paré, directeur des ventes, sont fiers d'accueillir **M. Stéphan Chaussé** à titre de représentant au sein de l'équipe des ventes.

M. Stéphan Chaussé, bien connu dans la région, saura mettre à profit son expérience dans le domaine de l'automobile.

Nous invitons ses client(e)s et ami(e)s à venir le rencontrer chez


M. Stéphan Chaussé



372-4242
595, boul. Boivin, Granby
www.charlandchev.gmcanada.com
309932V

ACTUALITÉS

Élections fédérales: un an plus tard, même portrait

LA PRESSE

Les libéraux de Paul Martin se lancent dans la campagne électorale mardi prochain avec une avance de 10 points sur les conservateurs de Stephen Harper, un scénario presque identique à celui de la dernière campagne électorale au printemps 2004, qui avait abouti à un gouvernement libéral minoritaire.

Dans un sondage Ekos Research réalisé entre le 22 et le 24 novembre dernier pour le compte de *La Presse* et du quotidien *The Toronto Star* auprès de 802 Canadiens de plus de 18 ans, le Parti libéral du Canada mène en effet la course à l'échelle nationale avec 38,7 % des intentions de vote, suivi par les conservateurs de Stephen Harper avec 29,4 %, le NPD de Jack Layton avec 16,9 % et le Bloc québécois avec 10,6 %.

Au Québec, le Bloc québécois domine toujours la scène politique avec 45 % des intentions de vote contre 31 % aux libéraux, 10 % aux conservateurs et 10 % au NPD.

La marge d'erreur du sondage est de plus ou moins 3,5 points, 19 fois sur 20.

Selon le président de la maison Ekos Research, Frank Graves, «l'effet Gomery» s'est considérablement atténué depuis la publication le 1er novembre dernier du rapport sur le scandale des commandites. «Les libéraux sont revenus là où ils étaient avant la publication du rapport du juge Gomery au début du mois», constate Frank Graves.


photo Presse canadienne

Plus ça change... Malgré la commission Gomery, les libéraux de Paul Martin se retrouvent toujours bons premiers dans les sondages.

Par ailleurs, si l'on compare ce sondage à celui fait par la même maison au début de juin 2004, en pleine campagne électorale, les positions respectives des partis sont pratiquement similaires. À cette époque, les libéraux se dirigeaient vers un gouvernement minoritaire avec 38 % d'appuis alors que les conservateurs suivaient à 30,4 %. Le NPD recueillait pour sa part 18 %.

Lors du scrutin du 28 juin, les libéraux avaient remporté 36,7 % des voix alors que les conservateurs recueillaient 29,6 %, le NPD 15,7 % et le Bloc 12,4 %. On peut donc conclure, pour l'instant, que les Canadiens font face à une copie carbone du scénario de 2004.

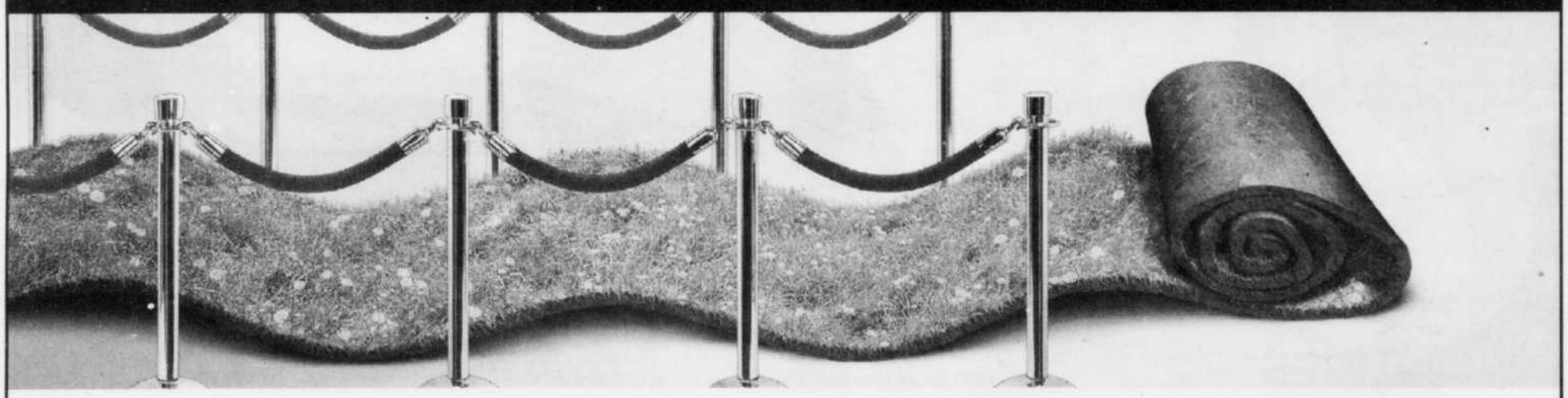
Même si le sondage de cette semaine est encourageant pour les libéraux de Paul Martin en Colombie-Britannique (43 %), dans les provinces de l'Atlantique et en Ontario, où ils sont particulièrement forts (46 %), Ekos Research souligne que les marges d'erreur sont beaucoup plus grandes lorsqu'il s'agit de résultats régionaux. Il faut donc considérer ces données régionales avec réserve.

Le sondage révèle par ailleurs que 56 % des Canadiens estiment que le pays va dans la bonne direction. Par contre, 49 % des personnes interrogées croient que le gouvernement, lui, va dans la mauvaise direction. Ces facteurs seront déterminants pour l'issue du scrutin, estime Frank Graves. «Même si beaucoup de Canadiens sont désillusionnés face aux libéraux après 12 années de pouvoir, dit-il, leur satisfaction relative face à la direction que prend le pays pourrait les inciter à ne pas trop brasser la cage et à les garder au pouvoir.»

LE CANADA INVITE LE MONDE

La Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques : Montréal 2005

Montréal 2005



Le Canada sera à l'avant-scène mondiale du 28 novembre au 9 décembre, alors que nous déroulerons le tapis vert pour accueillir la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques. Cette première réunion historique des parties au Protocole de Kyoto marque un tournant important dans la foulée des démarches entreprises à l'échelle internationale afin de s'attaquer au défi environnemental le plus important et le plus urgent de notre temps : les changements climatiques.

Montréal 2005 réunira plus de 7 000 délégués provenant de 189 pays et sera une manifestation de l'engagement mondial à l'égard de l'avenir de notre planète.

Le public pourra aussi participer en consultant le site Internet de la Conférence ou en visitant « **Un Monde de solutions** », un ensemble d'événements, présentations et expositions au Complexe Guy-Favreau, à Montréal.

C'est l'occasion de mieux comprendre les changements climatiques, de partager des idées sur le sujet et de découvrir des solutions de pointe.

Le Canada est déjà pleinement engagé dans la lutte planétaire pour réduire les émissions de gaz à effet de serre responsables des changements climatiques. Dans le cadre du Projet vert, le Canada a lancé une série de mesures visant à assurer le virage de notre économie vers le développement durable afin de protéger l'environnement et contribuer à soutenir la vigueur de notre économie. Le Projet vert, dont la première phase porte sur la lutte contre les changements climatiques, comprend un ensemble de programmes et de politiques visant à engager tous les secteurs de la société dans la quête de solutions aux changements climatiques. Renseignez-vous sur le Projet vert et sur le Défi d'une tonne en visitant **www.changementsclimatiques.gc.ca** et suivez en ligne les activités de la Conférence et les événements parallèles qui seront diffusés sur **www.montreal2005.gc.ca**.

Le Canada œuvre tant au pays qu'à l'étranger afin de veiller à la mise en application du Protocole de Kyoto. Les changements climatiques représentent un défi mondial et national de taille, mais nous nous sommes engagés à honorer le Protocole de Kyoto. Notre réussite rehaussera la qualité de notre vie et celle des générations à venir.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

www.montreal2005.gc.ca 1 800 O-CANADA

Canada

322865V

SATURN

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

ON GAGNE

OnStar®

VOUS POURRIEZ **GAGNER VOTRE VÉHICULE SATURN**

OU

OBTENEZ UN RABAIS ALLANT JUSQU'À **$10 000** À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE VOTRE VÉHICULE.◊



Modèle présenté
Berline ION.3 de Saturn

LA BERLINE ION 2006

Panneaux de polymère résistants aux bosses

PDSF – Berline ION.1 2006 de Saturn

13 995$ ou louez pour 158$† /mois

taux de location 2,5%†

Ce cadeau de valeur inclut : • Moteur Ecotec 2,2L de 140 HP
• Portières à verrouillage central

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/g
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/g



Modèle présenté
VUE TI V6 de Saturn

LE VUE 2006 REDESSINÉ

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux

PDSF – VUE 2006 redessiné TA 4 cyl. de Saturn

22 995$* ou louez pour 218$† /mois

taux de location 3,5%†

Ce cadeau de valeur inclut : • Verrouillage central et glaces électriques
• Régulateur de vitesse • Télédéverrouillage à distance

AUTOROUTE : 7,8/100 km • 36 mi/g
VILLE : 11,9 L/100 km • 24 mi/g



Modèle présenté
Le Coupé Quad ION.2 de Saturn

LE COUPÉ QUAD ION 2006

Deux portes d'accès arrière

PDSF – Coupé Quad ION.1 2006 de Saturn

13 995$* ou louez pour 158$† /mois

taux de location 2,5%†

Ce cadeau de valeur inclut : • Moteur Ecotec 2,2L de 140 HP
• Portières à verrouillage central

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/g
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/g



Modèle présenté
La Relay.3 2006 de Saturn

LA RELAY 2006

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux

PDSF – RELAY.2 2006 de Saturn

26 995$* ou louez pour 250$† /mois

taux de location 0,9%†

Ce cadeau de valeur inclut : • Système OnStar^MC avec plan de service *Sain et sauf* d'un an^ •
Système de divertissement DVD

AUTOROUTE : 8,5 L/100 km • 33 mi/g
VILLE : 13,1 L/100 km • 22 mi/g

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

LA PROMESSE SATURN

Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur (sans franchise)*
Expérience sans tracas • Privilège d'échange de 30 jours†

saturncanada.com

Basé sur une location 48 mois, 12¢ le km exc. avec comptant ou échange de 1 600 $/ Ion .1 et coupé Quad Ion 1, 4 050 $/VUE T.A., 5 200 $/Relay 2. 0 $ comptant disponible ou prix spécial à l'achat. T.p. en sus. Tous les détails sur le concours «ON GAGNE» sur place. Photos à titre indicatif. Sujet à app. de crédit. Détails sur place.

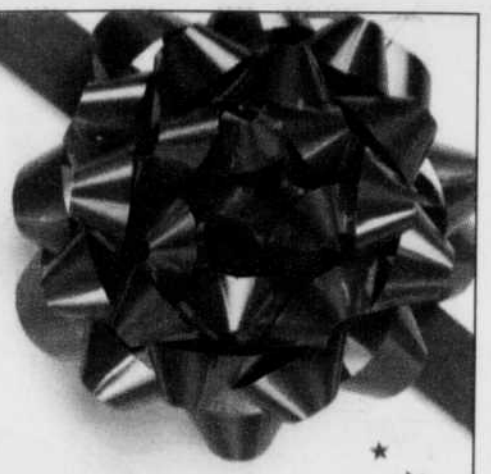
300 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

SATURN DE GRANBY
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

32442SV

GM Canada VRAIMENT PLUS

Vous en donner plus, c'est notre engagement.



Chevrolet Aveo 5



GM Canada

ON GAGNE



Pontiac Pursuit

Chevrolet Cobalt coupé





Pontiac Montana SV6

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE



OnStar®

Chevrolet HHR



Pontiac coupé G6 GT

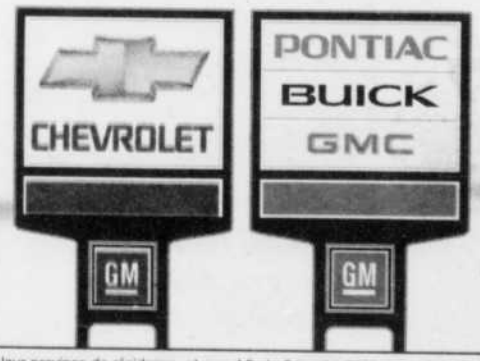
Cette saison, il y a des cadeaux pour tout le monde.
Passez chez votre concessionnaire GM et appuyez sur le bouton OnStar.

Vous pourriez gagner votre nouvelle GM ou obtenir jusqu'à 10 000 $ de réduction

sur votre achat ou votre location.



Chevrolet Equinox





GMC Sierra cabine multiplace

322868V

Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux Canadiens ayant atteint l'âge de la majorité en vigueur dans leur province de résidence, et prend fin le 3 janvier 2006. Le crédit offert en prime ne peut être utilisé que pour l'achat ou la location d'un nouveau véhicule 2005 ou 2006 en stock, à l'exception des camions de poids moyen, acheté et livré entre le 17 novembre 2005 et le 3 janvier 2006 inclusivement. Les récipiendaires potentiels d'un prix doivent répondre correctement à une question mathématique. Les chances de se voir octroyer un crédit ne sont pas les mêmes pour chacun des crédits, et les chances que la plupart des véhicules soient gagnés, ainsi que le nombre de véhicules disponibles, varient d'une région à l'autre; par exemple : 1 chance sur 1 de recevoir un crédit de 500 $; les chances de recevoir un crédit totalisant plus de 500 $ (incluant le crédit de base de 500 $) sont de 1 sur 7 pour un crédit de 700 $, de 1 sur 11 111 pour un crédit de 5 000 $ et de 1 sur 14 286 pour un crédit de 10 000 $. Pour obtenir le règlement complet du concours, passez voir votre concessionnaire GM, visitez gmcanada.com ou composez le 1 800 463-7483.

Onze ans de prison pour le jeune Dompierre

LA PRESSE

Après avoir violé et tenté de tuer une adolescente de 14 ans, Frédéric Dompierre lui avait dit qu'il se foutait bien d'aller en prison pour deux, trois ou quatre ans. Il crânait toujours, hier, quand le juge Denis Bouchard lui a imposé 11 ans de pénitencier pour ses crimes.

Dompierre, 20 ans, a été déclaré coupable de séquestration, agression sexuelle et tentative de meurtre dans cette affaire survenue le 23 novembre 2003, à Sainte-Catherine. Ce soir-là, la jeune fille monte dans une voiture conduite par un garçon qu'elle connaît, Steve Lapointe. Dompierre s'y trouve aussi. Elle accepte de les accompagner pour une balade au Récré-O-Parc. Sur place, Dompierre l'agresse sexuellement et tente de la tuer. Il la frappe d'abord à la tête avec une pierre, puis essaie de la noyer. La jeune fille réussit à lui échapper et nage jusqu'à une petite île, à 16m de distance. Il fait -3°C, et l'eau est à 4°C.

Lapointe lui crie de revenir, lui assurant qu'il va la reconduire chez elle. La jeune fille revient à la nage. Dompierre l'agrippe, lui ordonne de se déshabiller au complet. Il la frappe à la tête, et menace de l'assommer encore avec une roche. Il l'entraîne sur le bord de l'eau de nouveau et la met à genoux. Craignant qu'il lui mette la tête dans l'eau, elle se libère de son emprise et retourne sur l'île à la nage. Les deux agresseurs placent la voiture pour éclairer l'île avec les phares, mais ils ne la voient pas. Ils finissent par repartir en disant qu'elle est sans doute morte, sinon qu'elle va «crever.»

Après le prononcé de la peine, la mère de Dompierre est sortie en trombe de la salle en criant : «Ostie de crisse de justice à marde, quand t'as pas d'argent pour te défendre, c'est ça qui arrive.»

Venez voir nos motoneiges 2006 et profitez de nos prix spéciaux



Vente et location de produits récréatifs

SUPER VENTE DU 19 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE 2005

Visitez notre salle de montre



Pièces et accessoires en magasin seulement
Skidoo - VTT - Seadoo
20% de rabais



Caisse de 3 X 4 litres Huile minérale
Rég. : 97,77 $
59,99$



BRP

BRODEUR SPORTS

(Près de la route 139 et de l'autoroute 10, sortie 68)

125 Pierre-Paradis, St-Alphonse-de-Granby
(450) 360-3888

Boutique de vêtements Collection 2006
20% de rabais



Casque BV2S
Rég. : 599,99 $
479,99$



Boutique de vêtements Collections 2005 et -
Jusqu'à 70% de rabais



Heures d'ouverture
Lun., mar. et mer.: de 8 h à 17 h 30
Jeu. et ven.: de 8 h à 21 h
Sam.: de 9 h à 16 h
Dim.: de 10 h à 16 h

ski-doo
SEA-DOO
BOMBARDIER VTT

322450V

Des spéciaux jusqu'en décembre 2005

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Beaulieu Canada

Beaulieu Canada est une compagnie à part entière membre du Groupe Beaulieu dont fait également partie Beaulieu of America. Beaulieu Canada compte 4 usines et environ 1400 employés au Canada. Opérant entre autre sous les bannières Coronet et Peerless, elle est le chef de file dans le domaine de la fabrication et la distribution de tapis résidentiel et commercial au Canada. Nous sommes à la recherche d'un (e) :

Mécanicien de machine fixe
2e ou 3e classe *(obligatoire)*
pour son établissement d'Acton Vale

Défis

Relevant du gérant des **centrales thermiques,** vous serez responsable d'opérer la centrale et les équipements périhériques. Vous verrez au bon fonctionnement de l'équipement et surtout à répondre aux demandes des responsables des départements de production, le tout dans un environnement où la sécurité au travail est une priorité.

Vous possédez les compétences de mécanicien de machine fixe de 2e ou 3e classe ***(obligatoire),*** combinée à une expérience de 2 à 5 ans dans un poste similaire.

Nous offrons une rémunération compétitive.

Horaire de nuit, 40 heures / semaine

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, vous devez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Beaulieu Canada
Service des ressources humaines
335, rue Roxton, Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Courriel électronique : hr@beaulieucanada.ca
Télécopieur : (450) 546-5031
En mentionnant : Mécanicien de machine fixe

A115033

Estrie MAGAZINE

REPRÉSENTANT(E)

Temps partiel - Temps plein

Exigences du poste

La personne recherchée doit :
•Posséder de l'entregent, du dynamisme et de l'autonomie
•Connaître le marché local (un atout)
•Posséder une automobile

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

Donald Demers, directeur des ventes
Télécopieur : (819) 829-0659
donald.demers@estriemagazine.com
au plus tard le 5 décembre 2005

Les demandes seront traitées en toute confidentialité

novomedia

332962V

PRÉVENTION SUICIDE

Récipiendaire du prix de l'excellence de la Santé et des Services sociaux pour l'année 2004-05

Directeur général

Le Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska, créé en 1984, est un organisme communautaire sans but lucratif. Il se donne pour mission d'agir sur les comportements suicidaires en développant des activités et des programmes de promotion, de prévention d'intervention et de postvention. Ses services visent à aider les personnes suicidaires, leur entourage et les personnes endeuillées par le suicide.

Nature du poste

Sous l'autorité du conseil d'administration, et en conformité avec la mission et les valeurs du Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska, le(la) directeur(trice) général(e) est responsable du fonctionnement du centre et siège d'office au conseil d'administration. Il(elle) planifie, organise, dirige, contrôle et évalue les activités du CPSH-Y et assure la gestion des ressources financières, matérielles et humaines.

La personne recherchée

- intérêt pour la problématique suicide et en intervention de crise;
- possède un solide leadership et une grande capacité de mobilisation vers un objectif commun;
- favorise le travail en équipe et possède une excellente communication;
- responsable et possède une aisance avec le processus de décision;
- possède un bon sens de l'organisation et capable de respecter les échéances;
- capacité de travailler de façon autonome.

Exigences

- Formation universitaire de 3 années en sciences humaines ou l'expérience équivalente;
- 3 années d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux et du réseau communautaire;
- 3 années d'expérience en gestion.

Atout à considérer

- maîtrise en administration;
- connaissance de la problématique;
- bilinguisme.

Conditions

Selon les politiques de travail adopté par le c.a.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par la poste au
35, rue Dufferin, bureau 302
Granby (Québec) J2G 4W5
courriel : cpshy@qc.aira.com
Télécopieur : (450) 375-5385
avant le 6 décembre 2005, à l'attention du Comité de sélection.

332982V

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue seront contactées.

DERNIÈRE CHANCE POUR 2005

Faites carrière dans l'automobile

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 3 SEMAINES

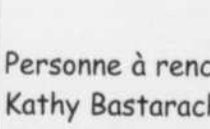
40 000 $ et +++
boni-concours, auto fournie, congé les week-ends, avantages sociaux.

• URGENT •
Plusieurs postes disponibles

Devenez :

- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.



Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

100 % déductible d'impôt
Entreprise agréée par Emploi Québec
Financement disponible

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec

Prochaine session début décembre

1-888-654-4442
www.cfaq.ca

309480V

+ de 8 000 diplômés depuis 1991
18 écoles au Québec
pour mieux vous servir

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

NOUVEAU
NOUVEAU
concessionnaire
mazda
à Cowansville

Plusieurs postes à combler aux départements des

Ventes
Administration
Mécanique
Service

Minimum d'un an d'expérience et anglais fonctionnel

Faites parvenir votre c.v. au :
C.P. 132, Cowansville (Québec) J2K 3H6
Télécopieur (450) 263-9351
Seul les candidats retenus seront contactés.

332959V

DUTAILIER

PRÉPOSÉ EXPOSITIONS

Dutailier International inc. (www.dutailier.com), est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels et d'ameublement haut de gamme pour bébés et enfants. Forte d'une expertise de 26 années, l'entreprise distribue aujourd'hui ses produits dans plus de 15 pays.

Filiale de Dutailier International inc., Groupe Dutailier inc. est située à St-Pie et regroupe l'ensemble des services administratifs de l'entreprise. Celle-ci est présentement à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique pour occuper le poste de :



RAISON D'ÊTRE

S'assure de produire et d'installer les décors appropriés lors des expositions dans le but de promouvoir les produits de Dutailier International. Effectue le suivi des demandes spéciales de la part des clients.

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant du directeur marketing, le ou la titulaire de ce poste assume les responsabilités suivantes :

- Inspecter et emballer les produits avant les expositions :
- Préparer et assembler les décors d'exposition;
- Réaliser diverses tâches au niveau marketing (remplacement, entrer des commandes,...);
- Gérer les inventaires des composantes servants à la construction des décors;
- Gérer les retours d'expositions et les demandes clients spéciales

NOUVEAU PROFIL RECHERCHÉ

- Diplôme d'études secondaires (V)
- 2 à 4 années d'expérience pertinente en menuiserie
- Bonne connaissance de l'anglais
- Connaissance de base de l'environnement Windows
- Conduite de chariot élévateur (atout)
- Permis de conduire valide
- Bonne condition physique
- Créativité
- Autonomie, sens de l'organisation, courtoisie
- Dextérité manuelle
- Disponible pour des déplacements (Qué / Can./ É-U)

CONDITIONS CONCERNANT CE POSTE

- Poste de jour à temps complet (36.5h/semaine) 5 jours/semaine;
- Lieu de travail : Siège social à St- Pie (près de Granby et de St- Hyacinthe).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 5 décembre** à l'adresse suivante :

Groupe Dutailier inc.
Service des ressources humaines
299, rue Chaput
St-Pie (Québec)
J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5055
ressources_humaines@dutailier.com

332986V

Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

On s'en donne à coeur joie!

Pizza Hut

Une carrière des plus excitantes!

NOUS RECHERCHONS UN(E) CUISINIÈRE
Temps plein pour notre succursale de Bromont

Faites votre place où vos opportunités sont illimitées! En faisant partie de l'une des plus grandes chaînes dans le domaine de la restauration, vos talents seront reconnus et votre carrière débutera dans la bonne direction. Si des avantages généreux, un salaire compétitif, avoir du plaisir au travail et une carrière des plus excitantes sont vos propriétés, alors Pizza Hut est l'endroit où vous voulez travailler!

Personne à rencontrer
Kathy Bastarache
8, boul. Bromont
Bromont (Québec)
J2L 2K1
Téléc.:
(450) 534-5555

332978V

CIMTECH

Adjoint(e) Administratif(ve) / Technicien(ne) comptable

Principales fonctions
Prendre en charge l'administration et la comptabilité (Payable, recevable et paie, procédures de fin de période). Gestion inventaire et suivi des commandes. Interaction avec les clients (répondre au téléphone, prendre les appels de service)

Exigences et conditions de travail
Scolarité : collégial terminé, DEC en technique administrative
Années d'expérience reliées à l'emploi : 3 à 5 années d'expérience

Description des compétences :
Maitrise du logiciel comptable Fortune 1000/Acomba Une personne dymanique, souriante, sociale avec entregent, Grand sens de l'initiative Connaissance de Word, Excel, Fortune 1000/Acomba, Internet, Outlook, Act, Servex

Langue(s) demandée(s) :
français : très bonne connaissance
anglais : très bonne connaissance

Salaire offert : à discuter

Nombre d'heures par semaine : 40

Statut d'emploi :
permanent
temps plein
jour

Date prévue d'entrée en fonction :
immédiatement

Moyen(s) de communication :

télécopieur :
450-777-3031
courriel
emploi@cimtech.ca

AD3007V

DUTAILIER

COORDONNATEUR MARKETING

Dutailier International inc. (www.dutailier.com), est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels et d'ameublement haut de gamme pour bébés et enfants. Forte d'une expertise de 26 années, l'entreprise distribue aujourd'hui ses produits dans plus de 15 pays.

Filiale de Dutailier International inc., Groupe Dutailier inc. est située à St-Pie et regroupe l'ensemble des services administratifs de l'entreprise. Celle-ci est présentement à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique pour occuper le poste de :



RAISON D'ÊTRE

S'assure de l'organisation efficace et professionnelle de toutes les expositions ou présentations spéciales de la compagnie par la préparation, la production et l'expédition des outils marketing nécessaires aux clients.

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant du Directeur marketing, le ou la titulaire de ce poste assume les responsabilités suivantes :

- Préparer et coordonner toutes les activités reliées au matériel de mise en marché (catalogue, mailing, brochure,...);
- Préparer et coordonner toutes les activités reliées aux expositions et aux événements spéciaux (décoration, plan, envoi d'échantillons,...);
- Accepter les épreuves finales pour les catalogues, assurer la gestion des inventaires de tout le matériel publicitaire et s'occuper de l'approvisionnement;
- Gérer les ententes publicitaires;
- Préparer et coordonner les expositions internes lors de visites clients.

PROFIL RECHERCHÉ

- Diplôme d'études collégiales (DEC)
- 1 à 6 années d'expérience pertinente
- Bilinguisme
- Habiletés artistiques, aptitudes bureautiques et informatiques
- Habiletés de communication
- Sens de l'organisation (gestion des urgences)
- Autonomie, débrouillardise, créativité
- Esprit d'analyse et de synthèse

CONDITIONS CONCERNANT CE POSTE

- Poste de jour à temps complet (36,5h/semaine) 5 jours/semaine;
- Lieu de travail : Siège social à St- Pie (près de Granby et de St- Hyacinthe).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 5 décembre** à l'adresse suivante :

Groupe Dutailier inc.
Service des ressources humaines
299, rue Chaput
St-Pie (Québec) J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5055
ressources_humaines@dutailier.com

Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

332987V

EXCEL INDUSTRIEL

Se situant au-delà des standards du marché, l'équipe Excel c'est surtout **des gens** compétents qui oeuvrent au sein d'une organisation reconnue comme un leader sur le marché des produits-solutions industriels.

Vous aspirez à une carrière pleine de défis, dans un environnement stimulant et structuré qui:

- privilégie l'expertise de ses gens;
- encourage la formation continue;
- stimule le travail d'équipe;
- supporte les initiatives de ses professionnels.

APPROVISIONNEUR(SE)

Vous aurez la responsabilité de négocier avec les fournisseurs des conditions et des actions permettant d'assurer un service d'excellence. Vous élaborerez des soumissions d'achats, placerez des commandes et en assurerez le suivi. Vous établirez des prévisions d'achats et gérerez les niveaux minimum et maximum de l'inventaire. Vous apporterez un soutien technique aux ventes.

Curieux de nature, vous êtes une personne de défis. Vous détenez un DEC en approvisionnement et vous possédez de 3 à 5 ans d'expérience pertinente dans un emploi connexe. Vous avez une excellente connaissance de l'anglais et des technologies de l'information. Vous avez développé un excellent sens de l'écoute et avez une excellente capacité d'analyse et de synthèse.

REPRÉSENTANT(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Vous agirez comme conseiller à la clientèle en fournissant divers renseignements ou services (prix, date de livraison, soumissions et suivi, etc.) et en apportant le soutien nécessaire dans la recherche de produits. Vous devrez être proactif face aux attentes des clients, vous chercherez constamment à mieux les connaître.

Vous êtes un professionnel du service à la clientèle et vous possédez une expérience pertinente d'au moins deux ans dans le domaine industriel. Vous avez une bonne connaissance de l'anglais et des technologies de l'information. Vous avez un grand sens de l'écoute, une grande facilité à communiquer et vous êtes axé sur les résultats.

Joignez-vous à une équipe gagnante dans une organisation en pleine croissance.
Faites parvenir votre dossier personnel à:

Service des ressources humaines
rh@excel.qc.ca
Téléc: 450-375-1347

Merci pour votre intérêt. Nous ne contacterons que les personnes retenues pour une entrevue.

332976V



carrière

Avec ses six usines au Canada dont quatre au Québec, **Aliments Carrière inc.** est le plus important transformateur de légumes en conserves et surgelés au Canada. Aliment Carrière Division St-Césaire est présentement à la recherche de candidatures pour combler les postes suivants :

CONTREMAÎTRE À L'EXPÉDITION/RÉCEPTION

Quart de soir, remplacement d'un congé de maternité jusqu'au printemps 2007

Le contremaître à l'expédition/réception devra assurer le travail administratif et la bonne gestion du département. De plus, il devra gérer et superviser les deux opérateurs de chariot élévateur du quart de soir. Le titulaire doit détenir au minimum un DES et être bilingue. L'expérience de travail dans un poste similaire, en gestion de personnel et la connaissance du domaine de la logistique et du transport seront considérées comme un atout.

COMMIS DE BUREAU

Quart de jour et de soir, remplacement d'un congé de maternité jusqu'au printemps 2007

Le commis de bureau sera appelé à participer au recrutement des employés saisonniers. Il devra de plus effectuer différents travaux cléricaux tels que : classement, photocopies, entrées de données, rapports de production, statistiques etc. Le titulaire du poste doit détenir une formation en bureautique ou en ressources humaines. L'expérience dans un poste similaire sera considérée comme un atout.

Faites-nous parvenir votre candidature à l'adresse suivante :
Aliments Carrière inc.
1055 route 112, St-Césaire, Qc, J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-5608
julie.boyer@carrierefoods.com
Visitez-nous au www.carrierefoods.com

332993V

BOW

Bow Plastiques Ltée est une entreprise solidement implantée à Granby qui se spécialise dans la transformation de matières plastiques pour le secteur de la plomberie.

Elle désire combler le poste de

SUPERVISEUR À L'EXPÉDITION/RÉCEPTION

À ce titre, Vous aurez à superviser une équipe de 10 personnes et vous serez responsable d'assigner, de coordonner et d'assurer le suivi des activités de l'expédition et de la réception afin d'atteindre les objectifs fixés par l'entreprise. Ce poste est de jour et vous travaillerez dans un environnement ISO 9001-2000 ayant en place des équipes Kaisen.

Exigences :

Vous avez une solide expérience en supervision et en réception/expédition, avec des habiletés marquées en communication et ce, dans un milieu syndiqué. Vous avez un bon sens de l'organisation et de la gestion des priorités. De plus, vous êtes bilingue et très confortable avec les systèmes informatiques.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
Bow Plastiques ltée
Service des ressources humaines
15, rue Vittie, Granby (Québec) J2G 6N8
ou par télécopieur : (450) 375-0152
ou par courriel : adusablon@bow-group.com

332979V

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie, au sud de St-Hyacinthe, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous connaissons une croissance accélérée et devons satisfaire des objectifs audacieux pour les prochaines années. Nous désirons compléter notre équipe par l'ajout du poste suivant :

MECANICIEN INDUSTRIEL (MACHINE FIXE)

Relevant du Directeur de production, votre rôle sera d'effectuer l'entretien de la machinerie, les modifications de système mécanique, la réparation, le suivi quotidien avec les superviseurs de plancher, de plus vous serez responsable de la maintenance préventive.

EXIGENCES

- DEP Mécanique Industrielle
- Expérience de 5 à 7 ans dans un poste similaire en milieu manufacturier
- Connaissance de l'informatique (système de maintenance préventive)
- Autonomie
- Grande disponibilité pour effectuer du temps supplémentaire et appel d'urgence
- Forte habilité pour le travail d'équipe

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Groupe Lacasse
Mlle Claude Brunelle, Ressources Humaines
99 St-Pierre, St-Pie, Qc
J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5891

333003V

EZEFLOW CANADA INC.

Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière à travers le monde est à la recherche de plusieurs candidats afin de combler les postes suivants :

- **Meuleurs**
  Critère minimum d'embauche : Secondaire V
- **Opérateurs de presses plieuses**
  Critère minimum d'embauche : Secondaire V
- **Machinistes**
  Expérience minimale de deux ans
  Critère minimum d'embauche : DEP en usinage

Ces postes seront de soir ou de nuit.

Les personnes intéressées par ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 7 décembre 2005 à l'adresse suivante :

EZEFLOW INC.
985 André-Liné
Granby (Québec) J2J 1J6
Télécopieur : (450) 375-8452

Seules les candidatures retenues seront contactées

332978V

Matelas Bonne Nuit

Matelas · Futons · Lits d'eau · Literie

Commerce établi depuis plus de 20 ans à Granby est à la recherche d'un(e)

VENDEUR(EUSE)

Emploi permanent,
sur semaine et le week-end.

- Expérience serait un atout.
- Bilinguisme serait un atout.

Salaire selon expérience et compétences.

Prendre rendez-vous
entre 9 h 30 et 15 h au

375-5073

333001V

INDUSTRIES NRC INC.

Afin de supporter une forte croissance, Industries NRC, leader dans la fabrication d'équipements de remorquage, est à la recherche de candidats dynamiques afin de combler les postes suivants :

- **Technicien en assemblage**
- **Mécanicien véhicules lourds**
- **Soudeur**
- **Machiniste CNC**
- **Journalier** (entretien général et métiers de l'acier)

➡ ***Les candidats doivent être disponibles sur les quarts de jour ou de soir, selon le besoin***

➡ ***Salaire compétitif***

Envoyez votre c.v. au
2430 Principale
St-Paul-d'Abbotsford QC
J0E 1A0
Télécopieur: (450) 379-5995
À l'attention du département des ressources humaines

332963V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

Pas encore de vision claire mais de l'action en perspective

Les 115 personnes invitées à participer au Forum Vision 2015 de la Haute-Yamaska ont produit un formidable échange d'idées, pour ne pas dire un brassage d'idées, d'où ont émergé les huit priorités d'action qu'ils se sont données. C'est d'abord ce qu'on attend d'une telle activité où des gens d'univers aussi différents se côtoient en écoutant son voisin pour voir ce qu'ils pourraient créer ensemble plutôt que faire l'un contre l'autre, comme c'est le cas trop souvent lorsqu'on agit en vase clos.



Jacques **Pronovost**
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Éditorial

Si les discussions ont été très productives, elles n'ont pas culminé sur une vision claire, une vision d'ensemble, un but commun, une mission qui aurait pu donner une direction aux travaux à venir pour faire cheminer toutes ces idées. Le style de la démarche ne l'exigeait pas. Il ne le permettait peut-être pas non plus. C'est un peu dommage. Mais cela semble temporaire. Les membres des divers comités de suivis qui se sont formés spontanément n'auront d'autre choix que de travailler en relation et en fonction de ce qu'ils ont dit et entendu pendant ces deux journées. Il est probable qu'une vision plus claire se définisse avec le temps. Espérons que ce soit d'ici le rendez-vous qu'ils se sont fixé dans un an, le 17 novembre 2006.

Car, dans les faits, tout était là pour imprimer une vision particulière du développement régional espéré. Il se résume probablement dans des mots aussi simples que: une région verte et en santé. Parce que l'importance d'un environnement de qualité dans une région aussi belle et riche de sa nature et du potentiel qu'il lui permet de développer était au cœur de toutes les rencontres. Parce que la santé, physique d'abord, sociale, économique, environnementale comptait comme toile de fond de toutes les préoccupations.

Une région verte englobe tout le développement touristique souhaité, les efforts obligatoires pour que nos cours d'eau recouvrent leur salubrité et leur attrait, contribue à la santé et aux bonnes habitudes de vie, favorise des activités saines pour le développement de nos jeunes, serve au développement de créneaux spéciaux en éducation, nous oriente dans les axes de développement industriel que nous privilégierons et guide les entreprises elles-mêmes dans leurs plans de développement en accord avec les espoirs exprimés par la population.

Une région en santé signifie une population qui se porte mieux, des actions pour favoriser le maintien de cette santé physique autant que celles pour la recouvrer après la maladie. Cela implique aussi la santé économique, moteur de son développement, la bonne forme des ses institutions d'enseignement, le développement de ses organismes communautaires contribuant à résorber les problèmes, l'accueil des immigrants comme des actifs à la communauté.

Une région verte et en santé est une région où il fait bon vivre. C'est le prolongement de ce sondage non scientifique où la population régionale avait déjà exprimé qu'elle ressentait d'abord et avant tout un certain bonheur à vivre dans une région où la qualité de vie mélange déjà tous ces aspects du fonctionnement harmonieux. Finalement, la vision pour les prochaines années ne serait-elle pas simplement de tout faire, ensemble et chacun dans son domaine, pour conserver cette qualité de vie? Tout faire, ensemble surtout, pour qu'elle ne se dégrade pas. Tout faire, ensemble, pour qu'elle continue à s'améliorer.

Et les huit priorités alors? Elles seront les lieux d'actions pour que ce développement régional tous azimuts se construise. Elles exigeront que chacun dépasse ses intérêts personnel ou corporatiste. Elles obligeront à entremêler problématiques sociales, économiques, scolaires, environnementales pour déboucher sur du concret.

Parler de développement industriel, se préoccuper d'environnement, promouvoir l'éducation et l'adapter aux besoins régionaux, chercher à créer un pôle touristique puissant, encourager de saines habitudes de vie et vouloir améliorer la santé physique de la population, se préoccuper de nos jeunes, faire mousser le développement de tous les organismes constitutifs de notre tissu social ne se fera qu'en tirant parti des succès et de l'apport de tous les autres secteurs.

De grâce cependant, faisons-le avec pragmatisme, en visant des succès atteignables, en ne s'embourbant pas dans des discussions interminables et un langage hermétique propre à certains secteurs.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Respecter l'autonomie et la responsabilité de la commission scolaire

Les décisions de nos diverses administrations publiques font rarement l'unanimité et il est parfaitement normal que les points de vue divergents s'expriment en démocratie. Tel débat est constructif et utile s'il prend en compte les principes de gouvernance qui fondent notre fonctionnement social et politique. C'est dans cette optique que le débat actuel sur la fermeture d'écoles a suscité chez moi une réflexion que je veux partager.

Pour qui veut participer de façon éclairée au débat, il est nécessaire d'abord de réfléchir aux responsabilités de chaque instance, lesquelles sont forcément différentes les unes des autres. Ce qui ne signifie pas qu'elles doivent être antagonistes. Au contraire, le citoyen souhaite que ces responsabilités soient complémentaires pour le bien commun et que les attitudes soient donc mutuellement respectueuses.

En effet, nous devons nous demander à quoi doivent servir les pouvoirs d'une administration publique, telle une commission scolaire, si celle-ci se voit nier par d'autres la possibilité même de les exercer? Notre société peut-elle fonctionner sans le respect de la responsabilité et de l'autonomie de chaque instance?

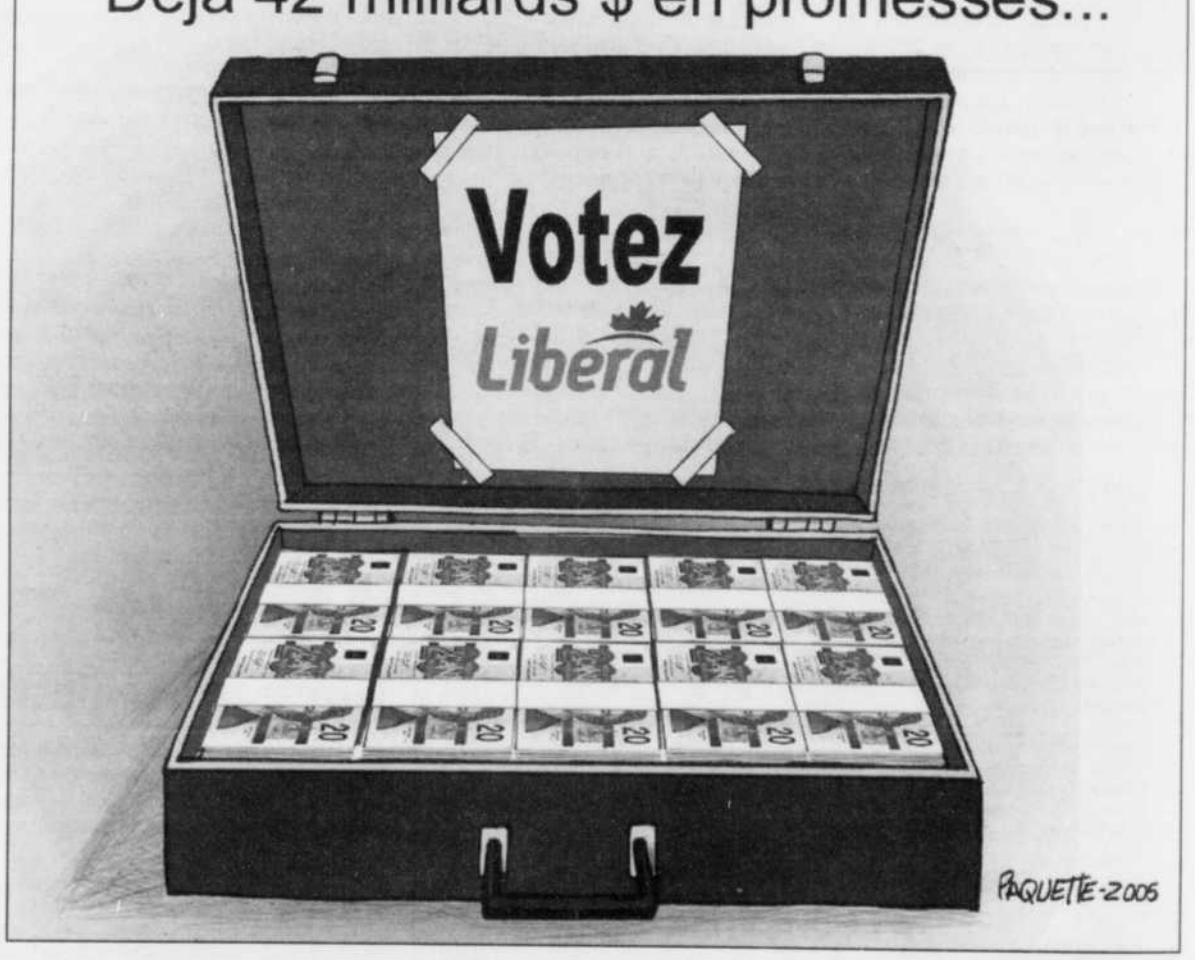
Notre société confie aux commissions scolaires la responsabilité locale de l'éducation. Ainsi, si d'autres instances veulent s'ingérer dans un dossier, ne serait-il pas logique qu'elles soient imputables des conséquences de leur ingérence?

Qui peut sérieusement contester le fait que les conseils des commissaires constituent les meilleures instances élues pour prendre les décisions en matière d'éducation? Or, ils agissent dans un contexte d'objectifs et de contraintes difficiles. Les orientations gouvernementales sont présentement en faveur du maintien de la dernière école de village, ce qui a une lourde conséquence sur la marge de manoeuvre des écoles de villes-centres. Dans le fond, tout est lié: on ne peut pas maintenir les dernières écoles de village, subir une décroissance phénoménale de clientèle scolaire, tout en maintenant les services éducatifs (75% du budget de la commission scolaire) sans voir à rationaliser ailleurs. Et ne vaut-il pas mieux rationaliser dans les bâtisses que dans les services? À cet égard, il est sage de se rappeler qu'il y a des conséquences à chaque décision et qu'on ne peut pas traiter les décisions à la pièce.

On comprend que c'est le désir du député et des maires d'apporter une véritable contribution à la société avec leurs interventions, mais il faudrait réfléchir aux rôles que chacun doit jouer. Peut-être le rôle de M. le maire de Granby serait mieux assumé en approchant la commission scolaire plutôt comme un partenaire, toujours en respectant l'autonomie de ce palier gouvernemental local qui est responsable des décisions en matière d'éducation? Peut-être le rôle des maires qui forment la MRC serait mieux assumé en se positionnant face à l'orientation gouvernementale (maintien des dernières écoles de village)? Peut-être le rôle de M. le député serait mieux assumé en essayant de changer cette orientation de son gouvernement, si cela est la véritable vision de la MRC?

La commission scolaire du Val-des-Cerfs a la très difficile responsabilité de gérer la décroissance de la clientèle scolaire tout en améliorant les services éducatifs offerts aux élèves. Il lui faut beaucoup de compétence, de discernement et de courage pour y parvenir. Il me semble que les citoyens, et a fortiori les décideurs influents, seraient sages de peser consciencieusement tous les tenants et les aboutissants de la situation avant de remettre en question cette responsabilité et les décisions qui en découlent.

Claude Lamoureux,
prêtre
Granby



Contre le projet de loi 124

Qu'est-ce que ça prendra à la ministre Théberge pour se rendre compte de l'opposition qui ne cesse de grandir contre son projet de loi 124 sur les services de garde? Après avoir été dénoncée par les CPE eux-mêmes, qui entrevoient la fermeture pour certains d'entre eux et la mise à pied de centaines de travailleuses du réseau, cette réforme est maintenant décriée par la presque totalité du milieu et leurs craintes trouvent de plus en plus écho dans la population et les médias. Dimanche le 27 novembre prochain, la Coalition pour le maintien et la consolidation du réseau des CPE, formée des grandes centrales syndicales, de plusieurs fédérations et de regroupements nationaux communautaires et de femmes, organisent un grand rassemblement de solidarité avec les CPE à Montréal au Parc Jarry (de 13h à 16h30). Des dizaines de milliers de personnes sont attendues et plusieurs artistes seront présents pour témoigner leur appui.

Malgré son empressement à adopter ce projet de loi avant les Fêtes et sa tentative de cacher les enjeux plus fondamentaux de cette réforme majeure en ne parlant que de la possibilité pour les parents d'avoir des services de garde de soir et de fin de semaine, la ministre Théberge n'a pas réussi en Commission parlementaire à nous flouer: le projet de loi 124 met en péril le réseau public des CPE et ainsi la qualité des services de garde pour nos enfants. Il a été démontré plus d'une fois que les CPE fournissent de meilleurs services que les garderies à buts lucratifs. Mais ce que démontre la lecture du projet de loi soumis à une consultation «sur invitation» seulement, c'est que de la sorte le gouvernement ouvre toute grande la porte à la commercialisation des services de garde au Québec.

Les articles 9 et 38 du projet de loi 124 permettent à des sociétés privées de gérer des services de garde en milieu familial. Leur simple retrait ne suffit pas. C'est l'ensemble du projet de loin qui devrait être rejeté et si le gouvernement voudrait réellement améliorer et consolider ce qui a été fait depuis 1997, il devrait écouter celles et ceux qui œuvrent sur le terrain auprès de nos enfants. Le 27 novembre, elles et ils se feront entendre et, comme parents, grands-parents et amis de ces tout-petits, nous avons l'occasion d'exprimer notre solidarité: ensemble contre le projet de loi 124.

Stéphane Lessard
Président
du conseil d'administration
CPE Rayons de Soleil
Membre d'Option citoyenne
Roxton Pond

Pour une gestion scolaire lucide et solidaire!

«Préserver le béton ou les services?», «Investir dans le chauffage et les toitures ou dans l'éducation spécialisée?». Voilà le choix que m'inspire le débat autour de la fermeture de l'école Saint-Benoit. La question ne se résume pas à savoir si nous sommes pour ou contre la fermeture d'une école mais bien de savoir si nous sommes en faveur du maintien des services directs aux enfants. Lorsque nos gouvernements ont géré la croissance dans les années 1950 et 1960, de nombreuses écoles ont vu le jour pour accueillir la clientèle scolaire. Aujourd'hui, par contre, les commissions scolaires doivent gérer la décroissance, ce qui est certes moins glorieux et combien plus difficile.

Les commissaires qui se sont penchés sur la question sont des élus imputables de leurs décisions. Lorsqu'ils se sont penchés sur le dossier de l'école Saint-Benoit, dossier délicat s'il en est un, je suis profondément convaincu qu'ils ont approfondi le dossier plus que n'importe quel dossier administratif des dernières années. La réalité démographique frappant de plein fouet, ils auront pris la décision pénible et courageuse que nous attendons de nos élus.

Lorsqu'une commission scolaire perd, dans les sept dernières années, près de 1800 élèves et que les statistiques prédisent une perte supplémentaire de 700 élèves dans les cinq prochaines années, lorsque tu constates qu'une école de paroisse est bien en-deçà de sa capacité et que la moitié de sa clientèle provient d'autres secteurs, lorsque tu te rends compte que les économies projetées pourraient te permettre de maintenir ou ajouter deux spécialistes pour des services directs aux enfants et lorsque tu réalises que le fait d'avoir de très petites classes crée une pression sur les autres écoles (plus d'élèves pour équilibrer la moyenne) afin que la commission scolaire maintienne un ratio maître/élève exigé par le ministère, alors tu prends la décision pénible et courageuse que l'on attend de nos élus.

Avant d'intervenir dans ce dossier, nos élus municipaux devraient s'interroger sur leur champ de compétences et M. le député Bernard Brodeur devrait s'inspirer fortement de son ministre Jean-Marc Fournier qui déclarait tout récemment que «l'attribution des ressources et les décisions concernant les écoles reviennent aux commissaires élus».

Je crois sincèrement que si les parents, les enseignants, les élus de tous les paliers gouvernementaux et tous les intervenants qui touchent de près ou de loin au bien-être de nos enfants se rallient derrière la décision de la CSVDC, ils développeront par le fait même une ambiance positive autour des enfants qui permettra à ceux-ci de vivre la transition avec sérénité.

Serge Nadeau,
Granby

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Bouchard et les apôtres de la lucidité libre-échangiste

Qu'on se le tienne pour dit, l'ex-premier ministre Lucien Bouchard n'a pas encore décroché du temps où, par son charisme et ses prédictions apocalyptiques, il a convaincu les Canadiens d'élire le gouvernement de Brian Mulroney pour que soit signé l'accord de «libre-échange» américain.

Depuis ce moment historique où on a bradé la souveraineté du Canada pour les accords économiques donnant tous les pouvoirs à Washington et Wall Street, ses convictions politiques demeurent conditionnées par l'establishment global. Comment les citoyens canadiens et québécois peuvent-ils se douter que l'opération de destruction de l'État québécois, planifiée et amorcée par Lucien Bouchard, mise en œuvre sans pitié par Bernard Landry et sur le point d'être achevée par Jean Charest, que cette destruction, dis-je, du tissu social québécois et même canadien est en lien direct avec l'accord qu'ils ont signé en cette lointaine année de 1989?

En effet, depuis cette signature d'un traité à sens unique, que les politiciens québécois avisés de l'époque, nommément Jacques Parizeau et Bernard Landry ne se sont même pas donné la peine de lire, les décisions des gouvernements fédéral et provinciaux sont dictées par les clauses du contrat de libre circulation non seulement des biens mais surtout des services et voilà bien le danger. Selon l'auteur Jacques B. Gélinas, citant le *New Internationalist* d'avril 2003 dans son livre *Le virage à droite des élites politiques québécoises*, voici le potentiel de chacun des champs de services visés par le libre-échange «(...) La santé: 3500 milliards de dollars américains; les services sociaux: 2500 milliards de dollars américains; l'éducation, 2000 milliards de dollars américains; l'eau et les services afférents: 1000 milliards de dollars américains; l'énergie: 4000 milliards de dollars américains.» Voudrions-nous protéger nos acquis sociaux, par exemple un service de santé public, nous ne le pouvons plus car, aux États-Unis, le Trade Agreement Act de 1974 protège les entreprises américaines contre les «agissements déloyaux» de leurs concurrents étrangers et notre voisin du Sud se réserve le droit d'imposer des mesures de rétorsion dans le but de protéger les intérêts américains et non de favoriser l'équité commerciale.

Pas étonnant dans ces conditions que le gouvernement veuille s'immiscer dans les champs de compétence du Québec et pas non plus étonnant que l'on veuille faire appel au privé en santé et dans toutes les sphères de services y compris les garderies, menacées par les *Mad Science* de tout acabit! Dans leur manifeste lucide, Bouchard et ses cavaliers de l'Apocalypse essaient de nous faire croire que les lois du marché déréglementé peuvent tenir lieu de projet de société de la nation québécoise. Permettez-moi d'en douter. En voyant la pression populaire se manifester et le regroupement de la gauche à l'horizon, Bouchard, Facal et compagnie n'ont eu d'autre choix que de semer la panique, encore une fois. La vraie démocratie s'exprimera un jour lorsque nous rejetterons ce modèle de gouvernance par la servitude au marché.

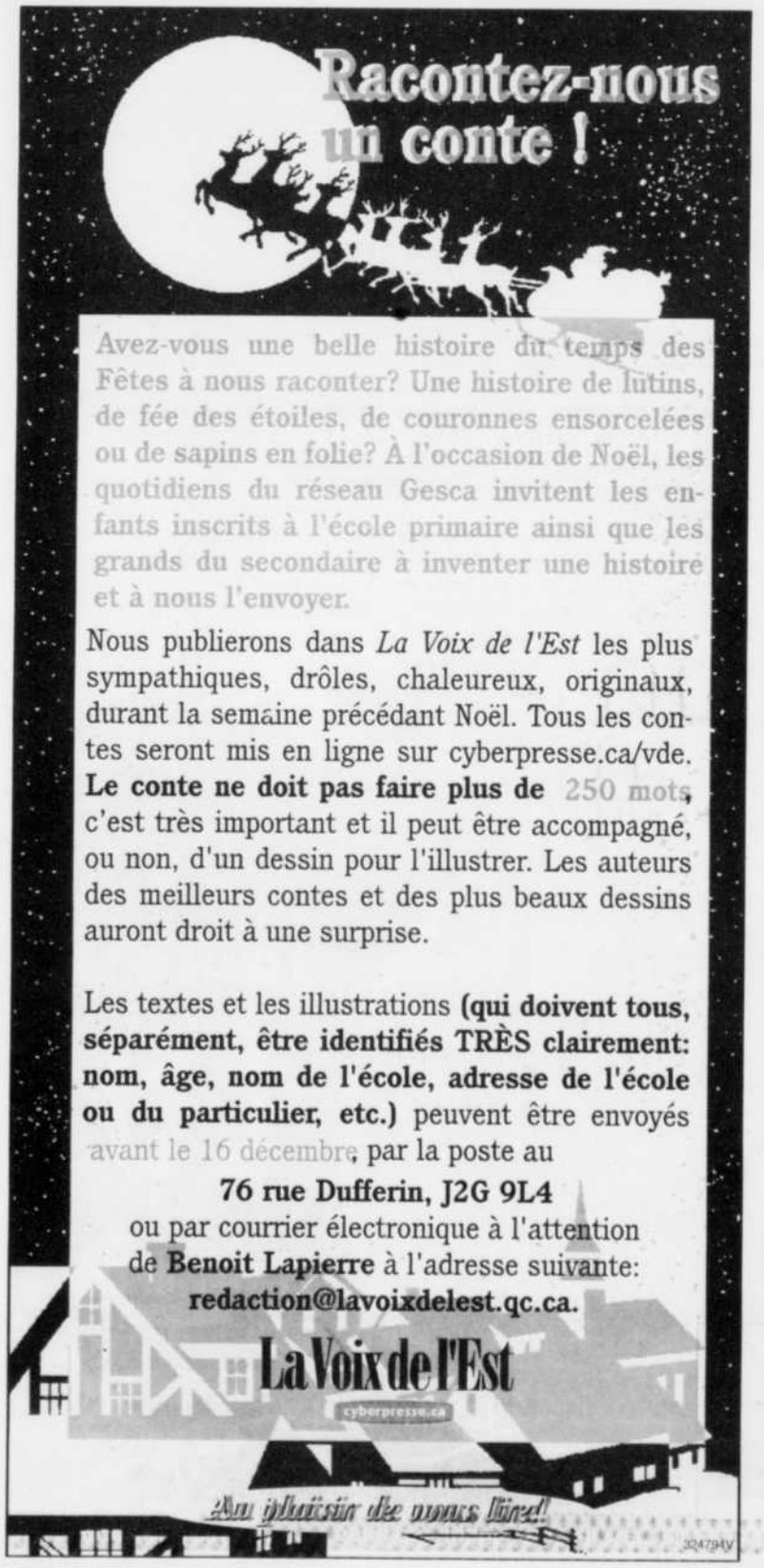
Gilles Dumoulin,
Granby











Opinion

Potton: les engagements municipaux 2005-2009

M. Claude Laplume maire,
Municipalité du Canton de Potton,

Les élections sont maintenant passées et je félicite Michael Head élu conseiller au siège no 4. Maintenant, le conseil doit livrer la marchandise!

Vous avez présenté au public vos engagements pour les années à venir mais on n'y voit pas beaucoup de neuf ou d'action comme vous le dites. On y lit une résidence pour les aînés que l'on attend impatiemment depuis trois générations d'administrations municipales, une nouvelle bibliothèque et un corridor cyclable que vous espérez voir aménager par Transport Québec. On ne peut qu'espérer de tout cœur voir ces projets se réaliser. Pour les reste, vos engagements sont les responsabilités normales de toute municipalité qui se respecte. Mais là où on note de l'indifférence, est aux niveaux des loisirs sportifs et du tourisme. Vous avez soutenu financièrement la construction de la Maison des jeunes et réalisé le projet du Parc de la rivière Missiquoi-Nord mais, sans une politique de loisirs sportifs pour inciter les jeunes au sport, ces équipements demeureront peu ou pas utilisés. Par exemple, le terrain de soccer. C'est un nouveau sport ici et il faudra des entraîneurs et des arbitres qui s'y connaissent, organiser des équipes, etc.

Pour le hockey, c'est la même chose. On a une nouvelle patinoire mais pour qui? Mansonville a déjà eu ses équipes de baseball et de hockey. Quand verra-t-on M. le maire faire la première mise au jeu pour les peewees ou les Old Timers? Ce n'est pas tout de fournir des équipements et de dire servez-vous-en!

Qui va amorcer la participe-action? Vous savez très bien que les sports sont un atout précieux dans la vie des jeunes non seulement pour leur santé physique, mais aussi pour la santé sociale de notre communauté. Au début des années 1990, la municipalité a mandaté M. Serge Gaudreau pour développer une politique de loisirs sportifs pour Potton. Il a déposé un rapport. Qu'est-il advenu de ce dossier?

Pour ce qui est du tourisme, il est urgent que la municipalité du Canton de Potton gère son Bureau de tourisme comme ça se fait dans plusieurs municipalités environnantes. Nous avons ici un potentiel touristique qui rivalise avec bien d'autres régions du Québec: des paysages splendides, des sites archéologiques inédits, un circuit patrimonial dans Mansonville, la Place du Moulin, un secteur nautique sur la rivière Missisquoi-Nord, Owl's Head, une station de plein air et de ski, golf, marina haut de gamme, un hébergement et une restauration des plus accueillants, la Fiducie foncière de la vallée Ruiter et la nouvelle Réserve naturelle des monts Sutton, avec des milliers d'acres de forêt, ici, chez nous.

Malheureusement, la promotion et l'accueil touristique sont presque inexistants. Vous ne parlez de rien de cela dans vos engagements d'action de développement économique! Tout de même!

Il faut innover dans des dossiers autres que les chemins, le recyclage et les fosses septiques.

Gérard Leduc,
Potton

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au Bar de l'Hôtel le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 372-9425, 776-7913 et 776-2157.

Soirée de carte (whist militaire) à 19h30, organisée par la **FADOQ**. Info: Jacques Dion, 293-4118

Club d'âge d'or de Cowansville: souper de Noël et danse à compter de 17h30 au 154 Principale à Cowansville.

Club d'âge d'or de Rougemont: soirée de danse à 20h à la Société de l'Agriculture avec l'orchestre: Les Maréances.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Légion Royale Canadienne de Cowansville: déjeuner au local de la Légion au 120 Davignon, de 9h30 à 12h30. Info: 263-3543.

Légion Royale Canadienne de Waterloo: party de la coupe Grey au 77 Lewis à Waterloo, à compter de 16h. Coût: 5$ par personne incluant le repas. Info: 539-0005.

Dîner spaghetti au profit de la **Marine 291 Waterloo**, à la Légion Royale Canadienne de Waterloo, 77 rue Lewis, de 11h à 14h. Coût: 6$ par adulte et 3$ pour les enfants de moins de 12 ans.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à: Jocelyne Jauvin, Cowansville; Jean-Alexis Raulis, Farnham; Mathieu Voghel Robert, Montréal; Pierre-Luc Gagnon, Bedford; Benoit Fontaine, St-Ignace; Marco Roy, Farnham; Mélanie Gobeil Rouillard; Mélanie Blanchette, Ste-Sabine; Suzanne Lavigne Whitney, Canton de Granby; Marie-Claude Larocque, Bedford; Nathalie Arès Larose, St-Liboire; André Viens, Farnham; Claudie Bélanger, Cowansville; Joël Beauregard, Ste-Cécile; Éliane Lemelin Bergeron, Granby; Fernande Brodeur, Rougemont; Monique Chouinard, Roxton Pond; Jeanne Plouffe, Dunham; Jocelyne Jauvin, Cowansville; Micheline Després, Farnham; Maxime Larrivière, Roxton Pond; Martin Blanchard, Farnham; Pierrette Laflamme Roberge, Brigham.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à: Louis Dutilly, St-Joachim; Frances Porlier, Bromont; Éric Duhamel, Bedford; Monique Larocque, Bedford; Lilianne Boulay; Lucille Bonnette, St-Jean; Gérard Daigneault, Dunham; Lise Tireault, Granby; Marcel Langevin, Waterloo; Yvette Brodeur, Granby.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi)

L'ESTRIE EN VOITURE 2005

C'est le 24 novembre dernier, au garage Formule Ford Lincoln, qu'avait lieu le tirage d'une Ford Mustang décapotable 2006 d'une valeur de 35 750 $. Étaient aussi ajoutés à ce prix, 1 000 $ d'essence gratuits, gracieuseté des Pétroles Coulombe et Fils. Ce concours avait pour but de recueillir des fonds pour le 26e téléthon de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

Les heureux gagnants sont MM. Benoit Morin, Serge Bernier et Jean-Guy Racine, copropriétaires de Meubles Gémo.



Sur la photo, nous reconnaissons de gauche à droite : MM. Serge Bouchard, directeur de la Banque Nationale, ambassadeur CHUS, Marcel Maheu, Grand ambassadeur Fondation du CHUS, Benoit Morin et Serge Bernier, copropriétaires de Meubles Gémo, gagnants, Andrew Ranger, président d'honneur et Guy Bissonnette, propriétaire du garage Formule Ford Lincoln. *Était absent lors de la photo : M. Jean-Guy Racine, copropriétaire de Meubles Gémo, gagnant.*

Félicitations !

322868V

Une école à dimension humaine

3 programmes 1 école

ESVD
École secondaire du Verbe Divin



1 *LE SEUL VRAI PROGRAMME COMPLET D'IMMERSION ANGLAISE*
- Un programme qui a fait ses preuves depuis 2001
- Ouverture de 2 groupes seulement
- Un programme ouvert sur le monde basé sur le travail en projet
- Immersion espagnole à partir de la 4e secondaire
- Bilinguisme d'usage et fonctionnel atteint à la fin de la 3e secondaire

2 *Le programme régulier est basé sur l'encadrement et des cours de qualité*
- Travail en projet et coopératif
- Moyenne de 25 élèves par classe
- Aide aux devoirs de 15 h 30 à 16 h 30

3 *Le programme sport-élite est offert aux élèves du programme régulier et d'immersion anglaise.*

Disciplines offertes: soccer, basketball, badminton et hockey sur glace

Prochaines PORTES OUVERTES en janvier 2006

INSCRIPTION INFORMATION ET VISITE
Jean Striganuk : 378-1074
1021, rue Cowie, Granby
Site web : www.esvd.granby.qc.ca

309456V

Le meilleur prix est juste à côté

POLARIS

Prix de la facture +99,00 $

ARCTIC CAT



Location par saison à partir de 1700,00 $.
Location journalière à partir de 59,99 $.
Large sélection de véhicules usagés.
Financement et 2e chance au crédit.





Les Véhicules D'à Côté

Là où le vrai plaisir commence.

Heures d'ouverture	
Lundi	Fermé
Mardi, Mercredi Samedi, Dimanche	8:00 17:00
Jeudi, Vendredi	8:00 21:00



122, Ruisseau St-Louis Est, Marieville J3M 1P1 Tél. : (450) 460-8889 • www.lesvehiculesdacote.com

309498V

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: anpr@lavoixdelest.qc.ca

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

Allo la police! Allo la police! Ici Dunkin Donuts (haute-ville) on est rouvert. Allo la... Salut, la police!

•

Le cégep de Saint-Hyacinthe a été témoin d'une bataille en règle, entre les équipes de basket-ball en chaises roulantes, alors que les Kamikazes (l'équipe d'adultes de St-Hyacinthe) rencontrait quelque dix autres équipes formées d'amateurs.

•

Granby y était très bien représentée grâce à **Mathieu Fournier** qui a formé une équipe (presque internationale) composée de **Geneviève Fournier**, de Trois-Rivières; **Adam Lucia**, de Toronto; **Maxime Poirier**, de Sherbrooke; **Mathieu Ruel**, **Jani Nadeau-Simard** et **Christian Ratté**, ces derniers de Granby.

•

Maxime Poirier a réussi les deux premiers points, mais a aussi «embrassé» le ballon, l'ayant reçu en pleine figure. Ouch!

•

Tous les joueurs amateurs ont eu droit à une belle collection d'ampoules aux doigts et à de multiples douleurs musculaires, en souvenir de la compétition.

•

Il ne faut surtout pas oublier le travail de **Judith Paradis**, la meneuse de claques de l'équipe de Granby qui n'a cessé d'encourager les siens, y allant d'une performance endiablée et infatigable.

•

Roch Dubé aurait une paire de gants dont un de couleur noire et l'autre dans les tons de brun... Il se pourrait fort bien que si le médecin à la retraite se donne la peine de faire l'inventaire, qu'il en trouve une deuxième paire, semblable...

•

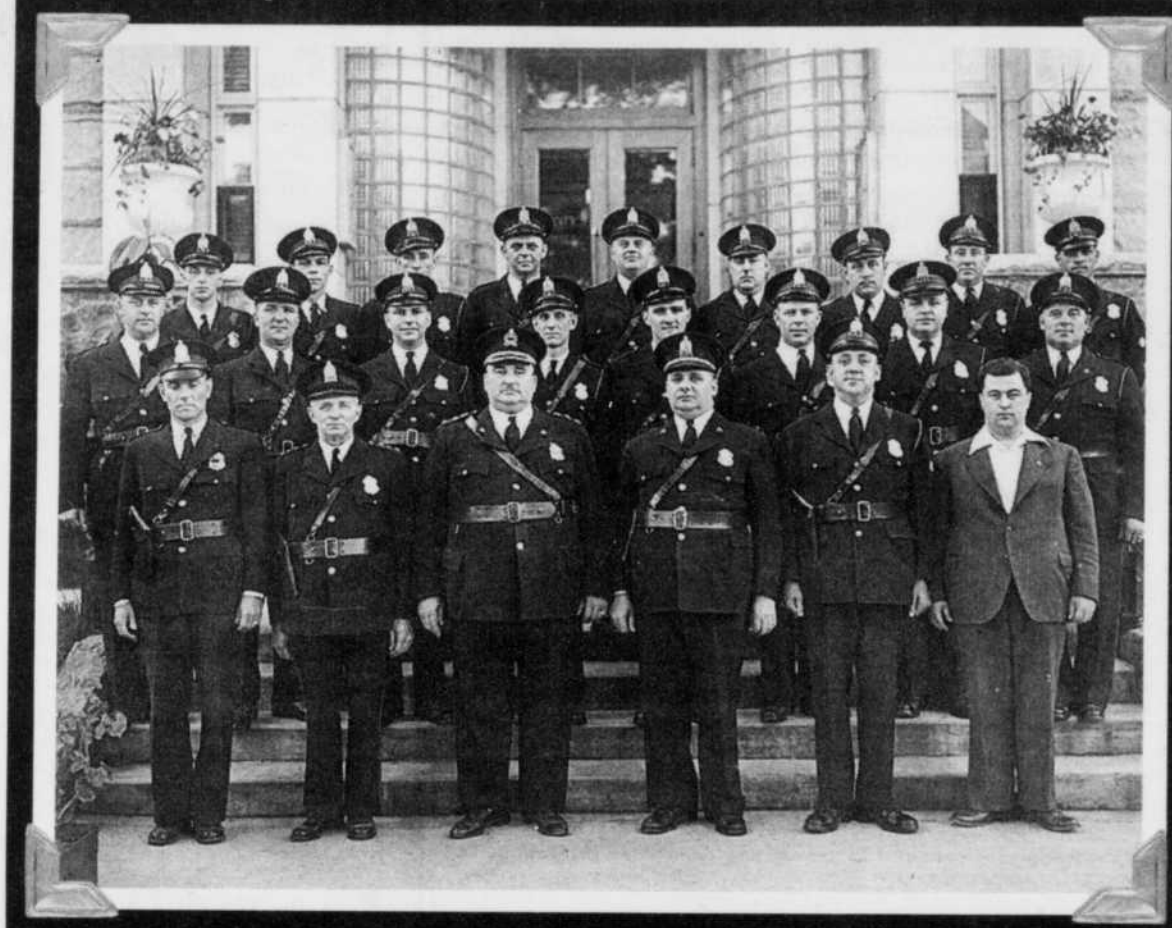
Danielle Coderre est une inconditionnelle de tout ce qui a trait à *Harry Potter*. Elle a lu tous les livres, vu tous les films et en a même les cassettes vidéo à la maison. De plus, c'est pas moins de trois mois à l'avance qu'elle fait ses réservations à l'annonce d'une prochaine parution. Le moins que l'on puisse dire, c'est que **Danielle** contribue largement à la richesse de l'auteure...

•

Observation: au restaurant chez Adrien, rue St-Hubert, coin York, jeudi dernier, j'ai constaté que plusieurs personnes prenaient leurs médicaments, avant le repas. Pourtant, la nourriture est... excellente. Ça sert à quoi d'avoir peur?



L'album à photo



Les policiers et pompiers de Granby – 1946

Les policiers et pompiers de la ville de Granby ont toujours eu la confiance des autorités municipales et des citoyens. La promptitude, la détermination et le courage étaient aussi des qualités reconnues dans les années 1940-1950. Le groupe de l'année 1946 avait fière allure, comme le démontre cette photo. À l'avant, on reconnaît L. P. Légaré, sergent; L. Ferland, capitaine; U. St-Martin, directeur; J. Mochon, assistant-directeur; R. Forand, sergent-instructeur; L. Gauvin, secrétaire, au centre; E. Déragon, N. Béland, R. Roberge, E. Thibodeau, A. Cabana, V. Viens, P. Rochon, S. Auger; et à l'arrière; R. Gariépy, E. Diem, A. Légaré, G. Harrington, R. Leroux, Z. Hardy, G. Larivée, R. Chaput, A. Rancourt.

Le Réseau des Femmes d'affaires de Granby et région est actif

Le Réseau des Femmes d'affaires de Granby et région est toujours à l'affût pour organiser des activités intéressantes pour ses membres, et ce à chaque mois. Mardi soir dernier se tenait le souper-conférence sur le réseautage. Cette formation a été donnée par Jacqueline Côté, une conférencière fort intéressante pour qui le réseautage est «un mode de vie». Elle a su bien faire partager son expérience en la matière. Soixante-huit femmes d'affaires se sont présentées à la rencontre, et ce malgré des conditions de routes hivernales. La rencontre se tenait à Cowansville. Jacqueline Côté a le réseau à cœur. Elle en a été la présidente pendant deux ans et a créé l'extraordinaire Soirée des Orchidées qui, chaque année, honore trois femmes d'affaires pour leur mérite. Le thème de cette année, est «la passion» et les trois récipiendaires seront honorées le 17 mars 2006.

•

Rock Audette (Sears) a un «très bon» potin qu'il voulait nous communiquer, mais... il l'a oublié. Pourtant c'était bien bon! Et dire qu'il n'est même pas rendu à l'âge de la retraite...

•

Les membres de la table culturelle ont convenu de la date de l'échange de cadeaux à l'occasion de la période des Fêtes. La date à retenir, le vendredi 16 décembre, au restaurant Valentine du secteur haute-ville. **Yvan Chamberland** voudra bien en prendre bonne note. Et pas nécessaire d'apporter le cadeau que tu as «épargné» l'année dernière. Un seul cadeau neuf de deux fois le prix suffira. C'était vendredi matin, vers 8h15...

•

À peine deux heures plus tard, soit vers 10h et quelques poussières, le même Yvan Chamberland (Produits de nettoyage Cherbourg) lavait le plancher au même restaurant Valentine... Est-ce parce qu'il n'avait pas réglé la note de son déjeuner, ou bien était-il en train de faire la démonstration d'un de ses produits?

•

Le curling gagne en popularité. Ainsi **Georges Campbell** et **Normand Bouthiette** font un retour à la pratique de ce sport sur glace. Tous deux ont joint la «ligue Curleurs senior» et ont démontré un «certain» talent qui permet de croire qu'ils pourraient se distinguer assez rapidement. Souhaitons qu'ils vont garder les pieds sur... glace.

•

Gilles Laflamme a en sa possession quelques photos qui datent, pour ne pas dire anciennes. À preuve qu'il les a depuis longtemps, sur certaines, Gilles apparaît comme un tout jeune homme...

•

En principe, mon épouse **Violette** et moi, on ne se fait pas de cadeau, aux Fêtes. Sauf que, lundi dernier, en sortant de son travail chez Laflamme, elle tenait un sac à la main. Rendue à la maison, elle m'a dit: «En principe, on ne se fait pas de cadeau à Noël, mais j'ai choisi le tien...» J'ai immédiatement riposté que je n'avais besoin de rien et que sa démarche n'était pas nécessaire. Reprenant la parole, **Violette** m'a appris que ce n'était pas mon cadeau, mais plutôt celui que moi, je lui offrais... Chez nous, les principes... vous savez...

ABRIS D'AUTOS



Distributeur des abris
HARNOIS
Location
Vente
Pièces et service
LOCAPLUS
203 des Alouettes
St-Alphonse • 777-0233
3242086V

Pensée

«Les mots que les ratés aiment le plus entendre sont leurs propres mots».

Le sourire matinal

La plus grave erreur qu'on puisse commettre, c'est de croire qu'on travaille pour quelqu'un d'autre.

324310V

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236

www.muscle.ca

Pollution en Chine: la gestion gouvernementale questionnée

HARBIN, CHINE (AP)

Près de deux semaines après une explosion dans une usine chimique dont les conséquences se font lourdement ressentir dans le nord-ouest de la Chine, les autorités sont la cible de questions concernant leur gestion des événements. Des sanctions seront prises, ont assuré celles-ci hier.

Les médias habituellement dociles s'interrogent sur les mesures prises face à la pollution au benzène qui a contraint Harbin, ville de 3,8 millions d'habitants, à couper l'eau courante. Une nappe de benzène — produit hautement cancérigène — et de nitrobenzène longue de 80 km sur le fleuve Songhua traverse lentement la ville depuis jeudi. Elle se jetera dans quelques jours dans le fleuve Amour, frontalier avec la Russie.

D'après les autorités, ce sont une centaine de tonnes de polluant qui se sont déversées dans le Songhua après une explosion le 13 novembre dans l'usine de Jilin, 200 km en amont du fleuve. L'accident a officiellement fait cinq morts, entraîné l'évacuation de 10 000 personnes et provoqué le déversement de quantités importantes de benzène dans le Songhua.

Les Nations unies ont proposé d'aider la Chine, laquelle n'a pas encore répondu, ni transmis d'informations sur la catastrophe, selon Vladimir Sakharov, qui dirige la section des urgences environnementales: «Nous avons besoin d'informations officielles de base émanant de la partie chinoise, ce que nous n'avons pas».

Des jours durant, l'existence de l'immense nappe de pollution est restée cachée, les autorités déclarant tout d'abord que la coupure de l'alimentation en eau relevait simplement d'une opération d'entretien, et provoquant du même coup des rumeurs, de tremblement de terre notamment.

«Si l'information n'est pas donnée» de façon «transparente» et «exacte», «c'est la porte ouverte à la propagation des rumeurs», observe le *China Youth Daily*, qui livre un récit étape par étape des errances et de la désinformation des autorités locales.



photo Associated Press

Un pêcheur, pour qui la catastrophe a de lourdes conséquences, retire son embarcation des eaux, à Harbin, en Chine.

Gouvernement critiqué

Toutes ces défaillances ne manqueront pas d'écorner un peu plus la crédibilité d'un État confronté par ailleurs à une multiplication des foyers de grippe aviaire et à la colère croissante d'une opinion publique excédée par la corruption à l'échelle locale.

D'autres publications citent des experts qui s'interrogent sur l'absence de plan d'urgence et se demandent comment de telles quantités de polluant ont pu atteindre le fleuve.

Une publication appelle en particulier Pékin à tirer enfin des enseignements de la crise du SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère) en 2002. Le gouvernement avait été critiqué par la communauté internationale pour avoir fait de la rétention d'information. «Le gouvernement devrait dire la vérité au public», estimait jeudi le *Beijing News*.

En attendant que les leçons soient éventuellement tirées, l'eau courante à Harbin ne devrait pas revenir avant lundi, selon Du Yuxin, secrétaire adjoint du Parti communiste de la ville. «Nous avons (...) la capacité de surmonter cette difficulté», a-t-il assuré.

Hier, la télévision publique cherchait à rassurer, alors que Pékin devait envoyer des enquêteurs sur place. Elle montrait des centaines d'ouvriers installant du matériel de filtrage dans la principale usine de traitement d'eau de la ville. Ces ouvriers remplaçaient de l'anthracite par du charbon actif capable d'absorber des produits polluants.

La décision de couper le réseau mardi a semé la panique, les habitants dévalisant les supermarchés pour acheter des bouteilles d'eau et des boissons. Depuis, les autorités ont envoyé des camions d'eau potable et ordonné un gel des prix pour éviter tout abus.

NOUVEL ARRIVAGE
...À COWANSVILLE
4 UNITÉS : • 3 manuelles, 5 vitesses • 1 automatique
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE
CIVIC DX BERLINE
> 5,7 L/ 100 km route > 7,5 L/ 100 km ville
> Moteur 1,8 L i-VTEC MD 140 hp
> Serrures et vitres électriques
> Freins ABS
À partir de
16 800$
Transport, taxes et préparations en sus.
Illustration Civic LX
441 PRINCIPALE, COWANSVILLE > 266-0101
deragon Honda
www.deragonhonda.com
HONDA
309938V

4 PNEUS D'HIVER EN PRIME ... À COWANSVILLE
En location et à l'achat de l'un de ces véhicules
OBTENEZ EN PRIME 4 PNEUS Michelin X-ICE
ODYSSEY LX 2006** > 8,5 L / 100 km route
PRIX DE LOCATION
348$* par mois / 48 mois
0$ dépôt de sécurité
PILOT LX 2006** > 9,9 L'/ 100 km route
PRIX DE LOCATION
398$* par mois / 48 mois
0$ dépôt de sécurité
RIDGELINE LX 2006** > 10,1 L / 100 km route
PRIX DE LOCATION
398$* par mois / 48 mois
0$ dépôt de sécurité
**Incluant : 96 000 km. Option 0$ comptant disponible. Transport et préparation inclus en location seulement.
Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3826E) : a) 348 $, b) 6 607 $, c) 23 311 $. Ridgeline LX (modèle YK1646E) : a) 398$, b) 5 951 $, 25 055 $. Pilot LX (modèle YF18156) : a) 398 $, b) 6 267 $, c) 25 371 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ du kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus.
> 441 PRINCIPALE, COWANSVILLE > 266-0101
deragon Honda
www.deragonhonda.com
HONDA
309937V

Planchers de bois franc directement du manufacturier
OUVERT AU PUBLIC
Venez nous voir, nous avons du choix !
Heures d'ouverture
Mardi au vendredi de 9h à 18h
Samedi de 10h à 15h
Malette International Inc.
MAINTENANT OUVERT
au 401 Miner, Cowansville
angle route 139, voisin de Rona
263-3499
SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
Érable 3 po Millrun Rég. : 3,39 $ pi ca Spécial 2.99 $
Érable Rustique Rég. : 2,19 $/pi ca Spécial 1.99 $
310937V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
5banc A p	5000	25.420	25.420	25.420	-0.080
724 Solutn	12782	5.700	5.550	5.550	-0.020
A et B					
Aastra T	3366	34.500	33.500	33.500	-1.000
Aber dm	17668	41.000	40.590	40.700	+0.100
Aberdeen	73182	8.400	8.250	8.370	-0.050
Abitibi C	521512	3.990	3.850	3.850	-0.140
Accrete Engy o	41700	10.000	9.600	9.900	+0.280
Acd sys	47950	0.750	0.690	0.750	+0.080
ACE Aviation V	58777	39.450	38.890	38.920	-0.280
ACE Aviation w	81586	639.450	38.750	38.990	- 250
Adaltis	39150	2.690	2.600	2.650	-0.010
Adastra Mnrls	110000	1.800	1.790	1.800	0.000
ADB Sys o	11350	175	0.165	0.175	+0.005
Addenda Cap	8400	29.750	29.750	29.750	0.000
Adeptron o	7600	0.190	0.170	0.170	-0.010
ADF Gr f	13500	0.740	0.650	0.650	+0.010
Adherex o	740	1.070	1.050	1.050	-0.090
Ads Inc A	9200	1.220	1.180	1.220	+0.040
Advantx o	93500	0.085	0.075	0.085	+0.005
Aecon Gr	3800	5.500	5.400	5.500	0.000
Aeterna Zentar	21660	5.250	5.100	5.200	+0.080
African Cp PLC	52000	0.910	0.910	0.910	-0.090
AfriOre o	106254	2.670	2.500	2.630	+0.140
Agf B F	72318	22.200	21.220	21.220	-0.330
Agnico-Eagle M	309493	18.100	17.790	18.000	+0.060
Agnicore a	161	14.820	14.820	14.820	0.000
Agricr utd	38018	6.740	6.400	6.740	+0.220
Agrium	85164	23.960	23.510	23.510	-0.450
AIC Global A	2752	13.700	13.500	13.700	+0.100
AIC Global Pr	1752	10.500	10.450	10.450	-0.050
Ainsworth	2900	25.000	24.270	24.500	0.000
Airboss o	23825	4.200	4.050	4.100	-0.200
AirIQ	2870	0.300	0.300	0.300	-0.030
Akita A f	3703	21.500	21.150	21.500	0.000
Alamos Gld o	1295254	5.000	4.860	4.940	+0.140
Alarmf o	2024	3.850	3.780	3.850	+0.010
Alberta Clippr	86453	3.900	3.750	3.800	+0.050
Alcan	996646	45.100	43.850	45.100	+0.950
Alcan C p	2000	26.400	26.250	26.250	0.000
Alcan E p	6400	25.360	25.350	25.350	0.000
Algo Cent	270	85.000	85.000	85.000	+2.000
Algoma St	156998	27.240	26.090	26.840	+0.470
Aliant	194960	28.930	28.600	28.720	-0.030
Aliant 2 p	1100	25.300	25.020	25.020	-0.380
Alimenta A	480	24.000	24.000	24.000	-1.000
Alimenta B f	303158	22.750	22.250	22.320	-0.070
All Atl Bf	201848	35.000	34.770	34.860	-0.040
Allbanc a	150	108.000	108.000	108.000	+1.000
Allen-Vanguard	14700	1.500	1.480	1.500	0.000
Almaden	4000	1.830	1.810	1.830	+0.020
AltaGas Utilit	35265	7.520	7.400	7.450	0.000
American Bonan	431300	0.500	0.480	0.480	0.000
Amerigo Res o	48553	2.170	2.150	2.150	-0.020
Amisco I	24895	3.250	2.850	2.990	-0.110
AMR Tech	6740	1.800	1.610	1.750	+0.060
Amves	47986	8.250	8.020	8.250	-0.040
Anatolia o	35750	1.640	1.600	1.610	-0.020
Anderson Energ	31825	7.800	7.700	7.760	+0.010
Andrs W A f	600	26.900	26.600	26.900	+0.200
Angiotec	54680	18.250	17.750	18.000	-0.330
AnorMed	56803	4.020	3.910	3.980	+0.030
Antrim ene j	135903	1.770	1.730	1.770	+0.040
Anvil Mining o	19500	5.350	5.350	5.350	0.000
Apollo Gld	108290	0.260	0.230	0.260	+0.030
Aquiline Res o	37500	1.820	1.760	1.770	-0.030
Arbec A f	51668	0.265	0.260	0.260	-0.040
Arbor B f	200	21.500	21.500	21.500	+0.500
ARC Res f	100	47.000	47.000	47.000	+0.500
Argus B pr	300	21.000	21.000	21.000	-0.010
Arsenal Energy	146125	1.350	1.330	1.350	0.000
Art adv o	26000	0.600	0.510	0.520	-0.040
Ascalade Commu	8400	4.800	4.750	4.800	+0.050
Ashton	48800	1.100	1.060	1.090	-0.020
Asia o	6140000	0.105	0.100	0.100	-0.005
Aspen g o	109839	0.260	0.250	0.255	-0.020
Astral A f	91329	32.200	32.000	32.000	-0.150
Atco 3 p	3196	28.500	28.470	28.470	-0.520
Atco I f	25359	42.000	41.200	41.250	-0.450
ATI tech	525768	18.900	18.570	18.830	-0.020
Atlantic Pwr U	2539351	0.350	10.170	10.260	+0.060
Atlantis Sy	93555	0.700	0.650	0.650	-0.020
Atlas E	635525	4.300	4.150	4.300	+0.050
Atna o	157425	1.020	0.960	1.010	+0.060
Atrium Biotch	6800	11.000	10.750	11.000	+0.400
ATS Auto	69269	13.800	13.300	13.450	-0.200
Aur Res	410266	10.180	10.050	10.050	-0.090
Aurado En o	250000	0.025	0.020	0.025	+0.005
Aurizon o	57028	1.350	1.330	1.330	-0.040
Avcorp I	6	0.000	0.000	0.000	0.000
Axcan P	41186	17.360	17.180	17.250	-0.330
Axia Net o	23416	2.200	2.110	2.200	0.000
Azcar Tec	10600	0.610	0.600	0.610	+0.030
Azure Dynamics	44225	1.350	1.310	1.310	-0.020
B Split II	2700	9.100	9.070	9.100	-0.160
Ballard	57369	5.860	5.550	5.580	-0.200
Band ore o	59100	0.220	0.195	0.210	-0.010
Bankers Pete W	327760	0.650	0.610	0.650	-0.050
Bankers Petrlm	3013211	1.260	1.200	1.240	+0.020
Banro Corp o	1166	9.400	9.300	9.400	+0.150
Barclays Incom	28566	10.650	10.560	10.650	+0.060
Barick gld	927758	32.350	31.900	31.900	0.000
Bce r r	12400	25.800	25.720	25.750	0.000
BCE I Y	1100	25.420	25.420	25.420	+0.070
BCE I Z	1055	26.450	26.400	26.400	-0.050
BCE Inc	2786084	29.790	28.750	28.750	-0.950
Bce inc c	950	26.250	26.250	26.250	0.000
BCS AA p	2475	25.840	25.700	25.840	-0.110
Bcx split a	5200	13.000	12.360	12.500	-0.500
Bear Ridge Res	3230005	5.300	5.050	5.260	+0.170
Becker B f	100	11.010	11.010	11.010	-0.630
Bell c 17p	5400	25.250	25.150	25.250	-0.020
Bell c 19p	657	25.650	25.400	25.650	-0.040
Bell Nor G8	1400	25.550	25.400	25.400	-0.200
Belzberg o	1750	3.980	3.860	3.860	-0.080
Bema Gl o	2736614	3.480	3.310	3.440	+0.070
Bema gld wt	38900	1.750	1.650	1.730	-0.020
Bennet E	14250	3.470	3.470	3.470	+0.020
Berens Energy	24445	2.750	2.650	2.720	-0.030
Bestar	6000	0.350	0.350	0.350	-0.050
Big 8 a	2280	44.000	43.390	43.390	-0.260
Big 8 Ap	1399	25.450	25.350	25.350	+0.090
Biomira	43857	1.890	1.780	1.890	+0.120
Bioms M	14930	2.750	2.700	2.700	-0.050
Bioscrypt	30555	1.170	1.140	1.150	+0.030
Biovail C	3400811	28.420	27.300	27.670	-0.750
Birchcliff Eng	88950	6.530	6.460	6.460	-0.050
Birrm A o	64000	0.400	0.355	0.400	+0.015
Bk Montreal	850700	61.690	61.050	61.230	-0.520
Bk mtl b 5	1170	26.970	26.850	26.970	+0.220
Bk mtl b4	8648	25.800	25.800	25.800	-0.110
Bk Mtl b6	3400	25.990	25.960	25.960	-0.030
Bk N S	1460130	47.300	46.730	47.000	-0.100
Bk N S 12 P	1700	26.780	26.780	26.780	+0.010
Bk N S 13 P	17085	26.000	25.710	25.990	+0.240
BlkRock	56288	10.650	10.420	10.520	+0.020
Blue Mountain	12800	5.350	5.200	5.350	+0.050
Blue Pearl Mng	20600	0.660	0.650	0.650	0.000
Bmbdr 2 p	2730	15.840	15.550	15.840	-0.090
Bmbdr 3 pr	3870	16.440	16.000	16.000	-0.450
Bmbdr 4 p	5975	18.980	18.700	18.900	0.000
BMONT Split A	131150	16.300	16.010	16.020	-0.080
BMONT Split A P	222428	0.010	27.870	27.870	-0.090
BMTC A f	38536	15.100	14.800	15.000	+0.200
BNN Sp 1 p	900	27.500	27.490	27.490	-0.010
BNN Sp p	8500	26.900	26.500	26.500	0.000
Bns split a	700	33.500	33.500	33.500	-0.010
BNS Split II A	11710	12.300	12.110	12.110	-0.190
BNS Split II P	6450	21.320	21.230	21.300	-0.020
Bocenor Gr	1500	0.360	0.360	0.360	+0.010
Boliden	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Bolivar a o	1500	1.170	1.170	1.170	0.000
Bolivar G o	138200	2.860	2.850	2.860	0.000
Bolivar w o	5000	1.810	1.720	1.810	0.000
Boliver Gld B	2000	0.370	0.370	0.370	0.000
Bombdr A	27683	2.710	2.600	2.600	-0.100
Bombdr B f	2548690	2.750	2.600	2.600	-0.090
Boralx I A	2060	8.400	8.170	8.400	+0.240
Bow valy	148305	5.380	5.200	5.350	+0.180
BPO Ppfy	800	40.000	39.050	39.050	-0.950
BPO Pty G	112	22.000	22.000	22.000	-0.250
BPO Pty J	55	0.000	0.000	0.000	0.000
Brascan Sound	2500	10.800	10.750	10.750	-0.050
Brazil D	1780	0.280	0.280	0.280	0.000
BrazMin o	168700	1.190	1.100	1.190	+0.090
Breakwater W	127250	0.160	0.160	0.160	-0.005
Breakwtr	280770	0.495	0.475	0.495	+0.015
Bridges Transi	1500	0.500	0.500	0.500	0.000
Brik Brw o	11500	2.400	2.350	2.400	0.000
Brmptn A f	5850	13.100	13.000	13.000	0.000
Brompton Cl A	180400	15.010	14.850	15.010	+0.210
Brompton Equit	1010001	5.800	15.500	15.500	-0.300
Brompton Equit	2100	10.650	10.650	10.650	-0.100
Brompton Split	2228010	750	10.500	10.650	-0.100
Brookfield Ass	1447425	5.940	54.940	55.150	-0.490
Brookfield Ass	12850	23.350	23.210	23.300	0.000
Brookfield Ass	92581	23.350	23.250	23.250	-0.050
Brookfield Ass	2200	25.800	25.560	25.560	+0.050
Brookfield Ass	154	28.010	28.010	28.010	+0.010
Brookfield Ass	4900	27.750	27.500	27.510	-0.090
Brookfield Ass	3250	28.490	28.150	28.150	-0.050
Brookfield Ass	16300	23.350	23.300	23.350	+0.040
Brookfield Ass	1470	26.200	25.980	25.980	+0.020
Brookfield Ass	2600	26.120	25.880	26.000	+0.050
Brookfield P K	7700	26.100	26.000	26.000	0.000
Brookfield Ppt	15650	26.550	26.300	26.400	+0.100
Brookfld f	1862	27.750	26.930	26.930	-0.470
Brookfld h	5100	27.440	27.000	27.000	-0.470
Brookfld i	11315	26.050	25.510	25.890	+0.300
Brookfld P	22847	35.750	34.000	34.000	-1.750
Buhler	2555	7.300	7.300	7.300	0.000
BULLDOG -EGY A	1649403	5.250	3.060	3.250	+0.140
BULLDOG -EGY B	2880010	450	10.450	10.450	+0.450
Burnss E	9430	3.450	3.400	3.420	-0.030
Burntsn	1682	0.080	0.080	0.080	+0.005
C					
C HCI B	443	7.750	7.500	7.500	-0.250
C hydro	67788	5.640	5.260	5.260	-0.290
C Superior o	66554	2.390	2.320	2.340	-0.010
C UBI B	5550	44.500	43.350	44.200	+0.930
C1 ENGY O	12925	2.400	2.350	2.400	+0.050
CAE	111063	8.150	8.010	8.020	-0.100
Cafader o	20000	0.090	0.090	0.090	-0.005
Caldwell A f	1100	1.790	1.790	1.790	+0.040
Caledonia	675909	0.120	0.110	0.120	+0.010
Calfrac Well S	11761	35.800	35.410	35.450	-0.260
Calian tech	2350	12.040	11.820	11.990	+0.130
Calvalley Petr	120180	3.500	3.400	3.400	-0.100
Cambior	1129241	2.780	2.560	2.700	+0.080
Cambior D W	99950	0.105	0.100	0.105	+0.015
Cambir w c	88500	0.450	0.450	0.450	0.000
Cameco	442177	65.750	64.170	65.050	+0.420
Camp Res	620203	0.145	0.110	0.140	+0.020
Can Bread	1850	55.300	54.510	55.300	+0.800
Can life p	600	27.220	27.220	27.220	-0.040
Canaccord Cap	910171	4.600	14.300	14.480	-0.070
Canadian Gold	12200	0.630	0.610	0.630	0.000
Canadian Royal	2083001	430	1.340	1.400	+0.070
Canadian Tire	94750	68.380	67.330	67.430	-0.690
Canam Gr Sv	30525	7.250	7.180	7.200	-0.040
Canarc o	11000	0.415	0.385	0.385	-0.020
Cancor o	9000	0.250	0.210	0.210	0.000
Candax Engy	584335	0.610	0.590	0.590	0.000
Candax Engy W	99600	0.130	0.125	0.130	0.000
Candente Res o	242021	0.570	0.540	0.540	-0.040
Canfor	176574	12.840	12.510	12.780	+0.060
Cangene	8706	9.550	9.500	9.500	+0.100
Canico	17369	20.770	20.730	20.770	+0.030
Canlan Ice	28000	0.050	0.050	0.050	0.000
Canwest G f	320761	10.960	10.840	10.870	-0.080
Canwst n v	1026	10.940	10.870	10.890	+0.180
Cap Gain e	650	14.810	14.810	14.810	+0.010
Cap Gain y	5193	17.900	17.810	17.850	+0.050
Capstone Gld o	1139001	040	0.950	1.030	+0.060
Cardiom	27710	10.030	9.600	9.800	+0.050
Cascades I	103634	9.470	9.260	9.260	-0.040
Caspian Energy	427700	1.800	1.760	1.800	+0.030
Catalyst Paper	47477	2.600	2.500	2.500	-0.110
CCL B f	12085	28.400	28.000	28.000	-0.250
Ccr tech o	13000	0.290	0.275	0.275	+0.005
Cdn fin	300	60.000	60.000	60.000	+1.000
Cdn Imp Ser	293466	527.030	26.810	27.030	+0.030
Cdn Imp Ser	3012208	425.690	25.500	25.600	+0.200
Cdn Life Cl A	3955	15.600	15.260	15.260	+0.160
Cdn Life Pr A	8720	11.650	11.100	11.270	+0.070
Cdn Nat Res	779870	54.900	54.100	54.100	-0.300
Cdn Tire	184108	100	108.100	108.100	-1.100
Cdn Ws Bk	54149	35.500	34.900	34.950	-0.400
Cdn Z o	43155	0.500	0.470	0.480	-0.010
CE Frankl	3495	14.250	14.000	14.000	0.000
Celest f	914426	12.040	11.620	11.730	-0.170
Celtic E	9790	11.500	11.400	11.500	0.000
Centerra Gld	25326	24.500	23.850	24.250	0.000
Centry u	2828	3.300	3.250	3.250	-0.100
Centurion o	98270	10.390	10.210	10.250	0.000
Ceramic Protec	6200	14.950	14.350	14.950	+0.950
Certicom	14476	5.780	5.700	5.750	+0.040
Cervus Fincl o	79500	1.050	0.980	1.000	0.000
CFund A f	39650	7.200	7.000	7.060	-0.040
CG Invest	31290	22.800	22.350	22.750	+0.130
CGI A f	693857	8.710	8.530	8.540	-0.010
Chamaelo Expl	21001	7.240	7.190	7.240	+0.090
Chariot Res O	700250	0.320	0.315	0.320	0.000
Chariot Res W	144000	0.090	0.080	0.090	0.000
Charfersouse A	3000	23.050	22.500	22.500	-0.500
Chartwell Tech	4700	5.220	5.150	5.150	-0.050
Chateau A f	4614	44.000	43.000	43.250	+1.220
CHC H a f	60372	25.250	24.830	25.100	+0.300
CHUM	1920	30.000	30.000	30.000	-0.050
CHUM B f	12694	29.000	28.000	28.500	-0.500
Churchill	4800	3.250	3.250	3.250	0.000
Ci Bk Com	420833	77.400	76.550	76.560	-0.580
CI Fund	816425	25.340	24.710	24.710	-0.590
CIBC 18	29000	27.230	26.600	27.000	-0.240
CIBC 19	500	27.320	27.320	27.320	-0.080
CIBC 23	925	27.680	27.570	27.570	-0.140
CIBC 24	3025	26.850	26.740	26.740	+0.090
CIBC 25	6075	27.000	26.820	27.000	+0.050
CIBC 26	5760	27.120	26.850	27.120	+0.120
CIBC 27	14750	27.090	26.900	26.910	0.000
Cinch Engy o	43300	2.840	2.690	2.700	-0.070
Cimram	14328	26.870	26.350	26.350	-0.530
Cipher Pharma	5000	1.500	1.500	1.500	+0.020
Circa o	14000	1.050	1.050	1.050	0.000
Clairvest	1000	9.400	9.400	9.400	0.000
Clarington	46200	14.700	14.670	14.700	+0.030
Clarke I	500	19.000	19.000	19.000	-0.250
Claude R	24000	0.920	0.900	0.900	0.000
Clear engy	48745	4.800	4.580	4.750	+0.150
CLEARLINK Cap	402610	150	9.800	9.800	-0.260
Cline Mining o	22000	0.690	0.660	0.660	0.000
Clublink	200	9.300	9.300	9.300	-0.100
CN Rail	578101	93.630	91.260	91.750	-0.140
Co Oper A	500	26.110	26.110	26.110	0.000
Coastal A	1600	26.400	26.350	26.350	-0.050
Coeur d'Alene	23185	5.400	5.280	5.400	+0.280
Cogeco Cble f	31770	24.540	23.910	24.000	-0.350
Cogeco f	1535	22.840	22.500	22.500	-0.250
Cognos	366694	41.000	40.400	40.760	+0.010
Collicutt	5530	4.000	4.000	4.000	0.000
Com Dev	22729	2.050	2.000	2.000	-0.040
Comaplx	2257	2.550	2.400	2.550	-0.050
Commercial Sol	1000	4.150	4.150	4.150	-0.020
Comnetix o	4750	1.850	1.700	1.850	0.000
Compton	378523	15.660	15.060	15.190	+0.290
Comuch	56727	1.070	1.010	1.050	+0.020
Connacher	2769774	2.740	2.370	2.730	+0.330
Constell o	180364	1.130	1.070	1.100	+0.010
Contact Diamnd	1000	0.480	0.480	0.480	+0.005
Coolbrnd	364932	2.530	2.300	2.360	-0.140
Corby	400	78.000	78.000	78.000	-0.110
Cordero Energy	1383566	6.190	6.100	6.190	0.000
Corona G	41350	0.470	0.450	0.455	-0.005
Corriente o	38070	4.450	4.250	4.420	+0.150
Corus B f	44928	29.700	29.410	29.500	0.000
Cott	968266	16.470	16.120	16.250	+0.150
Counsel	89300	0.380	0.350	0.370	0.000
CP Holdrs	825139	630	136.510	136.510	+0.010
CP Rail	365083	49.500	49.000	49.010	+0.010
CP Ships	12978	25.020	24.920	25.020	-0.080
Cpi plastics	4700	1.400	1.330	1.330	-0.020
Crew Engy	212254	19.200	18.800	19.200	+0.300
Crew Gld o	9450	1.470	1.450	1.450	-0.030
Cros Lke o	21000	0.060	0.060	0.060	0.000
Crosof o	500	0.160	0.160	0.160	-0.040
Cryocath	94778	4.700	4.250	4.600	-0.100
Cryptolog	17702	23.890	23.650	23.750	0.000
Crystalx o	486743	2.160	2.050	2.050	0.000
CS Pete	300	6.800	6.800	6.800	+0.250
CSI wrlss	28135	1.210	1.190	1.210	+0.020
Cstl V A	200	25.910	25.910	25.910	+0.010
Cumbert O	169217	2.070	1.930	2.050	+0.150
Cusac Gld o	24000	0.155	0.140	0.140	-0.010
CUtil A f	125006	44.640	42.910	44.160	+1.360
CUtil Ser w	1800	27.290	26.900	27.290	+0.190
CUtil Ser x	1000	27.310	27.020	27.310	+0.110
CVTech Grp o	6400	0.860	0.850	0.850	-0.010
Cyberplx o	2100	0.275	0.275	0.275	0.000
Cyc Split	1475	62.750	62.500	62.750	+0.250
Cygnal o	83805	1.160	1.080	1.100	-0.060
Cymat o	222800	0.590	0.510	0.530	-0.040
Cynes Energy	479501	15.500	15.250	15.410	-0.090
D à F					
Dalsa	189116	12.200	12.000	12.150	-0.140
Danier L f	2679	9.500	9.500	9.500	0.000
Datamark	1920	2.800	2.500	2.800	+0.050
Datamiro	5571	10.000	10.000	10.000	-0.750
Datec o	1500	0.160	0.145	0.160	0.000
Defiant Res Co	12100	3.900	3.850	3.900	+0.140
Delphi Engy	143221	5.780	5.350	5.750	+0.240
Denison	107217	15.000	14.600	14.670	-0.170
Denison W	1000	6.420	6.420	6.420	-0.020
Descarte	33245	2.750	2.700	2.710	-0.000
Desert S o	26721	0.940	0.870	0.930	+0.060
Desert sun o	339037	2.700	2.540	2.650	+0.100
Destiny R	2900	9.150	9.000	9.150	+0.140
Dexit o	1000	0.540	0.540	0.540	+0.010
Dhagnocur o	30600	4.000	3.850	3.940	-0.060
Diamond F o	147750	0.200	0.195	0.195	+0.005
Diamond Tree	675799	6.780	6.500	6.600	0.000
Diaz Res	133500	1.000	0.990	1.000	0.000
Digital D o	105500	3.360	3.350	3.350	-0.030
Divers Cf p	2688	26.200	25.910	25.910	-0.170
Dividend 15 A	26228	18.600	18.100	18.600	0.000
Dividend 15 Pr	10150	11.000	10.890	10.970	+0.170
Dofasco	805887	59.200	59.050	59.120	-0.040
Dom Cit o	31	0.000	0.000	0.000	0.000
Dom Citrs o	21225	1.090	1.050	1.050	-0.030
Domtar	634238	6.530	6.260	6.350	-0.150
Domtar B	2000	18.250	18.250	18.250	+0.250
Dorel A	200	28.250	28.250	28.250	+0.150
Dorel B f	52752	28.750	28.350	28.360	-0.240
Dover Ind	2600	27.000	26.500	26.500	-0.500
Draxis	18332	4.900	4.720	4.800	+0.050
Dual Explorati	30400	2.600	2.600	2.600	0.000
Duke En	61775	35.640	34.700	34.700	-0.600
Dundee A f	1675	28.490	27.710	27.800	+0.200
Dundee Precio	20200	9.950	9.800	9.850	-0.100
Dundee We	251751	9.100	8.750	9.100	+0.100
Duvernay	52617	45.100	44.000	44.820	+0.570
Dynatec	73420	1.390	1.360	1.370	-0.010
Dynetek o	27166	2.050	2.000	2.050	+0.040
E-L Fin	7441488	000	480.000	488.000	+18.000
E-L Financial	2815	26.650	26.340	26.650	+0.310
Eastern Platin	461831	1.320	1.290	1.300	-0.040
Eastern Pttrm	24500	0.360	0.360	0.360	-0.040
Eastmain o	94600	0.520	0.480	0.490	-0.010
Easytme	650	14.750	14.750	14.750	-0.250
Econ Inv	117	70.050	70.050	70.050	-2.950
Ecopia b o	27360	0.420	0.410	0.410	0.000
EGI Can	100	22.750	22.750	22.750	-0.350
Eiger Tec o	14416	0.200	0.190	0.190	-0.010
Electvy	5100	0.370	0.350	0.350	0.000
Eldorado	2498042	4.870	4.740	4.850	+0.200
Ember Res	35362	6.300	5.850	6.250	+0.400
Emera inc	410344	20.130	19.940	20.050	+0.100
Emergis	97452	4.550	4.470	4.510	+0.040
Empire 2 p	2500	24.900	24.900	24.900	-0.850
Empire A f	14461	37.000	36.350	36.700	+0.200
Enbrid 780	6000	26.100	26.050	26.100	0.000
Enbridge	463082	38.750	37.660	37.720	-1.100
Encana C	1822561	54.890	53.750	53.800	-0.750
Endeavr o	20150	4.070	3.860	4.000	-0.070
Endev E	55085	1.990	1.950	1.980	0.000
Enerchem	15050	2.700	2.600	2.600	-0.200
Enerflex	11482	23.000	22.800	22.800	-0.200
Energem Res o	91274	1.480	1.350	1.400	+0.050
Energy A	1881	25.150	25.150	25.150	0.000
Energy S	3075	21.450	20.990	21.450	+0.200
Energy Split 2	8900	16.250	15.850	16.250	+0.400
Energy Split	300	25.100	25.100	25.100	-0.100
Engenuity	15300	0.750	0.690	0.700	+0.020
Enghouse	5997	8.390	8.190	8.250	+0.100
Ensign Engy Se	1371324	3.850	42.750	43.180	-0.770
Envir M o	32500	0.400	0.385	0.400	-0.010
Envoy	17300	1.780	1.680	1.680	+0.010
Envoy Commun W	600000	0.030	0.030	0.030	0.000
Equinox Mnrls	57860	2 0.930	0

Le lock-out a fait mal au Canadien de Montréal

Des pertes de 46 millions $ sur un an

LA PRESSE

Le Canadien de Montréal a accumulé d'énormes pertes durant le lock-out, même s'il n'avait pas à payer ses joueurs. Globalement, l'arrêt de travail a coûté 46 millions de dollars au club de hockey, si l'on se fie aux documents publics de son actionnaire Molson Coors.

Au début novembre, Molson Coors a publié ses résultats financiers pour le trimestre terminé le 25 septembre. En annexe, le document donne des détails sur les résultats de ses sociétés affiliées, dont le Canadien, pour lequel Molson Coors est demeuré actionnaire à 19,9%.

Ainsi, au cours du trimestre d'été, les pertes nettes du Canadien se sont élevées à 12,1 millions de dollars (nous avons converti tous les chiffres en dollars canadiens). Les Glorieux ont même accumulé des pertes de 28,6 millions depuis la fusion de Molson inc. et d'Adolph Coors Company, le 9 février, indique le document. En extrapolant sur 12 mois, tout indique que l'annulation de la saison a coûté 46 millions de dollars aux Glorieux, soit l'équivalent de 3,8 millions par mois.

«Ces chiffres sont bien exacts, a dit le porte-parole du Canadien, Donald Beauchamp. Ils comprennent les pertes du club, du Groupe spectacles Gillet et du Centre Bell.»

Ni le Canadien ni Molson Coors n'a voulu donner de précisions sur la nature des pertes. *La Presse* a toutefois discuté de la question avec le professeur de comptabilité Michel Magnan, de l'Université Concordia. Selon M. Magnan, les pertes s'expliquent vraisemblablement par le paiement des intérêts sur la dette, par les taxes foncières et par les salaires de certains employés encore en place durant l'arrêt de travail, entre autres.

«Visiblement, l'arrêt de travail a fait mal au Canadien», a constaté Michel Magnan, qui dirige la chaire de comptabilité Lawrence Bloomberg.

50 employés mis à pied

Pour stopper l'hémorragie, l'organisation a mis à pied 50 employés durant le lock-out et réduit les salaires des employés administratifs et des cadres de 20%, rappelle Donald Beauchamp. Le nombre d'employés a repassé la barre des 150 depuis la fin du conflit de travail.

De mémoire, c'est la première fois que sont publiés les résultats nets du club de hockey. Auparavant, Molson publiait seulement les pertes d'exploitation et non les pertes nettes.

Cet énorme déficit explique vraisemblablement pourquoi le Canadien est revenu à la charge pour faire baisser l'impôt foncier du Centre Bell, tel que le rapportait *La Presse* la semaine dernière. Au total, l'impôt foncier, taxes scolaires et taxe sur la valeur locative du Centre Bell avoisinent 8,0 millions par année. Cette facture est essentiellement assumée par le club de hockey, principal utilisateur de l'amphithéâtre.

Pour Molson Coors, le déficit du Bleu Blanc Rouge n'est pas une bonne nouvelle. Au troisième trimestre, celui terminé le 25 septembre, le brasseur a dû inscrire une perte de 8,3 millions de dollars attribuable au Canadien. Ce chiffre correspond essentiellement à la quote-part des pertes du Canadien que doit prendre Molson (19,9%) depuis le début de l'année (9 mois). Il a réduit d'autant les profits de Molson Coors. Au cours des neuf premiers mois de l'année, le bénéfice net de Molson Coors s'est élevé à 135 millions.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Moto Goldmine	1499	2.000	2.000	2.000	0.000
Moto Goldmines	4900	3.700	3.700	3.700	+0.050
Moydow o	400	0.000	0.000	0.000	0.000
MTI Global o	3900	2.190	2.140	2.190	-0.060
Mtn Prov o	1100	2.560	2.560	2.560	-0.140
Multi Select P	4203	10.600	10.510	10.600	+0.040
Mulvihill A	828	10.000	9.900	9.900	-0.040
Mulvihill B	800	13.510	13.510	13.510	-0.030
Mundoro Mng	0547701	890	1.760	1.780	-0.040

N à Q

NA Palldm	133688	10.020	9.660	10.000	+0.300
Napier env j	11000	0.040	0.035	0.040	0.000
Nat Bk 15	3355	27.400	27.100	27.100	+0.200
Nat Bk 16	12400	25.550	25.200	25.480	-0.050
Nat Bk Can	389526	63.990	63.080	63.200	-0.700
NBS Techs	15	0.000	0.000	0.000	0.000
Nelson Res o	1690620	2.460	2.440	2.460	+0.010
Neuroch	39698	16.900	16.610	16.700	+0.180
Nevsun o	1046750	1.730	1.680	1.690	+0.010
New Gold o	3350	7.480	7.400	7.400	-0.080
Newgrow A	800	27.000	27.000	27.000	-0.010
Newmont	23768	55.500	54.890	55.500	+1.100
Nexen	335345	54.310	53.780	53.900	-0.110
NHC comm	67320	0.105	0.100	0.100	-0.015
Niko	92613	44.490	44.000	44.280	-0.020
Niocan o	26500	0.300	0.280	0.300	0.000
Nor Finan o	2144	1.350	1.310	1.310	+0.010
Nor Orion o	786697	3.290	3.150	3.230	+0.100
Nor Orion w	4000	1.450	1.440	1.440	+0.020
Norbord Inc	124984	12.100	11.800	11.800	-0.310
Norsat I	17800	1.030	0.950	0.950	+0.100
Nortel 5 p	34100	18.350	18.050	18.350	0.000
Nortel 7p	5900	17.350	17.250	17.250	0.000
Nortel Net	7977724	3.540	3.500	3.510	0.000
North Atl o	12100	3.750	3.700	3.700	-0.050
Northern Peru	59250	1.560	1.520	1.520	+0.020
Northgat	2724560	1.970	1.850	1.900	+0.070
Northgate a	14300	0.200	0.195	0.200	+0.005
Northgate w	91500	0.240	0.190	0.210	+0.020
Nova Chem	122362	43.990	43.390	43.450	-0.360
Novadaq Tech o	1000	9.500	9.500	9.500	-0.010
Novagld o	75811	11.200	10.850	10.960	-0.030
Novagold W A o	231002	2.650	2.450	2.450	+0.050
Novelis	63498	22.390	21.570	21.660	-0.420
Novgld w o	5700	5.640	5.450	5.450	+0.070
Novicourt	4000	1.660	1.640	1.640	-0.020
NQL Energy	46462	5.490	5.200	5.480	+0.080
Nrthbr Fin	63621	35.450	34.900	34.950	-0.280
Nrthrn Orion A	11500	0.500	0.500	0.500	0.000
Nthstr Aer	27900	5.250	5.030	5.150	+0.050
Nuinsco o	26400	0.180	0.175	0.175	0.000
Nurun Inc	11950	3.800	3.750	3.800	+0.080
Nuvsta E	263441	17.750	17.000	17.320	-0.030
Nuvo Research	3529000	205	0.180	0.195	+0.010
O1 Comun o	9650	0.430	0.390	0.430	0.000
Occulogix Inc	100	9.190	9.190	9.190	-0.410
Offshore o	24000	0.850	0.780	0.850	+0.010
Oil sands a	700	19.390	19.390	19.390	+0.450
Oilexco o	172178	4.160	4.080	4.130	+0.040
Oilexco W o	68150	2.490	2.400	2.400	0.000
Oncolytic	88962	4.770	4.360	4.700	+0.380
Ondine Biopharm	83250	1.500	1.460	1.500	0.000
Onex C f	92902	19.780	19.350	19.350	-0.330
Ontex Rs o	500	0.170	0.170	0.170	+0.015
Opawica o	603000	0.090	0.080	0.080	-0.015
Open Tex o	65563	18.000	17.510	17.560	-0.390
Oppnhmr A f	3700	23.100	23.100	23.100	+0.120
OPTI Canada	115823	36.440	35.750	36.000	+0.020
Orbus	4043	0.395	0.385	0.395	+0.025
Orezone o	123678	2.050	2.000	2.050	+0.040
Orvana o	141700	1.040	0.980	1.000	-0.010
Oxbow Eq	657500	0.750	0.700	0.700	0.000
Pac NW o	66400	0.330	0.310	0.325	0.000
Pac Rim j	30396	1.070	1.030	1.030	-0.020
Pac wst	7170	10.250	10.200	10.250	+0.050
Pacific Northe	3300	19.550	19.500	19.540	-0.030
Paladin	2160	6.450	6.320	6.320	-0.010
Paladin Res o	77468	1.830	1.760	1.800	-0.020
Pan Amer	63849	22.800	22.010	22.100	-0.300
Pan amer wt	2188	11.890	11.700	11.870	+0.570
Pan-ocean b	640	25.000	24.650	24.650	-0.100
Parkbridge Lif	500	4.470	4.470	4.470	-0.190
Parmnt R	55942	31.500	28.650	30.750	+1.950
Pason Sys	10632	29.250	28.500	28.500	-0.790
Patheon	197780	6.660	6.240	6.320	-0.280
Pc Ben O	4950	13.500	13.000	13.500	+0.500
Pebercn	6060	6.200	6.160	6.160	-0.040
Pelangio Mines	1304500	0.500	0.490	0.500	0.000
Peregrine o	251421	2.050	1.850	2.040	+0.060
Peru Copper o	417888	2.550	2.400	2.500	+0.120
Peru Copper W	4215000	400	0.315	0.400	+0.055
Petaquilla Mnr	184900	0.970	0.940	0.940	-0.020
Petro C CV	165709	9 44.200	43.610	44.000	+0.420
Petrobk	93016	8.800	8.200	8.600	-0.100
Petrofal o	213300	2.200	2.180	2.200	+0.040
Petrolifera o	1646081	3.300	2.010	3.190	+1.490
Petrolifera Pe	67250	1.230	0.500	1.150	+0.750
PFB Corp	37129.700	9.250	9.700	+0.200	10.000
Pinetree o	143140	6.250	5.960	6.100	+0.100
Pioner M o	2000	0.380	0.380	0.380	0.000
Placer Dm	103301	25.840	5.550	25.590	+0.190
Platinum Grp M	81000	1.600	1.550	1.580	+0.010
Point North En	500100	3.150	3.050	3.150	+0.010
Points Intl O	13800	0.850	0.770	0.800	-0.020

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Power Cor f	602045	32.450	30.870	31.100	-1.290
Power corp	5 029880	5.950	25.850	25.950	0.000
Power Fin 4	95325x0	25.700	25.400	25.700	+0.250
Powr C Ap	2200	26.350	26.350	26.350	0.000
Powr C Bp	5560	26.440	26.200	26.310	+0.210
Powr C Cp	3885	26.890	26.600	26.890	-0.010
Powr Fin	298499	34.170	32.800	32.820	-1.460
Prairie Schoon	63316	20.000	19.700	19.900	-0.100
Precisn o	36000	0.205	0.200	0.200	-0.010
Prem I A	24985	11.300	11.050	11.300	+0.300
Prem I p	9692	16.440	16.350	16.440	+0.130
PreMD	8150	1.650	1.500	1.500	-0.020
Primary Engy	652925	9.300	9.110	9.250	0.000
Prime Dvdnd Cl	20000	14.560	14.500	14.560	-0.060
Prime Dvdnd Pr	4000	11.050	11.000	11.050	+0.050
Prime Rate Plu	17830	14.300	13.600	14.100	+0.400
Prime Rate Pr	8862	11.200	10.960	11.030	-0.070
Printera	1000	0.025	0.025	0.025	0.000
Procyn o	54380	0.280	0.260	0.280	+0.010
Producers	225745	9.750	9.600	9.710	+0.460
ProEx Energy L	12887517	7.000	16.900	16.950	+0.150
Progress E A	30	0.000	0.000	0.000	0.000
Promet L o f	24750	0.430	0.400	0.400	-0.020
Propnetr	100000	0.730	0.700	0.730	+0.030
PropEx Res	7002	3.100	3.050	3.100	0.000
Provdnt Egy Su	78191512	800	12.500	12.670	+0.170
Ptash Cor	150712	89.490	87.410	88.010	-0.700
Pulse	42933	2.300	2.180	2.250	-0.120
Pure Gld o	131500	0.055	0.050	0.055	+0.005
Pwf Fin D	1400	27.300	27.190	27.200	-0.290
Pwr F 5.90	18550	27.310	27.000	27.150	+0.320
Pwr Fin A	500	25.400	25.400	25.400	-0.300
Pwr Fin C	2960	28.000	27.610	27.610	-0.140
Pwr Fin F	2375	26.090	25.930	26.030	+0.070
Pwr Fin H	13920	27.400	26.830	27.000	-0.200
Pwr Fin I	4300	27.300	27.200	27.300	+0.100
Pwr Fin J	612	27.560	27.560	27.560	-0.140
Q9 Networks	1100	9.700	9.500	9.500	-0.250
QGX o	689450	4.580	4.100	4.200	-0.400
QLT Inc	310478	7.900	7.680	7.800	+0.040
Quadra Mining	25000	4.990	4.900	4.990	+0.130
Quebcor B f	120442	26.310	25.510	25.590	-0.450
Quebecor A	100	25.920	25.920	25.920	-0.550
Quebecr w b	5982	24.990	24.950	24.950	-0.020
Quebecr w c	4700	23.800	23.300	23.300	-0.200
Quebecr w d	16165	17.670	17.040	17.120	-0.150
Quebecr w f	64679	18.440	17.800	18.190	-0.300
Queenstak	415970	0.240	0.230	0.230	-0.005
Quenstn M	511200	0.940	0.820	0.900	+0.100
Quest Capital	25224	2.100	2.060	2.070	-0.030
Questerre o	8500	0.590	0.550	0.590	+0.010

R et S

Railpower Tech	27855	6.150	6.000	6.000	-0.150
Rally Energy	49300	1.380	1.360	1.360	0.000
Rand a tech	12639	2.700	2.600	2.700	-0.050
Rdm corp o	30900	0.800	0.740	0.770	-0.030
Real Res	61702	23.950	23.500	23.650	-0.110
Red Back Mng o	11505072	480	2.140	2.440	+0.260
Redcorp o	12000	0.140	0.135	0.135	-0.005
Regalito Coppe	5400	6.100	5.940	6.100	+0.200
Reitman	3781	19.000	18.500	19.000	+0.500
Reitman A f	53982	18.440	18.060	18.060	-0.090
Reko Intl	300	2.700	2.700	2.700	-0.200
Rentcash o	227675	7.450	7.200	7.350	+0.050
Research	430289	78.200	76.690	76.750	-0.430
Resilent Res	6999	1.000	0.810	1.000	+0.050
Resverlogix o	2100	7.000	7.000	7.000	0.000
Revenue P	2084	13.950	13.780	13.950	+0.190
Rex Dia o	137500	0.180	0.170	0.175	+0.005
Richelieu	4942	21.510	20.930	21.510	+0.610
Richmont	6000	4.380	4.250	4.380	-0.020
Rider	56919	19.750	19.310	19.310	-0.240
Rio Nar w	61000	0.155	0.125	0.155	-0.010
Rio narcea	486072	1.630	1.590	1.620	+0.020
Ritchie Bros	021216	45.920	45.320	45.500	-0.430
River Gld	31000	0.950	0.950	0.950	+0.020
RNC Gold Inc	86500	0.560	0.510	0.540	+0.010
ROC PREF II Pr	2765724	200	23.600	24.200	+0.030
ROC PREF III P	2018	23.240	22.850	23.050	+0.550
ROC PREF Pr A	1600	25.000	24.750	25.000	+0.050
Rock Engy o	168921	4.950	4.750	4.950	+0.150
Rockwtr o	14440	5.100	5.000	5.000	-0.150
Rockyview Engy	1211795	480	5.390	5.480	+0.050
Roctest L	4200	2.350	2.200	2.200	-0.160
Rogers B f	492610	45.050	44.550	44.550	-0.460
Roman	5000	1.250	1.250	1.250	0.000
Rona Inc	252692	22.850	22.250	22.510	+0.210
Rottman	383003	25.900	24.500	24.650	-1.070
Royal Bank W	59070	26.300	26.150	26.250	-0.040
Royal bld	3900	31.660	31.270	31.310	+0.310
Royal Bnk	1055686	90.400	89.510	90.080	-0.820
Royal Group Te	1105110	960	10.900	10.900	+0.310
Royster-Clark	18872	10.320	10.280	10.310	0.000
Rubicon o	116600	0.940	0.900	0.940	+0.060
Russel M	91792	21.000	20.650	20.650	-0.250
Rutter o	5500	0.950	0.910	0.910	0.000
Ry Bk N	2934	25.780	25.650	25.650	-0.210
Ry Bk O	6250	26.800	26.400	26.790	+0.170
Ry Bk S	3360	27.000	26.950	26.950	-0.050
SAMSys Techs o	574500	550	0.520	0.530	0.000
Samuel M T	21950	10.760	10.700	10.760	+0.010
Saputo Gr	47463	35.450	35.010	35.170	-0.280
Sask Wheat Poo	2353462	00	6.050	6.100	-0.100
Savan Egy	22713	27.000	26.250	26.700	+0.200

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Savaria	6700	2.050	1.980	1.980	0.000
Saxon Egy Srv	8096980	5.510	5.200	5.450	+0.260
Saxon Financia	3108	19.100	19.000	19.000	-0.150
Scandinavian G	3000	1.510	1.510	1.510	0.000
Scep Inv	10233	7.250	7.100	7.100	-0.050
Seamark	14562	11.000	10.310	10.420	-0.350
Sears Can	690285	34.200	33.280	33.800	+0.300
Semafo o	108433	1.830	1.740	1.800	+0.060
SemBioSys Gent	1880	4.000	3.800	4.000	0.000
Senest	700	22.500	22.000	22.500	+0.500
Sepps o	800	0.500	0.500	0.500	0.000
Shaw C Bf	251067	24.450	24.000	24.150	-0.200
Shaw c pr	2090	25.650	25.590	25.590	-0.010
ShawCor A o	15422	14.900	14.500	14.500	+0.100
Shell Can	177837	36.150	35.650	35.950	0.000
Shellbrdg g o	11075	1.240	1.190	1.200	-0.030
Shermag	13300	3.250	3.070	3.070	-0.040
Sherritt I f	213517	9.910	9.750	9.850	-0.120
Shire acq	100	43.500	43.500	43.500	-0.420
Shoppr Drg	428140	41.490	40.900	41.210	+0.100
Shore Gold o	183521	6.960	6.890	6.940	-0.010
Sico	8990	13.200	12.750	13.150	+0.100
Sierra	69611	15.590	15.240	15.450	-0.050
Sierra S	123063	9.550	9.060	9.150	-0.180
SignalEnergy	187846	1.360	1.300	1.360	+0.040
Silver Standar	16800	18.500	18.040	18.300	+0.290
Silver Wheaton	4330326	400	5.950	6.300	+0.250
Silver Wheaton	400000	0.520	0.470	0.480	+0.050
Silver Wheaton	3218000	640	0.600	0.620	+0.040

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Spiit Yield	800	0.520	0.520	0.520	+0.020
Spiit Yld I	1100	20.400	20.350	20.400	-0.380
Spiit Yld II	600	9.350	9.310	9.310	-0.190
SR Telcom	253680	0.370	0.330	0.370	+0.020
SR Telecom WT	250000	0.010	0.010	0.010	+0.005
St Andrw o	121000	0.130	0.120	0.125	+0.005
Stantec	10846	40.200	39.900	39.900	-0.300
Steeplejak	61100	6.600	6.500	6.500	0.000
Stelco A	6055716	0.180	0.145	0.175	+0.020
Stelco B	117150	0.200	0.160	0.200	+0.040
Stella jones	8600	12.900	12.750	12.750	-0.200
Sth Amer o	359000	0.050	0.045	0.050	0.000
Sth Cross o	218556	1.360	1.260	1.350	+0.060
Stl Cem A f	9341	25.000	24.530	24.990	+0.460
Stonington svf	95	0.000	0.000	0.000	0.000
Storm E	47170	6.050	5.750	6.000	+0.200
Stornoway Dmnd	428760	950	0.870	0.870	-0.030
STRATA Income	3990	10.550	10.500	10.500	+0.140
StrataGold o	35000	0.790	0.790	0.790	+0.030
Stratgc o	10000	1.080	0.950	0.950	-0.100
Stratos Gl	72327	8.240	7.990	8.150	+0.140
Stressgen	341132	0.400	0.380	0.400	+0.005
Strongco Incom	2295014	500	14.000	14.000	-0.250
Stud Trans Ame	1250013	300	12.700	12.850	-0.850
Stylus Energy	15800	3.800	3.750	3.790	-0.010
Sulliden o	89500	0.460	0.415	0.460	+0.030
Sun life	811988	47.480	47.010	47.320	-0.430
Sun Life Fin P	21447	25.700	25.210	25.500	+0.100
Sun Life Ser2	30965	25.750	25.250	25.600	+0.350



Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Td sel value	600	26.120	26.100	26.120	+0.470
TD Split B Pr	13350	28.400	28.340	28.340	-0.070
TD Split Cl B	1782	32.440	32.000	32.000	0.000
Td sptsx co	172	37.170	37.170	37.170	+0.070
TEAL Expl & Mn	2779002	250	2.250	2.250	+0.100
Technicol	78310	3.500	3.400	3.400	-0.100
Teck B f	521566	54.300	53.100	53.880	+0.270
Teck Com A	3637	59.000	54.500	59.000	+2.250
Tecsys o	4500	1.550	1.550	1.550	+0.050
Teknion f	87800	4.800	4.750	4.750	0.000
Telus C Af	472940	45.650	44.830	45.050	-0.610
Telus corp	664700	47.480	46.400	46.430	-1.120
Tembec	507008	2.350	2.110	2.180	-0.150
Tempest a	37391	6.200	5.910	6.070	+0.120
Tenergy	14650	4.950	4.950	4.950	+0.010
Tenke Mng	39050	9.800	9.500	9.680	+0.030
Terasen inc	295450	35.350	35.010	35.310	+0.190
Tesco	77204	22.000	21.430	21.760	+0.100
Thd CGInv	2125	36.500	35.500	36.000	0.000
Theratech	32618	1.000	0.960	0.980	+0.010
Thirty Five	2000	36.750	36.750	36.750	+1.250
ThomCor	396364	41.650	40.930	41.050	-0.550
ThomCor 2	369	25.860	25.560	25.560	-0.140
Thundrm o	29500	0.085	0.080	0.085	0.000
Tiberon o	635625	2.760	2.700	2.760	-0.010
Tiomin o	88144	0.400	0.385	0.400	+0.025
TIR Systems o	13700	1.260	1.200	1.260	+0.060
Titan Explr A	57992	5.560	5.450	5.500	-0.050
Tiverton o	103000	0.280	0.270	0.275	+0.005

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Trican Well	55400	47.700	46.790	47.240	-0.460
Trimac Inc Fnd	62563	8.730	8.500	8.500	-0.240
Trinorth f	1000	0.180	0.180	0.180	0.000
Trizec Can	25264	25.000	24.600	25.000	+0.300
TrP 1st U	2200	53.750	53.050	53.050	-0.640
TrP 1st Y	1775	54.100	53.500	53.500	0.000
Tso3 o	26200	2.410	2.250	2.410	+0.200
Tsx Grp	248619	42.700	41.250	41.250	-1.550
Tucows	45150	1.070	0.970	1.000	-0.040
Tudor o	10300	3.150	3.000	3.150	+0.150
Tundra S	20945	15.400	15.190	15.300	+0.200
Turbo g	16000	0.275	0.255	0.275	0.000
TUSK Energy	65104.30	4.300	4.35	+0.100	5.890
TVA Gr Bf	150	16.160	16.160	16.160	0.000
TVI Pac o	600974	0.105	0.100	0.105	+0.005
Uex C o	213610	3.930	3.900	3.900	-0.010
Un Corp	1143	54.550	53.650	54.550	-0.300
UNI selct	5860	28.990	28.750	28.990	+0.190
Uranium Patic	25010	6.060	6.030	6.040	-0.020
US Fncl 15 Cl	3097	11.800	11.250	11.700	-0.040
Utility C	125	52.870	52.870	52.870	+0.370
Uts Energy	1523746	4.320	4.220	4.250	-0.060
Valiant Energy	6231	3.890	3.860	3.890	+0.030
Van Houtte f	31881	20.250	20.050	20.250	0.000
Vasogen	85275	2.750	2.600	2.610	+0.010
VCom	8997	8.800	8.700	8.800	-0.080
Vector	15950	3.800	3.700	3.800	+0.100
Velan f	1555	11.510	11.510	11.510	+0.010
Verenex Engy o	2000	3.500	3.400	3.450	-0.050
Veritas E	6	0.000	0.000	0.000	0.000
Vero Energy	201093	4.450	4.260	4.430	-0.050
Vero Energy Wt	2665782	0.150	0.135	0.145	-0.005
Versacold Fund	48900	8.480	8.200	8.280	+0.080
Veteran Res	0436411	1.680	1.620	1.630	+0.010
Vfc inc	824	13.200	13.200	13.200	-0.550
VHom A f	12733	4.320	4.300	4.310	-0.420
Viceroy Expl o	73945	4.010	3.770	3.900	+0.100
Victhom Human	384501	050	0.990	1.040	+0.040
Vincor I	425104	34.400	34.100	34.100	-0.030
VIRexx Medical	9152	1.090	1.090	1.090	0.000
Virginia o	124308	7.530	7.290	7.530	+0.160
Virtek vis o	1200	0.730	0.730	0.730	-0.050
Vista Gld	500	5.630	5.630	5.630	+0.030
Vitran	2303	21.090	21.090	21.090	0.000
Vivendi u	180	34.220	34.220	34.220	+0.060
VSM Med o	15755	0.650	0.630	0.650	0.000
Walbrdg o	59000	0.325	0.305	0.310	-0.005
Warnex o	13000	1.060	1.020	1.060	+0.030
Wcoast 7 p	350	26.090	26.080	26.080	+0.240
Wcoast 8 p	2200	25.750	25.700	25.700	-0.180
Weda bay o	6000	0.820	0.820	0.820	+0.020
Welton Energy	34185	1.210	1.150	1.150	-0.040
Wescst A f	1457	17.950	17.500	17.950	-0.040
West 49 o	2100	1.590	1.590	1.590	-0.020
West Energy	1909190	8.350	7.800	8.350	+0.650
Westaim	58820	4.270	4.100	4.200	+0.010
Western F	25800	2.450	2.400	2.400	-0.050
Western Forst	6235	2.710	2.600	2.600	+0.150
Western Lakota	9058115	010	14.780	15.000	+0.120
Westjet air	842257	12.500	12.300	12.340	-0.020
WestJet Airlin	1300	12.550	12.320	12.550	+1.130
Weston	69800	95.740	95.020	95.300	+0.050
Weston 2 p	46	0.000	0.000	0.000	0.000
Weston 3 p	5290	26.600	26.250	26.400	+0.160
Weston G p	2830	27.160	27.000	27.150	+0.050
Weston George	9740026	250	26.150	26.250	+0.240
Westport	94560	1.050	1.020	1.020	+0.010
Westrn Cdn Coa	1853533	100	2.850	3.000	+0.030
Westrn Cdn Wt	1000	0.090	0.090	0.090	0.000
Westrn S o	88825	11.460	11.300	11.300	+0.110
Weyerhae	48	0.000	0.

Garage
JEAN LACHANCE Plus de 35 ans d'expérience !

Technicien en redressement de châssis
Auto • Pick-up • Minifourgonnette

718 Magenta Sud, Ange-Gardien 293-3458

322370V

Gardez la neige sous contrôle avec la HS724 dotée d'un robuste moteur Honda de 7 ch et traction assurée... par des chenilles

HONDA
Souffleuses à neige

Prenez le contrôle de la neige

Honda HS724 :
- Moteur Honda ST de 7 ch., à 4-temps
- Servo-éjecteur à manette de commande; démarreur électrique CC; réglage de hauteur de la tarière à assistance hydraulique (modèle TCD)
- Transmission hydrostatique Slick ShiftMC
- Largeur de déblaiement de 24 po
- Entraînement à double chenille



50 ANS

Puissante, légère, discrète au travail et toujours prête à vous accompagner.

HONDA
Génératrices

La petite merveille

Honda EU2000iC :
- Moteur Honda GX100 de 3,5 ch., à quatre temps, ST, refroidissement par air
- Sortie CA maximale de 2 000 watts
- Régulateur de tension automatique
- Système d'alerte de bas niveau d'huile
- Pilote électronique Eco-ThrottleMC qui accorde le régime moteur à la demande de courant; rendement très éconergétique, niveau de bruit et de vibration réduit



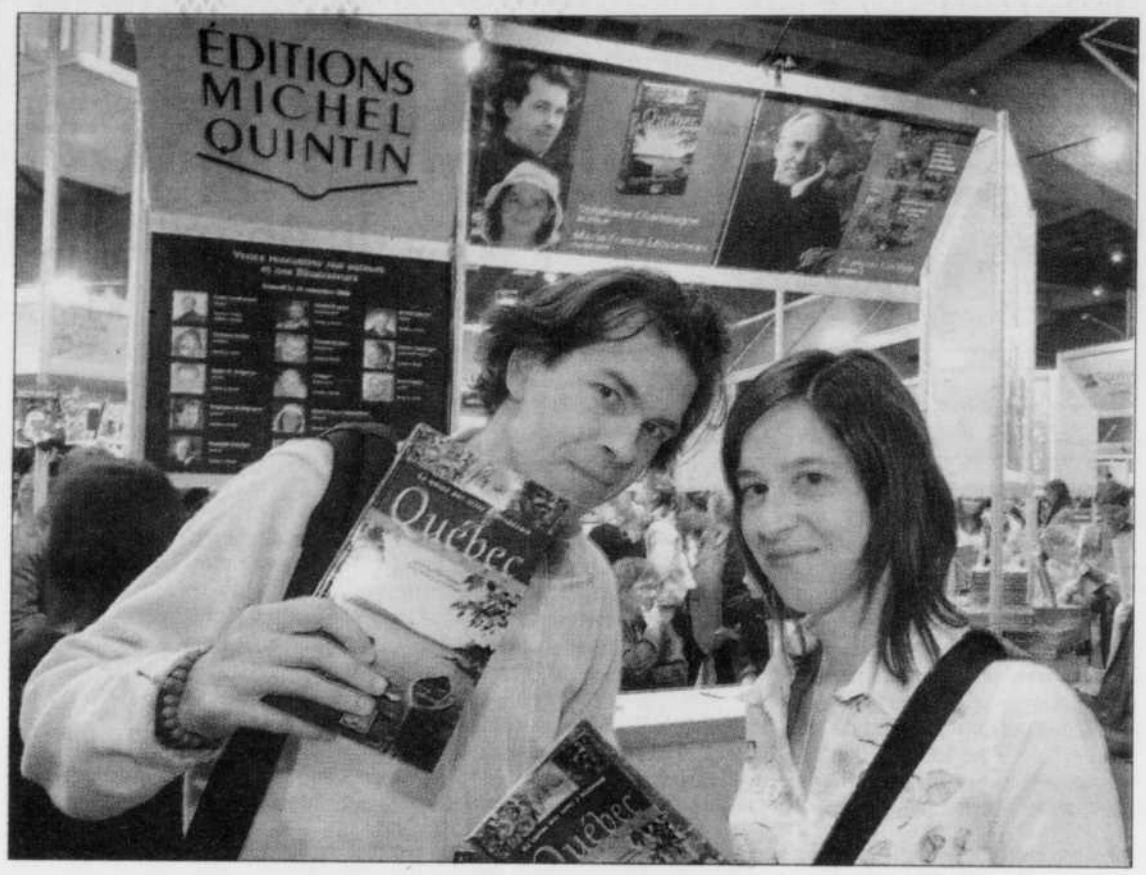
St-Césaire motosport
(450) 469-2733

800, route 112
Saint-Césaire
469-2733

HONDA Produits Mécaniques
www.honda.ca

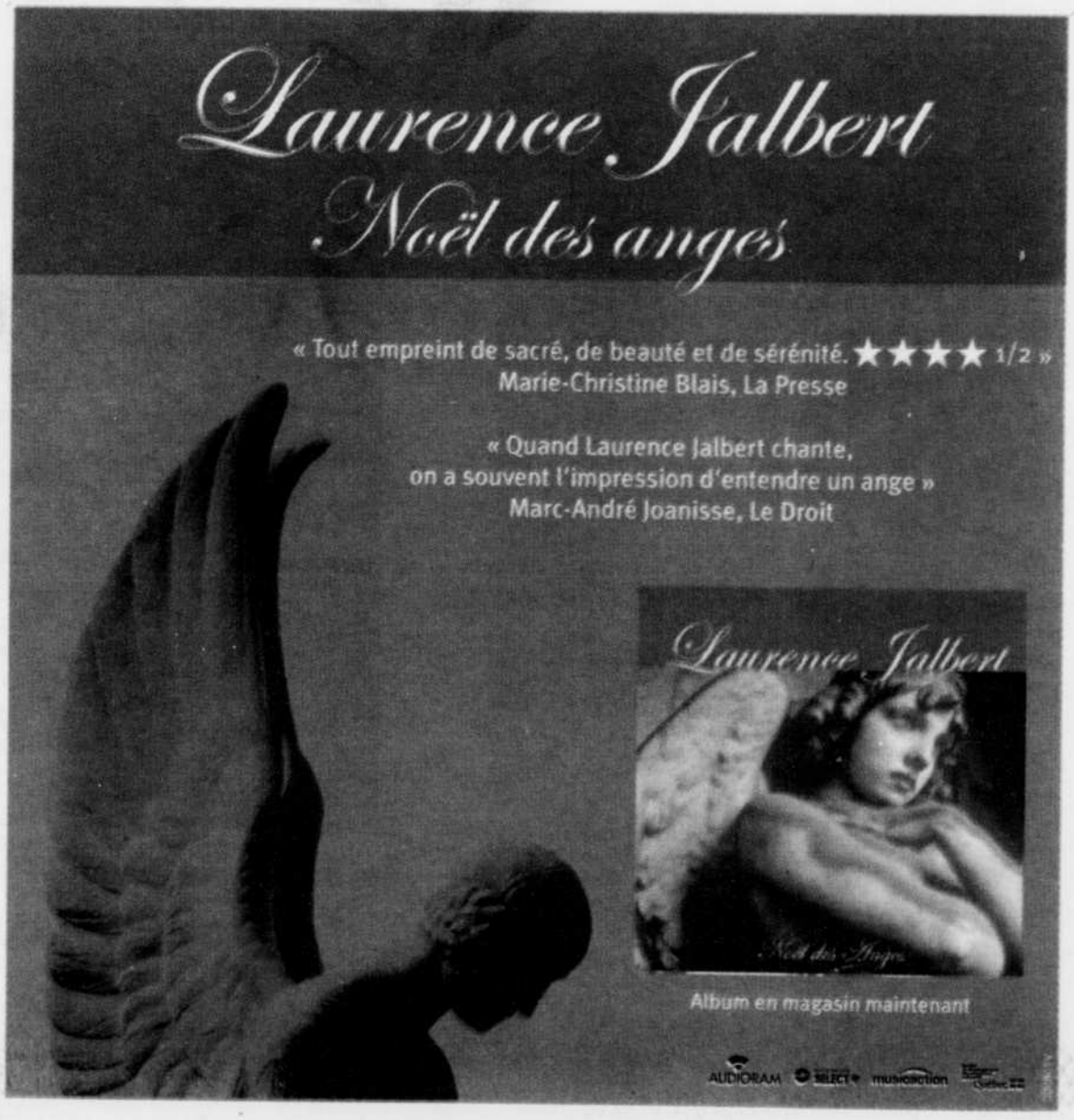
50 ANS

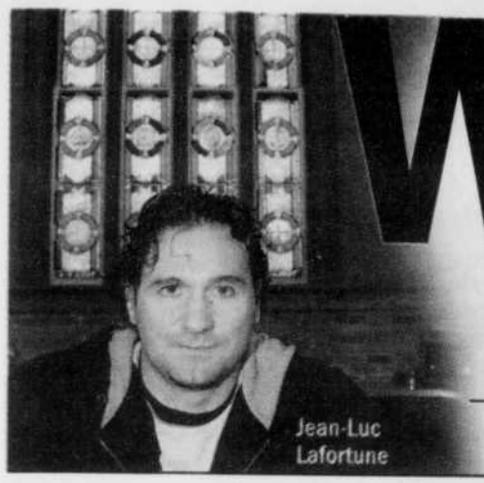
322371V



Séance de signatures

Nos collègues de *La Voix de l'Est*, Marie-France Létourneau, journaliste, et Stéphane Champagne, photographe, étaient présents le week-end dernier au Salon du livre de Montréal, où ils ont participé à titre d'auteurs à une séance de signatures au stand des Éditions Michel Quintin. Cette maison d'édition de Waterloo a publié plus tôt cette année, leur guide *Québec nature*, un ouvrage abondamment illustré qui répertorie 300 destinations nature au Québec où il est possible d'observer la faune, la flore et des phénomènes géologiques, tout en s'adonnant à une foule d'activités de plein air et ce, en toutes saisons. Le duo d'auteurs sera à la Librairie des Galeries de Granby le samedi 17 décembre prochain, de 12h30 à 15h30, pour une séance de signatures.





Week-End

- page 42 -

Vivre dans une église réinventée

Voyage au coeur de la Francophonie

- pages 46-47-

UNE HISTOIRE BIEN FICELÉE - page 51 -



Senaya garde la tête haute et les pieds sur terre

L'ex-lauréate du Festival de la chanson propose son premier album

GRANBY

«Le Festival de la chanson a été une expérience magique. Quand ça ne va pas, quand j'ai des doutes, je retourne à Granby dans ma tête...»



Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

En 2003, les juges du Festival de la chanson tombaient sous le charme d'une belle et grande fille venue d'Afrique nommée Senaya.

Après avoir séduit les Granbyens, celle qui avait été couronnée dans la catégorie réservée aux interprètes espère faire de même avec le public québécois en général.

Senaya nous revient avec *Garde la tête haute*, son premier album, sous étiquette Audiogram, une grosse machine. Un opus aux rythmes ensoleillés, qui naviguent entre le R & B, le soul, le rock et le funk.

«Cet album, c'était un beau *challenge* à relever, dit celle qui a lâché un coup de fil à *La Voix de l'Est* cette semaine. Je voulais quelque chose qui me ressemble, quelque chose qui me ressemble vraiment. Et honnêtement, je pense que j'ai réussi...»

Ceux qui ont assisté aux prestations de Senaya à Granby en 2003 vont assurément s'y retrouver. Le son est semblable, le ton aussi. Mais l'enrobage est beaucoup plus fignolé, principalement grâce au travail de Sonny Black (qui a travaillé avec Corneille) et de Wesley Louissaint.

«J'aime éveiller les consciences, j'aime dénoncer quand c'est nécessaire, mais je veux le faire à ma façon, dans une forme de sérénité. Tout n'est pas rose autour de nous, c'est clair, mais il y a quand même moyen d'aimer la vie, il y a quand même moyen de trouver que la vie est belle. Honnêtement, ça aurait été facile d'écrire que tout va mal, que le monde s'en va nulle part, mais ce n'est vraiment pas ça que je voulais...»



photo Audiogram

«J'aime éveiller les consciences, j'aime dénoncer quand c'est nécessaire, mais je veux le faire à ma façon, dans une forme de sérénité», explique Senaya.

Le goût d'écrire

Car oui, Senaya, pourtant inscrite chez les interprètes à Granby, a signé les paroles et la musique de toutes les pièces, ou presque.

«J'ai gagné chez les interprètes mais les chansons que je chantais, c'étaient les miennes. Voyez-vous, j'ai toujours écrit. Plus jeune, mon rêve était d'écrire pour Céline Dion!»

On ne sait trop si elle rêve toujours d'écrire pour Céline mais, chose certaine, le besoin de s'exprimer apparaît très fort chez elle.

«Parce que je suis née au Sénégal, que j'ai fait des arrêts un peu partout sur la planète (France, Espagne, États-Unis, Italie, Venezuela...), j'ai vu beaucoup de choses. Mes influences sont multiples et j'ai le goût de les partager. Parce que l'expression est utilisée à toutes les sauces, je n'aime pas dire que je suis une citoyenne du monde, mais c'est un peu ce que je suis quand même...»

Le Québec qu'elle aime

Elle a fait le tour du monde, mais n'empêche que c'est au Québec qu'elle a choisi de s'établir. Et c'est aussi au Québec qu'elle croit qu'elle vivra dans dix ans.

«Peut-être que j'irai voir ailleurs à un moment donné, mais je sais que je vais toujours revenir ici, dit-elle. J'aime les Québécois et je me sens moi-même très québécoise. Les Québécois sont ouverts d'esprit, ils ne se prennent pas au sérieux et c'est probablement ce que j'aime le plus chez eux...»

Mais c'est chez nous, à Granby, que Senaya s'est rendu compte que les Québécois étaient prêts à donner une vraie chance à l'artiste qu'elle est.

«Je me suis inscrite au Festival dans l'unique but de voir ce que le milieu pensait de ma musique. J'ai gagné mais, dans ma tête, j'avais déjà gagné lorsque j'ai été sélectionnée pour participer aux demi-finales. Le reste, c'était un gros boni...»

«Les hivers sont durs au Québec et je pense que cet album a ce qu'il faut pour réchauffer les gens»

Du temps passé à Granby, elle semble n'avoir gardé que de bons souvenirs.

«Je me souviens de la chaleur du public et de tous ces gens sympathiques qui travaillaient dans l'organisation du Festival. Aussi, j'avais été super bien accueillie par les Brisebois, les gens qui m'ont hébergée. Quand je suis arrivée à Granby, j'ai tout de suite senti que c'était un endroit où on aimait et où on respectait les artistes...»

Senaya espère partir en tournée en janvier. S'arrêter dans la région semble être une priorité pour elle.

«C'est à Granby que tout a commencé. Je pense que je vous en dois une!»

Du soleil en hiver

Impossible, en écoutant les rythmes ensoleillés de *Garde la tête haute*, de ne pas penser que l'album aurait été encore mieux accueilli s'il avait été lancé au printemps plutôt qu'en automne. Mais voilà, Senaya avait prévu la question et la réponse était toute prête.

«Les hivers sont durs au Québec et je pense que cet album a ce qu'il faut pour réchauffer les gens, dit-elle, le sourire dans la voix. Vous écouterez ça au mois de janvier, alors qu'il fera – 20 degrés et que vous aurez les deux pieds dans la neige, et vous m'en donnerez des nouvelles...»

On va essayer ça, oui. Et on lui a promis qu'on lui en donnera des nouvelles si ça réussit à nous réchauffer.

26

26

La seconde vie d'une petite église

Un couple en a fait un lieu magique et unique

BRIGHAM

Comme beaucoup d'entre nous, ils ont feuilleté les revues spécialisées pour y admirer les vieilles maisons restaurées à force de volonté, d'huile de bras, d'ingéniosité et de sous. Mais Jean-Luc Lafortune et sa conjointe n'avaient jamais cru qu'ils vivraient ça un jour. Pourtant, 18 mois après avoir acheté une petite église presque en ruines, ils habitent un lieu magique, unique et tellement beau qu'ils se retrouvent parmi les finalistes du concours *Passion maisons* au Canal Historia.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca



Tout est agréable dans ce sanctuaire, et la mezzanine, création de notre petit couple ingénieux, est incroyablement réussie.



photos Janick Marois

Jean-Luc Lafortune a trouvé la belle vieille église de Brigham sur Internet.

«On cherchait un chalet et j'ai vu cette vieille église à vendre sur Internet. J'en ai parlé à Dominique et le soir on avait un rendez-vous», raconte Jean-Luc, un Montréalais de 35 ans qui travaille en informatique mais qui a de multiples talents. Heureusement d'ailleurs, car il en a utilisé plusieurs pour restaurer ce petit bijou.

Dire que plusieurs citoyens de Brigham auraient préféré qu'il démolisse cet édifice!

Il n'y a pourtant aucun fantôme dans cette construction de 1872 que l'on doit au seigneur des lieux, Erastus Oakley Brigham lui-même. «C'était un cadeau pour sa femme, dans le but avoué qu'elle se convertisse», explique Jean-Luc. Ce fut donc le lieu de culte des Congrégationnistes jusqu'en 1925. Puis il accueillit les ouailles de l'Église Unie.

En vérité, ces belles briques ont bien failli être jetées par terre. L'église abandonnée en 1996 était sous la juridiction de la municipalité. Les citoyens ayant rejeté l'idée d'en faire un lieu culturel — un genre de Maison de la culture —, les charges de son entretien sont apparues bien lourdes.

Les assurances coûtaient des milliers de dollars à elles seules. Aussi l'idée de la faire démolir a-t-elle insidieusement fait son chemin dans les esprits, tant et si bien qu'on ne l'imaginait plus qu'à titre de souvenir.

C'était sans compter sur la passion de Jean-Luc et de sa douce qui vouent un véritable culte aux vieilles et belles choses. Remarquez que le travail de remise en forme fut colossal.

«Pendant 18 mois, on a passé toutes nos fins de semaine, tous nos congés, toutes nos vacances à travailler ici», rappelle Dominique. Vivre, manger, dormir et se réveiller dans la poussière n'est pas sans conséquences. «Je l'ai presque détestée, à un certain moment», poursuit la jolie trentenaire, l'air un peu coupable en regardant son intérieur avec tendresse. Tous ceux qui ont retapé une vieille maison savent combien cela peut miner la vie de couple!

Mais ça en valait la peine. C'est tellement beau! Les boiseries, entre autres, sont magnifiques. «On a passé trois mois complets à décaper», disent-ils.

Tout est agréable dans ce sanctuaire, et la mezzanine, création de notre petit couple ingénieux, est incroyablement réussie. On accède à deux belles grandes chambres et à une spacieuse salle de bain par un escalier de métal en colimaçon, une autre trouvaille sur Internet de Jean-Luc qui, ma foi, devrait faire profession de brocanteur sur la grande toile...

Que dire de la cuisine, un peu surélevée, où trône LE vitrail qu'ils ont pu sauvegarder.

Les autres, ou ce qui a pu en être sauvé, reposent en morceaux dans le sous-sol qui sera aussi aménagé dans les années qui viennent. Déjà, une salle d'eau où l'on aimerait tous patauger s'y niche.

Le travail accompli là relève du prodige. S'il doit beaucoup aux talents et aux goûts des propriétaires, il est aussi le fruit d'une belle entraide, notamment celle de la famille de Jean-Luc. Ce dernier ne tarit pas d'éloges, non plus, envers les artisans de la région qu'il a embauchés et qui ont tous bichonné cette demeure.

Le plus difficile? Sans nul doute les travaux effectués pour réparer le clocher, une flèche haute de 71 pieds! Mais là aussi, quel résultat. On donnerait cher juste pour méditer dans la petite pièce sise sous ce clocher et qu'on atteint en grimpant un escalier d'une étroitesse ravissante.

«On a été chanceux à la base, mais on lui a donné de l'amour. Vraiment, elle avait l'air d'une piquerie quand on l'a achetée», explique Dominique, qui ne regrette ni son achat ni ses efforts.

Le couple vit à Brigham trois ou quatre jours par semaine et songe à s'y installer pour de bon.

Vos votes

La maison de Jean-Luc et de Dominique est l'une des trois finalistes dans la catégorie des maisons du 19e siècle du concours *Passion maisons*. Il y en a aussi trois pour les 18e et 20e siècle.

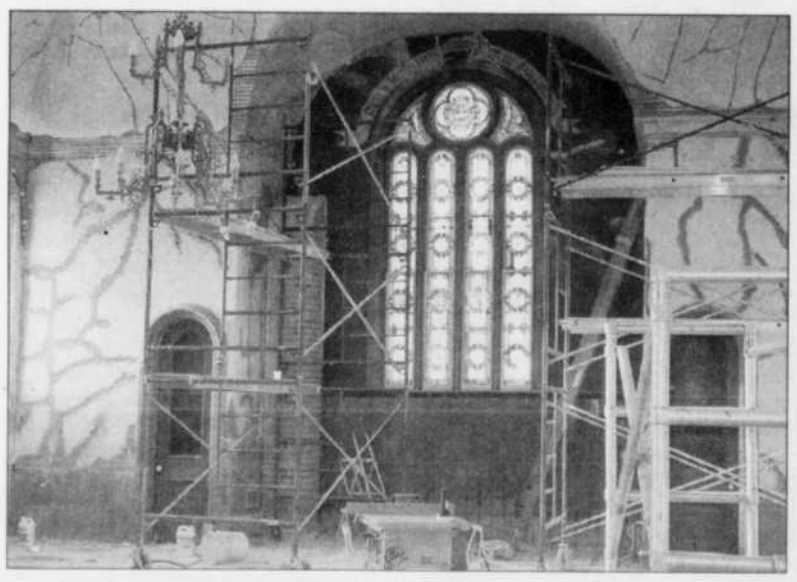
Vous pourrez admirer ces demeures, choisies parmi une centaine inscrites, au Canal Historia dans le cadre d'une émission qui prendra l'affiche en janvier.

Et vous pouvez voter pour votre coup de cœur entre le 9 janvier et le 19 février.

Est-il utile de vous dire que ces courageux propriétaires comptent sur vos votes?

Ils savent déjà ce qu'ils feraient des 5000 $ qu'ils remporteraient...

Vous voulez voir les maisons finalistes: visitez le site www.historiatv.com/concours/porteouverte/





Les propriétaires ont réussi à sauvegarder ce vitrail. On le voit ici dans son ancien décor et dans son nouveau.

Babill'art

Relève académie

BROMONT — Quinze candidats de la relève participent à un concours calqué sur *Star Académie*, ce soir, à la station de ski de Bromont. Ils vous offrent un spectacle où seront couronnés les gagnants, au bar La Débarque. Ça commence à 19h — les portes ouvrent à 18h — et les billets coûtent 10 $. Les amateurs pourront apprécier le talent des concurrents dans trois catégories: 8-12 ans, 13-17 ans et adultes.

La Nativité racontée

GRANBY — La Nativité du Christ vous sera présentée en gestes et en musique à l'église Immaculée-Conception le vendredi 2 décembre à 20h et le samedi 3 décembre à 11h. Le Choeur Classique de l'Estrie chante les merveilles de la naissance de Jésus et les représentations sont une mise en scène de France Arbour. Entrée libre.

La Balade des arts

BROMONT — Le Comité culturel de Bromont vous invite à la Balade des arts les 26 et 27 novembre de 10 h à 16 h. Plusieurs artistes — peintres, sculpteurs, céramistes — des galeries d'art ainsi que des expositions permanentes pourront être visités. Cela se passe chez les artistes, dans leurs ateliers, ou dans différents commerces de Bromont. Une carte routière de la Balade des arts est disponible au bureau touristique de Bromont (15, boulevard de Bromont, sortie 78 de l'autoroute), ainsi que dans différents commerces. Informations: 534-0129.

Spectacle de jazz

SUTTON — Les amateurs de jazz de la région et les habitués du Festival de Jazz de Sutton seront comblés aujourd'hui puisque Lynne Hamilton, interprète qui lance ces jours-ci *Let It Breathe*, un premier album, présentera ses chansons en spectacle, à 20h, à la Salle Alec et Gérard Pelletier.

Viva Mexico

MARIEVILLE — Louise Chartrand et ses élèves vous invitent au vernissage de *Viva Mexico* à l'Atelier-galerie Hermosa demain, le 27 novembre de 14h à 17h. Vous y verrez une grande variété de tableaux inspirés du Mexique ainsi que les bijoux peints à la main de Carlos Lillo-Baeza. L'exposition se poursuivra jusqu'au 15 décembre. La galerie, située au 1351 rue Dupont à Marieville, est ouverte le mardi et le mercredi de 19h à 21h; le jeudi et le vendredi de 13h à 21h et le samedi de 13h à 16h. Informations: (450) 460-4308.

Ah! La Provence!

La prochaine conférence offerte à Boréart aura lieu le mardi 29 novembre sous le thème *Les peintres célèbres en Provence: du classicisme au modernisme*. Nicole Gagné, enseignante en histoire de l'art, propose une promenade et un cours en une synthèse des mouvements artistiques qui ont animé ce pays de soleil. La conférence débute à 19h. C'est 10 $ pour les membres et 12 $ pour les non-membres.

Profession: agents d'artistes

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Ils cumulent à eux deux une quinzaine d'années de métier dans le beau monde du show-business. Sachant que l'union fait la force, Claudine Besse et Jean Forand ont uni «leurs qualités et leurs défauts» pour fonder Timing, une agence d'artistes qui entend aussi s'occuper de gérance et de production de spectacles.

«On a décidé de partir ça ensemble parce qu'on se complète», raconte Jean Forand, attablé dans la magnifique salle à dîner de sa vaste demeure du Canton de Granby où l'on trouve aussi les bureaux de l'entreprise fondée il y a environ un an. Auprès de lui, son associée, Claudine Besse, approuve.

Timing s'occupe de huit artistes dont certains bien installés, comme Réal Béland, François Léveillée et Gino Quilico. La ventriloque Lise Maurais — unique francophone à pratiquer cet art mystérieux et médusant — est aussi sur leur liste. Les autres, qu'on associe plutôt à la relève, sont Stéphane Bélanger, Jean-Marie Corbeil, Vanessa Borduas et Mélanie Petit.

Les deux associés sont bien fiers du travail accompli jusqu'ici et disent avoir des résultats plus qu'encourageants. Ils espèrent annoncer la venue dans leur giron de quelques gros noms d'ici quelques semaines. Mais ils jurent surtout vouloir demeurer une agence à visage humain.

«On ne veut absolument pas devenir une mégamachine», raconte Claudine qui voit là une façon de «rester efficace et de donner un bon service».

Confessant tous les deux être ambitieux, ils entendent ne «pas perdre le contrôle».

Leur association est survenue après la débâcle d'Octant — mégamachine s'il en fut — où ils ont travaillé tous les deux. On imagine aisément que la chute de cet empire les a à la fois beaucoup instruits et frappés. C'est peut-être pourquoi, en unissant leurs talents, ils visaient trois choses sur lesquelles ils tablent avec insistance : la transparence, la loyauté et la qualité de vie. C'est ce en quoi ils disent s'être engagés l'un envers l'autre et tous les deux envers les artistes qui leur feront confiance.

Jean Forand et Claudine Besse savent qu'ils se retrouvent au cœur d'un vaste marché qui peut être changeant. Aussi ont-ils l'intention de proposer des genres variés, ce qu'ils font déjà quand on regarde les artistes qu'ils accueillent. Ils espèrent aussi élargir leur éventail, pour répondre à «un mandat un peu à l'image de celui des diffuseurs», concluent-ils.



photo Janick Marois
Jean Forand et Claudine Besse, les deux associés de l'agence Timing.

LE PALACE
Salle de spectacle
135, rue Principale, bur. 20, Granby
375-2262, 1-800-387-2262
Billetterie:
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
sauf les soirs de spectacles: de 12 h à 21 h
ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca
Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.
MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Saison hiver-printemps 2006
Mise en vente des billets
le 3 décembre dès 9 h 30 et
le 4 décembre dès 12 h

Le 9 décembre 2005, 20 h • 30 $ • 35 $
Au bénéfice de la Fondation du Centre hospitalier de Granby
La Symphonie de Noël
Partenaires artistiques
Chœur de l'hôpital et leurs amis
Le Chœur Classique de l'Estrie
Les Petits Chanteurs de Granby inc.
Orchestre symphonique de Longueuil
Solistes invités :
Joanne Buisson
Simon Fortier
Pascal Gauthier
Valérie Gauvin
Plus de 200 artistes
Une présentation de la Clinique Santé-Femme Maurice Noiseux

33,50$
Louis-José Houde
Supplémentaire
Le mercredi 30 novembre à 20 h

LYNDA LEMAY
UN ÉTERNEL HIVER
Un Éternel hiver
(Opéra Folk)
44,50$
Le mercredi 7 décembre à 20 h

WWW.RIEZENCORE.COM
33,50$
François Morency
Nouveau spectacle
Le dimanche 11 décembre à 20 h

33,50$
Réal Béland
Supplémentaire
Le samedi 10 décembre à 20 h

étudiant : 10$
23,50$
Casse-Noisette
Supplémentaires
Le samedi 17 décembre à 19 h
Le dimanche 18 décembre à 14 h

Stationnement à l'avant et à l'arrière
Bronzage et coiffure Image Personnelle
56 Principale, Granby 375-4556
11 machines pour mieux vous servir!
SPÉCIAUX ÉTUDIANTS
SPÉCIAL MATINÉE
Certificat-cadeau
Diane Arès et Yves Brien propriétaires
Bronzage Expert
469 Dufferin, Granby, 375-2563

La passion à l'échelle
MECCANO
Modèles réduits
MUSTANG 2005
Échelle 1:25 à coller
Échelle 1:18 en métal
NASCAR «Die Cast» à 50 % de rabais
• Pistes de course • Trains
• Avions, autos téléguidés
• Fusées miniatures
• Aérographes «airbrush»
• Certificats-cadeaux
HOBBEC
18 Principale
Granby 372-3622

vente + achat
Membre de Hall of fame de Re/Max et membre Club 100 % or en 2004
Ma motivation
Votre satisfaction

André Bélanger
Agent immobilier affilié
Estimation gratuite
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120
3223174V

RECHERCHONS
PROJETS D'AFFAIRES
POUR PARLER À UN CONSEILLER, COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
www.acquizition.biz
3228709V

Cours de base en ébénisterie à Granby
Niveau débutant
Niveau intermediaire
Niveau avancé

Objectifs des cours d'ébénisterie :
• connaitre les caractéristiques des matériaux utilisés dans la fabrication du meuble;
• se familiariser avec les différents équipements utilisés pour faire la transformation du bois;
• se familiariser avec le dessin (plan, élévation, profil);
• réaliser un projet d'atelier, qui vous appartiendra (une valeur de plus de 300$).
Offrez-vous du loisir et du plaisir !
Début des cours : à partir du 16 janvier 2006

Cours	Participants	Heures	Semaines
Niveau débutant	8 à 10	35	10
Niveau intermédiaire	8 à 10	35	10
Niveau avancé	7 à 9	42	12
Finition	8 à 12	18	6
Dessin	8 à 12	35	10

Autres cours disponibles :
• finition
• dessin du meuble

SOFIE
Le leader en formation industrielle
The leader in industrial training
Faites vite ! Places limitées.
Pour les inscriptions, composez dès maintenant le (450) 263-8822
310923V

Mario Jean à son rythme

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

S'il ne chôme pas, il ne court pas non plus. Mario Jean aime bien l'allure que prennent ses journées automnales. Après avoir passé un «super été» à Bromont, il a des tas de projets en tête et poursuit toujours la présentation de son spectacle tout en faisant la promotion de son nouveau DVD.

Simplement... Mario Jean a été vu par 21 000 personnes cet été à Bromont. Cela s'ajoute aux quelque 300 000 autres billets qui ont été vendus au Québec depuis que l'humoriste l'a lancé en 2003!

«Ça a marché au-delà de ce que j'espérais à Bromont; et aussi au-delà des espérances des producteurs», confie le gaillard avec une fierté avouée. Il a adoré entendre les commentaires des gens de Bromont, des restaurateurs notamment, qui lui disaient combien sa présence remplissait leurs établissements.

L'expérience, qu'il a déjà menée à Saint-Sauveur, lui a vraiment beaucoup plu. Particulièrement quand il s'est installé pendant deux semaines dans le secteur avec sa petite famille.

«C'est agréable d'être installé à la même place. On a le temps d'avoir une petite routine. Et puis les gens étaient bien. Ils étaient bien reçus. Même dans le stationnement, les gars étaient souriants. Quand les gens s'assoient après avoir bien mangé et avoir été bien accueillis, ils sont bien disposés. Ça rend les choses plus faciles», raconte-t-il encore tout heureux de la belle saison passée dans «un contexte enchanteur» et des rondes de golf qu'il a eu l'occasion de jouer...


archives La Voix de l'Est
***Simplement... Mario Jean* a été vu par 21 000 personnes cet été à Bromont.**

DVD et cinéma

Son été fini, il a mis les dernières touches au DVD qu'il lance ces jours-ci, DVD qui porte le même titre que ce spectacle qui a remporté trois Olivier en 2004. On y retrouve, évidemment, Mario Jean sur scène et, de son aveu même, «quelques niaiseries». Lui qui aime les DVD qui lui réservent des surprises n'était pas pour se priver d'en offrir.

Les amateurs de Mario Jean pourront aussi l'apprécier dans un petit rôle dans *Maurice Richard* sorti hier sur tous les grands écrans du Québec.

«Je suis content d'avoir fait partie de ça», confie le gars originaire de Chicoutimi, grand fan de hockey. Il en est d'autant plus content, car selon lui, son père «c'est Maurice Richard»!

«Y'en a qui avaient Elvis pour idole. Moi, mon père, il essayait de ressembler à Maurice Richard. Il était coiffé pareil. Et réservé pareil.»

Alors cela fait un petit velours à l'humoriste comédien de participer à un film à la gloire d'un héros de son père de 75 ans. Et cela ajoute encore à son cv d'acteur, lui qui a eu un premier rôle dramatique dans *Monica la Mitraille* et qu'on a pu apprécier, à la télé, dans *La vie rêvée de Mario Jean*.

Est-ce vers cela qu'il s'oriente davantage?

On ne le saura pas maintenant. Il annonce seulement avoir beaucoup de projets, dont «des projets d'écriture». Ce dont on est certain c'est que tout cela se fera simplement... à la Mario Jean.

Stéphanie la gagnante

Jean-Pierre Boisvert
LA TRIBUNE

«J'ai appris énormément avec *Star Académie*, notamment à mieux chanter, à mieux gérer mes émotions et, surtout, mieux connaître les limites de mes satisfactions».

C'est ce qu'affirme aujourd'hui Stéphanie Bédard, quelque deux semaines après s'être inclinée en finale féminine de *Star Académie* (sur TVA) devant Audrey Gagnon qui devait à son tour baisser pavillon en grande finale face à Marc-André Fortin, le grand gagnant de la bourse de 50 000$.

La jeune Drummondvilloise est loin de se considérer comme une perdante dans l'expérience qu'elle a vécue durant deux mois, une aventure qui lui a semblé durer quatre ans.

«Au bout du compte, je dirais que ma voix sort mieux, et ça c'est beaucoup pour quelqu'un qui, comme moi, désire plus que tout entreprendre une carrière professionnelle de chanteuse. Cette expérience a non seulement conforté mon intention de gagner ma vie en chantant, mais elle a aussi solidifié ma confiance.

«Ce que j'estime important aussi, c'est que je suis mieux en mesure de trouver mes limites, de savoir où je peux être satisfaite de ce que viens de faire ou, au contraire, savoir exactement de quoi je ne suis pas satisfaite. Autrement dit, je comprends mieux de quoi je suis capable. De cette façon, je suis plus consciente de la direction à prendre», a raconté à *La Tribune* celle qui rêve de chanter en duo un jour avec son idole de jeunesse, Céline Dion.


archives La Tribune
Stéphanie Bédard

Repos bien mérité

Mais, pour le moment, c'est le repos. «Oh oui, j'en suis à reprendre des forces. *Star Académie* ne m'a pas permis de dormir convenablement, comme c'est mon habitude quand je veux être en pleine forme. Il faut que je dorme presque 10 heures pour être à mon mieux. Lorsque nous sommes allés à Las Vegas, je n'avais dormi qu'une heure et je n'ai jamais récupéré les heures perdues. Ç'a été assez fatigant. Mais je le savais, le concept m'avait été bien expliqué au départ», reconnaît Stéphanie.

Les semaines de repos qu'elle s'accorde d'ici les Fêtes préparent une autre grande expérience, celle de la tournée Star Académie qui sera présentée dans plusieurs régions du Québec en février, mars et avril.

«Après les Fêtes, on s'attaquera aux répétitions en vue de cette tournée qui s'arrêtera à Drummondville pour quatre spectacles», ne manque-t-elle pas de préciser. «Même si j'ai quitté pour Montréal il y a six ans, je compte encore de nombreux amis à Drummondville», dit-elle.

Dans un monde idéal, Stéphanie Bédard voudrait qu'on lui propose de faire un album, son disque à elle.

«J'imagine que le sujet viendra sur le tapis au cours de la prochaine année. Après avoir assisté à plusieurs lancements, je rêve de lancer mon propre album. De pouvoir montrer aux gens que j'ai travaillé fort pour en arriver là. Il n'y a pas de meilleure façon d'en faire la preuve. J'imagine qu'avec les contacts que j'ai pu faire ces derniers temps, avec la confiance qui m'anime, ce rêve n'est certainement pas irréaliste», estime celle qui s'est donné comme slogan: tu récoltes ce que tu sèmes!

MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE GRANBY

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRANBY

Présenté lors de la session du conseil le 16 novembre 2005

Mesdames, Messieurs,

Conformément aux dispositions de l'article 955 du Code Municipal du Québec, l'un de mes devoirs en tant que Maire du Canton de Granby est de présenter, à cette époque de l'année, un rapport portant sur la situation financière de notre Municipalité.

Les sujets de ce rapport sont les suivants :

Premièrement : Les états financiers et le rapport du vérificateur pour l'année 2004 et le programme triennal d'immobilisations en cours.

Deuxièmement : Les résultats préliminaires de l'exercice financier 2005.

Troisièmement : Je vous donnerai un bref aperçu des orientations du prochain budget municipal, le premier de votre nouveau conseil et du programme des immobilisations 2006, 2007, 2008.

1) ÉTATS FINANCIERS 2004 ET LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Les recettes totales perçues pour l'année 2004 se chiffraient à	8 484 938 $
Les dépenses totales de l'exercice financier 2004 étaient de	8 385 689 $
Résultat de l'exercice 2004, un surplus de	99 249 $
Surplus accumulé au 31 décembre 2004	**619 204 $**

2) RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES DE L'EXERCICE FINANCIER 2005

Les recettes se chiffrent, en date du 31 octobre 2005, à :	8 161 613 $
Les dépenses se chiffrent, en date du 31 octobre 2005, à :	6 862 170 $
Nous avons donc, en date du 31 octobre 2005, un excédent des revenus sur les dépenses de l'ordre de	**1 299 443 $**

3) DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS POUR L'ANNÉE 2005

Voici les principales dépenses en immobilisations pour l'année 2005 :

Ponceaux (entretien)	16 485 $
Parcs, terrains de jeux et piste cyclable	14 849 $
Véhicules	155 000 $
Nouveau projet rue des Oliviers	185 000 $
Équipements, ameublement et bâtiments	21 864 $
Asphaltage (entretien)	85 300 $
TOTAL DES IMMOBILISATIONS 2005	**478 498 $**

4) PROJETS 2005

En 2005, le précédent conseil a fait procéder au réaménagement de l'intersection de la route 112 et de la rue des Oliviers au coût de **185 000 $**.

La Municipalité a aussi fait l'asphaltage de nouvelles rues et des travaux de pose d'une couche d'usure en plusieurs endroits sur les rues et les chemins du Canton, ceci afin de conserver, nous l'espérons, le réseau routier municipal en bon état.

5) PRINCIPALES ORIENTATIONS DU BUDGET 2006

La préparation du budget 2006 que nous entreprendrons au cours de prochaines semaines sera une première expérience pour le maire et trois nouveaux conseillers : Mme Jenneau, M. Courtemanche et M. Bouchard.

Le contribuable du Canton de Granby doit savoir que nous travaillerons avec un nouveau rôle d'évaluation en vigueur pour les 3 prochaines années. Ce rôle mis à jour entraîne une augmentation des valeurs imposables très différentes d'un secteur à un autre.

Par exemple le secteur résidentiel, qui représente la majorité de l'assiette des revenus municipaux, connaît une augmentation moyenne de 26 %, le secteur commercial 9,50 %, le secteur industriel 5,67 % et le secteur agricole 10,21 %.

Vous comprendrez facilement que nous devrons trouver la meilleure formule pour équilibrer les dépenses et les revenus de la Municipalité tout en donnant les services attendus par nos concitoyens. Il est probable que les sommes affectées au prochain programme des immobilisations seront assez uniformes par rapport au programme actuel mais les priorités de dépenses restent à déterminer.

Le conseil municipal projette aussi d'adopter au cours de l'année 2006 un nouveau règlement concernant la confection des rues afin d'assurer la qualité et la pérennité du domaine routier.

6) PRINCIPALES ORIENTATIONS DU MAIRE DU CANTON DE GRANBY

Maintenant, mes orientations comme maire de la Municipalité du Canton de Granby sont assez simples.

Comme vous le savez, pendant toute la campagne pré-électorale, j'ai manifesté mon ouverture à des discussions avec la Ville de Granby sur la possibilité d'une fusion.

L'élection d'un nouveau conseil municipal chez nos voisins semble vouloir précipiter le dossier qui stagnait depuis fort longtemps.

Je vais donc accepter l'invitation de la Ville de Granby afin de mettre au point une structure qui sera acceptable et profitable pour tous les citoyens du Canton.

La signature d'un protocole d'entente vous sera soumise par voie de référendum, car comme je l'ai martelé tout au cours de la campagne électorale, les citoyens du Canton décideront de leur avenir et ce, après avoir reçu toute l'information pertinente.

Si jamais la fusion n'était pas possible, je mettrai alors toute mon énergie à doter la Municipalité du Canton de Granby d'infrastructures afin d'assurer son autonomie future.

Je suis conscient que le statu quo qui a prévalu au cours des dernières années n'est plus possible.

C'est pourquoi nous devons aller de l'avant dans l'une ou l'autre de ces avenues pour le développement et le bien-être de notre population.

7) RÉMUNÉRATION DES ÉLUS MUNICIPAUX

Il est aussi de mise dans ce rapport annuel du maire d'informer les contribuables concernant la rémunération des élus municipaux.

POSTE :	MAIRE DU CANTON DE GRANBY
Salaire annuel :	18 418,18 $
Allocation :	9 209,09 $

Le maire du Canton de Granby siège aussi en tant que conseiller au sein du conseil de la MRC de la Haute-Yamaska, son salaire annuel de conseiller est donc de 6 796,68 $ et l'allocation se chiffre à 3 398,40 $.

POSTE :	CONSEILLER MUNICIPAL DU CANTON DE GRANBY
Salaire annuel :	6 139,39 $
Allocation :	3 069,69 $

Voilà en bref les principales informations que je peux à ce moment-ci vous communiquer concernant la situation financière de la Municipalité du Canton de Granby.

Je dépose tel qu'exigé par la Loi en complément de ce rapport, la liste de tous les contrats municipaux octroyés dont la valeur est de plus de 25 000 $.

Je vous remercie de votre confiance et vous assure de ma disponibilité et de celle de votre nouveau conseil municipal au cours des 4 prochaines années.

ROBERT COMPAGNAT
MAIRE DU CANTON DE GRANBY

Note : Ce rapport sera publié dans un journal local pour l'information des citoyens.

322481V

26

26

RÉDUISEZ LE COÛT DE VOS VACANCES...
Profitez de la navette GRATUITE !
À l'aéroport P.E. Trudeau

toursmaison
Puerto Vallarta
Départs du 1er au 8 décembre
Hôtel Pelicanos 3,5*
Hôtel Club Embarcadero 3,5*
Hôtel Punta Arena 3*
699$
Varadero
Départs du 4 au 11 décembre
Hôtel Sunbeach Varadero 3*
699$

Détenteur d'un permis du Québec

VOYAGES ESCAPADE 2000
www.ve2000.com
En moyenne 9 navettes par jour
transport gratuit aux aéroports

HEURES D'OUVERTURE:
Lun., mar. et mer.: 9h à 17h
Jeu. et ven.: 9h à 18 h 30
Sam.: 10h à 15h

GRANBY
740, rue Principale • 450 776-4446
1-877-438-2726

SHERBROOKE 46, rue King Est 563-5344
COATICOOK 59, rue Child 849-2715
LAC MÉGANTIC 5259, rue Frontenac 583-6658
MAGOG 101, rue du Moulin 847-4717
THETFORD MINES 1188, rue Notre-Dame 418 332-3222

*aux clients de VOYAGES Escapade 2000 seulement
322459V

AVANtage
VOYAGES GisèleHAINS

VOYAGES EXCLUSIFS
Russie et croisière sur La Volga
Du 1er septembre au 15 septembre 2006
1 nuit à Moscou • 11 nuits en croisière • 1 nuitée à St-Petersbourg • Vols avec Air France
4 299$ p.p., base double
cabine double, pont inférieur (cabine standard)avec mini-frigo, téléviseur et douche avec fenêtre panoramique.
Il s'agit d'un bateau SUPÉRIEUR disponible pour la 1re fois en 2006
incluant 36 repas
• Toutes les visites mentionnées au programme
• Toutes les taxes (sauf l'OPC 0,35 %)
Possibilité de surclassement pour votre cabine (tarifs disponibles à l'agence)
Hâtez-vous pour le choix de votre cabine car il risque de ne plus en rester sur le pont inférieur à ce tarif.
Départ de Granby
accompagné par Gisèle et Nova Hains
PRÉSENTATION SUR LA RUSSIE
à l'agence, le mardi 29 novembre 2005 à 19 h
Veuillez confirmer votre présence le plus tôt possible.
revaTours
Permis du Québec
179A, rue Principale, Granby 378-2454

La Francophonie, un grand pays sans frontières

Gérard Coderre
COLLABORATION SPÉCIALE

Un des grands plaisirs de voyager est de pouvoir découvrir un endroit dans la langue du pays, assurant d'emblée un contact privilégié avec ses habitants... et c'est encore plus vrai quand on peut le faire dans sa propre langue.

Tout cela est possible en Francophonie. En Francophonie, on peut laisser sa «langue seconde» au vestiaire et se laisser porter par les accents de tout un chacun.

La Francophonie, c'est un grand pays sans frontières. Un pays n'existe-t-il pas à partir du moment où il est dans la tête des gens qui l'habitent et qui lui donnent un sens et une raison d'être?

Nous sommes plus de 100 millions à nous donner cette immensité comme pays, depuis les rives de la Seine, du Saint-Laurent, du Niger et du Mékong. À Djenné, à Casablanca, à Dakar, à Beyrouth, à Bâton-Rouge, à Papeete, à Hanoi, à l'île d'Orléans et à Caraquet, nous parlons, nous chantons et nous écrivons en français, parfois avec un accent du large ou du terroir, mais toujours avec des expressions qui reflètent la réalité locale et qui font oublier la distance qui nous sépare.



Nous sommes plus de 100 millions à parler, à chanter et à écrire en français, parfois avec un accent du large ou du terroir, mais toujours avec des expressions qui reflètent la réaiité locale et qui font oublier la distance qui nous sépare.

Liberté, égalité et fraternité

On pourrait, à l'exemple de Phileas Fogg, le héros de Jules Verne, faire le tour du monde en 80 jours en sautillant d'une Francophonie à l'autre, et passer de Paris au Maghreb, faire un détour par l'Afrique de l'Ouest et Madagascar, avant de faire escale au Liban et dans l'océan Indien, poursuivre notre route en direction de l'Indochine et des îles du Pacifique et revenir au bercail après avoir fait un crochet par les Antilles et la Louisiane.

Vivre la Francophonie, c'est partager une histoire, des idées et une conception particulière du monde. Celui ou celle qui pense, parle et écrit en français partage avec les autres francophones et francophiles de la planète cette notion de «liberté, égalité et fraternité» et a adopté «un mode de pensée et d'action», comme le disait si bien le Sénégalais Léopold Sédar Senghor, un des pères de cette Francophonie.

La Francophonie a une histoire et c'est à travers l'histoire de la France et de ses colonies que les Français ont flirté avec les cultures d'ailleurs, avec d'autres manières de dire et que la langue française s'est donné des accents.

La Francophonie a peut-être une maison-mère, mais elle est avant tout éclatée dans ses expressions et elle a définitivement un goût d'ailleurs.

Si c'est vrai qu'en Francophonie personne ne parle vraiment le même français, il n'y a rien de plus réjouissant et de plus enrichissant que de rencontrer un groupe de francophones venus des quatre coins du monde qui partagent des mots et des expressions tout en couleurs.

Soixantaine de pays

En 1960, des personnalités comme Hamani Diori (Niger), Habib Bourguiba (Tunisie) et Léopold Sédar Senghor (Sénégal) proposent de regrouper les pays nouvellement indépendants désireux de poursuivre avec la France des relations fondées sur des affinités culturelles et linguistiques.

C'est à Niamey (Niger), en 1970, qu'on fonde le premier organisme intergouvernemental de la Francophonie: l'Agence de coopération culturelle et technique. Un premier Sommet de la Francophonie a lieu à Paris en 1986. La Francophonie compte aujourd'hui plus d'une soixantaine de pays.

Cette Francophonie est confrontée, dès ses premiers balbutiements, à la dure réalité. Elle doit vivre avec un effectif qui, notamment en raison de la place qu'occupe la langue anglaise, est à la baisse.

Le français, qui est la langue de quelque 100 millions de personnes, n'est la langue maternelle que d'un francophone sur deux et dans bien des pays dits de la Francophonie, on lui préfère parfois, lorsque vient le temps d'apprendre une autre langue, l'anglais.

Dans de nombreux pays francophones, la langue française ne s'apprend pas à la maison, mais à l'école... et lorsque le taux de scolarité laisse à désirer, l'apprentissage de la langue de Molière en prend pour son rhume. La Francophonie, dans beaucoup de pays africains notamment, se joue au tableau noir.

État de la situation

Protéger un héritage tout en demeurant ouvert sur le monde qui s'exprime de plus en plus en anglais, voilà donc tout un défi à relever d'autant plus que les choix linguistiques sont nécessairement liés aux choix politiques et économiques. Mais où en est la Francophonie aujourd'hui?

Au Québec, les immigrants s'intègrent de plus en plus à la réalité francophone et lui donnent un nouveau visage. Dans le reste du Canada, notamment en Acadie, un million de francophones s'accrochent à leur culture contre vents et marées. On sent renaître un certain héritage francophone en Louisiane, même s'il serait vain de s'attendre à ce que l'on puisse s'exprimer dans sa langue à La Nouvelle-Orléans.

En Haïti et dans certaines îles des Antilles, le français coexiste avec le créole. En France, en Suisse, en Belgique et au Luxembourg, on est entre cousins. En Roumanie et dans de nombreux pays d'Europe de l'Est et du Proche-Orient, on trouve encore de nombreux francophiles. Au Liban, au Maghreb, en Afrique de l'Ouest et en Afrique centrale, on se sent comme chez soi. Dans l'océan Indien, notamment aux Seychelles, à l'île Maurice et à la Réunion, on parle encore un peu la langue de Molière.

Au Sud-Est asiatique, on pourra encore communiquer en français avec les personnes plus âgées qui se souviennent d'une autre époque dans une région qu'on appelait alors l'Indochine.

Mais au-delà de l'anglais, comme langue des affaires et de plus en plus la langue internationale des communications, parler français demeure une manière de penser et de vivre, une expérience avant tout culturelle.

Place aux Jeux!

C'est lors du deuxième Sommet de la Francophonie à Québec en 1987 qu'on décide d'instaurer les Jeux de la Francophonie. Ils se tiendront respectivement au Maroc en 1989, en France en 1994, au Madagascar en 1997 et au Canada en 2001.

Les prochains Jeux de la Francophonie auront lieu à Niamey (Niger), qui revendique le titre de berceau de la Francophonie, du 7 au 17 décembre. Ces Jeux se veulent différents des autres rencontres internationales du genre et mettent l'accent, comme c'était le cas dans l'Antiquité, dans leur version grecque à Olympie, à la fois sur les disciplines sportives et sur la culture et les arts.

Le but est d'en faire une sorte de vitrine de la Francophonie mondiale dans toute sa diversité, la langue française servant de trait d'union entre ces différents peuples en provenance des quatre coins du monde.

Les Jeux de la Francophonie ont lieu, en alternance, entre les pays les mieux nantis et les pays en développement. C'est d'ailleurs dans cet esprit de partage et pour assurer cette alternance que des pays comme la France et le Canada apportent un appui financier important pour assurer la tenue de ces Jeux.

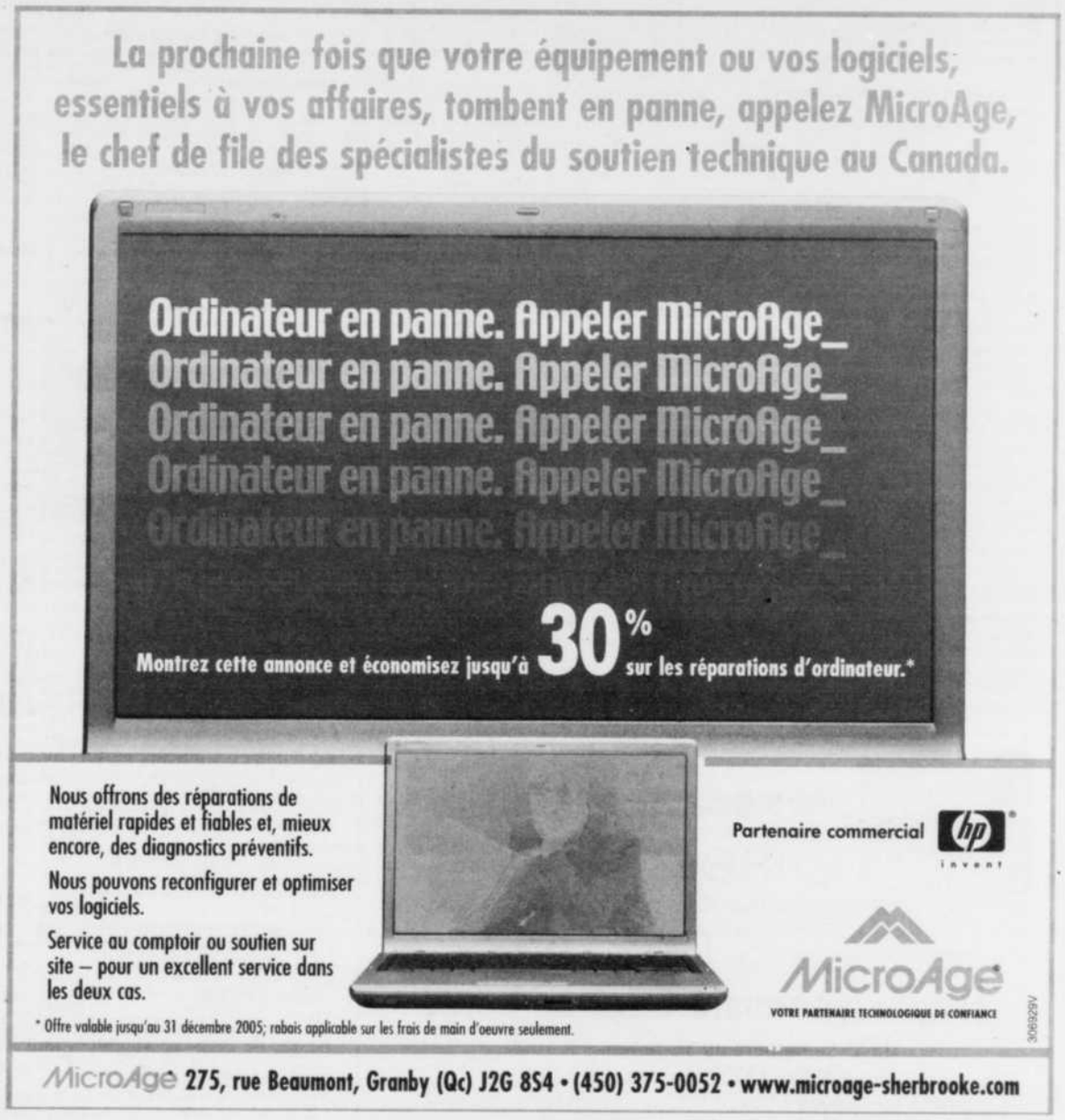
Dans le but justement d'assurer cette égalité des chances d'être le pays hôte, on ne veut surtout pas qu'ils souffrent du gigantisme dont semblent atteints les Jeux olympiques modernes qui sont pratiquement inaccessibles pour des pays en développement, et que même des pays plus riches considèrent ne pas avoir les moyens d'accueillir.

Les Jeux de la Francophonie ont donc nécessairement une saveur très locale et tiennent compte de la réalité économique du pays hôte, et c'est tant mieux.

Pour assurer une représentation équitable et une saine compétition, les disciplines qui y sont présentées tiennent également compte des pays en développement. Les disciplines choisies se doivent donc d'être accessibles au plus grand nombre. C'est ainsi qu'aux Jeux qui auront lieu à Niamey, on pourra voir les compétitions sportives suivantes, soit l'athlétisme, le basketball, le football (soccer), le judo, la boxe et le tennis de table. Du côté des activités culturelles, il y aura des compétitions en chanson, en conte, en danse, en littérature, en peinture, en photographie et en sculpture.

Si les Jeux de la Francophonie n'ont pas toujours été pris au sérieux par le passé, les organisateurs font des efforts pour donner à ces Jeux leurs lettres de noblesse et en faire des compétitions de calibre international.









Trait d'union



Avec ***Trait d'union***, je m'annonce et je parcours toutes les annonces ***GRATUITEMENT.***

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

ENGAGÉE EN QUÊTE DE NUITS FOLLES, 30aine, cherche H 20-25 ans, un peu bum, rebelle, ayant tatouages, aimant tripper, pour lui faire découvrir aventure dans décrétion. **17819**

CHÂTAINE DÉSIRANT COMMUNIQUER AVEC TOI, 50 ans, 5'6", 155 lb, yx bruns, cherche H n-fum, honnête, franc, sans dépendances et sachant ce qu'il veut dans la vie. **13952**

SÉDUISANTE ET PAS COMPLIQUÉE, 24 ans, 5'2", 115 lb, a 2 enfants, aime tout en général, cherche H 25-30 ans, belle app, aimant enfants, pour relation stable à long terme. **17806**

ELLE EST PETITE MAIS ELLE EN A DEDANS! Granby, 26 ans, 5', 91 lb, châtaine, yx pers, belle app, authentique, gentille, aime ciné, musique, cherche H 25-35 ans, pour amour. **1754635**

BLONDE CÉLIBATAIRE ET ASSEZ CUTE, Granby, 22 ans, 5'2", 160 lb, yx verts, cherche H 22-29 ans, souriant, honnête, romantique, affectueux, passé réglé, pour amitié ou relation à long terme. **17364**

CHERCHEUSE DE BONS MOMENTS, 41 ans, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, on la dit belle et bien prop, cherche H 35 ans et plus, pour passer doux moments à 2 et se faire gâter. **17704**

REMPLIE DE DÉSIRS, fin 30aine, remplie de désirs, recherche H de passage, pouvant lui procurer frissons, pour aventures purement sexuelles. **15905**

JOLIE CHÂTAINE DÉSIRANT DE L'INTIMITÉ, Granby, 27 ans, 5'5", 151 lb, yx bleus, sérieuse, sociable, aime musique, ciné, cherche H 25-35 ans, pour sexualité et plus. **1430784**

SENS DE L'HUMOUR ET PASSION, femme de Granby, 33 ans, 5'5", 133 lb, chev noirs, yx bleus, belle app, positive, franche, aime lecture, musique, cherche H 40-50 ans, pour amour. **1520192**

SEULE POUR LE TEMPS DES FÊTES, début 60aine, 5'5", 148 lb, chev auburn, yx bruns, sobre, désire grand H, 60-65 ans, belle app, simple, pour bon temps et faire connaissance dans but sérieux. **16658**

RARE JE SUIS, femme de Cowansville, 39 ans, 5'2", 108 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, sociable, spontanée, aime musique, désire rencontrer H 35-50 ans, pour relation amoureuse et plus. **1655045**

EN QUÊTE DE CHALEUR, deux agréables personnes, début 30aine et début 20aine, cherche couple 20-30 ans, belle app, imaginatif, pour soirées tourmentées de chaleur et de désirs. **17663**

DIFFICILE DE TROUVER LA BONNE PERSONNE, rousse de Cowansville, 52 ans, 5'5", yx verts, app agréable, franche, généreuse, aime ciné, musique, cherche H 53-60 ans, pour amour et plus. **1740287**

AMANTE DE LA NATURE, 61 ans, 5'7", 165 lb, blonde, yx bruns, n-fum, aime sports, vélo, marche en forêt, natation, bons repas maison, aimerait rencontrer monsieur avec affinités. **17774**

QUI PEUT PRÉDIRE L'AVENIR? Femme de Cowansville, 46 ans, 5'5", 129 lb, blonde, yx bleus, app agréable, aime sports, plein air, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **364609**

PETIT RAYON DE SOLEIL, dame, 50aine, 5'2", petites rondeurs, grands yx bleus, n-fum, veut compagnon 55-65 ans, 5'9" et plus, poids santé, n-fum, doux, fidèle, sens de l'humour, pour amour et complicité. **17814**

UNE COMPAGNE POUR NOËL, 30 ans, 5'3", 115 lb, blonde, yx bleus, belle, a 2 enfants, cherche H 25-38 ans, belle app, sobre, aimant animaux, campagne, ayant esprit familial et but dans la vie. **17758**

RÉSERVÉE DÉSIRANT DE L'INTIMITÉ, Granby, 42 ans, 5'4", 136 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, mature, aime plein air, musique, cherche H 40-44 ans, pour aventure et plus. **888296**

GRANDE, SIMPLE ET AFFECTUEUSE, 22 ans, un peu grassette, tranquille, directe, aime se coller, affection, cherche gars sérieux, n-superficiel, ayant bonnes valeurs et capable d'entretenir relation. **17794**

STÉPHANIE AIME S'ENTRAÎNER À DEUX, Granby, 18 ans, 5'1", chev noirs, prop à sa taille, sens de l'humour, aime nature, marche, cherche H 18-27 ans, tranquille, aimant la vie et s'entraîner. **15692**

SI TU AS DU TEMPS À LUI CONSACRER... Blonde de 46 ans, 5'2", 135 lb, fum, passé réglé, sans enfant, aime dialoguer, marche, films, cherche H 38-50 ans, passé réglé et sachant ce qu'il veut. **14962**

DOUCE, ATTENTIONNÉE ET SENSUELLE, 37 ans, 5'3", 120 lb, chev bruns, yx verts, belle app, a ado, aime plein air, vélo, marche, camping, aimerait connaître H 35-42 ans, avec affinités. **17513**

NICOLE SOUHAITE TROUVER L'ÂME SOEUR, St-Césaire, 39 ans, 5'4", 120 lb, fum, divorcé, aime danse, soirées amoureuses, cherche H n-obèse, stable, sérieux, simple, affectueux et avec affinités. **17692**

BREF... Femme de Granby, 45 ans, 5'5", 143 lb, châtaine, yx bruns, belle app, sociable, indépendante, aime sports d'hiver, aimerait rencontrer H 40-45 ans, pour relation amicale et plus. **316953**

L'AMOUR... Femme ayant beaucoup d'affection à donner, aime rire, marche, imprévus, recherche H 58-63 ans, 5'7" et plus, propre, belle app, romantique, pour véritable amour à deux. **17627**

JOLIE ET MATURE, 25 ans, 5'5", 135 lb, brune, yx bleus, drôle, cherche H 23-28 ans, belle app, mature, fidèle, affectueux, sachant ce qu'il veut, ayant bonnes valeurs, pour amitié dans but sérieux. **17595**

RENDEZ-VOUS ICI! Femme de Cowansville, 42 ans, 5'5", 127 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, franche, attentionnée, aime campagne, rire, avoir du plaisir, cherche H 35-55 ans, pour amour. **963959**

BELLE ET ENGAGÉE, 50aine, voudrait rencontrer H 40aine, engagé, pour relations sexuelles à trois. **17641**

VIVRE PLEINEMENT, femme de Granby, 31 ans, 5'9", chev et yx bruns, belle app, drôle, franche, aime ciné, musique, cherche H 30-40 ans, pour relation amoureuse et plus. **590301**

SENSUELLE RECHERCHANT UN AMANT, 54 ans, 5'7", 152 lb, blonde, très délicate et douce, aime sexe, veut H, pour passer bons moments intimes. **17208**

SI TU AS BESOIN DE TENDRESSE ET D'AFFECTION... Femme d'Acton Vale, 49 ans, 5'4", 170 lb, beaux yx bleus, douce, sens de l'humour, cherche H 40 ans et plus, engagé ou non, pour amitié et plus. **17761**

MORDUE DE LA DANSE, blonde de 5'5", 132 lb, yx pers, n-fum, sobre, affectueuse, douce, fidèle, autonome, aime sorties, cherche H 60-67 ans, poids santé, avec affinités, pour but sérieux. **14555**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

COQUINE AIMANT BIEN PLAISANTER, brunette de 5'4", 130 lb, yeux bruns, jolie, intelligente, active et authentique, cherche un bel H, 36-49 ans, vrai, distingué, mature, équilibré, sans dépendances, pour amitié. **17534**

ENFIN... UNE VRAIE! Femme de Granby, 29 ans, 5'1", 120 lb, chev bruns, yx pers, belle app, spontanée, passionnée, aime lecture, ciné, cherche H, pour relations intimes et plus. **832137**

CHANTAL VEUT DES RELATIONS SEXUELLES, en couple, aimerait rencontrer H, peu importe âge, libre le jour, en manque d'affection au lit. **17664**

GRANBYENNE AIMANT LES SOUPERS À LA CHANDELLE, 50 ans, aime resto, balades en auto, soirées tranquilles, cherche H 50-54 ans, même genre, pour amour, amitié, fidélité et avenir sérieux. **17807**

JOVIALE ET SIMPLE, 51 ans, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, travailleuse autonome, cherche H 47-53 ans, doux, tendre et généreux, pour amitié et plus. **16725**

BONNE VIVANTE, 60aine, 185 lb, douce, aime campagne, souhaite trouver H 60aine, doux, fidèle et demeurant à la campagne. **17575**

CHARMANTE, AUTHENTIQUE ET TAQUINE, 39 ans, 5'7", poids prop, n-fum, sociable, respectueuse, calme, a ado, veut H 37-46 ans, 5'11" et plus, poids prop, n-fum, avec affinités, pour amitié et plus. **17613**

JOLIE FLAMME, femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, châtaine claire, yx bleus, forte du buste, a 2 enfants, convoite H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **17314**

LUCIE À LE SENS DE L'HUMOUR, Granby, 49 ans, 5'6", poids prop, aime rire dans la vie, nature, animaux, chevaux, désire rencontrer H avec affinités. **17679**

BIEN DANS SA PEAU, femme de Marieville, 53 ans, 5'1", 100 lb, chev roux, yx bruns, belle app, franche, timide, aime ciné, musique, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1677883**

DOUCE MUSICIENNE CULTIVÉE, 62 ans, 5'7", 145 lb, humble, simple, jeune de coeur, cherche compagnon ayant belle éducation et spiritualité, pour partager beaucoup de choses. **15394**

AINSI VA LA VIE, Granbyenne, 57 ans, 5'1", 136 lb, blonde, yx bleus, belle app, authentique, enjouée, aime pétanque, patin, cherche H 49-59 ans, pour amour. **1715540**

MARIETTE ATTEND VOTRE APPEL, 62 ans, 5'8", taille moyenne, jeune de coeur, aime la vie, camping, cherche H 60-65 ans, 5'8" et plus, propre, fidèle, affectueux et aimant la vie. **17680**

J'AI BESOIN D'UN AMI, femme de 50 ans, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, honnête, simple, bien dans sa peau, aime marche, dialogue, balades en auto, cherche H 45-55 ans, pour relation sérieuse. **17783**

GRANBYENNE EN QUÊTE D'AVENTURE, 25 ans, 5'6", 138 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, franche, compréhensive, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour sexualité et plus. **1522198**

CHERCHE UN COMPAGNON SINCÈRE, femme de Granby, 57 ans, 5'4", 116 lb, châtaine, yx pers, belle app, franche, respectueuse, cherche H 55-65 ans, pour relations intimes et plus. **874896**

LORSQU'UNE PORTE SE FERME, UNE AUTRE S'OUVRE, blonde de Granby, 27 ans, 5'8", 188 lb, yx bleus, jolie, indépendante, franche, aime ciné, sports, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1692746**

BONNE NOUVELLE! JE CUISINE À DEUX, Granbyenne, 43 ans, 5'5", 130 lb, châtaine, yx bruns, belle app, sérieuse, romantique, aime sports d'hiver, cherche H 40-50 ans, pour amour. **821130**

PASSIONNÉE, DYNAMIQUE ET ENJOUÉE, 53 ans, châtaine, yx verts, n-fum, app jeune, intelligente, aimante, tendre, veut H équilibré, passionné, bon, transparent, ayant sens de l'humour, pour ajouter couleur à sa vie. **17577**

BLONDE AIMANT VOYAGER, début 40aine, 5'1", mince, autonome, a ado, aime vélo, bonne bouffe, spectacles, veut H début 40aine, 5'9" et plus, allure jeune, cultivé, passé réglé et sans jeunes enfants. **17496**

BOUTEILLE À LA MER, femme de Granby, 43 ans, 5'5", 140 lb, blonde, yx bleus, belle app, généreuse, mature, aime vélo, ciné, cherche H 38-45 ans, pour amour. **306445**

BRUNETTE MÉLOMANE, 21 ans, 5'8", mince, yx bruns, aime sorties, souhaite rencontrer H 20aine, heureux de vivre, n-drogué, pour relation stable. **13285**

COUPLE VOULANT RÉALISER DES FANTASMES, elle, 36 ans, yx bleus fabuleux, 38D de poitrine, chaude à souhaits, lui, 37 ans, bien monté, cherche partenaire. **17820**

NOUVELLE CONNAISSANCE... ET QUI SAIT? Femme de Cowansville, 25 ans, 5'7", 175 lb, blonde, yx verts, belle app, passionnée, sociable, cherche H 20-33 ans, pour amour et plus. **1716149**

MARIE RAFFOLE DES VOYAGES, 28 ans, 5', poids moyen, a fille de 10 ans, aime marche, sports, camping, musique country, soupers tête-à-tête, cherche H 28-35 ans, honnête, franc, propre et aimant la vie. **17759**

AFFECTUEUSE ET ATTENTIONNÉE, Line, 46 ans, 5'2", 135 lb, fun, douce, sans enfant, aime marche, resto, musique, cherche H doux, affectueux, attentionné, n-égoïste et ayant temps à consacrer. **15311**

LA CHANCE FINIT TOUJOURS PAR SOURIRE, femme de Granby, 28 ans, 5'2", 100 lb, châtaine, yx verts, belle app, timide, aime plein air, musique, cherche H 29-39 ans, pour amitié. **1543106**

VEUVE FRIANDE DE RESTOS, 60aine avancée, aime balades en auto, ciné, cartes, cherche H 63-70 ans, 5'2"-5'8", affectueux, ayant mêmes goûts, pour relation amicale et plus. **17507**

FRANCHE, FIDÈLE ET COMPRÉHENSIVE, 60aine, 5'5", yx bruns, aime camping, resto, bingo, cartes, soirées tranquilles, cherche ami, simple, avec affinités, pour... l'avenir le dira. **17815**

SIMPLE ET HONNÊTE, femme de Granby, 46 ans, 5'5", 134 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, authentique, spontanée, aime musique, ciné, cherche H 40-55 ans, pour amour. **183975**

PAS DE ROUGE À LÈVRES! Femme de Marieville, 55 ans, 5'4", 142 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, compréhensive, cherche H 49-58 ans, pour relations intimes et plus. **557226**

INTELLECTUELLE ET RESPECTUEUSE, Granby, 51 ans, 5'3", 108 lb, blonde, yx verts, belle app, aime sports, ciné, désire H 45-55 ans, pour amour et plus. **406087**

JOLIE ROUSSE AUX YEUX VERTS, Nathalie, 38 ans, allure jeune, 5', 116 lb, a 2 enfants, aime plein air, camping, balades, ciné, cherche H 33-40 ans, n-fum et de belle app. **17732**

FILLE SIMPLE AIMANT RIRE ET S'AMUSER, Cowansville, 27 ans, 5'9", chev châtains, yx pers, compréhensive, timide, aime lecture, cherche H 27-35 ans, pour amour et plus. **1746150**

MÈRE NOËL CHERCHE PÈRE NOËL, Cowansville, 41 ans, 5'3", 165 lb, chev et yx bruns, top modèle, romantique, timide, aime musique, quilles, cherche H 35-45 ans, pour amour. **1736581**

ON VERRA OÙ ÇA NOUS MÈNERA, belle blonde de Granby, 29 ans, 5'4", 131 lb, yx bleus, sociable, franche, aime ciné, sports d'équipe, cherche H 28-45 ans, pour amour et plus. **1568547**

CHÂTAINE À DÉCOUVRIR, 44 ans, 5'7", grassette, yx bleus, simple, sens de l'humour, aime la vie, rire, dialoguer, veut H spécial, 45 ans et plus, sachant ce qu'il veut, aimant la vie, pour but sérieux seulement. **17457**

MAMAN AU COEUR JEUNE, 34 ans, 5'7" poids santé, chev et yx bruns, app jeune et agréable, ncaneuse, aime musique, ciné, convoite H 32-39 ans, allure jeune, fidèle et capable de faire rire. **17640**

BLONDE LIBRE, 60aine, n-fum, aimerait rencontrer H 65 ans et plus, n-fum, pour sorties, s'amuser, se connaître davantage et plus. **17642**

BIENVENUE À TOUS! Femme de Granby, 24 ans, 5'3", 110 lb, yx pers, belle app, indépendante, positive, aime musique, ciné, cherche H 18-25 ans, pour relations intimes et plus. **1728529**

AMBITIEUSE ET SYMPATHIQUE, Granby, 24 ans, 5'5", poids prop, chev noirs, yx bruns, belle app, passionnée, aime bouger, sortir, voyages, veut bel H, 24-34 ans, doux, déterminé, pour sorties et complicité. **17580**

JEUNE MAMAN QUI S'ENTRAÎNE, Cowansville, 27 ans, 5'7", 145 lb, chev noirs, yx brun-vert, cherche H 24-34 ans, sens de l'humour, aimant plein air, sorties et soirées romantiques. **17795**

POURQUOI PAS? Femme de Granby, 39 ans, 5'8", 127 lb, chev noirs, yx verts, belle app, respectueuse, sociable, aime sports, ciné, cherche H 35-51 ans, pour sexualité et plus. **1429858**

LE HASARD N'EXISTE PAS, femme de Cowansville, 49 ans, 5'5", 136 lb, chev et yx bruns, belle app, sociable, authentique, aime ciné, cherche H 45-60 ans, pour amour et plus. **1720235**

ELLE A ENVIE DE VIVRE À DEUX, célibataire de 27 ans, bien établie, sans enfant, cherche H d'app agréable, sympa, sérieux, ayant temps à consacrer, pour fréquentation régulière et vie à deux. **17729**

PETITE DEMOISELLE AU GRAND COEUR, mi 30aine, simple, féminine, voudrait rencontrer H 35-40 ans pour relation amicale ou plus. **17546**

JOLIE, SENSUELLE ET AFFECTUEUSE, 54 ans, 5'7", 152 lb, de signe Cancer, a le rire facile, aime la vie, recherche H doux, aimable, propre, ayant belles manières, pour bons moments ensemble. **17557**

JOHANNE S'ENNUIE, 50 ans, 5'4", 150 lb, n-fum, célibataire, sans enfant, cherche H 5'9" et plus, beau sourire, honnête, franc, sincère, pour passer beau Noël ensemble et être amoureux. **17295**

PETITE FEMME ADORANT RIRE, 5'1", chev châtains, yx bleus, aime sortir, aimerait connaître H 52-57 ans, pour relation amoureuse et plus. **17576**

À TOI BEL INCONNU... Travailleuse autonome, 40aine, 5'7", 145 lb, châtaine, yx verts, n-fum, aime marche, camping, désire H 40-50 ans, 5'7" et plus, poids prop, belle app, pour relation stable. **17672**

ÉQUILIBRÉE, AFFECTUEUSE ET RESPECTUEUSE, Farnham, mi 50aine, 5'3", poids prop, châtaine, yx bruns, belle app, aime rire, avoir plaisir, désire vrai H 50-59 ans, sens de l'humour, pour belle complicité. **17733**

JEUNE MAMAN, 20aine, 4'11", poids prop, chev et yx bruns, engagée, voudrait trouver H, pour combler désirs. **17406**

GRANBYENNE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, 40 ans, 5'1", 121 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, romantique, franche, aime ciné, musique, cherche H 35-45 ans, pour relations sexuelles. **1604997**

BRUNETTE JEUNE DE COEUR, 49 ans, 5'3", poids prop, chev bruns, yx bleus, aime marche, vélo, nature, bons soupers, dialoguer, cherche H voulant s'investir dans relation stable si affinités. **11604**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 38 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, respectueuse, timide, aime ciné, musique, cherche H 36-49, pour amour et plus. **1053726**

LE BONHEUR EST COMPOSÉ DE CHOSES BIEN SIMPLES, Granbyenne, 55 ans, 5'2", 171 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, tendre, romantique, cherche H 55 ans et plus, pour amour. **1754129**

SENSUELLE, CHALEUREUSE ET DISCRÈTE, 40aine, grande, poids santé, chev longs bruns, jolie, lèvres pulpeuses, sobre, douce, cherche H 50 ans et plus, sobre, pour sexe occasionnel et à long terme. **17437**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

GRANBYENNE VOULANT DE LA TENDRESSE, 46 ans, 5'1", chev foncés, yx bruns, cherche H 40 ans et plus, propre, tendre, affectueux, pour amour, sexe, affection et plus dans but sérieux. **13390**

ATTRAYANTE AU TEINT FONCÉ, engagée de 39 ans, 5'7", chev longs noirs, s'entraîne, cherche H 30-50 ans, 5'10" et plus, belle app, pour partager, dialoguer et plus si affinités. **17687**

MAGALIE LA SPORTIVE, sexy de 20 ans, 100 lb, chev longs, yx pers, mince, aime magasiner, auto sport, s'amuser, cherche H musclé, avec affinités, aimant fêter, sports, pour but sérieux. **17737**

CHALEUREUSE AIMANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, Granby, 55 ans, cherche H 55-60 ans, sérieux, sobre, aimant marche, vélo, patin et bouger. **16932**

LA VIE EST BELLE, femme de Granby, 58 ans, 5'6", 148 lb, châtaine, yx pers, app agréable, spontanée, drôle, aime musique, cherche H 56-69 ans, pour relations intimes et plus. **710722**

JOLIE ROUSSE DÉSIRANT DE L'INTIMITÉ, Marieville, 43 ans, 4'10", 105 lb, yx pers, franche, enjouée, aime lecture, ciné, cherche H 35-50 ans, pour sexualité et plus. **648838**

HOMME CHERCHE FEMME

POUR METTRE FIN À TA SOLITUDE, Granbyen, 51 ans, 5'9", 170 lb, tranquille, propre, distingué, sans enfant, aime marche, cherche F 5'4" et plus, poids moyen, pour relation sérieuse à long terme. **17802**

SEULE LA NATURE CHANGE, bel homme de Granby, 39 ans, 6', 215 lb, chev poivre et sel, yx bleus, romantique, drôle, cherche F, pour amour et plus. **777105**

IL MÈNE UNE BELLE VIE, 37 ans, 5'8", 180 lb, chev bruns, sens de l'humour, sans enfant, aime bouger, danser, enfants, sports, aimerait trouver F, pour amour sérieux et de longue durée. **6027**

MORDRE DANS LA VIE CHAQUE JOUR, homme de Granby, 63 ans, 5'11", 185 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, drôle, sociable, aime sports, cherche F 55-63 ans, pour amour et plus. **235016**

MOI ET TOI, homme de Granby, 37 ans, 5'11", 166 lb, châtain, yx bleus, belle app, drôle, compréhensif, aime sports d'équipe, cherche F 30-40 ans, pour amour et plus. **278441**

ROBIN EST UN BLEUET D'ORIGINE, fraîchement établi à Granby, 40 ans, 160 lb, allure jeune, recherche fille 30aine, fidèle, stable, indépendante, désirant faire sorties à 2 et plus. **17784**

PAPA RECHERCHANT L'AMITIÉ, 40 ans, 5'7", 130 lb, chev bruns, yx pers, a fille de 2 ans, cherche jolie petite F, 18-40 ans, enceinte, aimant marche, tranquillité, campagne, pour amitié et plus. **12630**

COEUR TENDRE ET SENSIBLE, homme de 34 ans, 5'9", 148 lb, chev châtains, yx bleu-gris, recherche jolie fleur, pour petites douceurs, bons soupers, films, massages et autres petites attentions. **17746**

JEAN-PAUL EST PAPA, 27 ans, 5'11", 155 lb, châtain, yx bleus, a fille de 3 ans, cherche F 18-35 ans, dynamique, sens de l'humour, aimant plein air, nature, pour amitié et peut-être relation stable. **17782**

ATTENTIONNÉ ET DRÔLE, 29 ans, 5'10", 170 lb, chev et yx bruns, n-fum, responsable, sans enfant, aime bouger, sports, cherche F 24-36 ans, sérieuse, avec affinités, pour intimité et plus. **17800**

TU CHERCHES UN BON GARS? Granby, 36 ans, 5'9", 170 lb, chev bruns, yx pers, belle app, passionné, franc, aime sports, musique, cherche F 22-37 ans, pour amour et plus. **1736198**

UN CÉLIBATAIRE EN QUÊTE D'UNE JOLIE FLEUR, 40 ans, 5'7", 180 lb, recherche F n-obèse, bien dans sa peau, désirant relations sexuelles occasionnelles à long terme. **17805**

RIEN NE SERT DE COURIR, homme de Granby, 46 ans, 5'7", 226 lb, chev poivre et sel, yx verts, respectueux, sérieux, aime musique, ciné, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1530431**

CHALEUREUX ET ROMANTIQUE, 49 ans, 5'9", 160 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, aime natation, vélo, ski, nature, eau, cherche F poids prop, belle app, féminine, pour relation sérieuse si affinités. **15853**

MORDU DE MARCHE EN MONTAGNE, 28 ans, n-fum, sobre, simple, honnête, ponctuel, sens de l'humour, aime activités en plein air, cherche fille 24-30 ans, pour amitié puis but sérieux. **17812**

ÉRIC, JOUEUR DE GUITARE, 36 ans, 5'9", 180 lb, chev courts, yx pers, belle app, coeur jeune, a enfants, aime la vie, rire, s'amuser, désire F semblable, ayant goût de vivre nouvelles expériences. **11111**

VOYAGEUR SENTIMENTAL, Granby, 37 ans, 5'10", 160 lb, brun, yx bleus, belle app, drôle, aime ciné, plein air, rire, faire rire, cherche F 35-40 ans, pour amour et plus. **1117182**

PROFITER DES BONS MOMENTS, homme d'Acton Vale, 65 ans, 5'8", 155 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, respectueux, gentil, cherche F 58-68 ans, pour amour et plus. **817044**

BRUNET À LA RECHERCHE DE... 23 ans, 6'4", 180-190 lb, yx bleus, aimerait rencontrer jolie madame, engagée ou non, pour relations sexuelles. **17813**

CURIEUX, SIMPLE ET SENSIBLE, 40aine, 5'10", 180 lb, n-fum, intello, calme, doux, aime dialogue, intimité, soirées à 2, danse sociale, désire F 40-55 ans, n-fum, belle app, pour amitié et plus. **16855**

SKIEUR AIMANT AVOIR DU PLAISIR, mi 40aine, 5'10", poids prop, blond-roux, yx bleus, a enfants, cherche F 28-42 ans, autonome, passé réglé, n-drogué, aimant ciné, théâtre, soupers tête-à-tête et films. **17796**

NE CHERCHEZ PLUS! Homme mi 30aine, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx pers, doux, calme, affectueux, aime nature, vélo, désire rencontrer F voulant en savoir plus. **17432**

VEUF DOUX ET AFFECTUEUX, mi 60aine, ne fait pas son âge, 5'10", 170 lb, n-fum, respectueux, cherche F 55-64 ans, mince de préférence, pas compliquée, pour but sérieux. **16981**

JOYEUX TOUJOURS SOURIANT, 32 ans, 5'10", 159 lb, yx bruns, n-fum, soucieux, aime relever défis, dialoguer, cherche F affectueuse, indépendante, soucieuse, douce, sensuelle, pour relation stable. **17685**

PROFESSIONNEL D'ALLURE athlétique, début 40aine, 6'2", fum, recherche belle F, 37 ans et plus, mince, allure jeune, pour partager respect, honnêteté, tendresse, amour dans simplicité et harmonie. **17723**

ÉRIC ADORE TAQUINER, 35 ans, 5'5", taille moyenne, châtain, yx pers, n-fum, sens de l'humour, aime s'amuser, ciné, cherche fille pas compliquée, ayant sens de l'humour, aimant s'amuser et sortir. **3762**

ANTOINE EST UN EXCELLENT CUISINIER, 23 ans, 6'1", 160 lb, fidèle, honnête, drôle, affectueux, cherche F 18-27 ans, fidèle, honnête, simple, drôle, affectueuse, soucieuse, pour relation sérieuse. **17253**

PRENDRE LE TEMPS DE VIVRE, châtain de 52 ans, 5'9", 170 lb, yx pers, belle app, romantique, doux, aime musique, soupers intimes, cherche F 39-45 ans, très belle app, pour amour et plus. **17506**

MORDU DE MARCHE ET DE PLEIN AIR, 42 ans, 5'7", chev et yx bruns, handicapé visuel, sans enfant cherche F 30-45 ans, sans enfant, aimant sorties, bouffe, un peu de tout, pour amitié d'abord. **17305**

CHÂTAIN DE BON GOÛT, 53 ans, 5'9", 172 lb, yx bleus, très belle app, propre, vit seul, a bon emploi, cherche F 5'5" et plus, poids moyen, libre, pour débuter relation sérieuse et de longue durée. **17752**

OSEZ ET VOUS VERREZ, homme de Granby, 48 ans, 5'11", 183 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, drôle, romantique, aime lecture, musique, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1054695**

VIVRE À LA CAMPAGNE, Michel, St-Liboire, 54 ans, 5'10", 160 lb, pratique accordéon, préfère sorties de plein air, cherche compagne jeune 50aine, prop, n-fum, créative, pour amour. **17781**

RETRAITÉ AYANT UN COEUR D'ENFANT, 61 ans, 5'10", 160 lb, cherche compagne de vie, simple, affectueuse, stable, ayant bon coeur, aimant dialoguer, pour vivre relation épanouissante. **17682**

SÉPARÉ ET LIBRE VOULANT REFAIRE UNE VIE, Granby, 32 ans, 6', 185 lb, châtain, yx bruns, de belle app, positif, drôle, aime plein air, ciné, cherche F 24-35 ans, pour amour et plus. **1746722**

YVON LE ROMANTIQUE, 45 ans, 5'4", n-fum, honnête, affectueux, passé réglé, sobre, n-drogué, aimerait rencontrer fille 40-50 ans, pour but sérieux. **13471**

JEAN-PAUL EST PAPA, 27 ans, 5'11", 155 lb, châtain, yx bleus, a fille de 3 ans, cherche F 18-35 ans, dynamique, sens de l'humour, aimant plein air, nature, pour amitié et peut-être relation stable. **17782**

ATTENTIONNÉ ET DRÔLE, 29 ans, 5'10", 170 lb, chev et yx bruns, n-fum, responsable, sans enfant, aime bouger, sports, cherche F 24-36 ans, sérieuse, avec affinités, pour intimité et plus. **17800**

À LA RECHERCHE DE SENSUALITÉ, homme de 43 ans, grand, mince, cherche F 50 ans et moins, n-obèse, très forte du buste, chaude, sensuelle, pour vivre intenses plaisirs sexuels. **11808**

FRANC ET CHALEUREUX, 60 ans, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, fum, app agréable, honnête, cherche F, petite à moyenne taille, désirant partager bonnes choses de la vie dans but sérieux. **17555**

TOUT ARRIVE À QUI SAIT ATTENDRE, brunet de Granby, 45 ans, 5'8", 126 lb, yx bleus, app agréable, attentionné, indépendant, aime sports, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1561876**

GERMAIN ADORE LES SPORTS DE NATURE, brunet de 5'11", poids prop, chev courts, belle app, a fille de 10 ans, aime patin, cherche jolie demoiselle, 18-34 ans, passé réglé, pour amitié d'abord. **17772**

ANTHONY VEUT PARTAGER SA VIE, Knowlton, 38 ans, 6', 200 lb, brun, yx bleus, costaud, a enfant, aime hockey, plein air, désire F prop, n-fum, naturelle, autonome, aimant enfants, pour but sérieux. **16568**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

PIERRE A UN TRÈS GRAND SENS DE L'HUMOUR, 50aine, 5'7", blond, yeux bleus, généreux, franc et fidèle, cherche une Femme de 50 ans et moins, belle, intelligente, ayant un beau sourire et un bon caractère, pour un but sérieux. **17792**

DANIEL EST SEUL, 58 ans, 5'8", 140 lb, châtain, sportif, cherche F seule, passé réglé, bien dans sa peau, aimant sorties, théâtre, ciné, resto, soupers tête-à-tête, pour être bien ensemble. **17662**

VIVRE LE PRÉSENT, sportif de Granby, 43 ans, 5'9", 200 lb, châtain, yx pers, app agréable, authentique, drôle, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1066116**

RECHERCHE LA PASSION, blond de Granby, 25 ans, 6'1", 213 lb, yx bleus, pantoufard, aime lecture, musique, cherche F 32 ans et moins, pour amour. **390044**

IL T'ATTEND, APPELLE-LE, 67 ans, n-fum, libre, passé réglé, aime camping, cartes, théâtre, spectacles, aimerait rencontrer F 55-62 ans, n-fum et libre. **17786**

LA BEAUTÉ SE LIT DANS LES YEUX, châtain de Granby, 36 ans, 5'9", 150 lb, yx bleus, app agréable, respectueux, aime sports, plein air, cherche F 28-42 ans, pour amour et plus. **895624**

HOMME HONNÊTE ET AUTONOME, 51 ans, prop, n-fum, cherche dame prop, douce, simple, ayant belles valeurs, pour belle relation stable dans harmonie. **16257**

SOURIS, LA VIE EST BELLE, homme de Granby, 39 ans, 5'6", 136 lb, châtain, yx bleus, app agréable, attentionné, rationnel, aime ciné, sports d'hiver, cherche F 27-40 ans, pour amour et plus. **806041**

CHALEUREUX RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS, Rive-Sud, 59 ans, 5'8", 174 lb, belle app, passionné, allumé, en forme, aime humour, sorties, cherche élégante retraitée ou presque, mince et n-fum. **11268**

RESPECTUEUX AIMANT RIRE, Granby, 44 ans, 5'8", 160 lb, blond, yx bleus, simple, a 2 ados, aime marche, vélo, cherche F 35-45 ans, simple, douce, chaleureuse, pour amour et plus. **17778**

KEVIN VEUT DE LA TENDRESSE, Granby, 25 ans, 5'5", chev blonds rasés, aimerait rencontrer fille, pour relations occasionnelles. **17775**

LE TEMPS EST PRÉCIEUX, homme de Granby, 29 ans, 5'5", 123 lb, chev et yx bruns, belle app, passionné, respectueux, aime musique, ciné, cherche F 23-33 ans, pour amour et plus. **1752721**

ÉQUILIBRÉ ET AMUSANT, début années 50, n-fum, respectueux, veut pile compagne, taquine, sociable, douce, féminine, pour partager loisirs, danse, etc. **17809**

LE TEMPS ARRANGE TOUT, homme de Granby, 44 ans, 225 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, gentil, aime plein air, ciné, cherche F 35-50 ans, pour amour et plus. **175146**

LUC ADORE BOUGER, 34 ans, 5'7", 145 lb, chev blonds, yx bleus, sportif, paraît bien, aime bowling, roller, aimerait rencontrer F. **17570**

DISTINGUÉ, CULTIVÉ ET TENDRE, Granby, 5'9", 165 lb, belle app, engagé, cherche amie-amante, 30-50 ans, belle app, soignée, franche, douce, discrète, pour rencontres occasionnelles à long terme. **17803**

HOMME AUX INTÉRÊTS VARIÉS, 63 ans, 5'7", poids santé, n-fum, aime danse, vélo, bonne bouffe, soirées tranquilles, cherche F de Granby, pour sorties et relation sérieuse si affinités. **17793**

UN MÉLOMANE AIMANT UN PEU DE TOUT, 35 ans, 5'10", 230 lb, n-fum, responsable, autonome, cherche F 5'3"-5'7", n-fum, honn

Vin

Un champagne de 25 000 $ US...

Les plus grands vins défient la description. On les goûte, et on ne sait trop quoi en dire...



Jacques Benoit
jbenoit@lapresse.ca

Prié ainsi par ses hôtes d'indiquer ce qu'il pensait d'un millésime exceptionnel du Château Margaux, d'appellation Margaux, Raymond Dumay raconte ainsi dans le *Guide du vin* (Livre de Poche) qu'il ne put que hocher la tête en signe d'assentiment.

«Oui», se contenta-t-il de dire, sans savoir quel autre commentaire ajouter.

Le champagne l'Esprit du Siècle, de Moët & Chandon, que la presse spécialisée a pu déguster récemment, produit le même effet. Comment le décrire?

Élaboré par cette célèbre firme champenoise pour saluer le passage à l'an 2000, il s'agit d'un assemblage de 11 millésimes de ce champagne, gardés jusque-là en bouteilles dans son oenothèque. À savoir 1900, 1914, 1921, 1934, 1943, 1952, 1962, 1976, 1985 et 1995, plus du 1983 pour saluer le 250e anniversaire de cette société.

La base fut le 1995 (on ignore dans quelle proportion) et, une fois l'assemblage réalisé, on provoqua une nouvelle fermentation. Ceci, par l'ajout de liqueur de tirage, qui est un mélange de sucre, de levures et de vins.

Cette fermentation additionnelle entraîna une nouvelle prise de mousse, c'est-à-dire la formation de gaz carbonique.

Enfin, la production fut extrêmement réduite, soit exactement 323 magnums... lesquels coûtaient pas moins de 25 000 dollars US la bouteille aux États-Unis, principal marché de Moët & Chandon.

De ce côté-ci de la frontière, il n'y en eut que deux magnums! L'un que fit déguster Moët & Chandon au moment du passage à l'an 2000, l'autre la semaine dernière dans un hôtel montréalais de grand luxe, en présence du directeur du patrimoine et de la communication institutionnelle de Moët Chandon, Jean Berchon.

Folie?...

C'en est une, bien sûr. Mais, peut-on ajouter, de telles folies, sans être coutumières, ne sont pas si rares dans le monde du vin.

Peut-être parce qu'il y a, chez les producteurs, certains traits qu'ils partagent avec les artistes (peintres, sculpteurs, musiciens, etc.), eux aussi portés quelquefois à de telles extravagances.

Oublions tout cela, dont le prix (hallucinant), pour ne parler que du vin.

Une quinzaine de personnes — journalistes, sommeliers, les représentants québécois de Moët & Chandon, etc. — assistaient à cette dégustation.

Tous se rendaient compte, sans avoir à beaucoup en parler, de la grandeur de ce champagne, lequel est le meilleur de ces vins que j'aie personnellement jamais bus.

Car, bien sûr, personne ne le cracha, tous le burent avec une émotion partagée, sensible, faisant qu'on entrechoqua les verres longuement.

Voici ma description, rédigée après coup, une fois mon verre vide. «Bulles très — très — fines. Très complexe au nez et en bouche. Plein en finesse. Harmonieux. Note fine de champignons en finale. Pur. Parfait. ★★★★★, 8-12 ans?»

C'est une description bien faible pour faire comprendre l'ampleur, l'éclat, l'équilibre et le charme de ce champagne absolument exceptionnel, et susceptible de tenir la route encore au moins 8 à 12 ans tant il reste jeune.

Mais, répétons-le, tels sont les très grands vins, dont l'une des premières caractéristiques est d'échapper à la description.

La recommandation de la semaine

Remplacé peu à peu par le 2004, l'**Alsace 2003 Riesling Hugel** est encore présent dans bien des succursales. La robe, un peu verdâtre, reste très jeune, le bouquet, de volume moyen, typé Riesling, fin, est... en même temps tout en dentelles, et donc nuancé, sans rien de trop appuyé, avec une note genre conifères bien Riesling. Même charme, même distinction en bouche, car les saveurs sont franches, l'acidité un peu en retrait, toutes choses qui en font un délicieux vin d'Alsace.

C, 042101, 17,95 $, ★★★ $$, à boire, 4-5 ans.

Dégustés pour vous

- **Toscana IGT 2004 Centine Castello Banfi**. Joli vin rouge de Toscane, au bouquet invitant, de fruits rouges (Merlot? se demande-t-on), et dont le boisé, discret, rappelle l'odeur des noyaux de fruits. D'ampleur et de corps moyens, peu tannique, velouté, il est élaboré avec à la fois du Sangiovese, du Cabernet Sauvignon et du Merlot. Fort bon.

C, 908285, 18,95 $, ★★(★) $$, à boire, 1 an.

- **Saint-Chinian 2001 Domaine du Ministre**. Vin rouge du Languedoc bien coloré, au bouquet de fruits noirs exubérant et au boisé fortement épicé, avec des notes de menthe et comme... de clou de girofle. Passablement concentré, tannique, ferme — on croirait presque un vin australien!

S, 913178, 16,95 $, ★★(★) $$, à boire, 3-4 ans?

- **Coteaux du Languedoc Pic Saint-Loup 2004 Château de Cazeneuve**. Bon vin du Languedoc au bouquet invitant, dominé par les arômes de fruits noirs de la Syrah. Un peu plus que moyennement corsé, tannique sans qu'il le soit beaucoup, et savoureux.

S, 881656, 22,45 $, ★★(★) $$($), à boire, 1-2 ans.

- **Chianti dei Colli Fiorentini 2003 Uggiano**. Chianti d'une zone autre que celle du chianti classico. Plus que moyennement corsé, c'est un vin très marqué par le bois, aux arômes insistants de pâtisserie dans l'après-goût (le bois), tannique, et aux tannins asséchants.

S, 554691, 17,40 $, ★ $$, à boire, 2-3 ans?

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Babill'art

La Première mélodie de Noël

GRANBY — Les Porteuses d'histoires présentent *La Première Mélodie de Noël* le samedi 17 décembre à 14h et 19h. Un pauvre berger, arrivé à l'étable de Bethléem guidé par l'Étoile apprend quel présent offrir à l'enfant Jésus.

Ce spectacle de marionnettes vous est proposé dans un décor féerique au 725 Cowie, à Granby (entrée rue Brignon, adjacent à Liquidation Gémo). Billets: 10 $ pour les adultes et 5 $ pour les enfants.

On réserve auprès de Lorraine Testa au 777-4798 ou Nadia Gavillet au 777-1883.







Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Sert à ausculter.
2. Terme de golf - Qui s'écarte du bon sens.
3. Opinion - Forme des cadres supérieurs - Après la communion.
4. Abandonner en désavouant - Quantité d'or contenue dans un alliage.
5. Symbole chimique - Aucune chose - Femme d'un certain âge.
6. Terrain conçu pour des atterrissages et des décollages.
7. Le temps des terrasses - Tranches de poisson.
8. Un coup qui va de bas en haut.
9. Crétin - A cours au Pérou - On parle souvent d'elle.
10. Guêpier - Se prélasse au soleil.
11. Pousse dans le jardin - Partie de l'intestin.
12. Mollusques - Docilité.

VERTICALEMENT

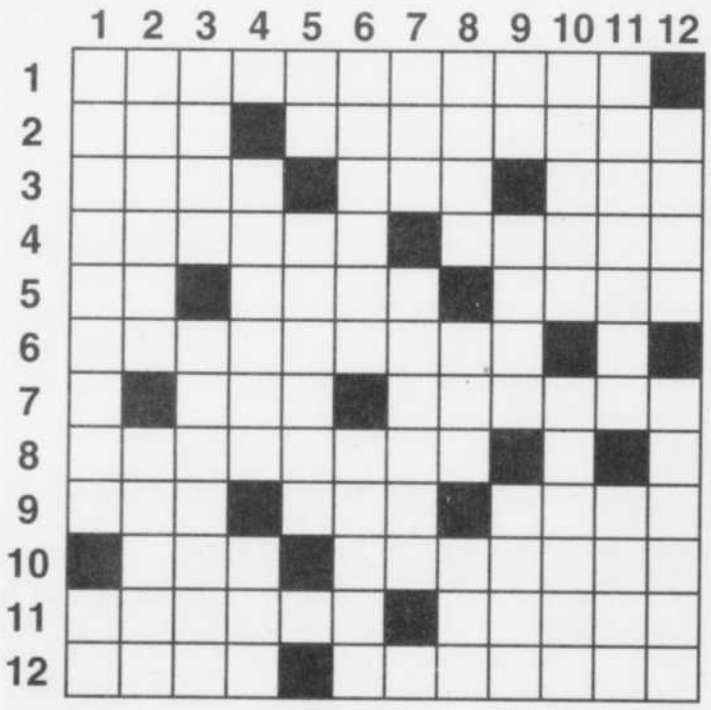
1. Chef des esclaves révoltés contre Rome - Centimètre.
2. Marqué de taches - Petit cheval.
3. Irlande poétique - Serpent.
4. Ne boit pas à grandes gorgées - Pour jouer au 421.
5. Expression de surprise - Canards.
6. Accabler de dettes - Paquet.
7. Division du yen - Petit renflement.
8. Bruit sec - Pas brillant - Mec.
9. Il est jaune brillant - Qui blesse par sa méchanceté - Maculé.
10. Ensemble de deux éléments - Possessif.
11. Entaillée - Talus pour protéger des plantes.
12. On peut parfois la perdre - Démon marin femelle.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1624

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	B	L	O	I	D	E	■	D	U	E
2	I	G	U	E	■	T	E	S	T	E	N	T
3	T	E	I	N	T	E	N	T	■	S	A	R
4	I	■	S	T	E	■	T	E	T	I	N	E
5	C	A	S	E	R	N	E	■	I	R	I	S
6	A	D	O	■	M	U	L	E	T	■	M	■
7	C	O	N	C	I	L	E	■	A	R	E	C
8	A	R	■	A	N	■	S	O	N	O	■	R
9	■	A	P	P	E	L	■	S	■	S	T	O
10	F	B	I	■	R	A	B	E	L	A	I	S
11	A	L	E	S	■	M	A	R	A	C	A	S
12	R	E	S	I	D	E	R	■	C	E	N	E

MC1625



Mots mystères

MM1625

LE THEATRE - Un mot de 9 lettres

ACCESSOIRE
ACTEUR
APPIA
ARRABAL
ATELLANES
AVIGNON
AYME
BIZET
BLIER
BLIN
BOAL
BURTON
CAMUS
CHABRIER
CHOEUR
COSTIERE
COUP
DRUON
ETOILE
GENET
GREEN
GRIL
HOOFT
HUGO
IONESCO
JINGXI
KROETZ
LARIVEY
LAUGHTON
LEIGH
LOGE
LOUER
MONTER
MROZEK
MUET
ODEON
OPERA
OUVREUR
PIRON
RENARD
ROJAS
SCENE
SCIASCIA
SHAW
SIMONOV
SOLEIL
STEIN
TAIROV
VIAN
VITEZ
VITRAC
WELLES

A	T	E	L	L	A	N	E	S	H	A	W	M	H	O
I	L	N	O	V	O	R	I	A	T	E	N	E	G	K
C	H	A	B	R	I	E	R	E	N	A	R	D	I	R
S	I	M	O	N	O	V	B	L	P	U	O	C	E	O
A	R	R	A	B	A	L	I	P	E	T	O	I	L	E
I	U	O	U	E	I	X	I	R	O	H	O	O	F	T
C	E	Z	N	E	G	A	V	I	A	N	U	N	L	Z
S	T	E	R	N	O	U	R	D	E	E	A	O	E	C
G	C	K	I	O	O	H	T	S	R	Y	G	T	A	O
S	A	J	O	R	D	N	C	E	M	E	I	R	N	S
O	G	U	H	I	E	O	G	E	Z	V	T	U	I	T
L	A	R	E	P	O	U	R	I	N	I	L	B	E	I
E	I	E	M	O	N	T	E	R	V	R	B	U	T	E
I	E	R	I	O	S	S	E	C	C	A	M	U	S	R
L	A	U	G	H	T	O	N	S	E	L	L	E	W	E

Solution du dernier problème: **SOMMATION**

Sudoku

1	5					9		
					7		6	
	6		3				7	
			4					
7	3				2		4	
	8	1						3
	7	9	8					
	2		6		4	5	1	
						6		

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0117

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	7	6	2	4	1	9	3	5
2	1	5	3	9	6	4	8	7
4	3	9	5	7	8	6	2	1
3	8	1	9	2	7	5	6	4
5	2	4	1	6	3	8	7	9
6	9	7	8	5	4	2	1	3
1	4	3	6	8	9	7	5	2
9	5	8	7	3	2	1	4	6
7	6	2	4	1	5	3	9	8

0116

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Philomène



Ben

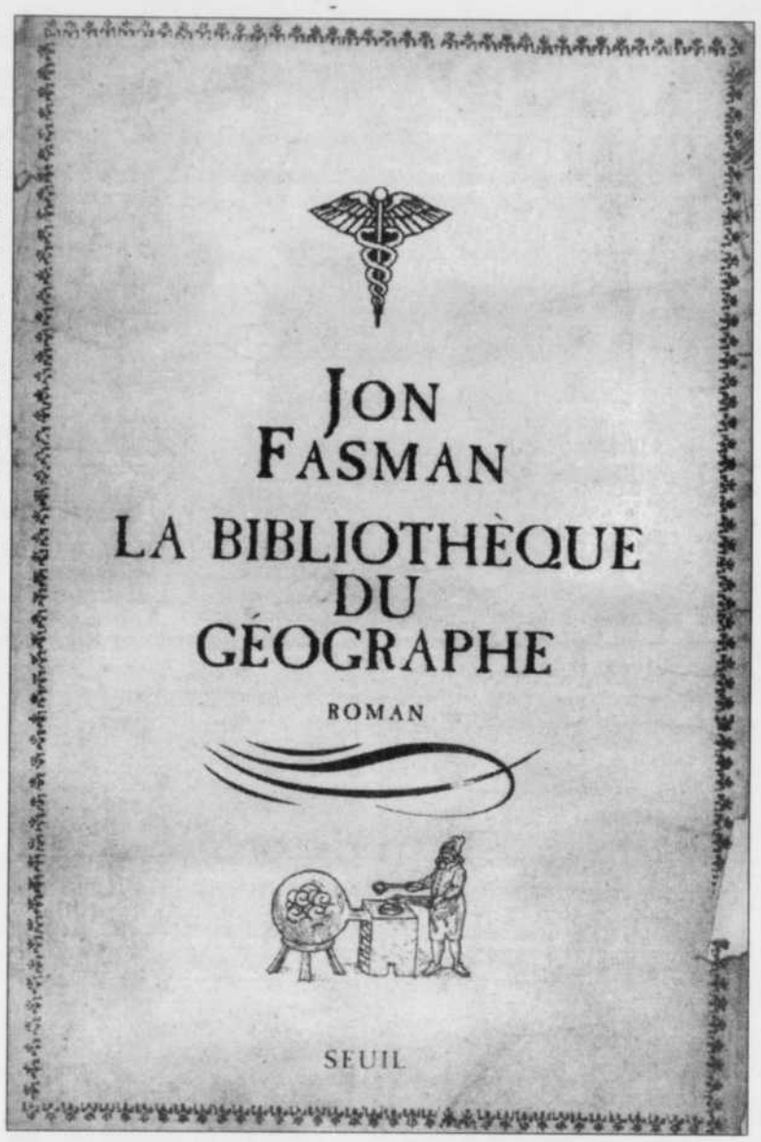
322349V



Lecture

Trésor, alchimie et enquête

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY



Embarquer dans un livre, c'est partir à l'aventure. Avec *La bibliothèque du géographe*, on fait un voyage plus dépaysant et plus enrichissant que ceux où nous entraînent la plupart des polars à recette. L'auteur nous fait suivre diverses pistes, la plus fascinante étant certes celle du trésor d'un vieux savant arabe…

Jon Fasman, un Américain de 30 ans qui a travaillé un certain temps comme journaliste — au *Washington Post* entre autres — a réussi là un premier roman captivant, mélange de réflexion, d'érudition et de suspens. Et il me semble plus apparenté à l'auteur du *Nom de la Rose* qu'à son compatriote Dan Brown.

Dès le départ, on sait qu'il s'agit du compte rendu de Paul Tomm, un jeune journaliste de 23 ans, frais sorti de l'Université de Wickenden et pas encore certain de ce qu'il veut faire dans la vie.

Nous rencontrons Paul à son travail, au *Lincoln Carrier*, un journal ordinaire, le bimensuel tout ce qu'il y a de plus conformiste d'une petite ville américaine tout ce qu'il y a de plus normal. Rien ne semblait pouvoir déranger la banalité des jours qui s'écoulaient lentement pour le jeune reporter tombé par hasard dans ce bled endormi. Mais il se met en quête de renseignements concernant le décès d'un vieux professeur d'histoire de son ancienne université… et les choses changent aussitôt.

La disparition de Jaan Pühapäev n'aurait dû intriguer personne. Il était si âgé. Mais il ne faut pas gratter beaucoup et bien loin pour saisir que sa vie fut auréolée de mystère.

Voilà notre journaliste pris dans une toile où s'emmêlent, pour le plus grand bonheur du lecteur, des fils aussi variés que les époques diffèrent. Et l'on reçoit même une leçon d'alchimie…

Ainsi se retrouve-t-on en Sicile en 1154, puis au fin fond de l'Ouzbekistan dans les années 70. On passe aussi du Massachusetts à Moscou, de New York à une banlieue de Londres. On change de lieux, d'atmosphère et de siècles en suivant et l'enquête de Paul Tomm, et ses amours avec la belle Hélène, professeure de musique qui a un peu côtoyé le défunt, sans parler des objets qui constituaient le trésor d'al-Idrîsî, géographe du roi de Sicile au 12e siècle.

(Ce personnage a vraiment existé d'ailleurs et fut un modèle d'érudition. On dit d'ailleurs de lui que: «Tels Avicenne ou Averroès, al-Idrîsî fait partie des savants arabes qui intègrent le savoir grec à leur culture. Au-delà de leur œuvre, ils sont les acteurs de la transmission du savoir grec et de sa redécouverte en Occident à partir du XIIIe siècle. Traduits en latin, leurs textes vont bouleverser la vision du monde».)

Franchement, on ne s'ennuie pas en lisant ce bouquin. S'il ne nous tient pas sur les dents comme le *Code DaVinci*, il nous garde très bien éveillé. L'écriture de Jon Fasman est alerte et ses métaphores particulièrement efficaces. Un exemple? «En réalité, si les crachins persistants et glacés de l'automne et du printemps transforment Moscou en un poumon tuberculeux, l'hiver redonne vie à la ville comme une gifle à un dormeur». Ou encore: «Il avait l'allure opaque et reptilienne d'une personne qui a passé sa vie à manipuler et à étudier les réactions des autres».

La bibliothèque du géographe est le livre d'un véritable écrivain, un créateur qui ne se contente pas de faire des effets. C'est extrêmement appréciable et mérite d'être souligné au crayon gras. On peut dire comme son héros: «S'il y a une chose que j'apprécie, c'est une histoire bien ficelée». Mais on ajoutera: avec de la substance.

★★★½

Jon Fasman, *La bibliothèque du géographe*, Seuil, 390 pages.

Appréciation

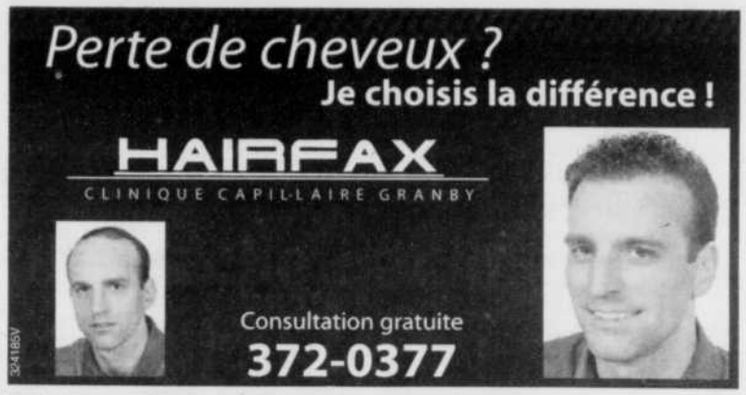
Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Babill'art

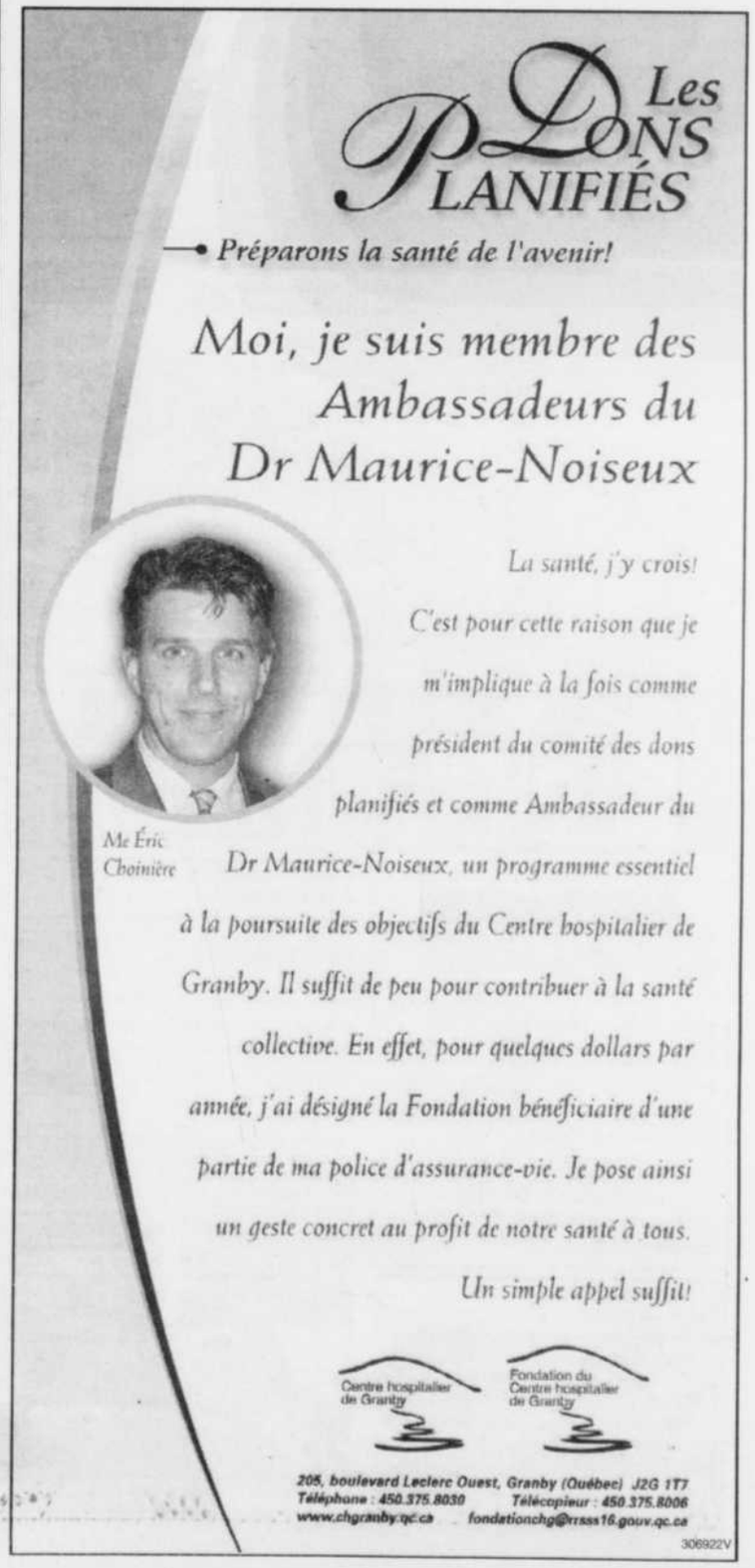
Sutton en blues

SUTTON — Le guitariste Jack de Keyser s'arrêtera à Sutton en Blues, ce soir. Un habitué des grands festivals, le Torontois d'origine britannique est considéré par plusieurs comme le meilleur artiste de la six cordes que le Canada ait connu.

Une soirée intéressante à prévoir à l'Auberge des Appalaches...







Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Télécopieur: 375-2195

Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h *

* avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

VISA

POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

(450) 776-3578

(450) 378-8085 Téléc: (450) 776-2695

b.rousselle@videotron.ca

Bernard Rousselle



ROYAL LEPAGE AVANTAGE

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2003

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2004

Agent immobilier affilié

307203V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



1005 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

322157V



Gabrielle Trudeau
Un agent qui vend

et qui vous offre **2 garanties GRATUITES** à l'achat*

Avec vous depuis 1981
Visitez mes propriétés, page web:
gabytrudeau.ca

531-1507
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
*Sous certaines conditons

307921V



BESOIN D'ESPACE



Immense cottage très éclairé, 4 c.c., 2 grands salons, peut servir de maison multigénération.

LES IMMEUBLES Michel Mailhot

135 BOIVIN, GRANBY

Michel MAILHOT Agent immobilier agréé

372-8317

307892V

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

322312V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

124,500$, St-Alphonse, 113 Klondike, maison rénovée, 9 pces, b.franc, garage, poss. 2e logis ou comm., 2 s.bain, terr. 16,000 p.c. 375-7267

2 BROMONT - Maison neuve jumelé, bois franc, magnifique terrain boisé, foyer en prime. **À prix réduit: 139,000$ + tx. 521-1441**

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

33, 9e RANG EST Construction 1988. Belle grande maison, 1,900 pi. ca. habitables, ext. tout brique, pl. bois et céramique, foyer, 2 garages et abri. Info: M. Dion 372-0239

A BROMONT, PAR LE PROPRIO: JUMELÉ victorien directement sur golf, vue sur les montagnes, foyer au gaz, constr. supérieure, grand patio, 3 c.c., 2 s. bains + 1 s. d'eau. 168,500$. Pour une visite virtuelle: www.goproprio.com/2129 ou tél.: 450-263-8041

CONSTRUCTIONS ÉCOLOGIQUES En bois massif Pièces sur pièces



Rendez-vous : 418-685-2222
www.chaletenbois.com 332703V

IMMEUBLES NEUFS ou À CONSTRUIRE !

12 et 18 logis à construire, rue Godue, Granby

Maisons en rangées — *2 c.c. à partir de 120 000 $*



rue Gince, Granby

Jumelés — *2 à 3 c.c., à partir de 146 000 $*



rue Cécile, St-Césaire

6 logis en construction



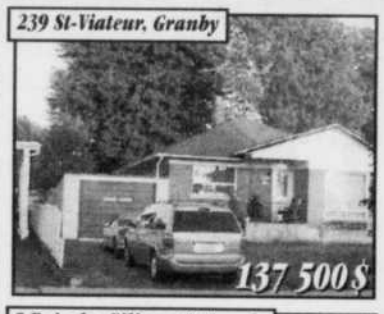
rue Gince, Granby

Projet de dépanneur



coin rte 112 et chemin Picard, Ct Shefford

239 St-Viateur, Granby — *137 500 $*



10 9e Rang Est, Ct Granby — *159 900 $*



81 Bernière, Ct Granby — *189 000 $*



5 Bois-des-Filions, Ct Granby — *189 000 $*



158, boul. Leclerc Est, Granby — *263 000 $*



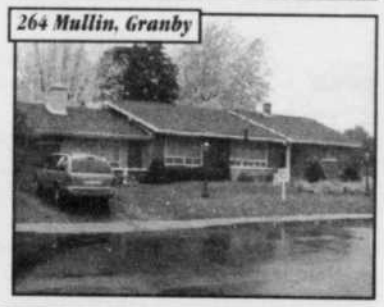
30 Bonaventure, Ct Granby — *265 000 $*



30 de Beloeil, Ct Granby — *299 000 $*



264 Mullin, Granby



365 Rivière, Cowansville — *Bungalow et local commercial* — *193 000 $*



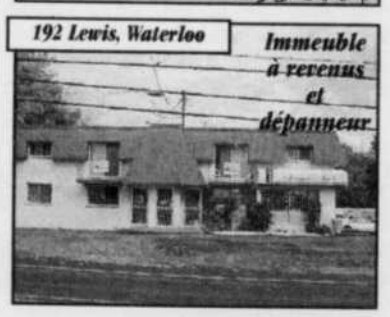
38, boul. Fortin, Granby — *Triplex* — *220 000 $*



143-147 Principale, Farnham — *Duplex et bar laitier* — *255 000 $*



192 Lewis, Waterloo — *Immeuble à revenus et dépanneur*



Bernard Rousselle 776-3578

Agent immobilier affilié

Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé

378-8085

308349V

NOUVEAU



#7629 Dans un **SECTEUR PRESTIGIEUX,** superbe cottage chaleureux et bien décoré. **3 CHAMBRES, BOIS FRANC,** foyer, piscine et 2 garages. **GRAND TERRAIN BOISÉ QUI INSPIRE LA DÉTENTE.**

NOUVEAU



#7635 **REFAITE À NEUF À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR!** Beau bungalow avec **BEAUCOUP DE CACHET, 3 CHAMBRES** et grand terrain sur lequel se trouve un **GARAGE 30X50 AVEC 3 PORTES** pour mécanique et débosselage.

NOUVEAU



#7636 Ancienne maison d'hébergement, **SUPERBE PROPRIÉTÉ TOUT BRIQUE AVEC 8 CHAMBRES,** 3 salles de bain, cuisinette, salle à manger et bureaux. **IDÉAL POUR MAISON DE PERSONNES ÂGÉES, BUREAUX OU MAISON D'HÉBERGEMENT.**

NOUVEAU



#7655 Située à Shefford, **GRAND COTTAGE DE 4 CHAMBRES** avec vastes pièces. Plus un **ATELIER DE 21X39** idéal pour artisan, mécanicien ou bricoleur. Une jolie propriété, **PARFAITE POUR LA GRANDE FAMILLE!**

NOUVEAU



#7661 **UN LOGEMENT À SOI, PLUS UN REVENU!** Investissez dans ce superbe duplex de **6 1/2 ET 4 1/2 PIÈCES,** logis du bas avec **SOUS-SOL AMÉNAGÉ ET GARAGE.** De construction 2004, il est **IMPECCABLE!**



#7269 Un endroit enchanteur... Situé à **ST-PAUL-D'ABBOTSFORD,** superbe **DOMAINE** de 25,6 acres. Propriété plus que centenaire restaurée avec le souci de conserver son **CACHET ORIGINAL.** En plus une **GRANGE DE 200 ANS FONCTIONNELLE** et maison d'invités, ruisseau, étangs et de nombreuses vivaces agrémentent le tout.



#7597 **UNE SUPERBE PROPRIÉTÉ INSPIRANT LA DÉTENTE...** Avec son majestueux **SALON TOUT VITRÉ AVEC FOYER.** Bois franc et céramique, 3 chambres, vastes pièces. **DANS UN BEAU QUARTIER PAISIBLE...**



#6992 **POUR SEULEMENT 119 000 $,** joli cottage à Valcourt, **3 CHAMBRES** et beau **CACHET D'AUTREFOIS,** pourrait faire un **BED & BREAKFAST OU UN BUREAU À DOMICILE.**



#7596 **SUR UN TRÈS GRAND TERRAIN BOISÉ,** se trouve un beau bungalow de **4 CHAMBRES,** planchers bois franc, piscine et garage. **SECTEUR TRÈS PAISIBLE** où il fera bon vivre...



#7339 Bien installé dans cette magnifique propriété, vous aurez une **VUE ÉPOUSTOUFLANTE DE LA VALLÉE,** du **LAC,** ainsi que la montagne de Bromont. Propriété de **5 CHAMBRES,** toit cathédrale, **SAUNA, FOYER ET GARAGE.** Une atmosphère de **PAIX** et de **TRANQUILLITÉ** y règne. Venez voir...



#7609 Situé **PRÈS DE TOUS LES SERVICES,** joli cottage d'époque avec bois franc à la grandeur, salon double, piscine et garage. Un très bon achat **POUR LA GRANDE FAMILLE!**



#7159 **CONSTRUCTION DE TRÈS HAUTE QUALITÉ,** magnifique **COTTAGE RÉNOVÉ** au complet de 4 chambres, **2 FOYERS** et véranda couverte, **2 ACRES DE TERRAIN BOISÉ,** viennent ajouter au charme de cette résidence. Superbe **VUE SUR LES MONTAGNES ET À L'ABRI DES REGARDS.** Elle vaut le déplacement...

1 propriété vendue tous les 4 jours depuis 1995

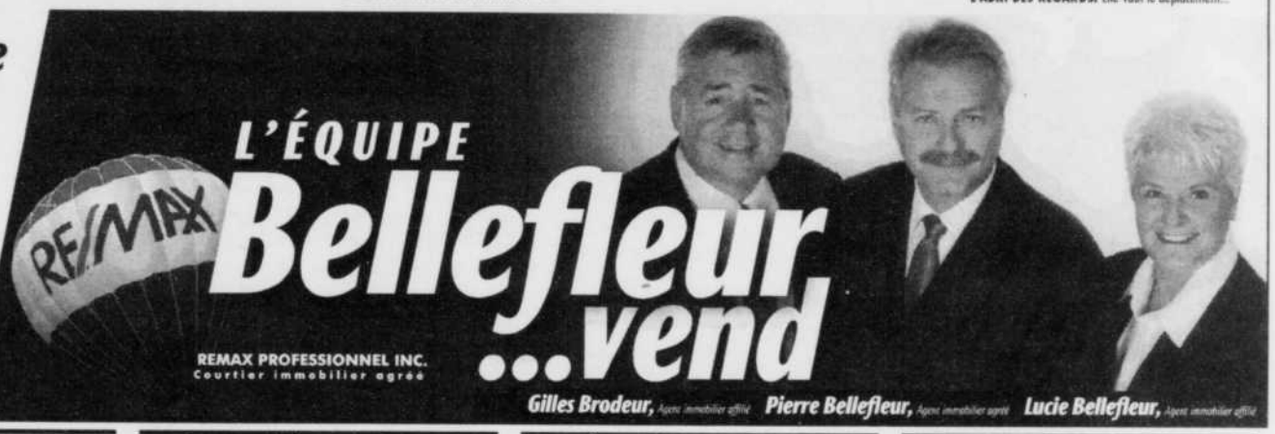
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Visitez toutes nos propriétés :

www.lequipebellefleur.com

378-4120

325250V



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

BUNGALOW 3 c.c., bois franc, situé 464 rue Bérard. 159,900$.
JUMELÉ 3 c.c., 618 Maisonneuve, 139,900$.
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

PARTIELLEMENT RÉNOVÉE Camping Tropicana, maison mobile 5 pces, en bas de 50,000$. Une visite s'impose. Faites une offre.

1307 DENISON EST, no. 119, face aux pistes de ski Mont Shefford, superbe maison modulaire, toute rénovée, avec remise, cour asphaltée.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance Ctr. Imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD, 120 des Frênes, maison neuve, dans village, près piste cyclable, école, montagne, 2+2 c.c., 2 s. bain complètes, plancher et escalier bois franc, sous-sol aménagé. 8 min. de l'autoroute 10, 10 min. de Granby, terrain 9,000 pi.ca., infrastructures payées, garantie de APCHQ 5 ans. Prix: 169,000$. 450-379-5324, www.micasa.ca no. 26643M.

À VENDRE maison 1966, très bien située, rue tranquille, tout brique, toutes ouvertures neuves, abri d'auto fermé, cour asphaltée, cabanon, magnifique terrain avec vue sur la ville, haie de cèdres. Au 462 Winchester. 134,000$. Libre imm. Agent s'abstenir. Inf.: 776-6168

CONSTRUCTION NEUVE DANS CANTON
près des Galeries, directement du constructeur.
Prix abordable. 577-1769 ou 777-1695

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ENGLISH SERVICE

GRANBY



Soyez votre patron! Occasion d'affaire clef en main. Fonds de commerce établi au coeur de Granby. Plus de 70 000 $ en équipements et inventaire d'inclus. Formation disponible. Faut vendre, cause : santé.

SHEFFORD



Magnifique vue en montagne. À quelques min. des pentes de ski et du parc écologique. Pour les amants de la nature. 2 c.c., possibilité de plus. Toiture neuve 2005. Venez la visiter! 4, rue de la Québecoise. Libre immédiatement.

SAINTE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE



Maison façade en brique. 3 c.c. même niveau. Bain podium. Terrain de 10 acres boisé. Hangar 18 x 14 sur ciment. 600 entailles sur tubulure. Faut voir. Env. 15 min de Granby.

SAINTE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE



Emplacement de ferme 334 acres, dont 100 acres en prairie. Grange 40 x 60 + cabane à sucre 40 x 90 tout équipée : évaporateur Davreau 5 x 15 avec dôme préchauffeur + valve électronique, concentrateur, presse à sirop et +. 590 000 $. Ouvert aux offres.



OUVERT AUX VISITEURS
tous les dimanches de 14 h à 16 h

Les Constructions Odyssées
vous invitent dans leur site
Le Jardin de l'Odyssée.

Bungalows à partir de 141 000 $



Hérode
141 000 $

Nous avons à vous offrir ***PLUSIEURS MODÈLES*** *(projet « Clé en main » tout inclus)*



Cottages jumelés à partir de 130 000 $



Le Jason
146 000 $

Plusieurs modèles de jumelés disponibles.

À visiter sur rendez-vous

776-2676

BANQUE LAURENTIENNE
378-7942
Poste 234
Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne

Licence R.B.Q. : 8224-6174-30

L'équipe Odyssée = Meilleur rapport qualité/Prix

309284V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Jeannine DÉSORMEAUX
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



NE CHERCHEZ PLUS

RUE JÉROME, ANGE-GARDIEN
Magnifique terrain de 911.00 m.ca avec service eau + égout. Prêt à construire. Vendeur motivé.
À QUI LA CHANCE?

325251V

TOUT NOUVEAU



SUPERBE MAISON MODULAIRE
de 16x68, sur son terrain de plus de 18 000 pi ca. 3 c.c., salon + s.a.m. à aire ouverte, belles armoires thermoplastique.
FAUT VOIR POUR COMPARER.

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Secteur hôpital, tout bois franc, chauffage air chaud, immeuble de qualité, très beau cachet. Visite sur rendez-vous.
→ 378-0533 ←

333013V



Patrice Dulude
Vend le Québec
Une à la fois!
Agent immobilier affilié
378-4120
776-0330
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
VISITES VIRTUELLES : www.remax-quebec.com

TERRASSE BELLEVUE



Bungalow, 3+1 c.c., sous-sol aménagé, solarium, toiture 2004, fenêtres changées en 2000. Terrain très intime avec petit sous-bois. **Prix 154 900 $.**
592 des Mouettes, Canton Granby



De style unique, 3 c.c., possibilité de 4, planchers bois franc et céramique, fenêtres à manivelle, 2 garages, terrain de 35 000 pi ca. À 2 min. de l'autoroute dans le Canton de Granby. ***Prix pour prise de possession rapide. Dépêchez-vous!***



Condo dans secteur très recherché, avec vue sur la montagne. Près des centres de ski et golf. Grand terrain avec piscine creusée. Idéal occupant ou investisseur.
Prix: 92 900 $

79 900 $



Modulaire unique, sur terrain intime de près de 9 000 pi ca (terrain loué), bel aménagement paysager, très bien entretenue, 2 c.c., remise sur base de ciment de 12 x 16, isolé avec électricité. 1454, lot 18, Principale, Ct Granby.
(Fontainebleau)

325253V

Nathalie Couvet
Pour un excellent service, contactez-moi...
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé





SUPERBE COTTAGE luxueux jusqu'à 4 c.c., foyer, 2 s.d.b., garage, magnifique terrain aménagé au 639 Guillette, Granby

BUNGALOW À LA CAMPAGNE
3 c.c., intérieur chaleureux, puits de lumière et bien plus encore, sous-bois et accès à la rivière
323 Daigneault, Brigham (152 000$)

325252V

Granby



COTTAGE qui demande des rénovations, 4 c.c., terrain de 10 000 pieds carrés, travaux de toiture faits en 2000 et plus.
68 000$, 745 Cowie, Granby

Brigham



169 750 $



GRANBY const. 2004, 10 pces, incluant un 3 1/2 meublé au s.-sol idéal pour parents. Rev. ext. de qualité. Garage 20x30, patio arrière 16x16. Plancher chauffant au s.-sol. **BEAUCOUP D'INCLUS!**

FAUT VOIR



GRANBY, rue de La Roche. Charmant cottage décoré avec goût. Garantie maison neuve jusqu'en 2007. Terrain boisé à l'arrière, 3 c.c., s-s- aménagé avec salle de jeux et salle familiale. Secteur paisible et familial. **BEAUCOUP D'INCLUS.**

BROMONT



CHARMANT COTTAGE DES ANNÉES 1920, entièrement rénové. **Nombreuses possibilités commerciales.** Situé dans le secteur le plus achalandé de Bromont. Grand stationnement asphalté avec garage double: 20x26. Galerie avant, patio arrière de 12x16, avec piscine hors terre 18 pi. Remise: 8x10. Très beau paysagement avec fontaine. Vue sur la montagne et ses pistes de ski.

OCCUPATION RAPIDE



EXTRA avec divisions fonctionnelles. En brique très bien construite. Garage chauffé/isolé, 3 c.c., pl. bois franc, foyer en brique dans salle à manger. S-sol aménagé. S. familiale impressionnante avec comb. lente et spa. Du style et de belles grandes pièces. Très beau terrain privé. **FAUT VOIR L'INTÉRIEUR !**

208 000$



GRANBY: Bungalow 2002, près accès à l'aut. 10 ou Bromont. Secteur paisible, B.F. et céramique, s-sol aménagé. Idéal pour famille. **UNE VISITE VOUS CHARMERA!**

98 ACRES/BOISÉ



RÉSIDENCE ANCESTRALE. Spacieuse avec ses 4 c.c., très éclairée, lac artificiel, foyer, solage en pierre, bois franc et beaucoup de boiseries, près de golf, ski, piste cyclable, équitation, terre de 98 acres avec arbres matures. **UN PARADIS.**

DUPLEX



RUE DE L'IRIS, Près lac Boivin, construction 2003, 2x5 1/2, très bien loués. Secteur recherché. Soyez chez vous avec un bon revenu ou pour investisseur. **2 DUPLEX À VENDRE (VOISIN UN DE L'AUTRE).**

139 500$



RUE DENISON OUEST. Cottage, construction 2000, zonage commercial, fondation sur dalle de béton, accès facile pour fauteuil roulant, fenestration PVC thermos, revêtement plancher céramique et bois flottant. **TRÈS BELLE VUE SUR LES MONTAGNES.**

324528V

Pour bien VENDRE



Bromont
Quartier Adamsville
Entre Granby et Cowansville

LES BOISÉS ADAMS INC.
Développement domiciliaire



3 ANS SANS TAXES**

Terrains à vendre
à partir de 48 ¢/pi ca avec aqueduc
Plusieurs choix : boisés ou non
petites et grandes surfaces

PROJET « CLÉ EN MAIN »

Financement disponible
Desjardins
** Certaines conditions s'appliquent

Administration
337, rue Principale
St-Alphonse-de-Granby
375-4008
Cell. : 521-5805
brodeur jean@videotron.ca

À 5 minutes de marche
- École primaire
- Parc
- Caisse populaire et guichet automatique
- Bureau de poste
- Épicerie - Boucherie
- Restaurant



Sortie 68, autoroute 10, à 5 min. de La Grillade

322453V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

JOLI COTTAGE par le propriétaire. Sur terrain boisé de 37,000 pi.ca, 3 c.c., 2 s. de bains, bois franc, const. 1997, secteur paisible et familial. 179,000$. Tél: 375-8813 ou 577-0131



VENDEUR MOTIVÉ: Profitez de cette aubaine, joli cottage situé à Ste-Hélène, décoration intérieure impeccable, vous avez un revenu additionnel, un loft et un garage. À qui la chance!
INFO.: SYLVAIN TELMOSSE ET SYLVAIN LAMOUREUX



SITUÉE À ST-HYACINTHE CENTRE-VILLE: Bâtisse commerciale située sur un boulevard très achalandé. Réduction de prix incroyable, possibilité de revenus additionnels. Qui saura profiter de cette chance.
INFO.: SYLVAIN TELMOSSE ET SYLVAIN LAMOUREUX



VENDEUR MOTIVÉ: Maison canadienne avec cachet ancien, plafonds et murs de pin, possibilité de revenus additionnels, prix incroyable.
INFO.: SYLVAIN TELMOSSE ET SYLVAIN LAMOUREUX

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé
(450) 252-8888
325322V

Nous sommes les SEULS à vous donner CES GARANTIES même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*
*Certaines conditions s'appliquent

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU 740 Principale, suite 106, Granby

378-8461

www.lacapitalevendu.com

La Capitale PERFORMANCE – La Capitale vendu .com
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Yvon Campbell



CANTON DE GRANBY, 18 de Beloeil. À voir plusieurs inclus. Maison 2 étages avec garage, grand terrain (34 000 pi ca), piscine h.-t., 3 c.c., toit cathédrale au salon, bois franc et céramique.



GRANBY, 100 rue Lambert. Secteur tranquille et recherché. Maison 1 étage avec garage, en construction par Construction SCHINCK. 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé, grand terrain (32 000 pi ca).



GRANBY, 93 Meloche. Secteur tranquille et recherché. Maison 2 étages avec garage, à construire par Construction SCHINCK. 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé, grand terrain (32 000 pi ca).



GRANBY, 485 de l'Émeraude. Maison 2 étages avec garage, en construction par Bâti-Expert, 3 c.c., toit cathédrale au salon.

Réal Côté



St-Alphonse, grand terrain avec ruisseau, idéal pour contracteur ou autres possibilité de bâtir un garage, 4 c.c., remise, entrée par sous-sol, balcon avec spa.



Rénovée au complet en 1994, centre ville de Granby, secteur recherché, 3 c.c. + grande s.d.b. avec bain en coin et douche séparée.



Beau cottage, garage 20 x 40, 4 c.c., planchers bois franc, piscine h.t., possibilité d'acheter terrain voisin.



Duplex à Granby : 2 grands 4 1/2 pces, pl. bois franc au 1er étage, garage double, secteur centre-ville. Un logement peut être libre à l'acheteur si désiré.

808 Auguste-Renoir



Retrouvez-le sur www.lacapitalevendu.com

L'avertisseur immobilier EURÊKA est un serviteur dévoué et gratuit offert par l'agent immobilier de La Capitale, l'agent qui donne des garanties!



EURÊKA

Gabrielle Trudeau



Magnifique jumelé rue Leroux 3 étages fenêtres. Plancher b.t. 3 c.c. à l'étage. Superbe salle de bain. Immense pièce pour bricoleur. Terrain très bien aménagé, grand patio. Piscine. Prise de possession février 2006 ou à discuter. Je suis persuadé que cette propriété vous plaira.
Visitez l'intérieur sur page web : gabytrudeau.ca

Yves Désautels



2200 - VAL MAHER, superbe bungalow tout brique, 9 belles pièces, 3 + 1 c.c., 2 s.d.b., garage, terrain fleuri et boisé, splendide petit domaine dans une élégance simple.

2105 - GRANBY, Réputé restaurant de 75 places, bon chiffre d'affaires, établi en 1996. Demandez-moi des informations. **PRIX RÉDUIT.**

2108 GRANBY :
Duplex brique, grand 6 1/2 pces, 2 c.c., grand local comm. 25 x 66, possibilité de subdiviser, secteur achalandé. Informez-vous le premier.

LOCAL COMMERCIAL LIBRE IMMÉDIATEMENT



Pour une carrière réussie, joignez notre équipe

Renseignez-vous **378-8461**
Robert Ménard, directeur



Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**

GAÉTAN LAMBERT

777-3418



Pour vendre ou acheter, faites appel à un agent qui fera le meilleur de lui-même pour vous représenter.

COTTAGE dans une zone agricole. 5 1/2 peut aussi faire un 9 pcs avec de grands espaces. FAITES VITE!

COTTAGE avec de très grandes pcs très éclairées. Fini sur 3 étages avec garage tout isolé. Dans une zone commerciale.

BUNGALOW très propre, tout brique. Planchers et armoires bois franc. 5 1/2 sur le premier plancher, s.-sol fini avec cuisinette et possibilité de 2 c.c., sortie s.-sol dans le garage.

RESTAURANT bien situé avec bon chiffre d'affaires, 32 places. Tout brique avec garage arrière.

NOUVEAU cottage rénové, 4 c.c. avec petite écurie isolée, fini sur 2 étages + garage 2 portes récent, grande remise, bord d'un cours d'eau, sur quelques acres. FAITES VITE.

307895V
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE , Roxton Pond, bung. 3 + 1 c.c., grand terrain, beaucoup d'inclus, libre imm. 777-7199, micasa.ca no: 27086G

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-ALPHONSE DE GRANBY const. 94, 2 c.c. + 1, b. franc, céramique, sous-fol fini avec entrée ext., patio en ciment 11X40, pisc. hors terre. 177,500$. Info: 375-7715 ou 450-521-5005

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TRÈS BEAU semi-détaché double, construction 2002, grands 6½, un côté loué à 750$/mois. Situé à la campagne, près de Granby. Grand garage et grand terrain. Inf.: 776-3486, 521-4719

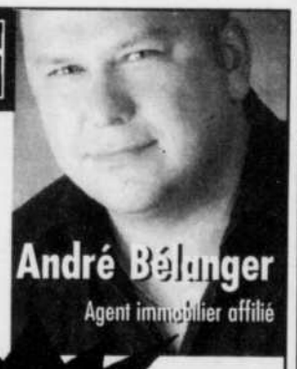
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VENTE RAPIDE, PRÈS BROMONT, près du ski et golf, 4 c.c., foyer, garage, piscine hors-terre 27 pi. bois franc, toit cathédrale, demande 189,900$ nég. pas d'agent. 450-534-3510

PROJET HORIZON

à Granby
Secteur de la rue Gince

- Jumelés de style unique
- Constructions de qualité
- Secteur jeune
- Près des services



André Bélanger
Agent immobilier affilié

Reprise de bail ou 3 mois d'intérêt gratuit

Dépêchez-vous! Il ne reste que 4 jumelés



Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120
Conseillère en financement Desjardins sur place

GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
Lauréat Palme d'or
Garantie APCHQ 5 ans
R.B.Q.: 2968-6870-47

VISITE LIBRE

Maison modèle à tous les DIMANCHES DE 14 H À 16 H au 181, rue Dureault, Granby



NANCY CABANA
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé
(450) 531-6408
(450) 378-8085

310844V



Belle opportunité !
Duplex avec garage, beau terrain, idéal comme premier achat. Faites vite !
89 900 $ Roxton Pond

Pour le prix d'un loyer !
Maison modulaire 1988, toit cathédrale, plancher flottant, 2 c.c., beaucoup d'armoires, belle déco. Seulement 69 500 $.

URGENT ! FAUT VENDRE !





Bord de l'eau !
Beaucoup de rénovations effectuées, gar. et +++
Adamsville 118 500 $

ROYAL LEPAGE AVANTAGE



Maison chaleureuse !
Beaucoup de boiserie, belle grande pièce, piscine, grand terrain. 179 900 $

Regardez Télé-annonces (câble) - Exclusif à Royal Lepage Avantage

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

GRANBY, beau cottage, impeccable, 3 c.c. 2 s. de bain, verrière, garage, piscine, remise, terrain 12,000 pi.ca. beaucoup d'inclus. Prix: 209,000$. tnf: 378-5587, agents s'abstenir.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SHEFFORD: grande propriété 4 c.c., terrain 20,000 pi.ca., boisé, prix à discuter.
STE-CÉCILE DE MILTON: maison neuve avec garage, paysager. Prix: 235,000$.
www.maxxum100.com
SYLVAIN TRÉPANIER courtier
514-239-7520

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FARNHAM, RUE VERCHÈRES

Résidence impeccable, 3 c.c., plancher bois franc, sous-sol aménagé, verrière 3 saisons, dans un secteur recherché.

FARNHAM, RUE DOLLARD OUEST

Résidence très bien entretenue, 3 c.c., terrain paysager, arbres matures, entrée pavée unie, secteur paisible.

JACQUES DENIS, cell. 450-577-1372
Royal Lepage Avantage, ctr imm., 378-8085

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A GRANBY: COTTAGE situé près de l'hôpital, 5 c.c., 2 s. bains, 2 pièces pouvant servir de bureau ou salle de jeux, vaste salon et salle à dîner, pl. bois franc, beaucoup de boiseries.
À voir ! www.goproprio.com accès 1263.
Info : 375-4535

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A PROXIMITÉ DE L'ÉCOLE JOSEPH POITEVIN et de tous les services: grande maison avec pièces spacieuses, garage double, bois franc, comb. lente, adoucisseur d'eau, échangeur d'air, vaut la peine d'être visitée. 185,000$ nég. Cause séparation. 777-3405

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité!

#42-0118 Secteur très recherché à Granby: Cottage 1996, 3 c.c., même plancher, foyer au gaz au salon, sous-sol aménagé, garage, terrain boisé 10 330 pi ca. Disponible rapidement. **UNE PERLE RARE!**





#42-0109 : La campagne près de la ville! Cottage tout brique, 4 c.c. à l'étage, grand patio recouvert et vitré trois faces, chauffage central, sous-sol partiellement aménagé. Le tout sur un magnifique terrain **à 2 pas de l'autoroute et de Bromont.** VUE INCROYABLE SUR LES MONTAGNES!



325248V



VIVE LA CAMPAGNE: Bungalow construction 1981, brique et aluminium sur un terrain de 11 070 pi ca en bordure d'un ruisseau. Venez vous ressourcer chez vous. Une visite au rythme du calme à l'adresse de la nature avec Louise Soly Cyr. **INFO.: LOUISE SOLY CYR**



ESPACE + REVENUS: Cottage de 4 c.c., garage attaché, bois franc, toit cathédrale, terrain aménagé++++ logement au s.-sol = revenus. Une méthode payante d'être chez soi. Un coup de fil rentable.
INFO.: LOUISE SOLY CYR



BORD DE L'EAU: Chalet 3 saisons adossé au bord de la rivière, clé en main. Tout inclus, literie, vaisselle et mobilier. Venez prendre soin de vous. **INFO.: LOUISE SOLY CYR**

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES Courtier immobilier agréé **(450) 252-8888**

325323V







NOUVEAUTÉS



#0130 CETTE SUPERBE MAISON À PALIERS vous procurera confort et luxe. Avec 4 chambres dont 3 sur le même palier, elle est idéale pour une jeune famille. S.-sol aménagé avec goût. À quelques minutes de tous les services.



#0128 DANS UN SPLENDIDE DÉCOR CHAMPÊTRE avec vue sur montagnes, ce magnifique bungalow vous offre 3 c.c. sur le même niveau, planchers en frêne et immense salle familiale au s.-sol. Une maison impeccable!



325247V





VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h
208, 2e Avenue, Ct Shefford



Modulaire construite en 86, 14x68, arm. mélamine fini chêne, s. de bain spacieuse avec bain profond + douche en coin, toit cathédrale, double patio, remise 16x10 isolée. Au pied du Mont Shefford et près de la station Ski Bromont. Inclus: 2 bal. centrales, lave-vaisselle, micro-ondes, stores.



325257V

Une magnifique propriété vous attend. Bung. tout brique, fenêtres changées en 2003. Intérieur impeccable, arm. en chêne, b. franc, véranda 14x12 avec toit de vitre, garage isolé. Terrain de 29 000 pi ca paysager avec arbres matures. Un seul propriétaire.



NOUVEAU

RESTAURANT-BAR-TERRASSE: tout équipé. Endroit stratégique, près du parc industriel et de SANAIR. **Potentiel incroyable! INFORMEZ-VOUS !**



RANG CLEARY: 10 acres de terrain + très belle propriété dans un décor enchanteur, garage, remise et cabane à sucre. Vous aimez la tranquillité !



69 000$

DOMAINE FONTAINEBLEAU: maison mobile (14x70) ultrapropre, 3 c.c., foyer, plafond 8 pi. Toiture 2000, porte patio 2004. Moins cher qu'un loyer. !!!

325320V

À CE PRIX FAITES VITE !



LIBRE RAPIDEMENT !

CT DE GRANBY
Superbe cottage récent au goût du jour, 3 c.c. au même palier, intérieur charmant et de qualité vous y attendent, s-sol aménagé (salle familiale + pièce pouvant servir de bureau ou autre). Terrain intime.

MAISON DE CHOIX



#43-7647-Constr. 90, tout de brique vêtue, espace ouvert à l'intérieur, verrière dans la salle à manger, armoires de qualité, sous-sol avec petit bureau et sortie ext. Idéal pour professionnel.



Élyse Toussaint
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
378-4120



LAWRENCEVILLE: 2 c.c., bois franc, garage avec 200 ampères, 132 000 $.
STUKELY SUD: 4 c.c., bois franc, terrain 30 000 pi ca, 99 000 $.
ROXTON FALLS: 2 c.c., terrain 120 x 122, libre immédiatement, 79 000 $.
ROXTON FALLS: 3 c.c., rénové avec goût, terrain 53 000 pi ca, garage 28 x 50, 149 900 $.
VALCOURT: 9010, ch. de la Montagne, espace pour bi-génération, zonage résidentiel et commercial, 4 c.c., 144 500 $.
WATERLOO: 174 Nord, 6 c.c., terrain 18 000 pi ca, 149 900 $.
STUKELY SUD: 4 c.c., bois franc, terrain 30 000 pi ca, 99 000 $.
WATERLOO: 4 logis 139 000 $ / 5 logis 159 000 $.
RÉNOVÉ AVEC GOÛT: Garage double 32 x 36, vue sur le Mont Shefford, Sutton et Bromont, à 10 min. de Bromont, 15 min. de Granby.
MAISON MOBILE 1997: 2 c.c., remise 8 x 16, terrain loué 107 $/mois, 49 000 $.

310938V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, 129,500 $

BUNG. TOUT BRIQUE, tout près de l'école St-Marc et des Galeries. Très belles armoires, chambre de bain refaite, plancher b.f., s-sol fini, grand patio, terr. 60x113. Un investissement judicieux à cause de son secteur.

GRANBY, 148,500 $

RUE ST-ANDRÉ OUEST: cottage d'un charme fou. Tout rénové, des armoires à profusion de style campagnard. Plancher b.f. au premier étage et en pin au 2e. Immense chambre à coucher des propriétaires. S-s fini, poêle à combustion lente. Beau grand patio et terr. très bien aménagé. C'est un style très en demande. Faites vite.

MAGNIFIQUE JUMELÉ

RUE LEROUX, 3 c.c. sur le même plancher, tout bois franc, s-s fini. Tout à fait impeccable. Terr. clôturé et très bien aménagé, piscine. Libre en février 2006.

MAISON NEUVE, rue Willy

De 43 x 30, tout à fait superbe, très grandes pièces, belle cuisinette avec beaucoup de rangement, s.s. semi fini. Vous en avez pour votre argent et encore plus!!!

VOYEZ L'INTÉRIEUR DE MES PROPRIÉTÉS ET COMMERCES À VENDRE, SUR MA PAGE WEB: gabytrudeau.ca

GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance
depuis 1981
Tél. au 378-8461 ou 531-1507

GRANBY - Nouveau ! Grand bungalow tout brique, 3 c.c. + garage. Seulement 134,500$., FAITES UNE OFFRE

DIRECTEMENT SUR LA PISTE CYCLABLE: joli bungalow 3 c.c., sous-sol aménagé. Vendeur motivé.

GRANBY: libre imm., grand cottage jumelé avec garage, 3 c.c., pl. bois franc, système thermopompe, situé près de l'aréna et des Galeries 159,900$.

SHEFFORD bung. impeccable de 3 c.c., situé sur une rue sans issue avec vue sur la montagne de Bromont, secteur très recherché à quelques minutes de la 10, armoires et pl. de b. franc, entrée ext. pour le sous-sol, comb. lente, garage détaché isolé, pour seulement, 174,500$. Faites vite!

À GRANBY magnifique cottage de 3 c.c., situé dans un secteur très recherché sur un terrain de rêve, de belles grandes pièces sur bois franc, et en prime une salle familiale avec balcon au 2ème étage au dessus du garage, elle est belle faut la voir, 259,900$.

GRANBY au 693 Mitchell SUBERBE BUNG. de 3 c.c., const. 2004, avec de vastes pièces, beaucoup de luminosité, magnifiques pl. de bois franc et escalier, immenses pouvant recevoir plusieurs pièces selon vos besoin, revêtements ext. de qualité Maybec, le parfait clé en main simplifier vous la vie. 209,000$.

CANTON DE GRANBY, AU 81 POITRAS à 2 pas de l'école du Canton, maison à paliers de 10 pces., 4 c.c., magnifique terrain paysagé de plus de 37,000 pi.ca., sous sol bien aménagé avec salle de lavage, venez voir la maison pour votre famille 269,000$, transfert.

CHRISTIAN LALUMIÈRE, 378-4120
Remax Professionnel, agent imm. affilié

VOUS AVEZ BESOIN d'espace, de rangement, d'un endroit paisible et confortable, j'ai ce qu'il vous faut. Dans le canton de Granby, près de l'autoroute et de la piste cyclable pour seulement 165,000$. Aussi vous avez besoin d'aide pour payer votre hypothèque j'ai un magnifique duplex à St-Hyacinthe, tout brique, 3 c.c. chacun, à seulement 199,000$. N'hésitez pas, appelez-moi:

CHANTAL PARÉ
378-8461, agent imm. aff.
La Capitale Performance

VERGER AVEC CIDRERIE

CONST. 1998, IMPECCABLE, AU PIED DE LA MONTAGNE, 2 LOCS, 9.29 HA. BEAUCOUP DE POSSIBILITÉS.

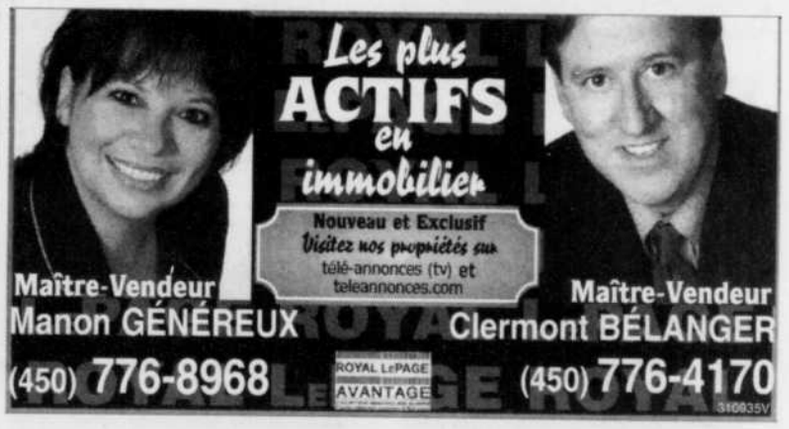
INFO.: Chantal Phaneuf

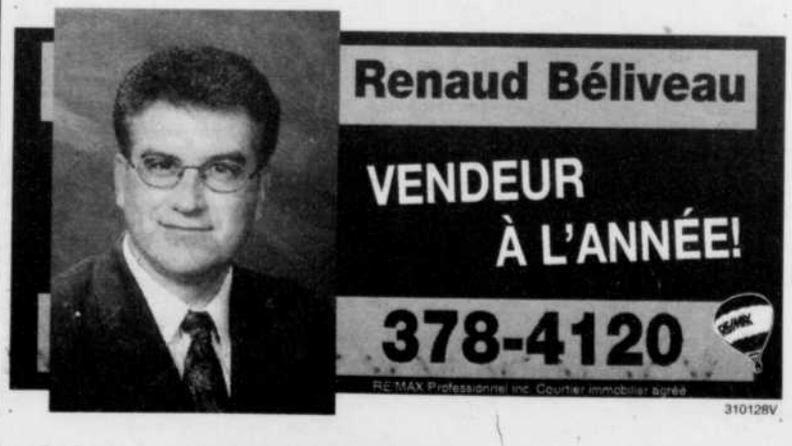
ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé
(450) 252-8888
325321V











Beaucoup de surface
61 Leclerc Est, Granby
3 c.c., bois franc, foyer, pièce au 2e étage de 20 x 16.
- DISPONIBILITÉ RAPIDE -



Michel Vachon 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé
325315V



SHEFFORD



SHEFFORD : bungalow 3 c.c., pl. bois franc, s.-sol pleine grandeur avec salle de jeux à panneaux de bois, incluant aménagement de bar. **Prix 179 900 $**



Gilbert Laplante
Agent immobilier affilié
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
325240V



SEMI 1998, bois franc, bon secteur, très bel aménagement paysager avec spa.

À QUI LA CHANCE?



NOUVEAU PRIX 16 NOV.
Cottage chaleureux,
3 c.c., beaucoup de rénovations faites. Vendeur motivé.



Évaluation gratuite !
Je peux réaliser vos rêves. Appelez-moi!
Michel MARQUIS
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
325259V
378-4120



ÉCONOMISEZ... sans compromis !



Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Pierre William Meehan
Agent immobilier affilié



Cowansville. Un bijou ! Cette propriété bien aménagée comprend 3 c.c., 2 s.d.b., une salle familiale et une cuisine des plus fonctionnelles. Occasion «Clé en main». Il ne reste qu'à vous y installer confortablement.

FAITES VITE! 154 900 $

310943V

Cell.: (514) 924-3379

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

NOUVEAU: DUPLEX dans Canton de Granby. Grand 7½ + 5½, situé sur grand terrain entouré de haies avec armature et piscine creusée. Petit oasis de paix, à 2 pas de tout.
GRANBY: 407-409 NOTRE-DAME duplex tout brique près de tout. Le bas avec ses 5 c.c., idéales pour grande famille ou chambre à louer. Vendeur motivé

LISE GIARD, 378-4120
Remax ctr. imm. agréé

- 8 GRANDS 3½ , pas chauffés ni éclairés, pas meublés, 349,000$, rev: 36,960$. Yves Forand, Remax Prof. Inc., 375-1621

5 LOGIS NEUF au 128 rue St-Joseph, Granby, revenu 34,000$, prix demandé: 340,000$. 777-0182 ou cell: 531-9463. Aussi un 3 logis neuf à vendre.

NOUVEAU

BEAU 4 LOGIS, 420 ST-JACQUES 1 x 5½, 2 x 4½, 1 x 3½, revenus 19,560$. Faut voir l'intérieur! 199,500$. Faites vite!
Jean Brunelle 378-4120
Remax Prof. inc. ctr. imm. agréé

BEAU DUPLEX STYLE ANGLAIS début du siècle, grands 7½ et 6½, escalier de bois franc, beaux plancher de bois des 2 côtés, bien situé près du centre-ville et de la piste cyclable, revenu annuel de 13,760$. À qui la chance! Intéressés seulement. 819-845-3730 ou Cell: 819-845-0066

DUPLEX construction 1987, 664 rue Caron, Granby, 2 grands 5½ et sous-sol fini, prix demandé 230,000$. Inf: 405-4395.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

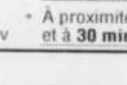
*** * DUPLEX BRIQUE** + "garage double" 2x4½ pces + véranda 4 saisons, "bois franc", bon état, beau terrain, près Galeries, 149,900$. Très propre. FAITES VITE...
**** GRANBY, CENTRE-VILLE** 3X4½ + LOCAL COMMERCIAL 800 p.c., imm. brique rénové, rev. 20,760$, demande 215,000$ seul.
CLAUDE ROY 378-4120
Remax Professionnel ctr.

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



1633 Principale, #101, Ct Granby



FAUT VENDRE! Maison modulaire au Camping Bonjour, 4 c.c., avec grand hall d'entrée, remise extérieure.
Votre hôte:
Réal Côté
378-8461
325317V
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

504 VISITES LIBRES

507, rue GUY, GRANBY, DUPLEX
Idéal pour bigénération, excellent achat.
Ouvert aux visiteurs dimanche 27 novembre de 14 h à 16 h.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance Ctr. Imm. agréé

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



1057 Dufferin, Canton Granby
139 500$, bung. d'une propreté remarquable, tout en bois franc et céramique. Venez admirer son intérieur, sa superbe salle de bain et ses belles pièces vastes et aérées, s.s. semi-fini. Cette propriété vous offre beaucoup pour le prix. Gabrielle Trudeau se fera un plaisir de vous la faire visiter.



Votre hôte:
Gabrielle Trudeau
378-8461
325325V
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

504 VISITES LIBRES

FAUT VENDRE ABSOLUMENT

GRANBY SITUÉ 433 RUE DU RUBIS MAGNIFIQUE COTTAGE AVEC GARAGE, CONST. 2000, 2 C.C., PL. B. FRANC, PORTES FRANÇAISES, SITUÉ DANS LE PLUS BEAU SECTEUR DE LA VILLE, SUR UNE RUE SANS ISSUE. CE JOLI COTTAGE SAURA COMBLER TOUT VOS BESOINS. UN SUPERBE TERRAIN DE PLUS DE 10,000 pi.ca, DE BEAUX ARBRES MATURES VOUS ATTEND, LIBRE IMM. 219,500$.
VISITE LIBRE AUJOURD'HUI ENTRE 14H ET 16H JE SERAI PRÉSENT POUR VOUS RENCONTRER, VENEZ LA VISITER ET FAIRE UNE OFFRE

CHRISTIAN LALUMIÈRE, 378-4120
Remax Professionnel, agent imm. affilié

VISITE LIBRE DIM., 27 NOVEMBRE de 14 h à 16 h, bungalow Lac Selby
114 Larose, Dunham (intersection ch. Selby)
Bord de l'eau, 3 c.c., réno 2000. Prix 299,000$.
CLAUDETTE ST-ONGE, Remax extra inc., 514-236-0690 ou 450-464-1000

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
Dimanche 27 novembre, 14h à 16h
643 Conrad, Canton Granby
Superbe propriété clé en main, 3 c.c., 2 s. bains, foyer, plusieurs rénovations, terrain privé, 174,500$.
Votre hôte : Marlène Bénard, 378-4120
Remax Professionnel inc. Ctr imm. agréé

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

*** BELLE OCCASION** ! Grande modulaire toute rénovée, 5½ pces, 2 c.c., vaste salon, flottant, Aubaine: 64,900$. "Bijou".
*** REPRISE DE FINANCE** "FONTAINEBLEAU" Rénovée "AaZ", pces très vastes, flottant, splendide cuisine neuve, 2 remises, 67,900$ nég.
CLAUDE ROY 378-4120
Remax Professionnel ctr.

MAISON MODULAIRE Demtec 16x64, à vendre, au domaine Fontainebleau. Sur rendez-vous : 378-1329

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

ST-CÉSAIRE: MAISON MOBILE, 3 CC
Domaine Lebleu, **POSSESSION RAPIDE. 39,900$.**
JEAN VINCELETTE
521-6013, La Capitale

510 COMMERCES À VENDRE

FRANCHISE DE NOURRITURE pour animaux de compagnie, investissement minime. Contactez Stéphane au 777-7055

RESTAURANT 30 PLACES
Permis d'alcool, bon chiffre d'affaires, demande 49,900$ ferme. Ouvert du mercredi au dimanche inclusivement. 450-266-0909.

ROUTE DE FRIANDISES (Snack), chips, chocolats, biscuits. 12 heures de travail par semaine. Revenu approx. 200$. 378-7676

SALON DE BRONZAGE établi depuis 4 ans dans la ville de Waterloo. Clientèle stable. Bon revenu. 49,000$. Cause: maladie. 539-4577

511 BÂTISSES COMMERCIALES

GRANDE MAISON + bâtisse avec bureau + gros garage, sur 5 acres, 113, 11e rang, Canton de Granby, 450,000$. Inf:
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

À VENDRE
Bâtisse pour entreposage



Entrepôt 40 x 70, rue Ste-Rose, Granby, près du boul. Industriel. Locaux qui doivent servir **pour entreposage seulement.** 1 local 25 x 38 et 3 locaux 15 x 38. Local principal bureau + salle d'eau. Cause de la vente : retraite anticipée. Prix : 124, 000 $.



À qui la chance? Duplex commercial tout brique, près des services, 6 bureaux disponibles, grand stationnement. Un 4 1/2 résidentiel avec balcon, revenus annuels de 21 900 $. 33-35, rue Guy. 175 000 $. Faut voir.



Gilbert Laplante
Agent immobilier affilié
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
325255V

512 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

JUMELÉ 7½ PCES, construction neuve, à vendre ou à louer. 925$/mois ou 155,000$. Au 172 rue Godue, Granby 375-9813

513 TERRAINS À VENDRE

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

CANTON DE GRANBY : terrain boisé, 68 rue Lévis, avec **puits artésien, pas de TPS et TVQ. Info : 378-8955 ou 375-1564**

Du JAMAIS VU à l'ANGE-GARDIEN !
Projet La Volière - Grands cottages jumelés de luxe !

Cottages disponibles
DÈS MAINTENANT
à partir de 137 900 $ (taxes incluses)

Contactez: L'Équipe Lalumière



Christian Lalumière — Curtis Skinner
378-4120
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé



Cottage luxueux, 3 c.c., grande salle à manger, vestibule, portes françaises, aménagement extérieur (gazon, trottoir, balcon arrière)

OUVERT AUX VISITEURS
CES SAMEDI ET DIMANCHE DE 13 H À 16 H
au 457 rue des Geais Bleus à l'Ange-Gardien



Votre hôte:
Ronald Péloquin
Agent immobilier affilié
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
325230V

Construction Horizon

- **Crédit de taxe foncière 30 mois**
- **Services** de la ville
- À proximité de l'**autoroute 10** et à **30 minutes du Pont Champlain**

VISITES LIBRES CE DIMANCHE, DE 14 H À 16 H



348-01 DE L'IRIS, GRANBY
Condo moderne, situé au 1er étage, très éclairé, excellent secteur, bon investissement.
Votre hôte: Manon Godard



5 BONAVENTURE, #202, BROMONT
AU CŒUR DE BROMONT, dans un environnement de nature, à 2 minutes du centre de ski, immeuble de qualité supérieure.
Votre hôte: André Paradis



32 TREMBLAY, GRANBY
DANS UN SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ! Complètement rénové, 3 c.c., piscine creusée et beaucoup plus.
Votre hôte: Jonathan Benoit



412 SAVAGE, GRANBY
Bungalow, 3 c.c. au même niveau + 1 c.c., de belles pièces, le confort à bon prix, situé dans un excellent secteur. Elle saura vous ravir!!!
Votre hôte: Pierre Brissette
325318V



VISITES INTERACTIVES — VISITE VIRTUELLE — www.jeebris.com



378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
Jonathan BENOIT — Pierre BRISSETTE

VISITES libres
RE/MAX
378-4120
ce dimanche de 14 h à 16 h
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



621 de la Providence, Granby
Chaleureux cottage dans le secteur haut de ville, avec 3 c.c. sur le même plancher. Finition de bois franc et céramique sur les 3 étages. Il vaut la peine d'être visité. Prix révisé à la baisse à 198 000 $. À ce prix-là, c'est une aubaine. Vendeurs motivés.
Votre hôte: **Danielle Savard**



849 Charlevoix, Granby
Joli bungalow de **3 CHAMBRES**, bois franc et céramique, plusieurs rénovations effectuées tel que fenêtres, portes, armoires de salle de bain. **UNE VISITE VAUT MILLE MOTS.**
Votre hôte: **Gilles Brodeur**



585 Bourbonnière, Granby
POURQUOI PAYER UN LOYER? Vous pouvez devenir l'heureux propriétaire de cette impeccable maison modulaire de 3 c.c., située sur un magnifique terrain très privé avec un grand GARAGE DE 20X30. Ne ratez surtout pas l'occasion, un CHEZ VOUS à bon prix.
Votre hôte: **Johanne Vachon**



415 Béland, Ste-Cécile-de-Milton
Modulaire 3 c.c., sur son terrain de 20 000 pi ca, avec arbres matures. Seulement 84 000 $.
Votre hôte: **Nathalie Couvet**
325246V

511 BÂTISSES COMMERCIALES

- BÂTISSES COMMERCIALES -



Très bien situé sur la rue Principale à Granby, secteur commercial très achalandé, très indiqué pour bureau de professionnel, clinique, boutique. Très bonne construction, accès pour handicapés.



Commercial / industriel en rénovation, nombreuses possibilités: pour petite industrie, centre de distribution, entreposage. Faites une offre tel quel ou avec les travaux terminés. À proximité de la route 112 et de la route 139. Avantagé par une bonne visibilité.



Rue Principale au centre-ville, près de 3 000 pieds carrés disponibles à l'acheteur incluant 2 bureaux, 1 aire pour réceptionniste, 1 bureau d'entrepôt, environ 1 500 pieds carrés d'entreposage, revêtement extérieur à refaire. Tous les bureaux rénovés en 2004.

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
(450) 378-4120

Guy Nolin (450) 531-0607

3245277

513 TERRAINS À VENDRE

DOMAINE POTVIN : terrains à vendre, 1 acre et plus. Possibilité de terrain près de la rivière. Inf.: 777-6252, 521-3908

LE NOUVEAU ARCHAMBAULT
TERRAINS À VENDRE, rue Archambault.
Nouveau secteur recherché avec services.
Terrains de 7,250 pi.ca à 10,100 pi.ca.
Daniel Touchette, 770-1088

OFFRE IMBATTABLE !
NOUVEAU QUARTIER. Terrains dans la ville de Granby, avec tous les services, à partir de 22,000$. (Rues Mitchell-Paradis).
Daniel, 770-1088

PHASE II
NOUVELLE rue à St-Alphonse
(rue Favreau)
terrain boisé, élevé, endroit paisible.
Info: 375-3486

PLACE DES AIGLES, CANTON DE GRANBY Nouveau développement. Terrains boisés de 32,000 à 70,000 pi. ca. Endroit paisible, rue en cul-de-sac. Info: M. Dion 372-0239

TERRAINS À VENDRE
À GRANBY, Domaine des Hauts Bois, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. 521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

Le Faubourg de la Renaissance
Terrains à vendre pour :
✓ Duplex
✓ Triplex
✓ 4 logements et plus
Parc avec lac
Architecture contrôlée
Daniel Touchette 770-1088
3327384

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

SPÉCIAL
MINI-FERMETTE
1695 PRINCIPALE EST À ST-PAUL: maison intérieur chaleureux, foyer et comb. lente, plancher en lattes de bois franc, garage, vue exceptionnelle sur verger et la montagne. 169,900$.
415 PRINCIPALE OUEST A ST-PAUL: maison rénovée, grand garage 30x70, avec 2e étage. Vocation commerciale agricole, grange 2 chevaux. Vue sur la montagne. 169,500$.
130, 11e RANG, CANTON GRANBY: joli bungalow rénové, tout brique, terrain 23,500 pi.ca. Écurie avec 2e étage pour le foin, 3 chevaux, adjacent à une piste équestre de 47 km. 169,000$.

L'équipe Voyer - Martin - Daoust
agents imm. affiliés
Groupe Sutton Avantage
courtier immobilier agréé
JEAN-DENIS VOYER, 521-8214
MICHEL MARTIN, 405-7826
ERIC DAOUST, 405-4443
www.suttonquebec.com

ACHÈTERAIS UNE TERRE À BOIS 15 à 40 acres, pour chasse aux chevreuils, région de Granby. 450-378-8226

SPÉCIAL ! WOTTON: 106 acres, vue époustouflante des monts Ham, maison ancestrale sur fondation neuve. Pour seulement 195,000$.
Info. B. DE GRADY, cell. 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

À NE PAS MANQUER ! WEST BOLTON :
Très grande propriété bigénérationnelle, 100 arpents de terre boisés, avec garage, lac.
BONSECOURS : 146 acres, 80 boisés, 60 en culture et pacage, magnifique maison constr. 2005, étable, hangar isolé, garage, 595,000$
DANVILLE: 160 acres, boisé, zoné blanc, avec lac. Prix: 240,000$.
SHEFFORD: terre de 90 acres, zonée blanc. Idéal pour développeur. 450,000$.
ACHÈTE IMMÉDIATEMENT ferme, terre et coupe de bois. Payons comptant.
www.maxxum100.com
SYLVAIN TRÉPANIER courtier
514-239-7520

TERRE AGRICOLE 25,5 HECTARES située dans un site enchanteur, au coeur du secteur agro-touristique de St-Paul D'Abbotsford. incluant verger de 11,5 hectares (7,000 pommiers semi-nains), possibilité d'exploiter érablière sur 11 hectares. Exploitation commerciale relié à l'agriculture possible (b-b, restaurant, camping). **Martin Labrie agent imm. agréé, Les Immeubles Unix.** 514-966-5261

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

BROMONT : GRAND 4½ NEUF sur les pentes, libre au printemps, insonorisation béton. (514) 963-0098

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

000 BEAUX 1½ - 2½ OU CHAMBRES meub., ch., écl., tranquilles, centre-ville, 1er étage, pour n-fum., 325$ à 360$/ms. **Aussi garages** et local pour entreposer. 378-9365 ou 770-9363

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 1er étage, plancher céramique, remise ext., stationnement à la porte, endroit très tranquille, pour personnes 40 ans et +. Libre 1er déc. 468 Bourget, 425$ par mois. 531-8012

3½ À 425 $ / MOIS, semi-meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille. Inf.: 521-7326

3½ LUXUEUX, 1er étage, non meublé: 470$. Semi-meublé: 495$. Tout meublé, chauffé, éclairé: 505$. 2½ meublé, chauffé, éclairé: 340$. 1½ meublé, chauffé, éclairé: 328$. 378-4121

3½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 329 Boivin, coin Déragon. **2½ MEUBLÉ,** chauffé, éclairé, 231 Ave du Parc, bail avec références. 378-4803

A1 - BEAU 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, frais peint, libre 1er déc., près des Galeries, paroisse St-Luc, de préférence personne retraitée. 378-8717 ou pag. 360-1218

AU 336-1 DENISON OUEST, 2½ à louer, meublé, éclairé, chauffé, tout compris. Inf.: 372-5210

CENTRE-VILLE, GRAND 1½ meublé, moderne, aspirateur central, intercom, remise, stat. 375-6495.

LES JARDINS GILL
2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 345$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564

LIBRE IMM. OU DÉC., 2½ meublé, chauffé, eau chaude, près du centre-ville, buanderie, stat. Aussi remise à louer. 375-7735.

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

A BROMONT
Superbe condo 4½ avec foyer (au bois) idéalement situé. 675 $/mois. **Libre imm.** 534-1167 (Ginette)

BROMONT, 4½ à 525$, pl. bois, accès direct au terrain. 5½ à 515$, vue sur montagne. Libre 1er déc. 05. Pas de chien. 534-3246

BROMONT
4½ modernes, 2 portes-patios, bien insonorisés, vue sur montagne, libres novembre. 539-2346, 777-8986

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT: beaux grands 4½ près tous les services, 5 min. du golf, endroit calme, grand locker, asp. central, plancher flottant et céramique, bien éclairé, déneigement + conciergerie. À partir 560$/mois. Libres imm. Inf.: 534-3661

BROMONT: GRAND 5½
secteur tranquille, très propre, beaucoup de rangement, 2 stat., libre 1er déc.
515 $ / mois. 534-1379

COWASNVILLE, 5½, BAS DE duplex, très grande galerie, remise, stationnement, 610$ chauffé par mois. Libre 1er janvierl. 450-263-5075.

FARNHAM, 1 GRAND 5½ et 1x1½, près piste cyclable, 293-2999 ou 293-1061.

FARNHAM 5½ RÉNOVÉ centre-ville, 3e étage dans immeuble 3 logements, 450$/m., libre 1er déc. 263-6283

ROXTON POND, GRAND 4½ NEUF
pl. flottant + céramique, libre imm., 470$/mois
Info : 372-7465

ST-CÉSAIRE , 5½, 525$ mois, endroit propre et tranquille, électricité frais locataire, entrée lav. séch. disponible imm. 450-653-5640 (soir).

3½ à Waterloo, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, libre 1er décembre, 470$ par mois. 539-4343

A BEDFORD, grand 4½ neuf, près de la pharmacie, de la caisse et de la clinique médicale, 500$/mois. 514-718-2279

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD 4½ à 365$/mois, libre 1er déc. 379-5290

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

1110 SIMONDS SUD, secteur J.H. Leclerc, libre 1er déc., 4½ au 3e étage, remise int., porte-patio, rénové, garderie à proximité, 440$/mois. Références obligatoire, pas de chien. Info : 776-7567 ou 405-8956.

1160 SIMONDS SUD, secteur J.H. Leclerc, 5½ au 2e étage, remise int., grand balcon, 500$ / mois, références obligatoires, pas de chien. 776-7567, 405-8956.

244 DENISON : 3½ meublé, chauffé, eau ch.
476 DENSION : 5½.
Visite sur rendez-vous: 372-6150

366, RUE DU NÉNUPHAR: très beau et très grand 3½ près du lac Boivin, situé dans un bloc neuf au rez-de-chaussée. Beaucoup d'espace de rangement. INCLUS: locker ext., lave-vaisselle, stores et 2 stationnements. 530 $ / mois. 450-776-4261

3½ A LOUER près de tous les services, très propre, frais peint, pas d'animaux, références s.v.p., 350$ par mois. 777-7507 ou 372-8894.

3½ SEMI-MEUBLÉ
Pour personnes de 50 ans et +.
Info : 775-5310

4½, 482 Boul Boivin.
372-9735

4½, DANS ½ sous-sol, au 462 Calixa Lavallée, libre immédiatement, 365$ par mois. Michel Maillot 372-8317.

4½ , libre 1er janvier, 2e et 3e étages, références obligatoires, 440$ et 450$ par mois. 187-191 boul. Fortin. Inf: 776-7567 ou 776-0636

4½, LIBRE le 3 DÉCEMBRE, très belle vue sur le parc Terry Fox, 635$/mois. Inf.: 375-3629

4½ A LOUER, PLACE MONTROSE, 201 ST-ANTOINE NORD, libre à partir du 15 janv. 2006, personnes retraitées ou semi-retraitées aimant la tranquillité, près des services publics. Références exigées. 360-0782

4½ au 1er PLANCHER, eau chaude fournie, situé 201 Groulx. Pour personne seule ou couple. Réf. exigées. 293-8605, Steph.; 539-0718 Rémi.

4½ AU 2e DANS UN DUPLEX, secteur Reynolds - Boul. Leclerc, pour préretraités, 450$/mois. Réf. requises, libre 1er janv. 777-9525.

4½ au 2e ÉTAGE, à 440 $ par mois, rue Massé, libre le plus tôt possible. 378-5898 ou 372-6743

4½ NEUF À LOUER prêt pour le 1er février, 450-830-3579

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ AU REZ-DE-CHAUSSÉE,
Libre 1er déc. 495$/mois.
Aussi 4½ style condo à 525$/mois.
Au 193 ou 205 SIMONDS SUD. Références et enquête de crédit exigées. Info : 450-405-7040

4½ PAISIBLE À LOUER Secteur lac Boivin. Libre imm. Plancher flottant. Idéal pour personnes aimant la tranquilité. Au 776-7587 ou 521-4474

4½ RUE MASSÉ, 2e étage, asp. central, armoires mélamine, remise à vélo, libre 1er janvier, 430$/mois., 450-776-3834 ou cell. 775-6941

4½ SECTEUR TRANQUILLE eau chaude et Vidéotron fournis. Libre 1er février. Vue sur lac Boivin. 545$/mois. 776-8049 ou 372-0543

4½ TRÈS PROPRE, pl. flottant, remise, patio, eau chaude fournie, immeuble paisible. 50 ans et +. Pour 430$ / mois. 450-779-1965

5½, 434 Boul. Boivin, 3e étage, 495$/m. **4½,** 440 Boul. Boivin, 485$/m, libre imm. Aussi **3½** rénové, libre 1er janvier, 400$/m. Info : 405-4059

5½, AU 32 LAVAL APP. 4, frais peint, 720$ par mois. Sur rendez-vous 378-6318.

5½ À LOUER libre imm., mois de décembre gratuit, lave-vaisselle gratuit au 1er plancher, frais peint, très propre avec remise ext., 515$/m., au 453 Fournier app 1. 378-9413 ou cell: 522-1840

5½ TRÈS GRAND et très moderne, libre imm., situé face à une école. 777-3613 ou 770-1100

6½ , dans triplex, rue Cowie,1er étage, libre 1er décembre. 495$ par mois. Inf.: 375-7175.

** aaaaaaaaaaaaaaaaaa **
GRANDS 4½ MODERNES
4½, 495$ à 510$, déc., janv.
Style condo, insonorisés, paisibles, plancher béton, près des Galeries. Retraités ou semi-retraités. 275 Simonds. 372-2474

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

CONSTRUCTION NEUVE: 414 du Nénuphar, face lac Boivin, 4½ libre 1er déc., ascen., A/C , à partir de 645$/mois. Karine, 450-777-9750

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, bain podium, douche séparée, remise ext., secteur parc industriel, 540$/mois. Info : 266-1119

GRAND 2½, CENTRE VILLE
à sous louer, pour 280$/m. 522-6182

GRAND 3½, 536 Fournier avec plancher de bois flottant, pas d'animaux, 375-5895

GRAND 4½, 370 Bouchard, 3e étage, plancher marqueterie, endroit tranquille, idéal pour personne seule. Libre imm. Réf. exigées. 777-4405

GRAND 4½, rue Leroux, intercom, stationnement, armoires chêne, libre 1er fév., 550$. Info : 776-6799 ou 777-9259.

GRAND 4½, style condo, dans duplex, propriétaire occupant, pour personnes retraitées et tranquilles, 595$/mois, libre 1er février. Situé rue Toulouse. Pas d'animaux. 450-378-2545.

GRAND 5½ près du lac Boivin, pl. flottant, armoires en chêne, 580$/mois. Libre 1er déc., Pag. 770-3372 ou 375-5781

GRAND LOGIS 3½ 2ème étage, pl. flottant salon et chambre à coucher. Balcon, porte-patio, libre imm., 365$/m. Tél: 375-0998

GRAND LOGIS 4½
Construction récente
Grand balcon béton
2 stationnements, remise vélo
Libre immédiatement
967 rue Caron. 575$/mois
Références demandées. Info : 770-8514

LE CAPITOLE
3½ LOGEMENT LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 375-3811

LES JARDINS ELGIN
4½, pl. flottant et céram. à 575$/m.
777-8294 ou 776-4536

LIBRE 1er JANVIER, beau 3½ rue St-Michel, secteur très tranquille près du lac Boivin, entrée lav.-séch., foyer au bois, 475 $ / mois. Inf. Jean-François, 450-522-5560

NOUVEAU 4½ luxueux, haut de duplex, près des Galeries, idéal personnes retraitées, 600 Lebrun, 725$/mois. 378-6111, pag. 360-5424.

RÉSIDENCE ST-JUDE
135 rue St-Jude
3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT
Stores, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude inclus. Laveuse-sécheuse sur chaque étage gratuit. Tout béton, gicleurs, ascenseur, chute à déchets, balcon, salle communautaire, billard, jeux galets, loisirs. Prix à partir 625$.
Personnel 24/24 h, cloche d'appel.
Visites sur rendez-vous : 378-5050

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

POUR 50 ANS ET + 979 CARON, GRANBY
GRANDS 3½ ET 4½ LIBRES IMM. OU SELON BESOIN. CONSTRUCTION BÉTON, GICLEURS, ASCENSEUR, CHUTE À DÉCHET, REMISE VÉLOS, SALLES COMMUNAUTAIRES, BILLARD ET EXERCICE, SÉCURITAIRE, ENTRÉE SUR CAMÉRA. SYSTÈME DE KEY TAG POUR ENTRER. PRIX À PARTIR DE 545$/mois. AUSSI OCTOGONE PLAZA, 500 MONTÉE DES SEIGNEURS, 3½ ET 4½ IMM. ET GRANDS 4½, 2 S. BAINS COMPLÈTES, VISITE SUR RENDEZ-VOUS. 378-5050.

SECTEUR HAUTE-VILLE
BEAU 2½, meublé, chauffé, libre imm. 445$
GRAND 3½, (entrée lav.-sech.), 525$.
Aussi **3½** avec foyer, 485$.
Info : 776-4536 - 776-8456

TRÈS BEAU ET GRAND 4½ sur bois franc, repeint à neuf, avec walkin, endroit tranquille, avec 2 grands balcons. Situé rue Centre et coin boul. Boivin, libre 1er déc., 410 $ / mois. 777-0108 ou 375-5875

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

BELLE VUE DES APPALACHES DES MONTAGNES, 4½ bien éclairé, secteur tranquille, boisé, rue St-Michel. 776-7625

BROMONT OU GRANBY, cherche maison ou appartement à partager jusqu'en mai 2006. Non-fumeur (euse). Marie-Eve, 534-2075.

COLOCS NON-FUMEURS RECHERCHÉS pour partager belle grande maison. Pour personnes simples, propres et responsables. 400$/mois. Libre 1er déc. Info: Jacinthe 776-1559

COUPLE DANS LA VINGTAINE recherche colocataire 30 ans et moins, non-fumeur pour partager grande maison près du Cegep. Libre 1er déc. 350$/mois tout inclus. Guillaume ou Josianne 372-4400

PARTAGERAIS MA MAISON avec non-fumeur(se). Grand terrain, piscine, solarium, câble, internet, etc. Références exigées. 510$/mois, possibilité de garage. Inf: 777-7988

RECHERCHE COLOC, références demandées. Ou maison à louer et écurie à louer pour 3 chevaux. 776-4464

RECHERCHE UN (E) COLOCATAIRE non-fumeur (euse) pour partager 4½ au centre-ville. Lit et réfrigérateur inclus dans la chambre. 200$ / mois, moitié électricité. 372-7485, Violette

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DÉSIRÉS

COUPLE DANS LA 50 sans enfant, avec petit chien maison propre, recherche grand 4½ dans le haut d'un duplex, près du centre-ville, peut fournir très bonnes références. 378-4799

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

A BROMONT, maison 3 c.c., combustion lente, disponible de Noël 2005 à août 2006, à 850 $ / mois. Inf. 534-0982

BROMONT, maison 3 c.c., foyer, près navette ski. Inf.: 450-578-1378.

BROMONT VILLAGE, cottage semi-détaché neuf, 2 c.c., 6 électros inclus, 1,150$/mois. 514-868-0446, 1-866-534-0056.

MAISON À LOUER à St-Joachim de Shefford, 8 pces, chauffage à l'huile, 600$ par mois, libre immédiatement, 450-776-4336, 450-539-2144

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

A BEAU 4½ À LOUER dans quartier résidentiel paisible, plancher chauffant, libre imm. jusqu'à la fin juin, 575$/mois. 378-8717; pag. 360-1218

À LOUER BUNGALOW PRÈS DE L'ARÉNA DE GRANBY, 3 C.C., ASP. CENTRAL, FOUR ENCASTRÉ, LAVE-VAISSELLE, ABRI D'AUTO, REMISE EXT., ETC. LIBRE IMM. JUSQU'AU 31 MAI 06, OU À LOUER AU MOIS À 895$/MOIS. 330-0000

BUNGALOW 5½ avec cabanon, libre 1er décembre, 725$ par mois, au 194 rue St-Urbain, Granby. Enquête de crédit requise. 375-3193.

26
26

539 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meublée, chauffée, salle fam., cuisine buanderie, stat. Travailleur. À voir! 372-3133

A1, ENDROIT PAISIBLE, câble dans la chambre, téléphone, literie, t. inclus, non fum. Libre imm. prix à discuter. 372-7455, cell. 531-7307.

A1

MANOIR DES PINS — 777-4559
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

A ST-PIE, DÈS LE 1er DÉC., chambres à louer avec toilette et lavabo, pour personnes âgées, autonomes, semi-autonomes et en perte d'autonomie légère. Info: 450-772-0958

CHAMBRE À LOUER : près parc ind., endroit tranquille, câble et téléphone fournis, entrée privée, stat., libre imm. 450-405-8743

CHAMBRE À LOUER AU 159 ROBINSON SUD 450-531-9696

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 756.55$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Aussi grande suite 2 chambres à coucher, salon, balcon.

Visite sur rendez-vous 372-0382

CHAMBRE OU CHAMBRE ET PENSION, centre-ville, près de tous les services, pour plus d'info contactez Linda au 521-4066

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer, dans un Bed & Breakfast situé rue Mountain à Granby, à 10 min. Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Poss. de louer 1 à 7 j /sem. 378-3011

FARNHAM: LIBRE 1er DÉCEMBRE, meublée, chauffée, éclairée, câble, accès cuisine, salle de bain, salle de lavage. 265$/mois. 372-1975

VASTES CHAMBRES avec entrée privée, s. de bains privée, frigo, TV, accès cuisine, salon communautaire et Spa. Pour étudiant(e)s et professionnels non-fumeurs. 378-6161

540 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
avec salle de bain privée, repas, entretien, lavage, câble, transport, surveillance 24 heures, près de tous les services. Info: 375-3195

541 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT : condo de luxe, 4½- 6½, stat. int. ascenseur, foyer, Inf.: 450-578-1378.

CONDO SUR MONT SUTTON 4½ à louer. 450-521-2251 ou 450-538-0411

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial,
Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

COIN LECLERC ET ST-HUBERT local de 1,050 pi.ca, chauffé, éclairé et climatisé, avec beaucoup de mobilier inclus, très ensoleillé, bien décoré et aménagé, libre 1er décembre, 1,300$ + tx /mois. 777-8888

LOFT COMMERCIAL
de 1,100 pi. ca.; 3 bureaux individuels, chauffés, 2 unités murales de climatisation, mezzanine, foyer, intérieur brique. Libre immédiatement; coin Cour et Principale.
1,100$/mois. Info: 450-531-9490

545 LOCAUX À LOUER

184 DENISON EST, GRANBY: 2 locaux à louer dont un 1,700 pi.ca., plancher bois franc, 700$ / mois, et l'autre 800 pi.ca., 400$ / mois. Tous libres immédiatement. 372-5500

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stationnement, 629 à 8041 pi.ca. 375-1621

A BEDFORD: LOCAL COMMERCIAL NEUF à louer, 2,500 pi.ca., adjacent à une pharmacie. Prix et aménagement à discuter. 514-718-2279

545 LOCAUX À LOUER

3,000 pi.ca. VOÛTE EN BÉTON haute sécurité pour entreposage ou autre activité commerciale, porte de coffre-fort, centre ville de Granby, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CÉGEP, libre immédiatement, 500 $ / mois + tx. Tél. 521-2929

À GRANBY: 900 pi.ca., avec vitrine sur rue Principale, secteur très achalandé, pour commerce de tous genres. Info: 777-4000

FARNHAM, LOCAL COMMERCIAL
à louer, près piste cyclable. Inf: 450-293-2999.

LIBRE IMM. LOCAL pour comptable ou autres, bien situé (édifice comm.), vitrine partout, chauffé, éclairé, A/C, grand stat. Aussi local idéal pour coiffeuse au r.d.c. 375-7735

LOCAL COMMERCIAL à louer, approx. 2,000 pi.ca., 5$/pi.ca., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7707.

LOCAL de 900 pi.ca., au 20 St-Antoine Sud à Granby, voisin de la Caisse pop. 521-8821

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

À GRANBY: 600 à 800 pi.ca., isolé, pour entreposage: moto, auto, ou commerce de tout genre. 777-4000

À GRANBY ENTREPÔT COMMERCIAL 18x50, porte 12x14, avec mezzanine, Inf.: 375-7175

BROMONT: MINI-ENTREPÔTS à louer. Grandeurs variées. Info: 450-578-1378

ENTREPÔT À LOUER
à partir de 1,500 jusqu'à 5,000 pi.ca.
situé boul. David Bouchard Nord.
375-1553, cell. 330-0772

ENTREPÔT commercial, 6,000 pi., un quai de chargement, libre 1er décembre. 375-0323

ENTREPÔTS centre-ville, 2,500 pi.ca., entrée électr: 220W-550w, plafond 17 pi. Aussi 1,500 pi.ca. pour entrepôt et atelier. Inf.: 777-3011

GARAGE DOUBLE: 1 grande porte pour auto, 16'x12', et 1 section 16'x12', au 38, 9e Rang Ouest, Granby. Prix à négocier. Inf.: 775-8500 ou 776-7020, Michel

GARAGE OU LOCAL COMMERCIAL très bien situé, rue Principale, Granby, 2,000 pi.ca., entrée électr. 550, prix à discuter. Libre 1er avril 2006. 450-405-7227 ou 450-293-7085

547 DIVERS À LOUER

SALLE DE RÉCEPTION À LOUER avec D.J., tout équipée, à prix très abordable. Info : Alex au 372-8608

548 DEMANDE À LOUER

MÈRE MONOPARENTALE (enfant 2½ ans), cherche soit petite maison à louer ou inter-génération. Accès terrain, lac. Catherine, 450-263-9589

549 À LOUER À L'ÉTRANGER

FLORIDE
CONDO pour personnes de 55 ans et +, dans complexe majoritairement francophone, situé directement sur terrain de golf. Disponible jusqu'au 3 janvier, 1,100$ US/ mois.
Inf.: 378-0044

HOLLYWOOD, FLORIDE, condo à louer pour décembre. Info : 378-2201, 372-0718.

HONDURAS : PETITE AUBERGE tenue par propriétaires québécois offre séjour tout inclus à partir de 960$/sem., occupation double.
Inf.: 011-504-448-1497 www.mayavista.com

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE avec salaire avantageux, gens sérieux seulement,
Pour info: 770-1717, 777-4326, 531-9460

571 PERDU

PERDU LUNETTES DE VUE, près du IGA à Cowansville. Inf: 263-6646.

576 DEMANDE À ACHETER

$$ ACHETONS OR $$
BIJOUX EN OR qu'ils soient bons ou brisés, 10K, 14K, 18K. Payons meilleur prix comptant. Estimation gratuite. Possibilité d'aller sur place.
Info: 450-243-0011

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS PORTES, FENÊTRES, contreplaqué, roulottes, chaloupes, camper, boîtes en fibre. Info : 379-9508.

576 DEMANDE À ACHETER

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

579 CHASSE ET PÊCHE

ARC BROWNING DROITIER, tout équipée avec déclencheur, 250$. Stand de chasse; 45$. 263-3414

600 DIVERS ARTICLES

$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $
Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 777-2199

20 GROS SAPINS DE NOËL 12' et + de haut. Idéal pour maison à toit cathédrale ou pour décoration ext. Venez les choisir et les couper vous-même. 35$ ou 40$ ch. Waterloo, 539-3397

2 ORDINATEURS PENTIUM 166 Mhz, 75 $ ch. nég. Écran d'ordinateur, 17 po. 50$. Boîte de camion en fibre de verre, F-5000, 59"x 93", 100$ nég. Dodge Caravan 90, 6 cyl., 3 litres, 4 pneus d'hiver, 242,000 km, "gasket" de tête à changer. 700$ nég. 770-0959

2 PNEUS D'HIVER 195-55-15 à 60$. 4 ROUES mags 15 po. pour Chevrolet à 125$. 4 PNEUS 4 saisons 215-60-16 à 150$; 4 PNEUS d'hiver, 155-80-13, 60$. MOB. DE CUISINE LAQUÉ blanc, comme neuf, 375$ nég. Info : 777-0179 ou 360-1964

2 PNEUS D'HIVER NEUFS P215/70R15. 75$
3 machines à coudre commerciales: 1 Pfaff plain 225$, 1 Consew plain, électronique, comme neuve, 850$, 1 surjeteuse Mouser Special, 5 fils, 325$. 3 récepteurs Express Vu, 1 an d'usure, 90$ ch. Mob. chambre, lit capitaine, 285$. Causeuse tissu à motifs, coul. bourgogne, beige, brun avec 2 tabourets, refaites à neuf, 650$. Liquidation de tissus à recouvrement. Info : 378-0776, pag. 770-7676

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection


Alain pour vous servir!
372-8499
VISA
324262V

STORES TOILES OPAQUES
VENTE et INSTALLATION
TISSUS • MODE
DELORME
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration 450 375-9155
324173V

600 DIVERS ARTICLES

2 PNEUS D'HIVER 13 po, 20 $ ch. 4 rims de Volks, 80$. Matelas 54" et sommier, 100$. Micro-ondes, 20$. Bibliothèque, 30$. Chien husky blanc, 1 an, 50$. Chat à donner: mâle 7 mois environ, noir, 4 pattes blanches, propre. 450-772-5612 ou 777-8437

2 PNEUS D'HIVER 175-80-13, avec jantes, pour Honda, 4x100 mm. 4 pneus d'hiver Ultra Grip 205-70-15, et 215-65-15. 2 pneus General LT, 235-85-16. Pelleteuse électrique Toro 12 po. Souffleuse pour tracteur à pelouse. Lame à neige 46 po, pour tracteur ou un 4 roues. 450-469-0195

2 VITRINES À LOUER POUR PUBLICITÉ 85 po. larg. x 60 po. haut. et une 85 po. larg. x 35 po. haut. dans centre-ville de Granby, très visibles. TOYOTA 4 RUNNER 89, 650$ nég. Taille-haie Sthill, 24 po. 1 an d'usure, payé 450$ demande 250$ + garantie jusqu'au 26 juil. 06. 375-4745

400 DISQUES COMPACTS À VENDRE demande 1,500$. Info: 450-776-3739 Sylvain

4 JANTES 14 PO. 2 ans d'usure, 100$. 1 appareil d'exercices "Stairmaster" 100$. Info: 450-263-5905

4 JANTES HONDA 14" 125$. 372-8426

4 PNEUS À NEIGE Goodyear Ultra-Grip noirs P215-75R15 avec jantes pour Grand Cherokee 96, 2 mois d'usure, 4 PNEUS 185-80-R13 Winter Master Plus, 1 mois d'usure, 378-2398.

4 PNEUS D'HIVER NEUFS 245-70-17, prix à discuter. VTT 1988, 185cc. 777-4219

4 PNEUS D'HIVER 185/65R14 G/T RADIAL en très bon état, 40% d'usure, 200$. Info: 372-2205 ou 522-5644

4 PNEUS D'HIVER WINTER RIDE 215/70R15 5,000 km d'usure, 225$. 1 SOUFFLEUSE Snow Fly 828, prix: 350$. Info: 450-469-2827

4 PNEUS D'HIVER GOODYEAR ULTRA GRIP avec roues, 195-75R14, très bonne condition, prix demandé 300$. 450-375-1844, cell: 204-1844.

5 MAGS avec pneus, 235-75-15 Michelin, pour GM, 350$ ferme. 4 roues Honda avec pneus d'hiver Yokohama 175-70-13, 375$; 4 roues Chrysler, avec pneus Nordic 195-65-15, 450$; 4 roues avec pneus d'hiver Goodyear 195-65-15, (Chrysler), 375$. Boîte de son pour auto, Alpine, 2 sub woofer 8 po. Pièces de carrosserie Volks Jetta, 1999 et +. Inf.: 770-7750.

À BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables! Thermostats Aube 20,59$* à l'achat de, 5, 6 ou 7 et minuterie d'éclairage 6,99$* (*ces prix incluent le rabais d'Hydro-Québec applicable après taxes. Offre valide pour les résidents du Québec seulement). Planchers flottants: 7 mm garanti 25 ans 1,09$pi.ca. et 10 mm garanti 25 ans avec sous-couche intégrée 1,39$pi.ca. Bois franc pré-vernis frêne ou chêne 3,59$pi.ca. Préfini 4'x8' 10,69$. Toilette 49,99$. Prix valides du 26 novembre au 2 décembre 2005. Matériaux à Bas Prix 819-846-0417

ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN DE LUXE comprenant bain, toilette, lavabo et robinetterie. 263-3380

ACHAT ET VENTE pneus usagés d'hiver ou 4 saisons, 20$ et +. 10 à 35 % d'usure. Toutes marques et grandeurs. Normand, 450-770-1914

ACHAT ET VENTE DE MÉNAGE de maison, de succession et d'antiquité. Encan Jean Rainville, (450) 230-3336

ARBRE DE NOËL Barcana, 7 pieds, 150$; Attache pour traîner auto pour motorisé, 50$; Siège de passager pour VTT, 100$. 777-0831

ARTICLES DE BÉBÉ Siège d'auto, balançoire, siège d'intérieur (poissons). Info: 450-539-1345

ASCENSEUR pour chaise roulante, à batterie ou électrique, monte ½ étage. 2,500$. 372-7414

A VENDRE: BOIS D'ÉBÉNISTERIE, bois franc. Plusieurs essences et épaisseurs. Pin, cèdre. Bois séché au four brut ou blanchi. On vous sert aussi soir et fin de semaine pour mieux vous accommoder.
Mario et Martin Ouellet conseillers en bois franc. Cumulent 30 ans d'expérience.
SPÉCIALITÉS DE BOIS MDM INC. 263-0407, 531-0597 OU 260-5378

BALANCE D'INVENTAIRE
BOUTIQUE ET LIBRAIRIE ésotériques
50 À 70 % DE RÉDUCTION
Livres, lampes de sel, cristaux, etc.
Aussi: petit frigo blanc 32 H x 21 L, payé 249$, 1 an d'usure, pour 150$. Sam. et dim., entre 10h et 16h, au 35, 3e Rang Milton, à Roxton Pond (par la rue Stanley). Tél. 372-2285

BIBLIOTHÈQUE 3 sections, 150$. Mob. de cuisine en chêne avec berçante, 150$. Bureau d'ordinateur, 50$. Camion téléguidé, 35$. Volant d'ordinateur, 35$. 375-6144

BILLETS U2 POUR LUNDI LE 28 NOV section 221, Rouge, rangée D, 375-1387 ou 522-3240

BISON POUR CONGÉLATEUR directement du producteur, complet ou demi 2,75$ la livre carcasse. 263-6283

BOÎTE DE CAMION , 18 pi. fermée, à vendre. Inf.: 375-7175.

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,449$; 10x16: 1,749$; 12x16: 1899$; 15x20: 2,899$; 15x30: 4,399$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Inf.: 450-632-0007

600 DIVERS ARTICLES

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca
R.B.Q.: 8291-0530-16

DIVAN-LIT À L'ÉTAT PRESQUE NEUF 225$. 378-0782

EPANDEUR À SEL pour pick-up 8 pi., tout en acier inox., électrique, capacité 1½ tonne. Inf.: 521-5803

FOIN À VENDRE: première coupe 2005, 80 balles, 2$ ch. Cause : cheval vendu. Inf: Danielle 776-7793.

FOURNAISE AU PROPANE 25,000 BTU avec thermostat et cheminée. Très bonne condition. Info: 450-777-0661 ou 770-2359

GRATTE À NEIGE Fisher; Evaporateur 5x14; évaporateur 2½x10 avec panne; réservoir pour ramasser eau d'érable; 4 réservoirs à lait. Achèterais poêle combustion lente. 450-469-0790.

GROSSES ROCHES (livrées - Granby) pour muret de pierres à vendre. (Builder). 125 $ le voyage de 10 roues. Daniel, (450) 770-1088

IDÉE-CADEAU: offrez un cours de peinture ou un tableau. **ANNA LABERGE, artiste-peintre 776-1313** www.artanna.ca

IMPRIMANTE LASER LEXMARK + cartouche, photocopieur Canon. Buffet antique 3 tiroirs et 2 portes, Crown Victoria 1992, 190,000 km. Machine à coudre plain ordinaire, plain needle feed, et une 12 aiguilles avec poller. 378-9020

LIT BRONZAN SUNVISION, 26 tubes, presque pas servi, cause déménagement, 700$ nég. 378-3460 lou 405-8812

LIT EN MAISONNETTE de petite fille, 150$. Antenne Star Choice, 80$. Table en bois avec 4 chaises, 125$. Le tout négociable. 534-0784

MATELAS
DU MANUFACTURIER
Vaste choix en inventaire
de matelas ressorts, mousse et foam, etc.
Pour la qualité, le service et les PRIX!
LE DR DU MATELAS
103 rue Bouchard, Granby
776-1048

MEUBLE, vaisselle, bibelots, beaucoup de décorations de Noël, le tout à bas prix. Ouvert 7 jours semaine, de 10h à 17h, sauf jeudi et vendredi de 10h à 21h. 726 Dufferin. 378-5288

MOBILIER CHAMBRE BOIS MASSIF fini noir métallique, 6 mcx, 400$, matelas inclus. Air climatisé encastré 14,000 BTU, 250$. Bicyclette d'exercice, 125$. Banc d'exercice avec poulie, 125$. 2 fauteuils bercants: 1 rouge et 1 gris, 75$/ch. Info: 375-2827 ou 775-8510

MOBILIER DE SALON ANTIQUE Très bonne condition, 150$. 293-5453

ORDINATEUR Pentium avec meuble en coin, 300$. Mob. de chambre stratifié, couleur cerisier, avec matelas queen, 150$. 372-4526

PLANEUR 13 po. King, 425$; ponceuse ouverte à courroies 16 po. King 850$; banc de scie 8 po. Delta Beaver 150$. Inf: 263-2012 Paul.

★ PNEUS ★
NEUFS ET USAGÉS
À BAS PRIX!
★★ 777-4838 ★★

POÊLE À COMBUSTION LENTE Wood-Save, prix 300$. Info : 372-9035

POÊLE À COMBUSTION LENTE EPA mesure 25½"x24"x28". Demande 450$ nég. Dany au 405-4296

POMMES À VENDRE
Mc Intosh et Spartan, 30¢ / lb
Cortland, Empire, 50¢ / lb
Disponibles jusqu'au 30 novembre
Pour déc., janvier, sur appel au 372-1777
au Mont Sacré-Coeur, le jour de 9h à 17h

PORTE DE GARAGE isolée 9x9, avec ressort à torsion, complète avec rail, valeur de 1,000$, pour 300$. Porte commerciale 36 po, thermo, cadre et ferme-porte inclus, 150$. Porte d'acier 36 po, avec cadre, 50$. Le tout nég. 372-0663

SÉCHEUSE BLANCHE INGLIS et sécheuse amande Kenmore à vendre. Frigo et poêle Kenmore. Frigo et poêle blancs Moffat. 450-534-1062.

SOUCOUPE ExpressVu avec base, neuve, 75$; PELLE électrique Noma 1500 125$. 378-5220

SOUFFLEUSE À NEIGE Poulan Pro 9 hp, 27 po. neuve, servi 4 fois, cause: mortalité, payée 1,900$, demande 1,500$. 372-3492.

SOUFFLEUSE À NEIGE NEUVE de marque Murray, moteur 3 hp à gaz, 20 po. machine idéale, facile d'utilisation et spécialement conçue pour petits travaux. Scie à chaîne Paulan 18 po, 42cc, belle comme neuve. Génératrice 5,000 watts, neuve, 110-220 v. Mini motocross Baja 50cc, comme neuf. 378-7273.

SOUFFLEUSE À NEIGE ARIEN 26 po., 8 forces. Très bonne condition. Prix demandé: 400$ négociable. 777-2914

600 DIVERS ARTICLES

SOUFFLEUSE À NEIGE CRAFTMAN 8 forces, 26 po., 350$. Pelle à neige complète 6 pi. Boîte camion GM 6 pi. aussi 8 pi. pour 88 à 98. 4 pneus d'hiver 195/75R14, 100$ pour les 4. Cages pour perroquet, 3 diffférents modèles. 379-9508

SOUFFLEUSE avec moteur Bridge & Stratton, 8 hp, 26 po, avec démarreur électr., en très bonne condition, 325$. Aussi vaisselier antique. 372-8785

SOUFFLEUSE Columbia 8 hp, 26 po, très bonne condition, 550$. 378-2230

SOUFFLEUSES À NEIGE
En très bonne condition. Prix à discuter
450-293-1855

SUB SONY XPLOD 10" avec boîte, 500 watts. 3 sacs de linge pour fillette 0-24 mois, vêtements de marque, le tout très propre. 372-3935

SYSTÈME COMPLET DE TUYAUX DE CHAUFFAGE pour commerce ou local, à air poussé pour une superficie de 10,000 pi. ca. Comme neuf. 450-777-0661 ou 770-2359

TABLE DE BILLARD 4x8, tapis neuf, tout d'un bloc, 1,200$. SOCCER professionnel Garlendo, 800$. 777-7343

TÉLÉVISEUR 32 po, avec meuble, Panasonic, très bon état, 500$. 375-6230

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

VENTE DE SURPLUS D'INVENTAIRE Animaux en cuir seulement. Chevaux gros et petits, éléphants gros et petits, dromadaires, girafes. Solde à 25%, quantités limitées, premiers arrivés, premiers servis. **Gagnon Bazar, 312 Principale, Granby. Tél: 375-0517**

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VÊTEMENTS POUR GARÇON 4 À 6X pas cher Vêtements pour dame, petit à medium, 5$/ch. 2 divans, 20$/ch. Lit pliant avec matelas. Mini-sécheuse en bonne condition. Bureau 3 tiroirs. Caméra JVC avec trépied. Jouets, toutous. 2 fours micro-onde. Bibelots. Voiturette avec toit pour 1½ à 4 ans. Plusieurs jeux Play Station et Game Boy neufs. 3 manteaux propres, 2 pour femme et 1 pour homme. 2 chatons à donner. 776-6790 répondeur

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

1 GRAND LIT 60" très très propre, avec base en mélamine, bleu, très propre, prix 325$. Inf. 372-8394

3 CHAISES TUBULAIRES sièges en tissu. 40$/chacune. Info: 450-372-3369

ARMOIRE EN BOIS, pour mettre système informatique, transformable en bureau de travail et 2 bibliothèques en bois. Aussi table de salon en bois brun chocolat. 450-243-6200.

AUBAINE, A QUI LA CHANCE mobilier de cuisine en bois, table 4 chaises avec rallonge, 2 bancs de comptoir en bois avec dossier, 1 chaise de bureau en tissu très confortable, 1 meuble audio-vidéo, le tout pour 150$. 379-9721.

A VOIR ! SUPER BEAU SAPIN artificiel Oregon de 7 pi, avec lumières intégrées (environ 2,000). Meuble de télévision couleur acajou, en mélamine, pouvant contenir TV 32 po. 450-375-9315

BIBLIOTHÈQUE couleur aubergine, 72" large x 72" haut x 19¼" de profond. Info : 378-7185

**CUISINIÈRE BLANCHE 24 PO. 75$**. Réfrigérateur blanc, 24 po. (acheté en 2001) 325$. Info: 450-375-3185

CUISINIÈRE et réfrigérateur, 100$ pour les 2. Laveuse-sécheuse GE, blanches, 125$. Gros congélateur, 60$. (450) 261-3197 ou (450) 772-2565

ENS. DE CUISINE 1 table et 4 chaises. Ens. de salon sofa et tables et meuble téléviseur 3 sections en bois. 531-5134 ou 378-7133

LAVEUSE Maytag Performa, blanche, 1 an d'usure, avec sécheuse en prime. 400$. 378-5602

MATELAS 54" EN MOUSSE 6" ÉPAISSEUR avec recouvrement matelassé. Plate forme en mélamine 54". Causeuse tissu imprimé et quelques beaux meubles antiques sont vaisselier bombé etc. 375-9797

MOB. DE CUISINE et mob. de chambre complets (matelas 60" Backcare), en bois d'importation Héva 2005. Le tout payé 6,400$, à vendre 4,500$ ou séparément. 378-9199 après 18h.

MOB. DE CUISINE en chêne pâle, table et 6 chaises, prix 300$. Info : 372-8329

MOB. DE SALON Vilas, 3 mcx, couleur rouille , très propre. Divan 3 places, causeuse et une chaise. 450$ nég. 372-5875 ou cell. 521-2795

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

POÊLE, FRIGO; 160$. Laveuse, sécheuse blanches; 200$. Bibliothèque en mélamine, 3 sections bourgogne;60$. 777-2694

RÉFRIGÉRATEUR - POÊLE Laveuse, sécheuse. Les quatre pour 350$. Info: 378-5977

REPRODUCTIONS D'ANTIQUITÉS à l'état brut: en pin massif; 3 audio vidéo dont 1 en coin, 1 buffet en coin de 7 pi. 2 table réfectoires, 5 et 6 pi., 1 bureau. 450-777-5525

602 ANIMAUX

2 JUMENTS PONEY de 700 livres, avec un set de sleigh et buggy, 2,000$. 450-522-3316

4 TRÈS BEAUX CHIOTS TECKEL , nés le 28-09-05, vacc. vermef. Beaux cadeaux de Noël pour la famille, enjoués, très sociales, parents sur place, 325$. 372-7006.

A DONNER: chien mâle labrador pittbull, castré, avec tous les vaccins, âgé de 2 ans. 450-539-4788

À QUI LA CHANCE! Très belle femelle Saint-Bernard de 10 semaines, en excellente santé, vermifugée et vaccinée avec carnet de santé. C'est la dernière qui nous reste, faites vite! Prix: 300$ nég. Info: 534-3295

AUBAINE ! 3 COUPLES DE PINSONS différents dans grande volière tout équipée, avec table assortie. 450-772-6192

BEAU PETIT YORKSHIRE pure race, de 1 an, affectueux, aime les enfants. 378-7185

BISONS À VENDRE, LIQUIDATION, 18 femelles de 5 à 6 ans, 1$ la livre. Aussi vendu: 4,25$ la livre, ½ ou entier empaqueté sous vide. 450-263-9805.

BOUVIER DES FLANDRES PURE RACE 4 mâles, 4 femelles, 400$, prêts dans 4 semaines. 777-3021

CANARDS (6 MOIS) ET LAPINS (4 MOIS) vivants à vendre, (mâles et femelles). 372-6258

CHIOT CHIHUAHUA à vendre. PONTIAC Sunbird 1994, 153,000 km, aut., 4 portes. MOTEUR GM 350. Info : 539-3611.

CHIOTS CHIHUAHUA , 4 mâles: 1 noirs, 3 beiges; nés le 3 octobre, prêts à partir début décembre, carnet de santé, vaccinés, vermifugés, 450-778-7767 demandez Diane.

CHIOTS chihuahua de 7 semaines. 539-3611.

COCKATIELS, INSÉPARABLES, PERRUCHES, nourris à la main, directement chez l'éleveur.
www.oisellerieplumet.com
info : Nathalie Proulx 360-0506 ou 521-5077

FEMELLE "BOUVIER BERNOIS" croisée avec golden retriever, 1 an. Propre et enjouée. 100$. Tél.: 450-522-6822

GRAND DANOIS NOIR pure race de 7 mois, très affectueux et colleux, cause de vente: manque de temps et horaire de travail. Prix à discuter: 378-9920

JACK RUSSEL: JEUNES ADULTES ET CHIOTS à partir de 200$. 450-539-4141

JEUNE SEREIN CHANTEUR avec cage, à vendre 150$. Info : 375-7864

LE COMPAGNON IDÉAL chiot femelle Border Colley, 10 semaines, propre, garantie, www.lebonberger.com 378-1264

LIQUIDATION BOUFFE
CHIEN ET CHAT 30% à 50%
Dans votre région jusqu'à la fin décembre
Natural Choice, 1st Choice, Eukanuba, Science Diet et plusieurs autres. Emballages originaux. Expiration: jusqu'en avril 2006. Prise de commande pour livraison. mgravelson@gmail.com
819-379-3033 ou 819-695-9660

SHIHTZU FEMELLE 4½ mois, vaccinée, vermifugée et propre, blanche et crème, 300$. 776-8064 ou cell. 360-9920

ST-BERNARD 5 MOIS mâle. Pierre ou Linda 372-5145

603 ARTICLES DE SPORTS

BENCH PRESS multifonctionnel avec 4 barres et 300 lb de poids de fonte. 770-7170

SKIS, SNOWBOARDS les plus grandes marques aux meilleurs prix, neufs, usagés, location, réparation. Nouveau: vêtements (super liquidation) les plus grandes marques reconnues, 40% à 70% de réduction.
Poubelle du Ski, St-Hyacinthe, 450-771-2966

TAPIS D'EXERCICE Wynne modèle 5300, haut de gamme, style plate-forme, moteur 3 hp, capacité 300 lb, incluant plusieurs programmes. Peu utilisé, 1,250$. 777-4795

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 9 à 99 ans. **Ordinateurs neufs, usagés, portables.** Connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, etc. 23$/h
Réponse rapide. Au plaisir ! Nicole Sévigny
777-7988

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Pièces, mise à niveau, formatage... etc. Réparations de tout genre. Garantie prolongée, 17 années d'expérience. Aussi vente de **portables neufs ou usagés**. Et recyclage de vos vieilles pièces. 7 jours / sem. de 9 h à 22 h. 15$/heure. Inf.: 450-777-2373, Pierre

INFORMATIQUE
Services, installations, réparations, mise à niveau, réseau sans fil, Internet. 450-522-4979

ORDI-DIRECT MAGASIN
Ordinateurs neufs et usagés
Pentium III à partir de 140$
Moniteur 17-19-21 po. de 50$ à 140$
Ordinateurs neufs à partir de 380$
Portables neufs et usagés
Modifications XBOX (puce)
NOUVEAU: Téléphone IP
NOUVEAU: Caméra espion
SERVICE FORMATTAGE - RÉPARATIONS
RÉSEAU ET À DOMICILE
1008 Marcoux, local 211, Granby
(par rue St-Jude)
Tél. 372-1711

★ Ordi-Plus ★
ORDINATEUR NEUF AU PLUS BAS PRIX
Améliorez votre Pentium III, Duron ou Athlon pour ordinateur neuf = 150$
****
Pentium III usagés à partir de 150$
MONITEURS USAGÉS
17 po 60$ - 19 po 100$ - 21 po 140$
PLAT: + 20$ NOIR: +20$
777-2800
474 Bourget Ouest, Granby

ORDINATEUR PENTIUM I, IBM imprimante Lexmark Z35 et bureau d'ordinateur. 200$. 360-0782

ORDINATEUR PRÊT POUR INTERNET
Pentium III, 733 Mhz, 256 Mo, 10 Go, écran 17 po, prix 275$, en excellente condition. Inf.: 372-0524, laissez message.

ORDINATEUR PRÊT POUR INTERNET
Pentium III, 733 Mhz, 256 Mo, 10 Go, écran 17 po, prix 275$, en excellente condition. Inf.: 372-0524, laissez message.

SYLVAIN PARENT
Services informatiques
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

609 REMORQUES

REMORQUE 7 X 14 tandem, bleue, marche debout, système d'alarme. Achetée avril 2004, demande 5,500$. Info: 521-3388

REMORQUE EN ACIER, un essieu, 6x10 pi., dompeur à bascule, avec bâche et freins élect. 2,000$. 450-776-7442

REMORQUE POUR 2 VTT , essieu simple 3,500 lb, rampe arrière; aussi 1 petite remorque pour VTT, pour sortir bois en longueur. 450-539-3194.

611 VÊTEMENTS

MANTEAU DE FEMME, EN CUIR SUÉDÉ brun, gr. 10 ans, longueur ¾, avec capuchon, doublure imitation mouton gris, prix à discuter. 375-7629.

612 ANTIQUITÉS

SPÉCIAUX AVANT TRAVAUX
Rabais de 10% à 20% sur meubles antiques. Le Grenier du Père Adams, 155, chemin Adamsville, Bromont. Inf.: 450-263-1172, 450-375-4198

VIEILLE VALISE DES ANNÉES AVANT 1900 noire, 2 tables de nuit, 1 mob. de chambre, complet des années 40. AUSSI GARDE-ROBE: 2 portes, des années 50-60. Inf.: 378-2302

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Phoenix Gold, subwoofer, + boîte et filage, très propre, prix 425$. 378-0496

ATTENTION! À VENDRE! Batterie complète Yamaha noire, 5 mcx, 5 cymbales, Sabian et Zildjian, pédales double Tama, trépieds, banc. Prix discutable, pas cher, doit partir. Marc, 375-7078

BATTERIE de 5 pièces avec cymbales + pièces de drum. prix 375$. Info: 375-5123

CLAVIER YAMAHA avec support, logiciel d'apprentissage, et accessoires, idéal pour débutant, comme neuf, 275$ nég. 378-6514

PIANISSIMO pour accorder, réparer et restaurer votre piano. Achetons pianos usagés. Atelier de restauration à Granby. 450-375-8707

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE KAVAI modèle E-37, série 332552 incluant le banc, prix: 350$ nég.; ARMOIRE murale en chêne, 4 portes vitrées teintées, 4 portes pleines du même style, prix: 100$. 450-263-0426.

PIANO BALDWIN AVEC BANC
3,500$ nég.
Info : 378-7642

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MÉLAMINE DIMENSION SPÉCIALE : épaisseur 1 po, largeur 5 pi., et longueur 12 pi. gris pâle, 7 panneaux disponibles, 80$ ch. 450-263-2129.

PLANCHER DE BOIS FRANC
Bois domestique, exotique et autres. Choix, qualité, meilleurs prix et service personnalisé égalent Planchers Distinction. 1-888-278-4477.
605 SHEFFORD, BROMONT, 534-4477

PLANCHER DE BOIS FRANC, garantie 25 ans, au plus bas prix garanti, à partir de 1.79$/pi.ca. préverni, une visite vous convaincra, autres spéciaux en magasin pour 10e anniversaire au 1649 Principale, Granby, à côté d'Économat, 770-8787

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.
• BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
• QUINCAILLERIE • PEINTURE
• CENTRE DE COUPE
• PLIAGE ALUMINIUM
Soyez prêt pour l'hiver !
ISOLATION... à prix de liquidation
Laine soufflée Bénolec 7,99$
Machine à souffler la laine disponible en location
Gypse 8,95$
1/2 po x 4 pi x 8 pi
ramassé
BOIS FLOTTANT
8 mm, Clic
Choix de couleurs
99 ¢ /pi ca
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi:
de 8 h à 17 h 30
Samedi: de 8 h à 16 h
Mike Malouin, propriétaire
20 St-Jude Sud, Granby
372-7709 322485V

616 HORTICULTURE

TERRE À PARTERRE
TERRE NOIRE
SPÉCIAL D'AUTOMNE
Terre noire et brune mélangée, tamisée
165$ du 10 roues
en dedans de 10 kilomètres du site.
Livraison ou chargement sur place
pour petite et grande quantité
- **Nivelage de bull, pelle mécanique**
- **Sable à piscine (carré de sable)**
- **Sable qualité A et B pour différents travaux**
- **Pierre 0-¾ et ¾ net, 0-¾ poussière**
- **Spécial sur remplissage, excavation.**

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell: 777-4193 - Tél: 375-0494

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ALLUMAGE en sac, bonne quantité et qualité, bois franc : 2,50$ ch.; bois mou : 3,50$ ch. Inf.: 450-770-0580

BOIS D'ALLUMAGE, planches de bois mou sec, coupées en 14 po. de long. 40$ la corde non livré. St-Alphonse: 372-8288.

BOIS DE CHAUFFAGE: bois franc mélangé sec, 75$/ corde. Rondins à vendre, 50$/ corde. Bois d'allumage 40$/ corde. Info.: 263-4070.

BOIS DE CHAUFFAGE: bois franc sec de 2 ans, 75 $ la corde; érable pur à 80 $ la corde. 450-531-0122

BOIS DE CHAUFFAGE rondins, buches, ormes, érables pleines, 90$ la corde de 24 pouces. Inf: 450-538-0671.

BOIS DE POMMIER de première qualité, 80$ la corde. Dunham, 450-295-1155

BOIS FRANC SEC
avec livraison. 450-830-0367

ERABLE ET MERISIER bien secs, pour foyer et combustion lente, livré 78 $ la corde. Inf.: 525-2941 ou 534-2941

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

PALETTES DE BOIS pour chauffage, livrées dans Granby, 25$ par voyage de remorque. 777-0179 ou 360-1964.

630 ESCORTES

★ ★ ★ ! A1 ROMANCE! ★ ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace.
★ Maintenant masseuses ★
Engageons. 578-2572

AGENCE CLOÉ recherche hommes et femmes de 18 à 35 ans, de toutes orientations sexuelles. Nous engageons. (450) 405-5001

JOLIE BLONDE, BRONZÉE TE REÇOIT EN PRIVÉ du lundi au samedi, de 9 h à 19 h. Info : (450) 263-2834

★★ MASSAGE ÉROTIQUE ★★
PRIVÉ. 450-776-4475
VALÉRIE. Tél. 777-3533

♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥
Les étoiles scintillantes de Bleue Nuit
F pour F, H pour H, couple pour couple
Info party de Noël, réservez tôt. ENGAGEONS
☎ 24/24 - 7/7. Serv. prof dis. 776-3410 ☎

632 MASSAGES

JENNIFER 38DD, BLONDE, SYMPATIQUE REÇOIT OU SE DÉPLACE POUR MASSAGE EXTRA / HÔTESSE SUPER COOL. TARIFS ET AMBIANCE RELAXES. 450-261-0898

MASSAGE DE DÉTENTE. Contactez Jennie. 450-775-3728

Jatoba - IPE - Timborana - Andiroba - Sucupira - Cumaru
Bois exotique
Bois Franc RT
Planchers de bois franc domestique et exotique

Bois franc à partir de 1,75 $ pi ca
Vaste choix de teintures
Brut - Préverni - Préhuilé (nouveau)
139 Pierre-Paradis, St-Alphonse 776-9396
Bois domestique
Érable - Frêne - Chêne blanc - Chêne rouge - Merisier - Cerisier
324280V

632 MASSAGES

MASSAGE AMATEUR POUR ELLE.
Détente et relaxation suprêmes, à l'huile chaude devant foyer. Bon prix. 20$ l'heure.
Jo, 450-578-4217

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 372-3953

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline 379-9170

FRANCINE BOURBEAU Écriture automatique, recevez des messages de vos personnes décédées. 450-242-2109

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

AAA - TIREUR DE JOINTS , 20 ans d'expérience, sans poussière, 20$ de l'heure. Estimation gratuite. Demandez Serge 375-3564

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
322313V

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention
de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 3 décembre 2005
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177
332844V



640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION
Évaluation gratuite de votre maison
AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE
Inf. Pierre Couture 531-9463
R.B.Q. 8251-7640-49

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRE
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
Coupe sélective au contrat ou à l'heure avec 4 roues.
Nacelle pour travaux en hauteur de toute sorte.
Assurance responsabilité complète
RÉAL CÔTÉ, 777-7565

AVIS À TOUS LES ENTREPRENEURS
PEINTRE EN BÂTIMENT, COMPAGNON, CHERCHE OUVRAGE DANS GRANBY ET RÉGION. SPÉCIALITÉ: DÉCOUPAGE DE COULEUR. TRÈS BIEN ÉQUIPÉ. INFO: 330-0000

C. J. S. PLÂTRIER-TIREUR DE JOINTS
Depuis 1986. Réparations de tous genres.
Sylvain au 450-379-9127, 450-577-1871

CARTES D'AFFAIRES
25$ / 1000
noir et blanc, non bleed
99,95$ / 1000
couleur, nn bleed
compo. graphique en sus
LETTRAGE DE VINYLE
ENSEIGNE, VÉHICULE, VITRINE, ETC.
777-4480

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.
Résidentiel et commercial, construction neuve et rénovation, escaliers de bois franc, etc.
Accrédité Réno-Maître et garantie maison neuve de l'APCHQ, RBQ: 8278-8308-39.
Estimation grantuite. **Benoit 777-3882**

DÉBOSSELAGE
AUTO PERFECTION
SPÉCIAL AVANT NOËL
OBTENEZ 15 % DE RABAIS
sur peinture complète ou partielle
sur mention de cette annonce.
(aux particuliers seulement)
Cette offre est valide du 1er au 31 déc. 2005.
INFO: 375-6153 ou 770-0733

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et Fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby 360-0610.

FERAIS MÉNAGE DANS LES MAISONS PRIVÉES. Avec références. 375-3147





640 SERVICES OFFERTS

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

KARAOKÉ PARTY
LA FAÇON LA PLUS "IN"
de dynamiser votre party de Noël
On s'occuper de tout.
Réservez tôt. 372-3695 ou pag. 770-3893

M.D. RÉNOVATION
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL en rénovation résidentielle. Pour la rénovation complète de votre maison : toiture, revêtements int. et ext., planchers, portes et fenêtres, finition de sous-sol, etc. Prix compétitif. Info : 776-0472.

MENUISIER DISPONIBLE pour boiserie de tout genre, panneaux muraux, portes coulissantes, escaliers, rampes, et bien d'autres. 379-5254

NOUVEAU! À ST-ALPHONSE
Esthéticienne diplômée, épilation à la cire.
Info 776-3459 ou 776-7849

ORGANISATION DU TRAVAIL Vous avez besoin d'organiser votre travail de bureau pour qu'il s'effectue plus efficacement et donc plus rapidement? Que ce soit au niveau administration, informatique, comptabilité, secrétariat ou classement, c'est ma spécialité.
Je peux, entre autres, organiser vos fichiers dans l'ordinateurs ou vous préparer des "masters" pour le travail répétitif. Francine Millette 450-372-5881. francinemi@sympatico.ca

POSE DE CÉRAMIQUE pour murs et planchers. 11 ans d'expérience. Estimation gratuite. 776-9796

POUR TOUT VOIR SANS ÊTRE VU!
Caméra cachée. 150 $ et +
770-0099

POUR VOS RÉNOVATIONS ET TRAVAUX ÉLECTRIQUES,
appelez **RÉPARE-TECH** 450-777-2652

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
R.B.Q. 8152-2328-41. Info: Benoit, 372-9568

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 776-0863 ou 776-6317

RÉNOVATION G.B.
Joints, peinture, pose de plancher de bois franc et flottant, céramique, etc . Inf: 375-0972 ou 775-1541.

RÉNOVATIONS / RESTAURATIONS de maison, spécialités: boiseries, ébénisterie architecturale, "Timber Fram" et "Post & Beam", soumission gratuite. Info: sur programme subvention. Contactez Stéphane 819-858-2170, cell: 450-502-5555.

641 COURS

À LA VITRERIE MAURICE
375-1318
Cours offerts
★ ★ ★ Vitrail débutant et avancé ★ ★ ★
Baguette de plomb, lampe à panneaux
Peinture sur verre
"Bibittes" en vitrail pour vos moustiquaires
Mosaïques sur verre et dalles de ciment
Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
375-1318

DESSIN ET PEINTURE. Inscription pour janvier 06 à la Mine d'Art ANNA LABERGE. 776-1313 ou www.artanna.ca

642 GARDERIES

1 PLACE EN MILIEU FAMILIAL à 7 $, pour enfant de 10 mois et plus, à temps plein. 2 éducatrices. Près parc industriel. Line, 776-1301

A1 - NOUVEAU DE SOIR À 7 $
Milieu familial, places disponibles. Ouverture en décembre 2005. Réservez tôt. 378-9756

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, située Rang St-Ours à St-Paul d'Abbotsford. Enfants de tous âges, du lun. au vendr., à temps plein ou partiel. Info : 469-2289 Manon.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL bilingue, 3 places disponibles pour les 2 ans et +. Repas équilibrés. Secteur rue de l'Iris. Kim, 776-3917

641 COURS



ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G. INC.
(depuis 1988)
INSCRIPTIONS POUR JANVIER 2006.
Le but peut être personnel ou professionnel.
Tous les cours sont accrédités par l'A.T.A.N. et déductibles d'impôt.

- **Réflexothérapie** complète pour les pieds et les mains, ainsi que la pathologie et les plantes
- **Relation d'être** Qui sommes-nous? Par la connaissance des auditifs/visuels et des types glandulaires
- **Drainage lymphatique équilibré** épure les toxines, relaxant, augmente la qualité du système immunitaire
- **Drainage et massage énergétique** dissout les blocages énergétiques situés à la colonne et aux méridiens
- **Enveloppement aux algues** détente et tonifiante, suivi d'un massage anti-cellulite
- **Iridologie** l'iridologie permet l'analyse de l'état des tissus corporels

• • •

D'autres cours sont offerts au courant de l'année, soit:
- nutrition
- massage suédois et énergétique
- les éléments et les plantes
- anatomie/physiologie/pathologie

• • •

Pour informations ou inscription en naturothérapie ou en massothérapie
Tél.: (450) 378-1763,
sans frais: 1-800-653-1763
www.santeglobale.ca
332967V

642 GARDERIES

JE M'APPELLE DIANE, j'ai une garderie en milieu familial de 0-5 ans, Ouvert 24h, 7 jours, à 5 min., des Galeries dans les Cantons.
À prix raisonnable. 378-0783

LA GARDERIE PRIVÉE Les Coccinelles d'Isabelle a 3 places disp. du lundi au vend. de 7h30 à 17h30. Je sers déjeûner, dîner, 2 collations pour 15$/jour. Milieu sécuritaire, sans fumée et rempli de douceur. Canton de Granby près Rôtisserie Duhamel. Inf.: Isabelle, 372-8500

LE P'TIT MONDE À CYNTHIA, cours de secourisme. 3 places imm., enfants de 2 à 5 ans, repas et collation, secteur Galeries de Granby. 17$/jour. Cynthia, 375-5531, 522-5531.

MAMAN D'UN PETIT GARÇON 15 ans d'expérience, ferait partir vos enfants pour l'école ou garderait à la journée. Située face domaine Fontainebleau. Info: 450-776-9249

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paies + CCQ, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et entreprises, plan d'affaires, gestion.
(450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE
Vous recherchez une personne fiable pour s'occuper de vos affaires, je fais pour vous le suivi de votre entreprise, rapport de taxes, payes et fermeture de mois. Annie Brosseau : 777-7609

TENUE DE LIVRES COMPLÈTE, remise DAS, rapports gouvernementaux, fermeture mensuelle. Louise, 263-4214

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE
372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

645 SANTÉ

AUGMENTATION DES LÈVRES
CORRECTION DES RIDES,
AMÉLIORATION du TEINT et TACHES
RESTYLANE BOTOX DERMALIVE PEELINGS
DERMACEUTIQUES HAUT DE GAMME
Les traitements esthétiques sont faits par Dominic Larose MD, omnipraticien. (Non couvert par la RAMQ). Téléphonez aujourd'hui pour **prendre un rendez-vous: 372-2133**
51, rue Principale, Granby
WWW.ESTHETIQUEGRANBY.COM

CLINIQUE DE TRAITEMENT DES HÉMORROÏDES
Nouvelle méthode de traitement sans chirurgie, sans douleur, faite par un médecin spécialiste.
(450) 372-8127
332877V

Pour vos soins personnels, consultez une équipe de professionnels.



Thérèse Ménard
Directrice CFMAG
Masso-kinésithérapeute

- Infirmière sur place pour évaluer vos besoins
- Évaluation posturale pour vos douleurs chroniques
- Massothérapie
- Kinésithérapie
- Drainage lymphatique
- Psychothérapie
- Sexothérapie
- Réflexologie
- Hypnothérapie
- Harmonisation énergétique

Aussi
Traitement en médecine quantique (bilan énergétique, stress, traumatisme, dépression,etc.)

Centre de Formation en Médecines Alternatives de Granby
19 Brébeuf, Granby
777-1220
École reconnue par la Fédération québécoise des massothérapeutes
322154V

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Info : 521-1331

MASSAGE
Mme Labbé 777-4370 (Granby)

MASSAGE SUÉDOIS
Louise Rebecka-Blais 375-8166

MASSOTHÉRAPIE
Massage suédois, détente
Manon au 450-293-4825

MASSOTHÉRAPIE BROMONT
Pour une détente profonde et un bien-être incomparable. Daniel 534-5259.

NOUVEAU

MASSOTHÉRAPIE À WATERLOO
Plus service harmonisation de mémoire de vie présente vie antérieure.
Personnes sérieuses seulement
Cathy 450-539-1644

MASSOTHÉRAPIE JACKIE
Massage suédois donné par les soirs et le week-end. Pour rendez-vous: 450-372-9118

REIKI, TRAITEMENT et FORMATION, communication vibratoire et initiation aux guides. Aussi massage thérapeutique.
Michel Brisebois, maître Reiki, 776-6931

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

NOUVEAU DÉCOR ET CONCEPT!

Venez vous détendre dans mon petit coin floral, éclairé de ses chandelles, de sa chaleur du foyer et de sa musique douce. Bain thérapeutique, massage de relaxation: 1 h et 1½ hr, facial, réflexologie, soins d'argile. Disponible massothérapeute masculin. **Forfait spécial pour couple.** Il me fera plaisir de vous répondre 7 jours / 7 de 9h à 21 h.:

Annie. angederelaxation@hotmail.com

Info: 777-9729

648 NOUS RECHERCHONS

MUSIQUE : RECHERCHE PROFESSEUR pour Workstation Roland Fantom-X8. (450) 534-2634

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"

Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 11 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...

INFO: LISE, (819)-868-9249

GAÉTAN 60 ANS 5 pi. 6 po., 125 lb, non-fumeur, honnête, propre, fidèle, aime la vie, la marche, le vélo, balades en auto, resto. Désire connaître femme 56 à 63 ans, simple pour vivre belle complicité. 450-263-7097

★ ★ ★ **NOËL À DEUX** ★ ★ ★
Venez vérifier la qualité de nos membres ! ! !
La vérité, juste la vérité.
ÉTABLIE DEPUIS 28 ANS ET SÉCURITAIRE
(Critères de base exigés)
★ **MEMBRE À VIE ? ? ? GRANBY 777-3330** ★

WWW.POURTESYEUX.COM Un nouveau site de rencontre différent créé par les concepteurs du Réseau Contact, 2 mois gratuits au 10,000 premiers membres!

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR FEMMES CURVES est à la recherche d'employées pour 20 à 40 h semaine.
Exigences: belle personnalité, bilingue, énergique, souriante, sociable, etc. Envoyez CV au 733 Principale, Granby, J2G 2Y6 att: Arielle Vardy.

Camions B.L. Freightliner

FREIGHTLINER / STERLING

recherche

COMMIS AUX PIÈCES

Temps plein

Exigences:

- Formation et/ou expérience nécessaire
- Disponibilité, ponctualité
- Bonne forme physique
- Responsable et dynamique

Salaire à discuter (selon expérience)

MÉCANICIEN

Fonctions :

- Entretien et réparation de camions diesel
- Électricité
- Électronique
- Transmission et différentiel
- Moteur

Exigences:

- Doit posséder son coffre d'outils
- Doit être débrouillard
- Être capable de travailler en équipe
- Avoir un minimum de 3 à 5 ans d'expérience

Faites parvenir votre c.v. ou télécopier à:

M. Daniel Lamoureux
Service Mécanique Mobile
B.L. inc.
50, rue St-Jude Sud
Granby J2J 2N4
Télécopieur: (450) 375-8782
Courriel: daniel@camionbl.ca

332963V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

3 EMPLOIS DISPONIBLES À VALCOURT

Horaire : lundi au vendredi

Chef cuisinier de production

Expérience dans un poste de chef cuisinier en établissement de type cafétéria

Responsables machines distributrices

Expérience nécessaire avec un grand nombre de machines variées (remplissage, entretien, etc) formation en électromécanique un atout sérieux

Commis de cuisine

Veuillez vous présenter lundi 28 novembre entre 9 h et 12 h ou entre 13 h et 16 h au Centre Local d'Emploi de Sherbrooke est situé au 1235 King Est.

332932V

CARQUEST PIÈCES D'AUTOS — **COMMIS comptoir**

CARQUEST CANADA LTÉE, spécialiste dans la vente de pièces de mécanique, recherche un commis comptoir pour notre succursale de Granby.

La personne recherchée possède:

- **Expérience dans la vente au comptoir**
- **Une très bonne connaissance des pièces d'auto**
- **Connaissance des produits de carrosserie serait un atout**

Salaire et avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur c.v. à :

Réjean Bédard
535 Principale
Granby (Québec) J2G 2X3

332920V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Le Restaurant Burger King de Bromont

EMPLOYÉS
temps partiel
Disponibles soir et fin de semaine

MEMBRES D'ÉQUIPE DE GESTION
temps plein pour les quarts des déjeuners et de soir

Se présenter au
8, boul. Bromont à Bromont pour compléter une demande d'emploi, contactez le (450) 534-2565 pour rendez-vous ou faites parvenir votre c.v. par courriel à 12216@bellnet.ca

332925V

BORÉALE

AIDE VENDEUR-LIVREUR

Les Brasseurs du Nord, une entreprise en pleine expansion et fabricant de la bière Boréale est à la recherche d'un **Aide Vendeur-Livreur** ou d'un **Livreur** à temps plein pour la région de **l'Estrie et/ou Rive-Sud.** (Départ de notre centre de distribution à **Granby**).

- Permis de conduire classe **3 essentiel (ou classe 1);**
- Expérience dans la vente et avec le public serait un atout;
- Dynamisme, esprit d'équipe;
- Très bonne forme physique;
- Bonne connaissance de la région de l'Estrie et/ou Rive-Sud;
- Connaissance en alimentation un atout.

Envoyez votre c.v. au plus tard le 9 décembre 2005 à : info@boreale.com ou par télécopieur : (450) 979-3733

332998V

Seulement les candidatures sélectionnées seront contactées.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT recherché
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST dans le CANTON DE GRANBY

Pour les rues : Tracy, Tadoussac, Tourville et Desjardins.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, boîte vocale 529.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNAHM

Pour les rues : Gosselin, Jacques Cartier Nord, St-André, et St-Patrick.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

EXIGEZ IGA EXTRA Lefebvre

Soignez-vous à une équipe dynamique !

Galeries de Granby, 40 Évangéline

ASSISTANT-GÉRANT D'ÉPICERIE

Avec expérience • Poste temps plein

Apportez votre c.v. au IGA Lefebvre à l'attention de Francine ou Jean-Yves Lefebvre

332977V

Postes permanents artopex®

Employés à la production

Technicien à la planification

Contrôleur en assurance qualité

- Faire les contrôles et essais de la réception jusqu'à l'expédition et approuver les lots
- Émettre les avis de non-conformité et demandes d'actions correctives
- S'assurer du respect des instructions d'opération et d'inspection
- Participer au comité d'amélioration continue
- Posséder une technique en gestion de production manufacturière
- Posséder 1 an d'expérience dans un poste similaire (de préférence)
- Connaissance C.S.P. (contrôle statistique procédé) un atout

Salaire compétitif et bons avantages sociaux pour ces postes

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous :
Pro-Meubles Inc. 800, Vadnais Granby (Qc) J2J 1A7

333004V

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GRANBY

84-1, rue St-Joseph, Granby, Québec, J2G 6T8, Tél.: 372-1300

DEMANDE DE CANDIDATURES AU POSTE D'ADMINISTRATEUR

À L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GRANBY

L'Office Municipal d'Habitation de Granby désire recevoir les candidatures de personnes représentant les groupes socio-économiques pour combler un poste d'administrateur bénévole au sein de son Conseil d'administration.

Ce poste est ouvert à toute personne membre d'un groupe socio-économique. Tout groupe socio-économique peut également déléguer une personne pour le représenter.

Il s'agit, en tant que membre bénévole du Conseil d'administration de l'Office Municipal d'Habitation, de voir au bon fonctionnement des loyers à prix modique de l'Office.

La personne choisie devra être disponible en fin d'après-midi puisque les réunions du Conseil d'administration ont lieu habituellement à 15 heures, le troisième jeudi du mois, sauf exception.

Nous invitons toute personne intéressée à faire parvenir, avant le 15 décembre 2005, son curriculum vitae à :

Office Municipal d'Habitation de Granby
84-1, rue St-Joseph
Granby (Québec) J2G 6T8
Tél.: (450) 372-1300

333001V

Terminal Brigham

Therminal Brigham est une entreprise spécialisée dans la transvasement de propane liquide. Elle est présentement à la recherche d'un MANOEUVRE .

MANOEUVRE

Temps plein (minimum de 40 h)

L'employé devra effectuer le transvasement de propane à partir de wagons citernes.

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études secondaires V
- Bonne capacité physique
- Facilité à communiquer en anglais

Conditions de travail :

- Travail extérieur
- Horaire de travail variée pour la saison hivernale (jour, soir, nuit, fin de semaine)

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de :

Service des ressources humaines
280, rue St-Charles Sud
Granby (Québec) J2G 7A9
Par télécopieur : 450-777-7309
Courriel : rh@b2b2c.ca

333009V

26

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LA RÔTISSERIE AU COQ

est à la recherche des:

LIVREURS

Postes à temps partiel incluant les fins de semaine, âgé de 25 ans et plus.

Se présenter au 777 Principale à Granby.

Bessette
COWANSVILLE

RECHERCHE

PEINTRE

avec d'expérience

Contactez
Jean-Pierre Ouellet
Tél.: (450) 263-0288

332883V

CHEMREC

NOUS RECHERCHONS UNE PERSONNE DYNAMIQUE POUR COMBLER LE POSTE DE :

AGENT SERVICE CLIENTÈLE, TRANSPORT ET LOGISTIQUE

Principales fonctions :
- Voir à la logistique des transport. Canada et USA
- Répondre aux clients

Compétences recherchées :
- Réglementation sur le TMD
- Logistique des douanes
- Autonomie et sens des responsabilités
- Travail d'équipe
- Français, anglais, espagnol un atout

40 heures / semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 décembre 2005.

CHEMREC
Ressources humaines
190, rue Brosseau
Cowansville (Québec)
J2K 3G6
Téléc.: (450) 266-0330

332677V

AIDE MÉNAGÈRE

Recherche une personne responsable, dynamique et professionnelle pour effectuer l'entretien ménager dans une résidence privée (3 avant-midi par semaine). Cette personne sera responsable du nettoyage de toutes les pièces de la maison, de la lessive et autres travaux ménagers.

Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopier au (450) 293-1857 ou laissez message à Danielle au 293-5031, poste 222

332949V

AU GRAND BAZAR
La Source du sport.

CONSEILLER(ÈRE)S
Département de vêtements
Postes à temps plein 40 heures et temps partiel

AU GRAND BAZAR La Source du sport, leader dans le domaine de la vente d'articles et de vêtements de sport est à la recherche de personnel pour son magasin de Granby.

- Belle personnalité
- Esprit d'équipe
- Souriant(e)
- Dynamique et passioné(e)
- Honnête
- Aime travailler avec le public
- Expérience dans la vente serait un atout

Salaire selon compétence

Venez porter votre C.V. au
1141 Principale
Granby

332942V

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE :
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner au : 1-866-776-7893

Emploi Québec

332584V

INSTITUT SOCRATE



RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

310228V

MANUCURISTE DEMANDÉE à Cowansville, temps plein ou partiel, ayant un minimum d'un 1 an d'expérience. Si intéressée, contactez Martine au 263-1006 ou 263-6300

IGA extra *Fleurent*

recherche

BOUCHER

Minimum 1 an d'expérience pour coupe française et spécialité comptoir de service

S.V.P. vous présenter au 585 St-Hubert Canton de Granby et demandez Mario Lachapelle.

333008V

VACHON & VACHON

Société de notaires

est à la recherche d'une

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

avec expérience pour remplacement de congé de maternité débutant en février 2006.

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Me Julie Vachon
155, rue St-Jacques, bureau 401
Granby (Québec) J2G 9A7

332828V

À GRANBY

Aide général de cafétéria

Tâches :
Vaisselle, ménage,
mise en place, sercice, etc.

Expérience un atout
Poste de fin de semaine de 10 h à 19 h

(remplacements occasionnels sur semaine)

SALAIRE TRÈS CONCURRENTIEL!!!

Pour une entrevue, présentez-vous avec votre CV, le mardi 29 novembre 2005 entre 9 h et 12 h ou entre 13 h et 16 h au 210 Denison à Granby.

333008V



THERMODELTA INC.

Entreprise spécialisée dans le séchage et la transformation de bois est à la recherche de :

- Contremaître de soir
- Classeur(e) à l'éboutage de soir
- Manoeuvre de soir

Poste permanent, 40 heures/semaine

Envoyer votre c.v. à l'attention de Étienne Poulin au

999, rue Marcoux
Canton de Granby, QC J2J 2M7
Téléphone : (450) 770-8515
Télécopieur : (450) 770-8730
Courriel : thermodelta@videotron.ca

332981V

ADJOINT(E) MARKETING

- assister le président et le directeur des ventes
- soutenir les ventes (prendre et confirmer des commandes)
- conception, préparation et envoi du matériel promotionnel
- élaboration et suivi des stratégies de marketing
- développer et supporter les ententes distributeurs
- coordonner la logistique à l'exportation
- gestion du site WEB de l'entreprise

Compétences:
- maîtriser logiciel multimédia PowerPoint
- avoir un sens de l'organistion développé
- avoir une attitude positive
- avoir beaucoup d'initiative et d'autonomie
- connaissance informatique Office, Photoshop, Internet

Exigences:
- 3 ans d'expérience
- parler et écrire le français et l'anglais parfaitement
- détenir un diplôme marketing approprié (DEC ou BAC)

Faire parvenir votre CV à l'attention de:
M. Patrick Charbonneau
DURABAC Inc.
22, chemin Milton
Granby (Québec) J2G 8C8
Télécopieur : (450) 378-1720
Courriel: pcharbonneau@durabac.ca

ADJOINTE(E) ADMINISTRATIF(VE) Jeune entreprise dynamique avec croissance rapide désire combler un poste d'Adjoint(e) Administratif(ve) pour notre emplacement à Cowansville.
Vous aurez à effectuer différentes tâches administratives telle que;
- Pourvoir aux expéditions, approvisionnement de documents et formulaires
- Soutien général administratif et de la comptabilité
- Préparation de la paie
- Gestion des appels
- Gestion du courrier

Vous possédez;
- 5 ans d'expérience à un poste similaire
- Une bonne connaissance de Word, Excel
- Initaitive et possédez une bonne gestion des priorités

De plus vous êtes bilingue à l'oral comme à l'écrit
Veuillez faire parvenir votre CV
emploi@safegate.net avant le 5 décembre.
Seulement les candidats(es) retenus vont être contacter.

AVONS BESOIN D'UN(E) CUISINIER(ÈRE) d'expérience pour un poste de 30 h/semaine, une fin de semaine sur deux. Salaire 10.50$ de l'heure. Envoyez CV par fax au: 372-9809.

CAISSIÈRE DEMANDÉE pour le quart de soir, soit du lundi au jeudi de 13 h à 22 h , et vendredi de 13 h à 19 h, poste à temps plein à Bromont. S.V.P. téléphonez à Lisa ou Patricia, au (450) 534-0917 poste 6293 ou envoyez votre CV par fax : (450) 534-3628

MANUFACTURIER DANS LE DOMAINE DU VÊTEMENT recherche INFOGRAPHE
(illustrateur pour dessin d'enfant)

Avec bonne connaissance du logiciel Illustrator Contactez Michelle, 450-375-1665, poste 203

MIKES RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE)

avec expérience

Temps plein / Horaire de jour et soir
Salaire compétitif

Venez porter votre c.v. au
603 Principale, Granby
et demandez Roger Dumont

332969V

Compagnie en alimentation est à la recherche d'un

REPRÉSENTANT SUR LA ROUTE

- Bilingue
- Beaucoup d'entregent
- Bonnes conditions de travail
- Allocation d'auto
- Bonne rémunération

Faites parvenir votre c.v. au casier 1788 La Voix de l'Est 76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

332983V

CAMIONNEUR pour déneigement avec chasse-neige avec permis conduire classe 3

aussi

OPÉRATEUR de chargeur pour déneigement avec permis conduire classe 5

Expérience en déneigement
Bonne forme physique
Disponible jour, soir et nuit selon chute de neige. Salaire selon expérience

Envoyez votre C.V. à:
Les Entreprises Allaire & Gince Inc.
70, rue Gatineau
Granby (Québec) J2G 8C8
Tél.: (450) 378-1623
ou par télécopieur : (450) 378-7226

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, de nuit à temps partiel et temps plein, "pocket number" obligatoire. Granby Taxi DR, contactez Guy au 372-8506 ou 777-7766.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE à Waterloo, à temps partiel, entre 10 et 12 heures semaine. 15.37 $ l'heure. Présentez-vous au 225 du Parc à Waterloo ou tél. 539-0603.

CHERCHONS FEMME DE MÉNAGE fiable et avec expérience. Lac Brome. 5-7 heures semaine. Jeudi ou vendredi, 14 $ à 16 $ / h, selon expérience. Tel. 450-242-1912

CLINIQUE DENTAIRE VALÉRIE KHALIL
Nous sommes à la recherche

D'HYGIÉNISTE, et ASSISTANT(E) DENTAIRE-SECRÉTAIRE à temps partiel

Vous voulez compléter vos heures, voilà l'occasion idéale. Appelez Céline ou Anne-Marie au 450-360-0660.

COMMIS AUX VENTES à temps partiel de fin de semaine, responsable et souriant.
AIDE-GÉNÉRALE (dans la cuisine) à temps partiel de fin de semaine. Se présenter à la:
BOULANGERIE PAIN-PAIN
120 Principale, Granby, demandez Pascal

COMMIS DE BUREAU avec expérience demandé, bilingue écrit et parlé, Microsoft Word, Excel, Accpac, Simple comptable. Connaissance en ISO9001-2000 sera un atout. Temps partiel - temps plein. Références requises. Envoyez CV au casier 5709, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4.

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION recherche **MENUISIER et APPRENTI-MENUISIER.**
450-830-3579

COMPAGNIE DE GRANBY EN EXPANSION
RECHERCHE
JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

Tâches principales:
- Enroulez les boyaux; assemblez les boyaux; les emballez selon les spécifications.

Compétences exigées:
Bonne forme physique; rapidité d'exécution; bonne dextérité; 3 ans d'expérience en manufacture; connaissance de Lean Manufacturing appelé PVA (production en valeur ajoutée) est un atout.
- Travail à temps plein, 40 heures semaine; sur quarts de travail de soir et nuit; salaire débutant de 9.50$ à 10$ de l'heure, à 1 an 11$ à 11.50$ de l'heure, échelle salariale progressive.

Se présenter avec CV au 435 St-Valier, Granby ou par courriel: jobs@plastair.com

---

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

recherche un homme d'entretien ou un couple 35 à 40 heures par semaine du lundi au vendredi de jour et de soir.
La personne devra être capable de faire des petits travaux en plus de l'entretien du centre et avoir de l'expérience connexe.
Vous avez de l'intérêt? Personnes fiables seulement. Contactez Michel au 375-2552

CUISINIER (E) avec expérience à temps plein. Se présenter au 103-C Route 139 à St-Alphonse de Granby, ou téléphonez Trudy au 375-3743.

LA RÉSIDENCE DU MONT recherche un (e) PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES de jour, 4 jours/semaine, incluant 1 fin de semaine sur 2. Inf. Sonia ou Johanne au 375-4684

Les Traiteurs J.D.

est à la recherche d'un

AIDE-CUISINIER(ÈRE)

Permanent de jour Temps plein ou partiel

Pour information :
378-7940 ou 777-8747

333000V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CONFISERIE BROMONT
LE MUSÉE DU CHOCOLAT

Suite à notre agrandissement, nous sommes à la recherche de personnel dynamique et polyvalent, et ayant de l'entregent.
Des postes à temps plein et partiel sont à combler sur semaine.

POSTES À COMBLER:

SERVEUR (EUSE),
PRÉPOSÉ (E) À LA CLIENTÈLE
et AIDE-CUISINIER (E)

S.v.p. prendre rendez-vous pour entrevue, en appelant au 534-3893, demandez Nancy.

COTY BEAUTY INC.

est à la recherche D'UN(E) REPRÉSENTANT(E) 4 jours/semaine pour la région de la Rive-sud, Cantons de l'est et Sherbrooke. Bilinguisme requis, connaissances informatiques ainsi qu'une expérience de vente en pharmacie est recommandée.
Être disponible pour déplacement de quelques nuitées. Veuillez faire parvenir votre CV à:
lynda_vegiard@cotyinc.com

LA CAGE AUX SPORTS
est à la recherche de:
CUISINIER(E) (GRILLARDIN) AVEC EXPÉRIENCE
et HÔTESSE à temps plein.

Salaire compétitif. Se présenter au 750 rue Principale, Granby demandez Daniel.

LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
recherchent plusieurs camelots

de tout âge, pour plusieurs secteurs à Cowansville.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

MATREC

RECHERCHE AIDE-ÉBOUEUR
450-539-3217, C.V. par télec. 539-2855

OCCASION UNIQUE
DE 50,000$ À 80,000$ ET PLUS / ANNÉE

Compagnie internationale établie depuis 27 ans recherche des représentants(es), avec auto, pour les régions de Granby, Farnham, Cowansville, Valcourt et +. Si vous aimez réussir et êtes ambitieux, cette offre d'emploi permanente pourrait être le point culminant dans votre vie. Nous vous offrons: rendez-vous fournis. Plan de travail établi. Formation. Possibilité d'avancement. Appelez dès aujourd'hui au 1-877-747-3433

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES: vous voulez être votre propre patron, avoir un horaire flexible, être payer à votre juste valeur et vous aimez travailler avec les gens? Si oui, contactez-nous pour un rendez-vous au 360-0795 ou 777-9373

PAT EXPRESS

a un urgent besoin de CUISINIER (E) avec expérience et LIVREURS. Présentez-vous ave votre CV au 57 Évangéline à Granby, entre 14h et 16h et demandez Gaétan.

PEINTRE RECHERCHÉ pour finition d'armoires de cuisine et salle de bain, avec expérience et autres tâches connexes. Envoyez votre CV par télécopieur : 378-0723 ou info: 378-0243, Ébénisterie L.S. Nadeau.

PERSONNEL DEMANDÉ temps plein et 1 fin de semaine sur 2 pour ferme avicole à St-Alphonse de Granby. Appelez après 18 h au 450-378-3603.

PERSONNE POUR ENTRAÎNER CHEVAUX ET SUPERVISER ÉCURIE.
Personne autonome, bilingue, capacité d'écoute 2 ans d'expérience avec chevaux. Salaire selon expérience. Appartement disponible sur place. 450-578-0454 ou courriel:
jlducharme@fd.qc.ca

PERSONNE RESPONSABLE POUR TRAVAILLER sur ferme avicole région Granby.
Téléphonez le soir après 19h au 450-774-9560
ou envoyez CV par fax au 450-774-7157

PETIT SALON DESIGN recherche COIFFEUR / EUSE
fonceur (euse) et dynamique pour location de chaise, sur la rue Sud à Cowansville. Andréane au 514-769-2687

POSTE OUVERT
CONSEILLER (E) EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE
En plein coeur du vieux Bromont
Clientèle commerciale de prestige fournie.
Info: Florence, 1-866-849-9899, poste 248

660 PERSONNEL DEMANDÉ

POSTES À MONTRÉAL
Industrie Aéronautique

- Ébénistes - Finisseurs - Mécaniciens aéronef
- Peintres-pistolet - Rembourreurs
- Techs Avionique - Techs métal en feuilles

CANTECH SERVICES
Télécopieur: 514-744-1616
gmnixon@cantechservices.com

NOUVEAU

PRÉPOSÉ (E) AU COMPTOIR disponible en tout temps. Se présenter avec c.v. au 89, boul. Bromont à Bromont, ou tél. 450-534-1840.

PRÉPOSÉS À LA FABRICATION

- **Posséder un DES ou l'équivalent**
- **Connaissance de base en informatique**
- **Disponibilité sur tous les quarts de travail**
- **Postes temporaires à temps plein**
- **Salaire à l'embauche 12,50$ plus prime de soir ou de nuit**

S.V.P. vous présenter avec votre c.v. chez Services de personnel

MANPOWER
8, rue Langlois, Granby
(Québec) J2G 6J4
Tél. : (450) 776-6630 - Téléc. : (450) 776-7730
carole.corbeil@na.manpower.com

RECHERCHE CANDIDAT pour opérer plasma et occuper de réception de marchandise. Pré-requis, connaissance Windows, connaître lecture de mesure, doit être autonome et aimer le travail d'équipe, serait souhaitable de connaître les produits de ventilation, salaire entre 15$ et 18$ de l'heure. Envoyer votre CV chez
ACTION VENTILATION
995 Boul. Industriel, Granby, J2J 1A6

RECHERCHE REPARTITEUR (TRICE) en transport, avec expérience, salaire compétitif, avantages sociaux. SVP faxez votre cv au (450) 772-2785 ou appelez Sébastien (450) 261-7072

RESTAURANT CAMILLE À SUTTON recherche **CUISINIER** 35h/sem., du lundi au vendredi de jour, salaire à discuter, avec 3 ans d'expérience, préparation des spéciaux du midi. Se présenter au: 1 Principale Sud à Sutton entre 9h et 17h, demandez André Camille ou tél: 450-538-2201

RESTAURANT
EAST SIDE MARIO'S
DE BROMONT

Embauche des gens dynamiques et motivés
Salaire plus que compétitif, plan d'assurances dentaire et médical, postes à combler :

CUISINIER (E)
PRÉPOSÉ (E) À LA PIZZA

Télécopiez votre C.V. 534-0575
Ou se présenter hors des heures d'affluence

RESTAURANT SITUÉ À BROMONT recherche commis-comptable possédant minimum 3 ans d'expérience en comptabilité et pouvant produire des E/F mensuellement. Le poste offert est de 20 heures semaine. La personne recherchée doit être consciencieuse, dynamique et avoir une facilité d'adaptation. Si vous êtes intéressé par ce poste, faites parvenir votre CV avant le 30 novembre: Restaurant E.S.M. att: Linda Clark, 11 boul. Bromont, Bromont, J2L 3C3, télécopieur: 450-534-0575.

SALON DE COIFFURE L'HARMONIE, chaises à louer 99$/sem avec clientèle. Aussi locaux à louer 1 de 10x7, 1 de 7½x8 à 55$/sem. 372-7826

SKI MONT SHEFFORD
est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE), AIDE-CUISINIER(ÈRE) ET PRÉPOSÉ(E)S AUX REMONTÉES MÉCANIQUES.

Apportez votre c.v. au comptoir postal chez Uniprix De Laganière, 35 Principale, Granby.

TRANSPORT MICHAEL DUFF
MÉCANICIEN poids lourd

avec expérience, à temps plein.
1-888-396-3983 ou 450-539-3983

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

CHERCHONS une gardienne non-fumeuse, pour 2 jeunes enfants à domicile à Granby, lundi et jeudi de 9h30 à 15h et le mardi de 9h30 à 12h30. Hélène; 776-5962.

GARDIENNE DEMANDÉE à notre domicile, pour enfant de 24 m. et 2 enfants revenant de l'école, quelques jours par sem. à votre choix. Ange-Gardien, laissez message au 293-2130

GARDIENNE d'un certain âge, demandée sur appel, pour garder à mon domicile 2 enfants âgés de 2 et 3 ans. 372-7411

GARDIENNE RECHERCHÉE À LA MAISON (à Waterloo), 3 jours / semaine, avec références. 539-3425

670 AUTOS

- FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire

95 CAVALIER, 2 p., aut., 3,295$
94 PLYMOUTH COLT, 2 p. aut. 2,995$
94 CAVALIER RS, noir, 2,595$.
94 FORD TAURUS, 3,295$.
89 CAVALIER, 795$
Info : 777-2540 ou 375-8369

1973 CORVETTE Stingray, 454 po.cu., turbo 400. Info : (450) 538-3823

1994 DODGE CARAVAN 7 passagers, très propre, 1,200$ nég. **1992 DODGE CARAVAN,** 650$. Info: 450-521-1885

1998 SUNFIRE 4 p., 5 vit., 3,995$
95 CAVALIER 4 p., aut., 108,000 km, 3,495$
95 GEO METRO 4 p., aut., 3,495$
Info : 777-2540 ou 375-8369

2001 HONDA CRV, 4x4, auto.13,995$
2000 VOLKS JETTA GLS TDI, diesel, man., tout équipé, 8,995$
2000 HONDA CRV 4x4 aut., 12,995$
99 VOLVO V70, aut, t. équipée, 10,995$
1997 CHEVROLET CAVALIER Z24, t. équipé, man., moteur défectueux, 1,495$.
1996 HONDA ACCORD EXR aut. 6,495$
1994 GOLF CL 4 p., man., 1,495$
1996 GRAND DODGE CARAVAN SE, t. équipé 2,995$.
91 GRAND PLYM. VOYAGER t. équipé, 995$
1988 PICK UP GMC SIERRA SL1, aut., t. équipé, 1,495$.
1990 HONDA CIVIC, 4 po. sedan man., pour pièces, 500$.
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

A1- DODGE SPIRIT 95, V6 aut., parfaite condition, A/C, pneus d'hiver neufs, démarreur à distance. Cause: maladie. 372-4228

ACURA 3.2 TL 2000

aut., équip. complet, dém. distance, bleu, int. cuir noir, 130,000 km, très propre, méc. A1. 15,750$. Info: 375-2184

ACURA INTEGRA 1994 man., 2 p.., toit ouvr., aileron, méc. A1, très très propre. Toujours traitée à l'huile. 4,900$. Info: 372-0779

ATTE NTION

SATURN 92 SL, automatique, 4 portes, peinture originale, plusieurs pièces neuves, 1,850$. Inf. 375-2402.

670 AUTOS

AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE
GARAGE ST-GERMAIN
29.95$ / HEURE

ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$. FREINS, SILENCIEUX, TIMMING BELT, MISE AU POINT, ETC.
SCANNER POUR SYSTÈME ÉLECTRONIQUE (CHECK ENGINE)
VENTE et INSTALLATION DE PNEUS
DÉMÉNAGE POUR MIEUX VOUS SERVIR
Au 1140A Roberval, Granby
À partir du 1er février 2006
(450) 777-2540

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

01 NISSAN SENTRA XE, 4 p., aut., AC
01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
01 HUYNDAI SONATA GL, 4 p.,, aut., b. équi.
00 CHEVROLET VENTURE, 7 pass., aut., full
00 TOYOTA Echo, 4 p, aut., air
00 HONDA Civic, 2 p., man.
99 DODGE RAM 1500, KCab, v8 4x4, man. A/C
99 NISSAN Maxima, 4 p, aut., full
98 HUYNDAI ELANTRA SE, 4 p., aut., AC,
98 CHEV. MALIBU, 4 p. aut. bien équi, bas mil.
98 FORD Contour, 4 p, aut., air
98 BUICK Century 4 p, aut. t. équipée
97 PONTIAC Sunfire, 2 p. aut.
97 PLYM. Voyageur 7 passagers, full,
97 OLDS Cutlass, 4 p., aut., bien équipée
95 NISSAN Pathfinder, t. équipé, 4x4, aut.
95 SUZUKI Estem 4 p. aut.
94 CHEV. 1500, king cab, aut.
94 MERCURY Sable 4 p, aut., full
94 HYUNDAI Excel, 4 p., aut., bas millage;
94 BUICK Regal, 4 p., aut., bien équipée;
94 MAZDA 323, 2 p., aut.;
92 OLDS ARCHIVA, 2 p. aut. bien équipée
Plusieurs autos pas chères

BMW 1989, 6 cyl., 4 portes, noire, tout équipée, 4,800$ discutable. 539-1922

BMW 325 XI AWD 2002 84,000 km, tout équipée, très propre, 8 pneus, manuelle. Garantie complète jusqu'à nov. 2007. Info: 819-572-2666

BREEZE 1998, noire, aut., 114,000 km, 4 cyl., méc. A1, t. équipée: radio CD, AC, dém. à dist., timing belt neuve, 2e proprio, femme, n-fum., 4,200$ nég. Inf.: 378-6275

670 AUTOS

BONNEVILLE 95, 4 p. propre, 1,100$
GRAND AM GT 2000, 4 p., grise, 4,200$.
CELICA GT 2000, tout équipé, bleue, mags, aut., propre, 8,800$
THUNDERBIRD 1997, blanc, 5L, aut., 1,700$
SILHOUETTE 1999, 7 p., équipée, propre, 2,800$
ALTIMA 99, 5 vit. 4 po. gris, équi. 3,000$
TRANS SPORT 98, blanche, propre, 7 p. 2,300$
CARAVAN 2000, allongée, gris, 7 p. équi. 3,100$ ferme
CIVIC 94, rouge, aut. pour bricoleur, 1,000$
AU 1493 PRINCIPALE, GRANBY
450-777-3707, 450-777-6767

BUICK REGAL 1993, bleue, automatique, 209,000 km, pneus d'hiver inclus, 900$. Inf.: 375-2209.

CAVALIER 1990 , pneus neufs, démarreur à distance, bonne condition, 1,200$ nég. 450-375-1536.

CAVALIER 1991, 4 cyl., très bonne condition mécanique, prix 500$. Info : 378-2037

CAVALIER 1995 5 vit., peinture neuve. 1,800$ nég. Martin, 450-297-4063

CAVALIER Z-22 1995 169,000 km, 5 vit., dém. distance, anti-démarreur, 4 pneus Gordex de Yokohama bonne méc., rouille, 1,500$ nég. 375-0222

CAVALIER Z24 1990, 158,000 km, noire, man., ens. mags alum., "low profile" 16 po été + hiver, prête pour l'hiver, 1,300$ nég. 375-8615

CHEVROLET IMPALA 2000, condition A1, à 64,000 km, pneus d'hiver neufs, 10,400$ nég. Vente à cause de l'âge. 777-7018

CHEVROLET NOVA 1986, aut., 4 pneus d'hiver, batterie et silencieux neufs, démarre en tout temps, 500$ nég.. 450-522-5343, 450-539-4254

CHRYSLER NEW YORKER 1988, propre, prête pour l'hiver, prix 650$. Info : 372-9945

CHRYSLER PT CRUISER 2002, 54,000 km, climatiseur, groupe électr., 10,750$. Inf.: Jean au 531-5507

COROLLA 98 man., 4 p., noire, 149,000 km, toit ouvrant, dém. à dist., 6,500$ nég. 777-0143

DODGE NEON 95 4 portes, aut., transmission réussinée, démarreur à distance, pas de rouille, 141,000 km, prix 1,100$. Info: 531-6880

DODGE SHADOW 1988, aut., 115,000 km, bon état de marche, 700$. Possibilité de pneus d'hiver. 378-9761 ou cell. 775-7970

DODGE SHADOW 89

, 4 portes, automatique, démarreur à distance, 133,000 km, 850$. Inf. 375-2402 .

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

2002 KIA MAGENTIS LX
Argent, 6 cyl., climatiseur, automatique
9 995 $



2003 Kia Sorento LX, tout équipé, 4 roues motrices **15 995 $**
2003 Saturn VUE, aut., 4 cyl., clim., CD, traction intégrale, 82 181 km **16 995 $**
2002 Saturn SL, 51 000 km, man., radio/CD, **7 495 $**
2002 Mazda Protegé LX, 56 000 km, automatique **11 495 $**
2002 Honda Civic Si, t. équi., bleue, 83 000 km, **12 995 $**
2002 Hyundai Accent GL, argent, aut., radio AM/FM, 71 773 km, **8 495 $**
2001 Mazda Protégé ES, 93 000 km, aut., **10 995 $**
2001 Saturn LW200, tout équipé, **7 495 $**
2001 Kia Sportage, groupe électrique, 4X4, **7 995 $**
2001 Saturn SC1, 75 000 km, manuelle, **7 995 $**
2001 Toyota Solara SE, 6 cyl., tout équipé, toit ouvrant élect., bleu, 85 000 km, **13 995 $**
2001 Isuzu Rodeo, man., noir, t. équi., 4 roues motrices, 87 000 km, **13 995 $**
2001 Kia Sephia LS, man., clim., CD, 78 000 km, **6 995 $**
2000 Nissan Maxima GLE, 6 cyl., 127 000 km, aut., **12 995 $**
2000 Honda Civic EX, groupe électrique, manuelle, climatiseur, **10 995 $**
2000 Dodge Dakota Sport, vert, automatique, climatiseur, roues «mags», 4 roues motrices, **11 495$**
1997 Hyundai Tiburon, 105 000 km, man., gr. élect., **4 995 $**

2e chance au crédit
Info.: Danik Bouchard



LE GROUPE Beaucage de Granby *Parce que vous faites partie de la famille!*

SATURN 1348 Principale, Granby **378-1404**
KIA 1340 Principale, Granby **777-0332**
GRANBY MITSUBISHI 1332 Principale, Granby **777-7720**
325188V

670 AUTOS

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
2,995$ et moins. Avant d'acheter, venez voir 95 Accent, 2,450$; 95 Saturn fam., 2,995$; 91 Honda Civic, 1,650$; 92 MX3, 1,650$; 95 Ford Windstar, 2,995$; 94 Bonneville 1,995$; 95 Accent, 1,995$; 95 Grand Prix, 2,495$; 96 Voyager, 2,995$; 94 Cherokee; 96 Caravan, 2,650$; 1996 Sunfire, 2,495$; 96 Accent, 2,650$; Cube diesel 2,995$; 96 Concorde 2,250$; 96 Cirrus; 95 Cirrus 2,650$; 94 Cherokee, 2,995$; 94 Pathfinder 4x4; 91 Pathfinder, 2,400$; 1995 Caravan, 1,495$; 1991 Geo Metro convertible 51,000 km, 2,400$; 93 Cherokee 1,200$; 93 Cougar 1,200$; 93 Lumina Van 2,250$; 93 Explorer, 2,400$; 96 Olds 88, 1,995$. Sportage.
N'oubliez pas votre 12 mois de garantie

670 AUTOS

★ FINANCEMENT ★ MAISON
PLUS DE 20 VÉHICULES LAVÉS ET INSPECTÉS
- PNEUS NEUFS ET USAGÉS -
LAVE AUTO PRESTIGE
324 St-Jean-Paptiste, Granby
★★ 776-1369 ★★

670 AUTOS

FORD F-350 Crew Cab 1994, 4x4, turbo diesel, 11,500$. **SATURN SL1 1992,** 4 portes, blanc, 1,500$. 450-360-9026

FORD FOCUS SE 2001, manuelle, 115,000 km, bien équipée, 7,250$. Inf: 770-1535.

FORD TEMPO GL 1991, aut., 4 cyl., tout équipé, 124,000 km, 1,500$ nég.

1993 DODGE DAKOTA 4X4, king cab, 318 aut., 199,000 km, tout équipé, propre, en très bonne condition, 5,500$ nég.

TOYOTA RAV4 1997, 5 vit., 4 p, 4x4, 193,000 km, listé 7,300$, aubaine 4,995$.
Info: 450-777-0056

GRAND AM 1987, rouge, aut., en bon état, prix 500$. Info : 293-2448 ou 293-8405

670 AUTOS

GMC 1985 AVEC MOTEUR NEUF Vendura 2500, Starcraft, série SL, 79,567 km, prix: 2,200$. **JETTA VOLKS** turbo diesel 91, 382,632 km, prix: 1,200$. Cause décès. Info: 360-0401

HONDA ACCORD 2003, coupé 2 portes, aut., 38,000 km, couleur silver. 18,900$. Inf. 469-1536

HONDA ACCORD EX-R, 1992, 4 portes, man. bleu foncé, équipement élect. complet, toit, mags, aileron, pneus d'hiver, excellente condition, 3,700$ nég. Inf.: 770-7750.

HONDA ACCORD LX 1999 146,000 km, pneus hiver-été. Parfaite condition. 9,800$ nég. Info: 450-293-2113

670 AUTOS

HONDA CIVIC 1995 4 p., aut., 156,000 km, A/C, très propre, aucune rouille, 4,200$. Info: 378-9936

HONDA CIVIC EX 1997 aut., 4 portes, tout équipée, condition A-1, mise au point & freins neufs. Doit vendre: raison de santé. 372-9386

HONDA CRV LX 4X4 2000, autom., antidémarreur, porte-bagages, 95,000 km, 4 pneus ICE neufs et alignement moins d'un mois. Prête pour l'hiver. 14,900$. 819-437-7457.

HYUNDAI ACCENT GSI 2004, 3,800 km, aut., toit ouvrant. Info. 372-9284

JEEP YJ 1991, noir, man., 6 cyl., 4 L, toit dur, mags, 2,250$. 450-405-2365

GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION À TRÈS BAS PRIX

Charland le No 1



Plus de 40 véhicules en inventaire inspectés et garantis

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

1999 OLDS. INTRIGUE
103 000 km
Spécial **6 900 $**



2002 IMPALA LS
62 500 km
~~12 900 $~~
RABAIS 500 $
Spécial **12 400 $**



LIQUIDATION FIN D'ANNÉE

		RABAIS	
2004 VENTURE, 31 000 km	~~19 900 $~~	1 000 $	18 900 $
2003 CADILLAC DEVILLE, 54 800 km	~~28 900 $~~	700 $	28 200 $
2003 TIBURON, 41 000 km	~~19 700 $~~	1 400 $	18 300 $
2003 BONNEVILLE, 50 000 km	~~17 995 $~~	1 095 $	16 900 $
2003 IMPALA LS, 40 000 km	~~16 495 $~~	500 $	15 995 $
2003 DAKOTA SPORT, 57 900 km	~~14 900 $~~	1 000 $	13 900 $
2002 RENDEZ-VOUS, 77 000 km	~~15 495 $~~	500 $	14 995 $
2002 MONTANA, 65 000 km	~~12 900 $~~	500 $	12 400 $
2002 PT CRUISER, 49 000 km	~~12 900 $~~	500 $	12 400 $
2001 BUICK CENTURY, 34 000 km	~~11 900 $~~	1 000 $	10 900 $
2000 3/4 tonne, 4x4, diesel	~~18 900 $~~	500 $	18 400 $

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7

VÉHICULES DE MOINS DE 10 000 $

1997 CADILLAC DEVILLE 9 900 $
1997 CARAVAN ~~...~~ ass. VENDU ~~...~~ $
1998 VOYAGER, 7 pass. 6 900 $
1998 PONTIAC SUNFIRE, décap. 9 900 $
2001 PONTIAC MONTANA, 90 000 km, 9 900 $
1999 GRAND CARAVAN 7 495 $
2001 CAVALIER, 4 p., aut. 6 900 $
2001 CAVALIER, 4 p., man. 6 900 $


Jean-Guy Paré
Directeur général des ventes


Martin Gagné
Directeur voitures d'occasion


Michel D.Soucisse
Directeur commercial


Julie Robidoux
Resp. portefeuille location


Robert Gendron
Représentant


Donald Perras
Représentant


Gaétan Bissonnette
Représentant


Guillaume Rioux
Représentant


Stéphan Chaussé
Représentant

*Et plusieurs autres...

*Taxes en sus

* Financement 5 ans

RABAIS ÉTUDIANTS 500

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

595, boul. Boivin
Granby 372-4242

309845V

HYUNDAI GRANBY 378-4666

2002 CHEVROLET CAVALIER
39,87 $ par semaine
Siège arrière rabattable, servofreins



2001 ACCENT
38,91 $ par semaine
Grise, climatiseur, AM/FM stéréo, lecteur CD, coussin gonflable conducteur, volant ajustable, servofreins, servodirection, essuie-glaces intermittents, antidémarreur, enjoliveurs de roues



2001 ELANTRA VE
35,35 $ par semaine
Grise, berline, manuelle, 5 vitesses, 4 cylindres, 4 portes, radio AM/FM, lecteur CD, glaces électriques, régulateur de vitesse, climatiseur, aileron, volant inclinable, enjoliveurs de roues, coussin gonflable



2001 DODGE CARAVAN
49,60 $ par semaine
Aut., clim., lecteur CD, portes et glaces élect.



324447V

1196 Principale, Granby

VÉHICULES D'OCCASION À MOINS DE 10 000 $ ...À COWANSVILLE

BUICK LESABRE 1997
Bonne condition, 194 000 km
3 995 $

HONDA CIVIC EX 1996
5 vit., 4 p., 153 000 km
5 995 $

CHEVROLET VENTURE 1998
Vert, 179 000 km
4 895 $

DODGE CARAVAN 2000
7 pass., ~~177 000 km~~ VENDU
5 995 $

OLDS. ALERO 1999
Vert, 4 p., 122 500 km
5 995 $

NISSAN SENTRA XE 2002
Beige, 4 p., 5 vit., 117 000 km
8 695 $

HONDA ACCORD LX 2000
5 vit., man., 160 000 km
9 895 $

HONDA CIVIC LX 1998
Aut., 118 000 km
8 895 $

FORD WINDSTAR LX 1999
Vert, 2 climatiseurs, 157 000 km
6 900 $

ACURA EL 1999
5 vit., noire, 4 p., 144 460 km
8 495 $

HONDA CRV 1997
Aut., noire, 117 000 km
9 895 $

SUBARU OUTBACK 1998
Aut., rouge, 146 000 km
9 495 $

441 PRINCIPALE, COWANSVILLE > 266-0101

309933V

deragon Honda
www.deragonhonda.com
HONDA

670 AUTOS

HYUNDAI ACCENT GS 2001 , blanche, 2 p. 5 vit., 54,000 km, non-fumeur, parfaite condition, servodirection. Aubaine: 4,700$. 1-770-7750.

HYUNDAI ACCENT GSI 2002, 99,000 km, argent, aut., aileron, mags, toit, CD, non-fumeur, impeccable, prix sacrifice 6,400$. 770-7750.

JETTA DIESEL 1997 230,000 km, très propre, pneus d'hiver. 5,800$. À voir! 450-531-8899

Auto Flash

OUVERT 7 JOURS !

02 MAZDA PROTEGÉ LX	125 $/mois*
02 CHEVROLET VENTURE	149 $/mois*
01 MAZDA MPV	199 $/mois*
02 CHEVROLET CAVALIER	115 $/mois*
01 HYUNDAI ACCENT GS	89 $/mois*
01 JEEP GRAND CHEROKEE	249 $/mois*
00 TOYOTA ECHO	135 $/mois*
03 FORD WINDSTAR	155 $/mois*

2e CHANCE AU CRÉDIT

1-877-993-5274

*Financement achat, inspection et préparation inclus. Taxes et intérêts en sus.

www.AUTOFLASH.NET
www.CAMIONFLASH.NET

322477V

mazda

Gemme Auto Inc.
1280, rue Principale
Granby

Occasion en Or

CHEV. LUMINA APV 1991, 130 000 km	2 595 $
PONTIAC TRANS SPORT 1993 120 000 km	2 695 $
MAZDA PROTEGÉ 1994	2 895 $
VOLKS JETTA TREK 1997, ~~6695 $~~	4 900 $
CHEVROLET MALIBU 2002, ~~7950 $~~	5 900 $
KIA RIO 2002, man., 51 000 km	6 295 $
TOYOTA COROLLA SD 1997 seulement 104 000 km, aut.	6 950 $
HONDA CIVIC EX 1999 87 000 km, ~~8695 $~~	7 900 $
MAZDA MX6 1993, 122 000 km, t. équi., aut., toit, clim.	8 500 $
MAZDA PROTEGÉ 2001 man., 73 000 km	8 795 $
VOLKS PASSAT GLS 2000 fam., man., ~~12 995 $~~	10 900 $
HONDA ACCORD LX 1999, aut. ~~12 895 $~~	10 500 $
MAZDA 626 LX 2001 aut., 4 cyl., bas kilométrage	14 495 $
5 MAZDA PROTEGÉ 5 2002 *à partir de*	13 495 $
Autres PROTEGÉ 2001-2002-2003, aut.	
MAZDA MPV LX 2003	
PICK-UP FORD F-150 1999, king cab, 98 200 km	
4X4	
GRAND CARAVAN 1997	7 495 $
FORD ESCAPE XLT 2001, V6	14 400 $
2 TRIBUTE 2002 et 2003, V6	
HONDA ACCORD LX 2003, ~~19 600 $~~	17 500 $
MAZDA 3 SPORT 2004 17 000 km, aut., ~~18 595 $~~	17 600 $

Demandez Mario Messier, directeur véhicules d'occasion

mazda
1280, rue Principale, Granby
378-6222

309476V

MAZDA 323 DX 1993, man., 5 vit., 2 p, freins neufs, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, 850$ ferme. 375-8176

MAZDA PROTEGÉ LX 2003, considérée 2004, louée en déc. 2004, 48,000 km, transfert de location, reste 2 ans, ou à vendre 16,000$, très bonne condition. 405-4420 ou 522-4420

NISSAN ALTIMA SE 2000, 4 p., aut., tout équipée, parfaite condition, 7,300$. Inf.: 450-357-1372

NISSAN MAXIMA SE 1992, blanche, V6, 3 L, twin cam, 224,000 km, aut., tout équipée, vitres + sièges électr., toit ouvrant, etc., int. cuir noir, pneus d'hiver, très propre, pas de rouille, 2,900$ nég. 521-3848

Jean Verrier Auto

375-3633

LIQUIDATION TOTALE ET FINALE

de tous nos véhicules

PRIX RÉDUITS AU MAXIMUM

POUR FAIRE PLACE À NOS REMORQUES EN TOUS GENRES ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TOUT DOIT SORTIR !

CAMIONS

2001 FORD F350 «Crew Cab» XLT LARIAT, Int. en cuir, 4 p., 4X4, «Power stroke», 80 000 km - 32 900 $ - **29 900 $**

2000 FORD F150 XLT EXTRA CAB 4X4, Entièrement aut., 78 000 km, **Un seul prix 15 900 $**

1999 FORD F250 SIMPLE CAB, V8, aut., clim., Rég. 11 900 $ - **8 900 $**

AUTOS

2003 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut., clim., 53 000 km, Rég. 9 900 $ - **8 900 $**

2002 OLDSMOBILE ALERO, 4 p., 4 cyl., clim., 37 000 km, **10 900 $**

2002 CHEVROLET CAVALIER Z24, 5 vit., tout équipé, bleu, Rég. 10 900 $ - **9 900 $**

2001 HYUNDAI SONATA, 4 p., 4 cyl., aut., tout équipé, Rég. 17 900 $ - **6 900 $**

2001 CHRYSLER NEON, Aut., clim. Rég. 7 450 $ - **6 900 $**

2001 KIA SEPHIA LS, 4 p., 5 vit., clim., Rég. 6 900 $ - **5 700 $**

2002 FORD FOCUS SE, 4 p., noir, aut., tout équipé, Rég. 9 900 $ - **8 995 $**

2001 MERCEDES CCK 430, Décapotable, 69 000 km. Comme neuve ! **47 900 $**

2002 SATURN VUE, V6, 4X4, tout équipé, **15 900 $**

2000 FORD WINDSTAR LX, V6, tout équipé, 94 000 km, Rég. 10 900 $ - **9 900 $**

2001 HYUNDAI TIBURON SE, 5 vit., tout équipé, 47 000 km, Rég. 10 900 $ - **9 900 $**

2001 FORD FOCUS 2X3, 5 vit., tout équipé, Rég. 9 900 $ - **8 900 $**

1996 MERCEDES 320, 4 p., noir, 154 000 km, **15 900 $**

1311 PRINCIPALE
GRANBY · 375-3633
OUVERT de 9 h à 19 h
TOUS LES JOURS
ET LES SAMEDIS de 10 h à 16 h

325272V

ATTENTION!
PROLONGATION PROMOTION:
4 PNEUS D'HIVER GRATUITS À L'ACHAT

GRANBY OCCASION
La Solution...
505 Dufferin, Granby
450-776-3858

2004 CHRYSLER Sebring, décapotable, 19,000 km, silver, aut., tout équipé.
2003 SUZUKI AERIO, 5 vit., gr. électr.
2002 KIA (2) RIO RVX
2002 CHEV. MALIBU, 56,000 km, V6.
2002 CHEV. CAVALIER, 2 p., 5 vit.
2002 HYUNDAI ACCENT GSI, 2 p., 5 vit.
2002 CHEVROLET CAVALIER, 4p., aut
2002 MAZDA 5 ES Protegé, 4 p., man.
2002 BMW 320I, Un bijou!
2001 FORD FOCUS, wagon, 5 vit, t.é.
2001 SATURN SC2,
2001 CHEVROLET VENTURE, t. é. + Tv
2001 KIA MAGENTIS, t. équip
2000 CHRYSLER Intrepid ES, t. équip.
2000 HONDA CIVIC, 2 p. coupé, 5 vit.
1999 SUZUKI VITARA décapotable, aut.
1999 OLDS. ALERO GL, t. équip.
1998 MAZDA Protegé, 4 p, 5 vit., t. é.
1998 VAN CHEV. VENTURE, 4 p. t. é.
1998 FORD Escort, familial.
1997 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., AC
1997 GMC PICK UP, 4x4, aut. 6 cyl.
1996 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 5 vit.
1996 FORD CONTOUR, 134,000 km, AC,
1996 VAN ASTRO, appelez pour détails
1996 PLYMOUTH Gr. Voyager, 4 p. t. é.
1995 VAN Chev. LUMINA APV, t. équip
1995 CHEV. CAVALIER
1992 BUICK CENTURY, aubaine 1,400$.

SPORT ANTIQUE
1983 CAMARO Z28
1971 CHEVROLET CAPRICE

C'EST LA PLACE!
POUR VOUS SERVIR
OUVERT LE SAMEDI

AUBAINE ! CAVALIER 2001, 4 p., aut., o.d., 4 pneus Toyo neufs, radio CD 200 watts, comme neuve, faut voir ! 6,000$. (819) 678-3354

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Louez une auto avec option d'achat.
0 $ comptant.
RPM AUTOMOBILE 450-776-2222

AUTO LUMINA 91 , mécanique A1, démarreur à distance, 450-263-5266.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 1999 à 2004, **AUTOMOBILE BRISSON**, 514-894-2236

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
379-9357, cell. 531-4884

02 ACCENT, 2 p., aut, 83,000 km, 6,995$.
98 SUNFIRE GT 2.4, man. 96,000km, 4,995$.
98 MALIBU, 3.1, aut., 186,000 km, 4,995$.
98 Z24, 2.4, aut. aut, CD, 87,000 km, 6,200$.
96 CAVALIER, 2.2 man, a/c, ex. cond.3,500$.
96 TRANS SPORT, 3.4, aut., 189 km, 3,700$.
99 SONOMA 4.3 SLS, CD, 6,995$.
95 RAM 250 SLT Laramie, 160,000 km 6,900$.
94 NISSAN Pathfinder, 6 cyl., aut., 4x4, 3,700$.

PICK UP S-15 83
2.8L, man., 750$.
450-531-8899

PLYMOUTH COLT 1995 , 130,000 km, man. 5 vit. 2,300$. 450-266-4175.

PONTIAC 6000 LE 1991, V6, 3.1 L, aut., A/C, tout équipée, 220,000 km, condition A1, 1,800$ nég. Info : 375-5603

PONTIAC GRAND AM 1995, très propre, beaucoup de pièces neuves, pour route ou pièces, 900$ nég. (450) 521-0269

★ LA PLACE ★
PRESTIGE AUTO PLUS
RABAIS DE 400$ À 1,000$
40 VÉHICULES DE 91 À 02
TOUS INSPECTÉS
ET PNEUS NEUFS ET USAGÉS
MEILLEURS PRIX EN VILLE
1183 PRINCIPALE, GRANBY
★ ★ 777-4838 ★ ★

PLAISIRS DE L'HIVER AVEC UNE SUBARU AWD
2000 Legacy Outback, aut.
1999 Impreza Outback sport, aut.
1998 Impreza Outback, sport, man.
1998 Impreza Outback, sport, man.
1998 Impreza wagon, aut.
1998 Legacy Outback, man.
1997 Legacy wagon, man.
1996 Legacy 4 p., aut.

CAMIONS -- 4X4
1998 Jeep Grand Cherokee, aut.
1998 Jeep Cherokee, man.
1995 Jeep Cherokee, aut.
1989 Jeep Cherokee, cuir, aut., état neuf
1987 F-150 pick-up, k.-cab, aut.
1984 Blazer S-10, 2 p., aut.

AUSSI DISPONIBLES
1999 Hyundai Accent, man.
1997 Acura Integra, 2 p., aut.
1997 Mazda Protegé, 4 p., aut.
1995 Honda Civic, 4 p., man.
1995 Dodge Van E-150 Cargo, aut.
1993 Nissan Van Essex, 4 p., aut.
1994 Campeur 30' diesel, classe C
Campeur, 26', classe C. 7,500$

CONSIGNATION +
9048-4114 Québec Inc.
ACHAT - VENTE
ÉCHANGE - CONSIGNATION
Alain Lacombe
316 Denison Est, Granby
Tél. 770-7272 - Fax: (450)770-8006
- Cell. 521-2876

Pierre Boivin Auto
Le n° 1 en ville! **• 777-3553 •**

300$ de rabais
sur tous nos véhicules à prix régulier sur présentation de cette annonce

Tous nos véhicules sont garantis et inspectés

02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 2 p., 5 vit., clim., bas km
02 HYUNDAI **ELANTRA VE**, 4 p., aut., t. équi., 7 495$
02 HYUNDAI **ACCENT GL**, 4 p., 5 vit., 74 000 km, 6 300$
02 HYUNDAI **ACCENT GSi**, 2 p., aut., 6 795$
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 4 p., aut., clim.
02 HONDA **CIVIC DX**, 4 p., 5 vit., clim., 9 495$
02 FORD **F-150**, 4x4, V8, 5-4, boîte courte, «Quad door», 15 500$
01 CHEV. **CAVALIER**, 2 p., aut., clim.
01 GMC **SIERRA** LS, «Quad door», 4x4, V8, 4,8 L
01 HYUNDAI **TIBURON**, man., bal. de gar., 7 995$
01 HYUNDAI **ACCENT** GSi, 2 p., 5 vit., clim.
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., noire, CD, 5 495$
01 KIA **SPORTAGE**, bien équi., 5 vit., 7 995$
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., gar. 1 an, «silver»
01 HYUNDAI **ACCENT** GS, 2 p., 5 vit., 5 700$
00 FORD **FOCUS ZX3**, 2 p., 5 vit., clim., 6 495$
00 HYUNDAI **ACCENT GSI**, 2 p., man., rouge, 5 300$
00 TOYOTA **COROLLA VE**, 4 p., aut., clim., 7 495$
00 HONDA **CIVIC SE**, 4 p., 5 vit., clim., 7 995$
00 CHRYSLER **NEON SE**, 4 p., man., 4 200$
98 PONTIAC **TRANS SPORT**, longue, V6, 3,4 L, un vrai bijou!
98 JEEP **GRAND CHEROKEE** LTD, V8, 7 695$
98 CHEV. **VENTURE LS** (longue), 4 p., t. équi.
97 TOYOTA **TERCEL**, 4 p., aut., 4 295$
96 PONTIAC **FIREBIRD SE**, V6, 3,8 L, aut.
96 HONDA **CIVIC CX**, 2 p., «hatchback», 5 vit., bas km.
96 ACURA **INTEGRA**, 2 p., 5 vit.
96 VOLKS **GOLF CL**, man., 3 995$
96 CHEVROLET **LUMINA**, 7 places, V6, 3,4 L
96 CHRYSLER **CIRRUS**, aut., t. équi., 2 795$
96 **VAN RAM 250**, fini salon avec lit, 11 995$
96 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, très propre
96 PLYMOUTH **BREEZE**, 4 cyl., bien équi.
95 FORD **EXPLORER**, Eddy Bauer, V6, très propre!
95 MAZDA **MX3 PRECIDIA**, 4 cyl., 5 vit., 3 995$
92 MAZDA **MIATA**, 5 vit., noire, 7 200$

2e CHANCE AU CRÉDIT
OUVERT LE SAMEDI

1141 DUFFERIN, GRANBY

306823EV

GRANBY AUTOPRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 777-6665
FINANCEMENT SUR PLACE

CAMIONS
01 GMC Sonoma XCab 4 cyl, aut. 7,995$
01 Ford Windstar LX, 7 p, 6 cyl., 7,995$
00 Ford F150 X cab 4x4, 12,995$
00 Dodge Caravan, 7 pass., full, 6,995$
99 Dodge Dakota X-cab, 4x4, V8, 9,995$
99 Dodge Ram 1500 X-cab, V8, 9,995$
99 GMC G 3500, turbo diesel, 9,995$
99 Suzuki Gr. Vitara V6, 5 v, 4x4, 7,995$
97 Ford F150 XL, V6, aut., 5,995$
96 Ford Ranger XL, V6, aut., 4,995$
95 Chevy C1500 P-Up, 6 cyl., 5 v, 5,995$

AUTOS
03 Pontiac Grand Prix GT, 4 p, 9,995$
01 Ford Focus wagon, A/C, 6,995$
01 Pontiac Sunfire 2 p, 5 v, A/C, 6,995$
01 Kia Sephia, 4 p, 4 cyl., 5 vit., 3,995$
01 Toyota Echo, aut., AC, 4 p., 7,995$
01 Subaru Forester SAWD, 5 vit. 9,995$
01 Mazda Protege LX, aut., A/C, 8,995$
01 Saturn SL2, 4 p, aut. A/C, 5,995$
00 Mercury Cougar V6, 5 v, toit, 7,995$
00 Ford Focus SE, 4 p., aut., A/C, 6,995$
00 Chrysler Neon, 4 p., 5 v., A/C, 5,995$
00 Hyundai Accent GL, 4 p. 5 v. 4,500$
00 Honda Civic DX, 3 p. aut., 7995$
00 Ford Mustang, V6, aut. full, 6,995$
00 Saturn SW2, 5 vit., A/C, 5,995$
99 Subaru Impreza aut., AWD, 7,995$
99 Honda Civic DX 5 v, A/C, 5,995$
99 Pont. Sunfire, 4 p., 5 v., 3,995$
99 Plym. Breeze 4 p, 4 cyl., full, 3,995$
99 Chevy Metro, 4 p., 4 cyl. 5 v. 4,995$
99 Toyota Corolla 4 p, 4 cyl., 5 v, 6,995$
98 Chevy Metro 4 cyl., 3 p., aut., 3,500$
96 Pontiac Sunfire décapotable, 4,995$

AUBAINES
99 Hyundai Accent Gsi, 2 p. 5 v. 2,995$
97 Chrysler Intrepid ES V6, full, 2,995$
97 Plym. Voyageur 7 p, V6, full, 2,995$
96 Chrysler Intrepid, full, 1,995$
96 Saturn SL1, 4 p, 4 cyl., aut., 2,995$
96 Dodge Ram Van, V8, aut. 2,995$
95 Ford Winstar GL, V6, full, 1,995$
95 Hyundai Sonata GLS, V6, full, 1,995$
95 Chevy Lumina, 4 p., V6, A/C, 2,995$
95 Chrysler Intrepid, 6 cyl., 1,995$
94 Toyota Corolla, 4 p. 4 cyl. 5 v. 1,995$
93 Pontiac Grand Am, 4 p. V6, 1,995$
92 Chevy Lumina, 4 p., V6, 995$

WWW.GRANBYAUTOPRIX.COM

PONTIAC SUNFIRE 1998 5 vit., noire, 200,000 km, 1,850$. **GOLF 1994** 5 vit., rouge, très bonne cond. 2,600$. Info: 577-0922

PONTIAC TRANSPORT SE 1993 3.1L, blanche, 168,000 km, 7 pass., en exc. condition, pneus d'hiver 1 saison seulement, mise à point faite, prête pour l'hiver. 2,250$. 450-469-3299

SATURN ION 2003
niveau 3, t. équipée, noire int. beige, mags 16", aut., 30,000 km, 11,500$ nég. garantie juil. 2006. Jour 378-5222 ou soir 777-4730

SONATA 95 , 4 portes, automatique, 4 cylindres, tout équipée AàZ, économique, grise, peinture originale, carrosserie A1, 136,000 km, avec 4 pneus d'hiver neufs, dame propriétaire, état de neuf, 3,850$. 775-3197

SUBARU LEGACY 1996, aut., A/C, rég. de vit., 145,768 km, prix 8,750$. Info : 534-2012

AUTOMOBILES 112 INC

1304 Principale, Granby

378-7983

• FINANCEMENT SUR PLACE •



Pour Noël obtenez, UN DÉMARREUR À DISTANCE GRATUIT à l'achat d'un véhicule*

*Promotion pour un temps limité. Valide pour un véhicule de 5000$ et plus

05 MAXIMA SE, t. équi., aut., 35000km, bal. gar., noire, 29950$
04 CHRYSLER SEBRING LXi, décap., bal. de gar., 22340$
03 CHEV. S-10, cab. all., aut., 4,3 L. Faut voir! 13830$
02 JETTA GLS TDi, t. équi., cuir, « mags », 17950$
02 ALERO GLS, 4 p., aut., t. équi., « mags », 62000km, 9780$
02 CHEV. MALIBU, aut., t. équi., V6, 70 000km, 7950$
02 KIA SEDONA EX, 7 pass., t. équi., 72000km, bal. gar., 10 880$
02 SONATA GL, aut., t. équi., 99000km, noire, impeccable, 9780$
02 TRAIL BLAZER LS, 4x4, « mags », 15980$
02 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 85000km, 6980$
02 FOCUS FAMILIALE, aut., clim., bal. de gar., 8980$
02 ACCENT GS, man., 63000km, noire, 6980$
02 FOCUS SE, aut., 4 p., 50 000 km, bal. gar., 9580$
02 SUNFIRE, 2 p., man., CD, jaune, 7670$
02 SATURN SLI, 4 p., aut., CD, gl. élect., 7680$
02 CARAVAN SE, 7 pass., t. équi., 10670$
02 FORD EXPLORER XLS, 4X4, t. équi., 68000km, 15670$
02 BUICK RENDEZ-VOUS, 4x4, aut., t. équi., 16940$
02 PROTEGÉ ES, 2 L, aut., t. équi., 41000km, 12790$
01 TIBURON SE, man., t. équi., 67000km, bal. gar., noire, 9970$
01 SUNFIRE, 2 p., man., CD, bleue, 6380$
01 HYUNDAI SANTA FE, 4x4, t. équi., 13790$
01 TIBURON, man., 81000km, «mags», 7780$
01 SUNFIRE GT, aut., t. équi., man., 55000km, 7980$
01 ACCENT GSi, 2 p., aut., toit, 75000km, 7730$
01 SUNFIRE, 2 p., man., CD, noire, 70 000 km, 6370$
01 SUNFIRE, 2 p., aut., t.équi., sable, 6680$
01 KIA SEFIA, man., 56000km, bal. de gar., 5840$
01 ACCENT GL, 4 p., aut., glaces élect. argent, 7380$
01 NEW BEETLE GLS, cuir, toit ouvrant, « mags », 12770$
01 SPORTAGE EX, aut., 74 000 km, bal. de gar., 9380$
01 CHEV. CAVALIER, aut., CD, clim., noire, 6880$
01 SENTRA GXE, 4 p., aut., t. équi., démarreur, 9870$
01 PROTEGÉ SE, 4 p., man., clim., CD, bal. de gar., 8890$
01 INTRIGUE GL, 4 p., aut., 3,5 L, t. équi., 9 860$
01 CORVETTE, décap., aut., t. équi., 36 000 km, rouge, 44990$
00 CONCORDE LXi, aut., t. qui., cuir, toit, « mags », 7880$
00 MONTANA, allongé, 7 pass., 4 p., t. équi., 6340$
00 CHRYSLER CIRRUS LX, 2,4 L, 4 p., aut., t. équi., 6880$
98 NEON, 4 p., clim., aut., 120 000 km, 3770$
98 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 4 p., t. équi., 6760$
97 JETTA TURBO DIESEL, man., clim., 5980$
96 ACURA TL, 2,5 L, aut., t. équi., 138000km, 7880$
95 GOLF CL, 4 p., aut., 156000km, impeccable! 3770$
93 OLDS. ACHIEVA, 4 p., aut., 1250$
90 VOLVO 740, intercooler, 4 p., comme neuf, 2900$
88 FORD AEROSTAR, aut., 7 pass., 450$

www.automobiles112.com

Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances AU CRÉDIT

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis

GARANTIE 1 AN GRATUITE sur la plupart de nos véhicules

306829V

BERNARD PONTIAC BUICK

266-3000

VOITURES D'OCCASION

03 PONTIAC VIBE, grise, 4 cyl., aut., clim., CD, gr. élect., 75662km. Un bijou!

03 PONTIAC GRAND AM COUPÉ GT, noire, toit ouvrant élect., clim., CD, 25000km. Faut vendre!

03 PONTIAC GRAND PRIX GT, grise, 3,8 L, 6 cyl., aut., CD, gr. élect., 66474km. Comme neuve!

03 HONDA CIVIC COUPÉ DX, noire, aut., 2 p., roues en alliage, CD, 42633km. Très belle voiture!

01 CADILLAC DEVILLE DTS, blanc diamant, 4,6 L, int. cuir, aut., chargeur CD, entièrement équipée et très rare, 79046km

01 BUICK LESABRE LTD, bleue, 6 cyl., 3,8 L, aut., CD/radiocassette, gr. élect., sièges élect., 59750km. À qui la chance?

01 BUICK LESABRE LTD, grise, 3,8 L, 6 cyl., int. cuir, aut., CD, clim., gr. élect., sièges élect. et chauffants, 62950km. Prix concurrentiel!

01 PONTIAC SUNFIRE SL, grise, 2,2 L, 4 cyl., 5 vit., 72245km. Comme une neuve!

01 CHEVROLET MALIBU, grise, 3,1 L, 6 cyl., aut., clim., CD, 4 p. Très propre!

01 OLDS. AURORA, bleue, 3,5 L, V6, int. cuir, aut., clim., CD, sièges élect. et chauffants, avec mémoire, gr. élect., 59000km. Une aubaine!

00 PONTIAC GRAND AM, blanche, 3,4 L, V6, aut., gr. élect., CD/radiocassette, clim., 49989km

00 PONTIAC GRAND AM, bourgogne, 3,4 L, V6, aut., gr. élect., clim., CD, sièges élect.

00 BUICK REGAL LS, bleue, 3,8 L, V6, aut., clim., CD, gr. élect., sièges élect., 114070km. Et plus encore!

98 FORD CONTOUR SE, beige, 2,5 L, V6, gr. élect., 94100km. Voiture à ne pas manquer!

98 PONTIAC BONNEVILLE SLE, beige, 3,8 L, 6 cyl., aut., clim., gr. élect., sièges élect., 130000km. Très belle voiture!

98 OLDS. INTRIGUE, marron, 3,8 L, 6 cyl., aut., clim., gr. élect., CD, 158850km. Offre avantageuse!

97 CHEVROLET LUMINA, noir, 3,8 L, aut., clim., gr. élect., 132815km. Comme neuve!

97 PONTIAC GRAND AM GT, rouge, 3,1 L, 6 cyl., aut., clim., gr. élect., CD, 48000km. Comme neuve!

95 PONTIAC GRAND AM, blanche, 3,1 L, 4 cyl., aut., clim., gr. élect., 93500km. Très propre!

95 PONTIAC GRAND AM, verte, 2,4 L, aut., clim., gr. élect., 107500km

CAMIONNETTES ET FOURGONNETTES

04 GMC ENVOY XUV, noir, 5,3 L, 8 cyl., aut., CD, clim., gr. élect., sièges élect. et chauffants, 33000km, bal. de gar. GM. Véhicule rare!

04 BUICK RENDEZ-VOUS CX PLUS, bleu, 6 cyl., aut., clim., CD, gr. élect., ordinateur, sièges élect., 32539km, bal. de gar. GM. Offre à ne pas manquer!

03 BUICK RENDEZ-VOUS, gris, V6, aut., clim., gr. élect., CD/radiocassette, 53000km. comme neuf!

02 CHEV. TRACKER 4X4, bleu, 4 cyl., aut., clim., gr. élect., rég. de vit., 68459km. Très économique!

01 PONTIAC MONTANA GT, empattement allongé, rouge, 3,4 L, 6 cyl., aut., CD, gr. élect., 94515km.

01 PONTIAC AZTEK, étain, 3,4 L, V6, aut., clim., CD/radiocassette, gr. élect., 103725km. Prix avantageux!

00 MAZDA MPV, vert, 2,5 L, 6 cyl., aut., CD, clim., gr. élect., 86186km. Très propre!

99 FORD F-350, cab. rég., boîte longue, 4x4, vert, 7,3 L **DIESEL,** aut., vitres élect., 139654km

99 GMC SUBURBAN 4x4, blanc, 5,7 L, aut., CD/radiocassette, gr. élect., sièges élect., 136880km. Très rare!

98 PONTIAC TRANS SPORT MONTANA empattement allongé, rouge, 3,4 L, 6 cyl., t. équi., cuir, suspension à l'air, porte coulissante élect., 128000km

97 GMC SAVANA 1/2 TONNE CARGO, blanc, 4,3 L, V6, aut., radiocassette, 145516km. Très rare!

96 GMC SIERRA, cab. allongée, boîte courte 4x4, vert, 5,7 L, aut., radiocassette, clim., gr. élect., 150140km. Bon prix!

309914V

120, rue Bell, Cowansville
(angle Rivière, à côté du McDonald)

670 AUTOS

SUZUKI VITARA 2000, man., 4x4, 38,000 km, comme neuf, 8,700$ nég. 378-2488 ou 775-3074

TOYOTA COROLLA 1994 aut., 150,000 km, parfaite condition, aucune rouille, 3,700$. 378-9936

TOYOTA ECHO 2002 , rouge, 4 portes, 5 vit. 95,000 km, balance de garantie, CD, vitres teintées, pneus d'hiver, 9,500$ pas de tx "particulier". Inf: 375-7913.

TOYOTA MATRIX 2004, aut., 41,000 km, groupe B, très propre, non-fumeur, air, roues 16 po, hitch. 17,000$. Voiture économique. 539-4577

TOYOTA TERCEL DX 95

4 p., 5 vit., 258,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, en excellente condition, 1,800$. 360-3964

TOYOTA TERCEL 1993, rouge, 2 p., aut., dém. à dist., 4 pneus été + 4 pneus hiver, mécanique A1, 1,950$. **POÊLE À COMBUSTION LENTE,** très propre, 2 portes avec dessins, 2 sortie de chaleur, 28 po large x 23 po, 250$. 777-4281

TRANSFERT DE LOCATION, AUBAINE, 3 premiers versements gratuits, **SATURN ION 1 2004 (achat décembre 2003),** manuelle, toit ouvrant élect., CD am-fm, réflecteur, 29,000 km, location 25,000 km, par année. 253$ par mois jusqu'en décembre 2007, valeur résiduelle 6,299$. Inf: Hélène 293-7829

671 FOURGONNETTES

MERCURY VILLAGER 1994, 3 L, 122,000 km, prix 1,750$ nég. Inf.: 777-2914

PLYMOUTH VOYAGEUR 1991, beaucoup de pièces neuves, 600$. Aussi 4 jantes 14 po. pour Plymouth, 60$. 450-263-4962.

PLYMOUTH VOYAGER 1992, moteur et transmission en bon état, intérieur et extérieur propres, 400$. 534-2335

SAFARI 1991 , automatique, 170,000 km, 4 pneus d'hiver, 1,400$ nég. A voir au 460 Auger, Granby. Inf.: 372-5678

VAN VOLKSWAGEN TRANSPORTER 1996, diesel, 5 vit., blanche, mécanique et carrosserie en très bonne condition, pneus d'hiver. Inf: 819-858-2797; cell: 450-888-1480

672 CAMIONS

GMC 4X4 ¼ tonne 1984, man., 4 vit., différentiel indépendant, moteur 350, bonne mécanique. CADILLAC STS 1993, 300 HP, 32 V, blanc diamant. TRACTEUR industriel, 1975, moteur diesel, servodirection, 52 HP, avec pelle avant, cabine, chaufferette. Chevrolet 1 tonne, roues doubles. Chiot chihuahua. 539-3611.

GMC JIMMY 1996 4.3L, 2x4, aut., excellente condition. 180,000 km. Pompe à gaz et freins neufs. Info: 450-378-8816

GMC SIERRA 1500 2004, 4 portes, moteur 5.3, 12,000 mi. 4x4, couleur verte. Info: 372-9284

HONDA CRV 2001, 8 roues, t. équipé, 108,500 km, gris, très propre. Cell: 775-0273 entre 9h et 15h ou laissez message

MITSUBISHI MONTERO SPORT 1997 4x4, t. équipé, bonne condition, aut., noir, inspecté. 450-539-5394

PICK UP CHEVROLET SILVERADO 2000, ½ tonne avec boîte de fibre de verre, tout équipé, comme neuf, 79,000 km, 12,000$. 777-2241.

PICK UP GMC 1990, 4X4, V8, 1500, avec boite de fibre de verre, en très bonne condition. Prix: 3,200$. 375-0998

2 CAMIONS NISSAN 1989, un aut., à 800$; un man., à 1,000$. Info : 775-3964

BLAZER 98 LT 4X4, aut., 4 portes, 2 tons: rouge et gris, très bonne condition. 450-263-7298

CAMION GMC SIERRA 1987, diesel catégorie 2,500, ¾ tonne, 2 batteries neuves, silencieux refait, démarreur neuf, méc. A1. Boîte de fibre incluse. 3,500$. 450-546-2604

CHEV. 4X4 Silverado 2500, diesel, 2003, blanc, 100,000 km, boîte courte, Quad cab, pneus neufs d'hiver, 26,500$, pas de tx "particulier". Inf: 375-7913.

CHEVROLET 1500 1993, 4.3 L, aut., O.D., bed liner, 2 pneus d'hiver neufs, 2,200$. CHEVROLET ASTRO 1993, traction intégrale, mags, 1,200$. GMC 1500 1991, 4X4, 5L, aut., OD, ded liner, 2,500$. GMC 2500 VAN 1994, 5 L, aut. O.D., 121,000 km, pneus d'hiver, mags, 1,800$. NISSAN 300 ZX 1986, 2+2, aut., peinture originale, 2,950$. CAMPEUR 8 pi, fibre de verre, pour bricoleur. Mags et roues 15, 16 et 16½ po. pour pick-up et van GM, moteur 350 et diesel 6.2 L 650$, transmissions man. ou aut. O.D., pare-chocs, portes, tail gate, etc. 263-1917 ou 770-1916

CHEVROLET CUBE VAN 1993, diesel, 6.2 L, très bonne mécanique, fourgon 16' + rampe. A voir chez Billard Bromont. 521-1968

CHEVROLET EQUINOX LS 2005, 18,000 km, état A1. Prix de vente 22,900$ ou transfert de location. 395$ /mois. 450-522-4187

CHEVROLET SILVERADO 2004, 23,000 km, plusieurs accessoires inclus, pour transfert de location. Inf. 405-6881

DODGE RAM 1994 très propre, rouge, 4 pneus neufs, plusieurs pièces neuves, 8,500$ nég. Inf.: 372-9426, 378-6468, 372-8246

672 CAMIONS

CHEVROLET SILVERADO 2500HD, 2005,
6.0 L, crew cab, 14,000 km, tout équipé, 2 roues motrices. Jour: 378-5222 ou soir: 777-4730

DODGE RAM 2004, SLT, 35,000 km, moteur Hémi 5.7, boîte de 6 pi, tout équipé, 5 ans de garantie. Info : (819) 398-7733

FORD EXPLORER 4X4 1995, V6, 4 L, 5 vit., 250,000 km, A/C, accessoires électriques, attache-remorque, 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été, 3,200$ nég. 539-4936 ou 775-9542

FORD F150 1995, 4x4, 6 cyl. 5 vit. rouge, cab régulier, freins neufs aux 4 roues, mise-au-point faite, pneus d'hiver, boîte 8 pi. avec protège et couvert en fibre. Aussi remorque 5x10 à bascule, très robuste. 770-7750

FORD RANGER 1998, aut. over drive, blanc, en parfaite condition, aucune rouille. 3,400$ nég. 375-2806 ou cell.: 330-0805

GMC 1500, 4X4, 1998, ½ tonne, aut., 4.3 L, économique, noir, cab simple, 128,000 km. 7,300$. Eric, 405-4443

673 MOTOCYCLETTES

HARLEY DAVIDSON SPORSTER1200 R - 2004, 36,000 km., état neuf, + 2,000$ d'accessoires HD, système d'alarme, 8,900$. Patrick: 819-845-7178.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA FORMAN ES 450, 2001, 2,850 km, 360 heures, très très propre, incluant 4 pneus et mags neufs. Aussi 4 pneus de VTT à boue, avec mags, marque HIGHLIFTER OUT LAWS 26x12x12, enrivon 100 km d'usure. Inf: 450-539-3194.

675 MOTONEIGE

BOMBARDIER 2005 GSX 800 2 cyl., t. équipée, 776-1146 ou 521-1146

MOTONEIGE Bombardier Grand Touring 1998, bleue, poignées et pouces chauffants pour passager également, démarreur, très propre, 7,800 km. 450-293-4338.

MOTONEIGE SNOW JET 1977, dernière année de production, chenille et skis neufs, en bonne condition, 1,000$ nég. 534-2308

MOTONEIGE VENTURE Touring 600, 2000, prix à discuter. Et **FIFTH WHEEL** Terry 1996, 30.5 pi. 777-2361 ou 360-9904

POLARIS INDY 440 1992 très bonne condition. Info: 450-777-0661 ou 770-2359

SKI DOO 2002 Grand Touring 600, tout équipée, en parfaite condition. Info : 293-5565

680 TRACTEURS

TRACTEUR DAVID BROWN 990, diesel, 1965 environ, avec pelle frontale et accessoires, 3,800$. 450-539-3696

TRACTEUR OLIVER 1365 62 forces avec pelle, 4x4, en bon état. TRACTEUR White 260, 2 roues motrices, avec souffleuse à neige, 84 po. larg. avec cylindre sur la chute, en très bon état. Peut être vendus séparément. CHAÎNES POUR TRACTEUR: 28" (rim) et 14.6" (pneu). Inf 450-548-2368

689 PRIÈRES

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT POUR FAVEUR OBTENUE

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde éternelle envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.F.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
9096-9106 QUÉBEC INC.

Prenez avis que la compagnie «9096-9106 Québec inc.» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Granby, le 23 novembre 2005.
André Gaucher, président

333010V

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 4 décembre 2005 à 11 h
à la Grosse Grange Bleue
7900, boul. Laframboise à St-Hyacinthe
(sortie 130-N aut. 20)

SERA VENDU: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, sterling. Plusieurs tableaux anciens et contemporains tels: Iacurto, Rousseau, Richard, Villeneuve, etc. etc.

Visite: Samedi, de 13 h à 17 h

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
(450) 796-2886
www.encangelineau.com

332958V

ENCAN
le samedi 26 novembre à 19 h
AUX ENCANS ROXTON FALLS
au 371 Notre-Dame, Roxton Falls

SERA VENDU: Déshumidificateur Simplicity; purificateur d'air; tapis roulant Free Sprint; table «bumper pool; lit à baldaquin, 54 po, matelas et sommier; déchiqueteuse à feuilles; débroussailleuse Homelite 3600; cuisinière au bois Beach; vieux jouets; panne pour la cendre; 2 paniers à linge; chaises; panier en rotin; bibliothèque; bibelots laiton, argenterie et cuivre, lit d'hôpital, tissu à la verge, confessionnal portatif. Bienvenue aux particuliers, commerçants et antiquaires.

L'encan se fera à l'intérieur.
Cantine sur les lieux.
Condition : Comptant

POUR INFORMATION : PASCAL
(450) 548-2201
(450) 777-6206

332980V

ENCAN

pour

FERME JAMES, STANLEY WRIGHT & DIANE NORWOOD
310, chemin Allard
(autoroute 10, sortie 88)
Fulford, cté Brome

le jeudi 1er décembre 2005 à 13 h
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis le 2 décembre

SERA VENDU:
60 têtes d'animaux Holstein pur sang enregistrées avec papier, comprenant: 46 jeunes vaches dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu, de ce nombre 22 sont à leur 1re lactation et 12 à leur 2e lactation; 14 belles taures dont 7 fraîches et 7 dues sous peu.

Moyenne de CCS:
Octobre 2005 : 181 000 3.85% g - 3.45 % p
CLASSIFICATION : 3 TB - 18 BP

Ces animaux proviennent ou sont saillies par I.A. depuis plus de 40 ans, les taureaux utilisés sont : Milkstar - Stormatic - Windows - Freelance - Bolero - Rudolph ainsi que plusieurs autres bons taureaux.

Ceci est un très bon troupeau pour la conformation et le type laitier et vacciné Triangle 9 en novembre 2005.

Si vous avez besoin de lait, c'est une opportunité.

Pour information: (450) 539-4535 ou à l'encanteur.

CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud
Cowansville, QC
(450) 266-0670
Cell.: (450) 531-0450
Page web :
http//pages.infinit.net/cowans/encan.htm

332807V

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment!»

www.aqeta.qc.ca



La Croix-Rouge est à la recherche de personnes pour constituer son équipe d'intervention locale.

Appel de candidatures pour

BÉNÉVOLES

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera responsable des interventions lors de sinistres (*incendies, inondations, etc.*) dans votre communauté.

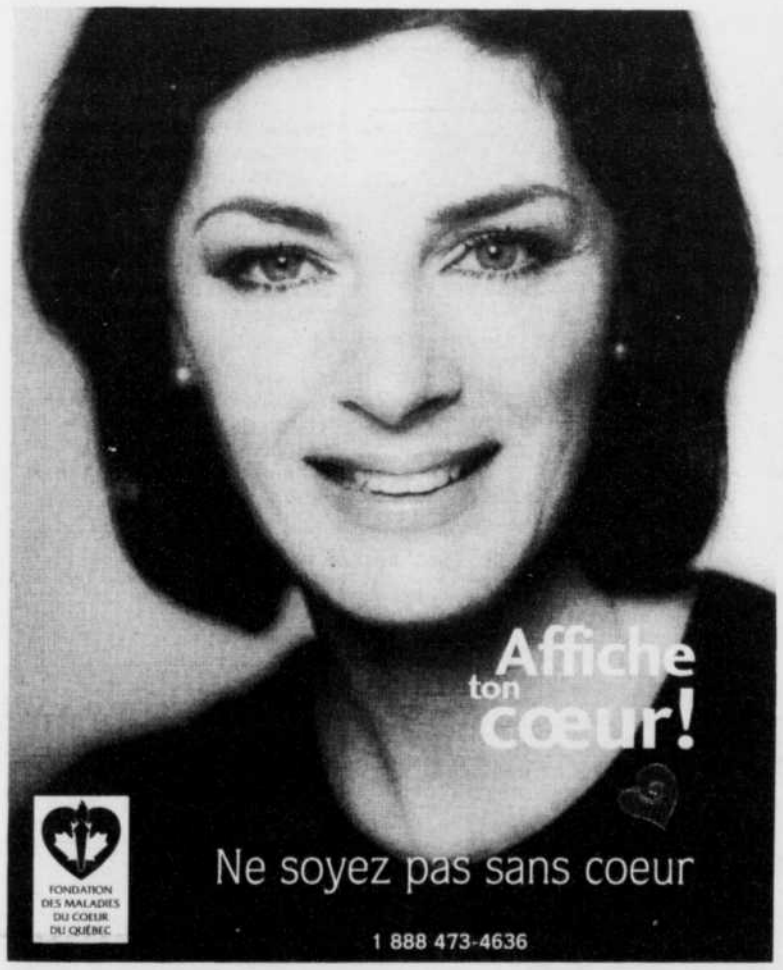
Postes bénévoles disponibles
(sur entrevue de sélection)
- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles-terrain
- Bénévoles en logistique

Profil recherché
- Habileté à communiquer efficacement
- Esprit d'équipe / Empathie
- Leadership
- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

Croix-Rouge canadienne



À la mémoire de



Michel Bouchard

Déjà un an que tu nous as quittés. Tes neveux et nièces auraient bien aimé te dire un dernier au revoir mais ça n'a pas été possible.

Les mésententes que nous avons vécues dans le passé, seul toi et moi en connaissons les véritables raisons. Tout cela est bien terminé.

Repose en paix.

Ta soeur

332820V

11e anniversaire du décès de



M. Paul Brunelle décédé le 24 novembre 1994

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.

Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Tes enfants
Sylvie, Francine et Jean

332916V



10e anniversaire de décès

M. Noël Tardif

survenu le 25 novembre 1995

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.

Ton épouse Lilianne, tes enfants, Francine, Claudine et Ginette, leurs conjoints, tes petits-enfants, Julie, Jessie et Kevin ainsi que tes arrière-petits-filles, Astrid, Mathilde et Léa.

332841V

Remerciements



Son époux Florian Darsigny et les familles Brodeur et Darsigny désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Laure Anna Brodeur

survenu le 23 septembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

332989V

Remerciements



Sa mère Diane St-Amant, son père Denis Campbell (Chantal Paré), ainsi que sa soeur Cynthia désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Yannick CAMPBELL
survenu le 11 octobre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

332991V

14e ANNIVERSAIRE du décès de



Roger Charron

Une 14e année sans toi vient de s'écouler.

Il ne se passe pas une journée sans que nous ne pensions à toi.

Nous gardons précieusement dans nos coeurs les merveilleux moments passés avec toi.

Ton épouse Margot Loiselle, tes filles Louise, Nicole, Edith, tes 8 petits-enfants et tes 5 arrière-petits-fils

22480V

REMERCIEMENTS



suite au décès de

Réjean BRODEUR

Sa mère Yvette, sa soeur Annette (Urbain Archambault), son frère Guy (Ghislaine Patry) ainsi que ses neveux et nièces désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Réjean Brodeur
survenu le 27 octobre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

332992V



Remerciements

Son époux Paul et son fils Kevin désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Gisèle Daigneault
survenu le 8 novembre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

332996V

Un an déjà

Un Temps Pour Aimer

Une douce mélodie, un tendre souvenir
Un rire, une caresse, un baiser pour te chérir
Un être merveilleux et unique.

Un soutien, un pilier, une force, une voix
Tu as tant représenté autour de toi
Pour nous qui restons et qui t'aimons
La vie ne sera jamais plus la même.

Ton nom Maurice est peut-être effacé
Mais dans nos coeurs à jamais sera gravé
À chacun, un temps nous est accordé
Un temps pour aimer.

Ton épouse



Maurice Bernier
24 novembre 2004

33301BV

En souvenir



Gérard Gatien
5 octobre 2002



Rose Lacasse
22 novembre 1992

Maman et Papa,
Déjà 13 ans et 3 ans, et depuis ces années, nous vous savons réunis dans l'éternité pour toujours. Nous n'oublierons jamais votre amour, votre courage si grand, votre joie de vivre et votre détermination. Merci de nous avoir donné la vie. Continuez de veiller sur nous tous.

Une messe sera célébrée le dimanche 27 novembre 2005 à 10 h à St-Joachim.

De vos enfants

332874V



3e anniversaire de décès
Mme Denise Thibodeau Authier
26 novembre 2002

Merci pour tout l'amour que tu nous as donné pendant que tu étais vivante. Parce que cet amour, je l'apporterai au paradis. Il n'y a rien de plus important que l'amour. Veille sur nous tous. On t'aime pour toujours.

Ton époux Raymond, ton fils Mario (Linda) et ton petit-fils chéri Tomy.

Une messe sera célébrée le 26 novembre 2005 à 16 h en l'église Ste-Trinité du Mont-Plaisant

332943V

Remerciements

suite au décès de



M. Michel Gagné

Son épouse, ses enfants et leurs conjoints ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Michel Gagné
survenu le 27 octobre 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

332870V



Anita Lacroix Goyette-Grenier

Chère maman,

Tu es encore présente dans nos vies.

Seul le temps atténuera notre peine.

Nous avons été très touchés et nous tenons à remercier parents et amis pour toutes les marques de sympathie.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son époux, Philippe Grenier, ses enfants et familles Lacroix, Goyette

332951V

10e anniversaire du décès de





M. Noël Tardif
survenu le 25 novembre 1995

Ça fait maintenant 10 ans que vous nous avez quittés, mais vous restez toujours dans nos coeurs grâce à la musique que vous nous avez léguée.

France,
Jean-Claude
et Danny

332990V



« C'est pas de notre pitié dont le tiers-monde a besoin. C'est de notre solidarité. »
Luc Picard, comédien

Votre don fait toute la différence

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
Sans frais : 1 888 234-8533
Montréal : (514) 257-8711

www.devp.org

Photo : Dominic Morissette

Parent, grand-parent, oncle, tante ou ami,
faites connaître votre petit trésor à tous les lecteurs.

HÂTEZ-VOUS !

Réservez DÈS MAINTENANT votre espace pour **25 $** taxes incluses

Les bébés de l'année 2005

La Voix de l'Est

publiera, dans un cahier spécial, le 14 janvier prochain, les photos des enfants nés au cours de l'année 2005.



Tous les participants recevront:

Une séance de photo du bébé*, plus une photo 8 po x 10 po GRATUITEMENT. (D'une valeur de 75 $).
Possibilité d'une séance de photo de famille pour seulement 10 $ par personne additionnelle.

Photographe Le Lotbinière

Un certificat-cadeau d'une valeur de 10 $ de votre Jean Coutu, Jean Provost, propriétaire,
Certaines conditions s'appliquent.
valide uniquement chez Jean Coutu Jean Provost propriétaire

DE PLUS

courez la chance de gagner un grand prix d'une valeur de

200 $

100 $ de jouets chez Papeterie Atlas
100 $ de vêtements d'enfants chez Tiri-Olo
Tirage au sort parmi tous les participants.

Coupon de participation

Remplissez ce coupon et retournez-le, avec la photo (pas plus que 5 po sur 7 po) et qui ne pourra être retournée.

Prénom de l'enfant: _____
Nom de l'enfant: _____
Date de naissance: _____
Adresse: _____ App.: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. (dom.): _____ (travail): _____
❑ Fille ❑ Garçon
Prénom et nom
Mère: _____
Père: _____

Les informations resteront confidentielles.

Date limite: nous devons AVOIR REÇU la participation au plus tard le 6 janvier 2006

Je souhaite effectuer le paiement de 25 $
Ci-joint un chèque ❑ ou mandat-poste ❑
à l'ordre de La Voix de l'Est ❑
ou par carte de crédit:
❑ Visa ❑ Master Card
N° carte de crédit: _____
Date d'expiration: __/__/__
Signature: _____

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante:
Casier 5707
Les bébés de l'année
76 Dufferin
Granby (Qc) J2G 9L4

En collaboration avec:

Jean Coutu Jean Provost propriétaire Hôtelles
751, rue Principale
Granby • 375-5596

Photographe Le Lotbinière
110, rue Principale
Granby • 372-0655

Tiri-Olo
62, rue Principale
Granby • 378-9729

Papeterie Atlas
32, boul. Pie IX
Granby • 777-4039

De plus, votre bébé court la chance de faire la une du cahier « Les bébés de l'année 2005 »

306911V

Décès



LAFLEUR ELLIOTT
Bella
1914 - 2005

À La Villa Bonheur de Granby, le 24 novembre 2005, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Bella Elliott, née Lafleur, épouse de feu M. Raymond Elliott, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le lundi, 28 novembre 2005, à 11 heures en la chapelle du :

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivies de l'inhumation au Cimetière Ste-Rose-de-Lima de Cowansville. Les heures d'accueil seront dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Ouverture à compter de 9 h 30 lundi, journée des funérailles.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Phillip (Susan Williams), Carole (David Frazer); ses petits-enfants: Matthew et Emma; sa soeur, Yvette (feu Jean-Yvon Plante); son neveu et ses nièces: Robert et Françoise Plante, Johanne Rousseau, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
(26)



GAUDREAU
Mme Claire
1929 - 2005

C'est avec chagrin que nous vous faisons part du décès de notre mère, Claire Gaudreau, fille de feu Joseph Gaudreau et feu Cora Choinière de Brigham. Au terme d'une longue vie et d'une dure lutte avec la maladie, elle fût une inspiration pour beaucoup d'entre nous, qui conserverons pour toujours son souvenir avec tendresse. Notamment, ses filles Sylvie (Martin), Josée (ainsi que Luigi) et Mireille (Charles). Elle laisse dans le deuil également notre père Roger Bouchard, ses petits-enfants (Jonathan, Valérie, Marie-Noëlle, Samantha, Nicolas, Isabelle, Jean-Philippe, Hugo et Léony); ses frères et soeurs Antoinette, feu Françoise, Rita (Roland), André (Thérèse), Hélène (Léon), Yvon (Doris) et Marcel (Monique); son second époux, feu Marcel Brodeur et ses enfants Aïka, Gaétan, Michel, Alain, Mario et leurs familles, ainsi que les nombreux amis et connaissances qui ont eu la chance de croiser son chemin.
La famille recevra vos condoléances au

Funérarium
Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3
Tél. : (450) 266-6061 Téléc. : (450) 266-6057
funeriumdm@qc.aira.com

le mardi 29 novembre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Le service religieux sera mené dans son village natal de Brigham, à l'Église Ste-Marie-Médiatrice, le mercredi 30 novembre, à 11 heures, et sera suivi d'un goûter.
Nous aimerions exprimer notre profonde gratitude au personnel soignant du CHUM-Notre-Dame qui a fait preuve de dévouement, de chaleur et de respect tout au long des six mois de son séjour. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don, en son nom, à l'organisme de charité de votre choix.
26-28



FORTIER DUMAS
M. Réginald

Au C.H.U.S. Fleurimont, le 19 novembre 2005 est décédé M. Réginald Fortier-Dumas, à l'âge de 66 ans, conjoint de Mme Annette Gélineau.
Fils de feu Étiennette Bégin et de feu Léopold Fortier et de feu feu Armand Dumas, demeurant à Cookshire.
Le défunt repose au
Résidence Funéraire Cass
50, rue Craig, Cookshire
Tél. (819) 564-1750
www.salonscass.ca
Robert Redden, dir.
Jacques Laberge, dir.
Les heures de visites le vendredi 25 novembre de 14 hà 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 26 novembre à 14 heures en l'église St-Camille de Cookshire. l'inhumation aura lieu à une date ultérieure.
Le défunt laisse dans le deuil outre sa conjointe, ses soeurs et frères, feu Éliette, Sr. Pierrette, Lorraine, Jean-Claude (Gilberte), Lise (Welly), Manon (Gaétan), Gertrude (Paul), Paulo (Francine), feu Renold, feu Bruno, Jocelyn (Monique), feu Jean-Rock, Johanne (Jean-Jacques), Marjolaine et Noël. Ses beaux-frères et belles-soeurs, Jean-Louis (Céline), Aurèle (Madeleine) et Hélène, ainsi que plusieurs neveux et nièces, dont sa filleule Joelle. Il laisse ainsi sa belle-mère Rose-Anne Privé.
Un remerciement bien spécial aux voisins qui nous ont supportés durant ces années soient les familles Lapointe, Olive Beauregard et Colette Pouliot.
En guise de sympathie des dons à la Fondation du CLSC-CHSLD du Haut St-François, au 460, 2e Avenue, Weedon, QC J0B 3J0 seraient grandement appréciés par la famille.
(24-25-26)



GIGUÈRE
M. Yves

Le 5 novembre 2005, à l'âge de 42 ans et 11 mois, est décédé accidentellement M. Yves Giguère, époux de dame Suzanne Roy. Il demeurait à Saint-Victor, autrefois de Granby.
Les arrangements funéraires ont été confiés au:
Salon Funéraire Yves Bolduc
118 rue Commerciale
Saint-Victor
La famille recevra les condoléances le vendredi 25 novembre de 14 à 16 h et 19 à 22 h et le samedi 26 novembre de 9 h à 11 h 30, heure du service religieux qui sera célébré en l'église de Saint-Victor.
Il laisse dans le deuil son épouse Suzanne, ses enfants: Catherine et Laurence; ses parents M. Léo Giguère et Mme Claire Désormeaux; ses frères et soeurs: Mireille (Martin Paré), Michel (Andrée Berthiaume), Suzanne, Benoit (Nicole Bolduc), feu Daniel, Sonia (Marc Poirier); ses beaux-parents: feu M. André Roy, feu Mme Laure-Hélène Tardif; sa belle-famille: feu Yolande (Jean-Marie Jacques), Claudette (Claude Vachon), Michel (Francine Lapointe), Yves (Michèle Poulin), feu Daniel (Anita Leclerc et Dominique Fortin), Pierre (Sylvie Langlais), René (Line Bernard), Christian (Lise Lessard), Camil, Luce (Patrice Poulin), Carmen (Raynald Lessard), plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.
Il laisse également l'équipe de l'Aéroport de Grondair, les membres du club Aéronautique de Beauce et plusieurs amis.
(23-26)

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...



MARTIN DELISLE
Jérémy
1990 - 2005

Dans la paix de sa maison et entouré de l'amour de tous les siens, est décédé notre fils bien-aimé Jérémy, le 24 novembre 2005, à l'âge de 15 ans. Jusqu'au dernier moment il aura été un exemple de courage, de patience et de sérénité. Il a été rappelé à la Droite du Père et il veillera sur nous tous et nous protègera.
Il laisse dans le deuil sa mère chérie Martine, son père Jean-Jacques, son frère Mathieu, sa soeur Karine (Marco); ses grand-mères Adèle et Réjeanne; son grand-père Guy, ses oncles et tantes : Carole, Marie-Claude (Nicholas), Pierre (Julie), et Nathalie. Ses cousins et cousines : Frédérik, Zachary, Sabrina, Geneviève et Chann. Son neveu bien-aimé Gabryel et son filleul adoré Julien. Et de nombreux parents et amis que nous désirons remercier pour tous les petits et les grands gestes posés dans cette dure épreuve.
Les funérailles auront lieu le jeudi 1er décembre. Le convoi funèbre partira des salons du nouveau

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 13h30, suivi de la mise en place au columbarium Girardot & Ménard. La crémation eu lieu au Crématorium du complexe. La famille sera présente ce jeudi, journée des funérailles à compter de 10 h afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Nos remerciements les plus sincères au Dr Réjean Lepage, à Solange, à Vicky et à toute l'équipe du CLSC qui nous ont aidé jusqu'au dernier moment à la maison. À l'équipe des soins palliatifs et tout le personnel du Centre Hospitalier de Granby. À Leucan et à Mme Danielle Perreault. À M. Jean Patenaude et à l'organisation "Granby pour mieux Voir". À Mme Linda Prévost, à Yolanta et tout le personnel de l'institut Nazareth et Louis-Braille. À Mme Rachel Leclaire, tout le personnel et les élèves de l'école Jacques Ouellet qui ont été si accueillants. À Mme Suzie Mousseau et à la Fondation Rêves d'enfants; à Tania de la compagnie Warner Bros pour la belle journée. À toute l'équipe du Dr Claude Mercier et tout le personnel de l'hôpital Ste-Justine. En guise de sympathie, des dons à l'une ou l'autre de ces fondations seraient très appréciés. Formulaires disponibles au salon.
26-28-01

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »
www.aqeta.qc.ca

Messe 2e anniversaire



M. Alexandre Brin

Il y a deux ans le 29 novembre, que tu nous as quittés.
Nous pensons souvent à toi car tu auras toujours ta place dans nos coeurs.
Il y a des jours où la douleur est très profonde, où tu nous manques énormément.
Veille et prie pour nous afin qu'un jour les souvenirs les meilleurs puissent remplacer notre douleur.
Tes parents Lise et Yvon, ainsi que ton frère Jonathan qui t'aiment continuellement.
Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 4 décembre 2005 à 9 h 30 en l'église de Béthanie.
332955V

Les Auberges du cœur du Québec
Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info ; 514.523.8559
LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

Pour que toujours son souvenir demeure
Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?
Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.
Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
322314V

Décès



RENAUD LAPORTO
Mme Lina
1914-2005

À l'Hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville, le 24 novembre 2005, à l'âge de 91 ans, est décédée Madame Lina Laporto, née Renaud, épouse de feu Achille Laporto, demeurant à Dunham.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Colette Nadeau), Pierrette (Jean-Marc Choinière), Rénald (Diane Lamarre); ses 6 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Yvette (feu Raphaël Choinière), feu Jean-Paul (feu Lina Bombardier), Gertrude (feu Albert Sanschagrin), feu Raymond (Rita Côté), Yvon (Ella Brouillette), feu Gabrielle (Lucien Picard), feu Gérald (Angéla Martin), feu Vivianne (Ernest Benoit), feu Réjeanne (feu Hervé Dufresne). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital BMP pour les bons soins prodigués à Madame Renaud.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Les funérailles auront lieu le samedi, 3 décembre 2005. Le convoi funèbre partira de
Les Résidences Funéraires Bessette
5034 Foster, Waterloo
Tél. : (450) 539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliées à la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse.
(26,01)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



ROY
M. Maurice
1945 - 2005

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 22 novembre 2005 à l'âge de 60 ans est décédé M. Maurice Roy, un homme de coeur nous a quittés avec sérénité, après un combat rempli d'espoir.
Il était le conjoint de Marjolaine Desrosiers, père de Didier, Myriam, Chad, Olivier, Julie et Nathalie. Il laisse également la mère de ses deux dernières, Nicole Marchessault; ses enfants d'accueil, Sabryna et Danny Perras, prédécédé par Madeleine, Georges, Céline et Léonce, il laisse ses soeurs et son frère, Georgette (Jules), Jean-Claude et Diane. Il quitte avec regrets ses grands amis, Clément Jutras, Michel Delorme et Jean-Luc Ducharme, ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.
Une liturgie de la Parole aura lieu à une date ultérieure.
Direction funéraire :

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM
TÉL. : (450) 293-4474 TÉLÉC. : (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Merci de tout coeur aux Dre Chantal Blais, Dr Louis Bissonnette, Dr Peter Koopman de l'Hôpital B.M.P. au Dr Martin Gyger Hématologue à l'Hôpital Juif de Montréal, un grand humaniste.
Des dons à la Fondation de l'Hôpital B.M.P.et / ou à l'Hôpital Juif de Montréal seraient appréciés.
(26)



GINGRAS
M. Gilles
1944 - 2005

À St-Lucien, le 23 novembre 2005 est décédé M. Gilles Gingras, autrefois de Granby.
Il laisse dans le deuil son épouse, Madeleine Codaire; sa mère, Gabrielle Gingras; ses enfants: Thierry, Hélène (Roch Picard); ses frères et soeurs: Monique (J. Charbonneau), Denise (G. Roux), Réal (C. Soucy), Daniel (L. Villiard), Michel (S. Letendre), Lucie (D. Dubois), Sylvie, Richard (L. Gendron) ainsi que les membres de sa belle-famille, et ses neveux, nièces, autres parents et amis.
Afin de recevoir les témoignages de sympathie, la famille sera présente le dimanche 27 novembre à 10 h, au nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Une cérémonie en sa mémoire sera célébrée à 12 h 30 ce dimanche, 27 novembre.
(25-26)

LAROSE
Mme Jeanne
1916 - 2005

Le 23 novembre 2005, est décédée Jeanne LaRose, demeurant à Waterloo.
Elle était la fille de feu Docteur J.H. LaRose et de feu Victoria Caron. Elle était la soeur de : Commodore ret' Charles (feu Lise Guertin), feu Docteur Léopold (feu Françoise Leclerc), feu Marguerite (feu Gustave Guertin), feu Madelaine (feu Georges Loiselle). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
Une messe commémorative aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.
Arrangements funéraires:
Résidences Funéraires Bessette
5034 Foster, Waterloo
Tél. : 450 539-1606
1 888 730-6666
Téléc. : 450 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
(26)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

80%
des enfants atteints de
neuropathie sensitivo-motrice
ne marcheront plus à 18 ans.
1 800 567-ACDM
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire
Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.

Tous les services sous un même toit



LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
SIÈGE SOCIAL : 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 888 730-6666

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca

Fleuriste
Laurel & Hardy



372-1554
120-1 Principale - Voisin de Pain Pain
Les spécialistes du chic à bon prix

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
1 800 363.0063





Respect et innovation
Une gamme complète de services qui RESPECTENT VOTRE BUDGET :
- Chapelle
- Columbarium
- Crémation
- Pré-arrangement
- Soutien psychologique
- Assurance-décès
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
(450) 777-1414 • www.lesieur.ca



Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Julie Girardot *Jacques Girardot*
Notre Complexe funéraire est maintenant OUVERT
Nouvelle adresse:
470, rue Dufferin, Granby
372-4498

Horoscope



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

En cette étape anniversaire, les aspects planétaires actuels favorisent vos unions, vos associations et tous vos rapports avec le monde extérieur. Il est inutile de craindre la réaction des gens à votre endroit en ce moment. N'agissez pas en fonction de ce que vous supposez susceptible de plaire aux autres, mais plutôt selon vos véritables goûts et envies.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Avec la Lune en Balance, angulaire au Capricorne, votre engouement pour un loisir peut prendre des proportions démesurées. Il serait dommage de négliger certaines responsabilités ou de perdre un objectif de vue pour des frivolités. Si vous sentez ne pas avoir le contrôle sur une telle situation, recherchez l'aide d'un proche. Il suffit d'en parler pour alléger un problème...



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Bon week-end en perspective, alors que la Lune parcourt la Balance, Signe d'Air ami du vôtre. Vous ne devriez pas hésiter à vous accorder la gâterie que vous convoitez; après tout, une fois n'est pas coutume. L'essentiel consiste à ne pas prendre de mauvaises habitudes et à ne pas enfreindre une bonne résolution envers laquelle vous avez déjà consacré beaucoup d'efforts.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Les aspects planétaires actuels vous permettent d'évoluer dans des conditions favorables. La contrainte qui brimait votre enthousiasme à l'égard d'une activité ou d'un événement ne vous affecte plus. Voici un bon samedi pour circuler dans de nouvelles sphères et ainsi établir de nouveaux contacts. Vos idées peuvent vous mériter beaucoup de sympathie.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, la Balance, aura aujourd'hui pour effet de vous séduire! Vous pouvez avoir le coup de foudre pour un passe-temps, pour une œuvre d'art ou même pour une personne! Ce climat planétaire vous met le vent dans les voiles. Alors permettez-vous d'aller au fond de votre passion, et de la vivre à pleine intensité.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Pourquoi vous interdire quelque chose dont vous avez réellement envie? La distinction entre vos obligations réelles et celles qui sont dérivées de la culpabilité peut vous aider à déterminer quelle voie emprunter. En vous privant afin de ne pas décevoir quelqu'un, vous risquez de nourrir un ressentiment. C'est le temps de songer à vous faire plaisir.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Avec la Lune en Balance, amie des Gémeaux, voici un samedi parfaitement indiqué pour faire de nouvelles rencontres et pour approfondir des liens récemment tissés. Vous ne devriez pas avoir peur d'obtenir la réponse à une question qui vous tourmente. Il est également possible de vous mériter la sympathie et la complicité de gens que vous considériez difficiles d'approche.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Le passage de la Lune en Balance peut se traduire par une source d'appréhension pour le Cancer. Bien qu'il vaille mieux prévenir que guérir, une crainte injustifiée peut vous inciter à prendre des mesures superflues afin de vous prémunir contre une éventualité peu probable. En fait, trop de précautions peuvent nuire. Essayez plutôt de ne pas prendre de risques inutiles.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

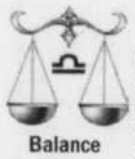
L'influence de Saturne en Lion peut apporter des transformations profondes dans votre vie intérieure et votre propre perception de vous-même. Pourquoi s'efforcer de camoufler ce qui saute aux yeux? Les éléments que nous considérons comme des points faibles peuvent facilement se transformer en atouts si nous les acceptons et que nous misons dessus.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Chaque médaille a son envers. Aussi, cette Lune en Balance accentue-t-elle la dualité des choses, faisant ressortir toute leur ambivalence. Rappelez-vous que chaque inconvénient est lié à un avantage et vice-versa. Assurez-vous d'évaluer correctement les éléments positifs d'une situation et de ne pas vous concentrer uniquement sur le négatif.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le climat créé par la Lune aujourd'hui en Balance permettra à votre voix de se faire entendre tout en vous accordant davantage de reconnaissance publique. C'est le moment idéal pour émettre des suggestions quant au fonctionnement d'un groupe ou à l'organisation d'une activité. Dans l'intimité, c'est vous qui mènerez la barque et exercerez de l'influence sur l'autre.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Avec l'influence de Jupiter en Scorpion, vous risquez d'accorder trop de temps à votre passion et pas assez à tout le reste. Il serait sage de rééquilibrer votre emploi du temps avant que certains domaines de votre vie ne s'en ressentent. La juste mesure est votre meilleure alliée. De belles choses peuvent se concrétiser si vous ne sombrez pas dans l'excessivité.

3042R2V

Nos aubaines vous font économiser !

Pour obtenir des résultats rapides Profitez de notre spécial Week-End 3 pour 2



Avant le jeudi 16 heures

Publiez votre petite annonce dans *La Voix de l'Est* du samedi et dans *Le Plus* et obtenez la 3e **gratuitement** dans *La Voix de l'Est* du lundi.

Min. 17,75$, taxes en sus (max. 3 lignes)

375-8888
375-VENDU

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Statistiques

Hockey

Ligue nationale
Classement

Parties à Boston, New York et au Minnesota comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Ottawa	20	17	3	0	96	43	34
Montréal	22	14	5	3	68	66	31
Toronto	22	12	8	2	79	76	26
Buffalo	22	12	9	1	74	75	25
Boston	24	8	11	5	77	85	21
Section Atlantique							
N.Y. Rangers	25	15	7	3	83	63	33
Philadelphie	21	13	5	3	90	74	29
N.Y. Islanders	23	11	11	1	72	82	23
New Jersey	21	10	9	2	66	73	22
Pittsburgh	22	7	9	6	68	93	20
Section Sud-Est							
Caroline	21	14	6	1	75	63	29
Tampa Bay	24	12	9	3	76	71	27
Atlanta	22	8	12	2	76	84	18
Washington	22	8	13	1	64	94	17
Floride	22	6	12	4	48	69	16

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Detroit	23	16	5	2	87	57	34
Nashville	20	14	3	3	62	54	31
Chicago	21	9	12	0	60	77	18
St. Louis	21	4	14	3	54	85	11
Columbus	22	5	17	0	40	79	10
Section Nord-Ouest							
Vancouver	23	15	6	2	76	64	32
Calgary	24	14	8	2	62	62	30
Edmonton	24	13	10	1	75	72	27
Colorado	22	11	8	3	84	75	25
Minnesota	22	10	10	2	62	53	22
Section Pacifique							
Los Angeles	23	15	7	1	88	67	31
Dallas	21	14	6	1	75	62	29
Phoenix	24	11	11	2	65	61	24
San Jose	22	8	10	4	56	72	20
Anaheim	23	8	11	4	58	65	20

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Jeudi 24 novembre
N.Y. Rangers 6 Atlanta 3
Nashville 4 Los Angeles 3
Vancouver 3 San Jose 2
Vendredi 25 novembre
Philadelphie 5 Boston 3
Ottawa 6 N.Y. Islanders 2
St. Louis 2 Minnesota 5
Detroit à Anaheim
Toronto en Caroline
Colorado à Columbus
New Jersey à Tampa Bay
Pittsburgh en Floride
Montréal à Buffalo
Phoenix à Dallas
Edmonton à Calgary
Samedi 26 novembre
N.Y. Islanders à Philadelphie, 14h00.
Boston à Ottawa, 19h00.
Montréal à Toronto, 19h00.
Floride à Atlanta, 19h00.
Washington à N.Y. Rangers, 20h00.
Columbus à St. Louis, 20h00.
Dallas à Nashville, 20h00.
Vancouver à Phoenix, 22h00.
Chicago à Los Angeles, 22h30.
Detroit à San Jose, 22h30.
Dimanche 27 novembre
Buffalo à Washington, 16h00.
Atlanta en Caroline, 17h00.
Pittsburgh à Tampa Bay, 17h00.
Chicago à Anaheim, 20h00.
Vancouver au Colorado, 21h00.

Ligue nationale
Classement général

Parties à Boston, New York et au Minnesota comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	Points
a-1. Ottawa	20	34
a-2. N.Y. Rangers	25	33
a-3. Caroline	21	29
4. **Montréal**	22	31
5. Philadelphie	21	29
6. Tampa Bay	24	27
7. Toronto	22	26
8. Buffalo	22	25
9. N.Y. Islanders	23	23
10. New Jersey	21	22
11. Boston	24	21
12. Pittsburgh	22	20
13. Atlanta	22	18
14. Washington	22	17
15. Floride	22	16

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	MJ	Points
a-1. Detroit	23	34
a-2. Vancouver	23	32
a-3. Los Angeles	23	31
4. Nashville	20	31
5. Calgary	24	30
6. Dallas	21	29
7. Edmonton	24	27
8. Colorado	22	25
9. Phoenix	24	24
10. Minnesota	22	22
11. San Jose	22	20
12. Anaheim	23	20
13. Chicago	21	18
14. St. Louis	21	11
15. Columbus	22	10

a - en tête de leur section.

Ligue nationale
Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Nom, équipe	B	A	Points
Jagr, NYR	21	18	39
Forsberg, Phi	6	30	36
Alfredsson, Ott	18	17	35
Heatley, Ott	15	18	33
Staal, Car	15	18	33
Demitra, LA	11	22	33
Spezza, Ott	7	26	33
Gagné, Phi	20	11	31
Prospal, TB	13	18	31
McCabe, Tor	9	21	30
Thornton, Bos	8	22	30
Savard, Atl	7	23	30
Kovalchuk, Atl	15	14	29
Frolov, LA	12	17	29
Naslund, Vcr	14	14	28
Crosby, Pgh	11	16	27
Conroy, LA	11	15	26
Lecavalier, TB	11	15	26
Richards, TB	9	17	26
Hossa, Atl	10	15	25
Datsyuk, Det	9	16	25
Paiffy, Pgh	9	16	25
Koivu, Mtl	**8**	**17**	**25**
Nylander, NYR	8	17	25
Visnovsky, LA	8	17	25
Bondra, Atl	12	12	24
Arnott, Dal	10	14	24
Yashine, NYI	10	14	24
Tanguay, Col	8	16	24
Horcoff, Edm	4	20	24

Ligue nationale
Rendement du Canadien

Partie d'hier non comprise

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
11. S. Koivu	8	17	25	22
27. A. Kovalev	7	12	19	20
71. M. Ribeiro	6	11	17	14
73. M. Ryder	10	6	16	18
22. S. Bégin	7	4	11	47
79. A. Markov	3	8	11	34
20. R. Zednik	6	4	10	6
42. A. Perezhogine	4	5	9	8
52. C. Rivet	3	6	9	17
35. T. Plekanec	2	7	9	8
37. N. Sundstrom	3	4	7	10
51. F. Bouillon	1	5	6	10
44. S. Souray	1	5	6	24
14. R. Bonk	0	6	6	16
21. C. Higgins	3	2	5	10
38. J. Bulis	2	3	5	14
25. M. Dandenault	0	5	5	24
26. P. Dagenais	1	2	3	16
32. M. Streit	0	3	3	8
8. M. Komisarek	0	1	1	33
60. J. Théodore	0	1	1	2
3. R. Ivanans	0	0	0	7
75. Y. Danis	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
75. Y. Danis	3	1	0	0	254	11	1	2,60
60. J. Théodore	11	4	2	1	1090	53	0	2,92
Total (1)	14	5	2	1	1349	66	1	2,94

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue junior AAA
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION SHERWOOD

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Vaudreuil	28	18	8	1	1	128	105	38
C. Champlain	28	17	8	1	2	101	90	37
Longueuil	23	17	5	1	0	129	79	35
Valleyfield	25	13	11	1	0	118	108	27
Kahnawake	24	10	8	6	0	101	98	26
Lachine	26	8	14	3	1	104	138	20
Granby	25	6	14	4	1	71	112	17
SECTION DROLET								
Cégep de Joliette	24	18	5	1	0	117	80	37
C. Lafleche	26	17	7	2	0	108	79	36
Saint-Jérôme	25	16	6	1	2	106	100	35
Terrebonne	25	11	11	2	1	93	99	25
Saint-Eustache	25	11	11	2	1	100	132	25
C. Saint-Lawrence	25	10	11	4	0	98	122	24
Saint-Félicien	25	5	18	1	1	80	112	12

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 24 novembre
Col. Champlain 5 Valleyfield 6
Match hors-concours
Equipe d'étoiles des moins de 17 ans du Québec 5 Terrebonne 3 (à Lachenaie)
Vendredi 25 novembre
Vaudreuil à Longueuil
Col. Champlain à **Granby**
Kahnawake au Cégep Joliette
Valleyfield à Lachine
Samedi 26 novembre
Saint-Félicien à Longueuil, 14h00.
Col. Laflèche au Col. Saint-Lawrence, 20h00.
Dimanche 27 novembre
Saint-Jérôme au Col. Laflèche, 16h15.
Saint-Félicien à Saint-Eustache, 19h00.
Terrebonne au Cégep Joliette, 19h30.
Longueuil au Col. Champlain, 19h30.

Ligue senior Promutuel
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ITECH

Équipe	PJ	V	D	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Waterloo	13	11	1	0	1	68	39	23
Acton Vale	15	9	3	2	1	74	52	21
Farnham	12	8	2	0	2	64	46	18
Cowansville	13	7	6	0	0	67	72	14
Sherbrooke	15	4	9	2	0	68	98	10
Coaticook	13	2	11	0	0	71	108	4
SECTION SPORT-WELLINGTON								
Asbestos	14	10	2	0	2	83	62	22
Lac-Mégantic	15	9	5	0	1	77	59	19
Black Lake	13	6	6	1	0	50	55	13
Disraeli	13	4	6	2	1	64	72	11
East Angus	14	5	9	0	0	70	93	10

Vendredi 25 novembre
Disrael à **Cowansville**
Sherbrooke à Coaticook
East Angus à **Acton Vale**
Black Lake à Lac-Mégantic
Samedi 26 novembre
Cowansville à East Angus, 19h45
Acton Vale à Sherbrooke, 20h
Coaticook à Disraeli, 20h
Waterloo à **Farnham**, 20h30

Ligue junior AA Estrie-Mauricie
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ESTRIE

Équipe	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Tot.
Plessisville	14	3	1	0	97	49	29	40
Windsor	10	4	1	1	108	55	22	32
St-Cyrille	9	7	1	0	74	81	19	30
Waterloo	**4**	**11**	**2**	**0**	**59**	**96**	**10**	**18**
SECTION MAURICIE								
St-Boniface	8	4	3	0	62	51	19	26
Nicolet	4	6	1	1	54	60	10	17
St-Marc	5	9	1	0	54	81	11	16
St-Tite	2	10	0	0	38	73	4	8

Note: le total inclut les points *Franc Jeu*.
Vendredi 25 novembre
Nicolet à St-Cyrille
St-Boniface à Windsor
Samedi 26 novembre
Plessisville à **Waterloo**, 19h40
St-Marc à St-Tite, 20h
Windsor à St-Boniface, 20h
St-Cyrille à Nicolet, 20h30
Dimanche 27 novembre
St-Tite à Plessisville, 19h30

LHJMQ
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION OUEST

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Chicoutimi	27	19	5	1	2	121	65	41
Rouyn-Noranda	27	19	6	1	1	116	87	40
Québec	24	17	7	0	0	118	81	34
Gatineau	26	17	9	0	0	89	69	34
Shawinigan	26	13	12	0	1	95	96	27
Drummondville	27	11	13	2	1	98	112	25
Victoriaville	26	10	15	1	0	77	96	21
Val-d'Or	25	9	15	1	0	84	101	19
Baie-Comeau	25	9	16	0	0	83	108	18
Rimouski	25	5	20	0	0	67	129	10
SECTION EST								
Acadie-Bathurst	28	19	6	1	2	121	88	41
Moncton	25	18	6	0	1	119	75	37
Cap-Breton	28	16	11	0	1	88	80	33
Halifax	26	14	11	1	0	100	92	29
Lewiston	25	11	10	0	4	84	84	26
Saint-Jean	25	9	13	0	3	74	95	21
I.-P.-E.	24	9	15	0	0	73	103	18
St. John's	25	7	16	2	0	61	107	16

Jeudi 24 novembre
Aucun match.
Vendredi 25 novembre
Baie-Comeau au Cap-Breton
I.-P.-E. à Halifax
Acadie-Bathurst à Lewiston
Rimouski à Saint-Jean
Québec à Chicoutimi
Moncton à Victoriaville
Val-d'Or à Drummondville
Rouyn-Noranda à Shawinigan
Samedi 26 novembre
Rouyn-Noranda à Chicoutimi, 16h00.
Val-d'Or à Gatineau, 16h00.
I.-P.-E. au Cap-Breton, 19h00.
Baie-Comeau à Halifax, 19h00.
Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h00.
Moncton à Québec, 19h00.
Dimanche 27 novembre
Saint-Jean à St. John's, 14h00.
Moncton à Rimouski, 16h00.
Acadie-Bathurst à Shawinigan, 16h00.
Québec à Victoriaville, 16h00.
Rouyn-Noranda à Drummondville, 16h00.

Ligue midget AAA
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	23	16	6	0	1	87	67	33
Amos	24	15	7	1	1	94	77	32
Gatineau	24	14	7	1	2	77	52	31
Laurentides	25	13	8	0	4	84	76	30
Lac-Saint-Louis	25	14	10	1	0	87	73	29
Laval-Bourassa	23	12	10	1	0	73	63	25
C.C.-LeMoyne	24	12	11	0	1	72	74	25
E.E.-Montpetit	24	2	20	0	2	58	143	6
SECTION REEBOK								
Lévis	25	19	4	0	2	91	48	40
Magog	24	16	6	0	2	88	67	34
C.A.-Girouard	23	16	6	0	1	87	47	33
E. Sec. N.-Dame	24	9	11	0	4	78	99	22
Jonquière	23	9	12	2	0	79	102	20
Sém. St-François	23	8	11	3	1	83	94	20
Trois-Rivières	22	7	12	2	1	61	87	17
Crabtree	24	8	15	0	1	61	91	17

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Jeudi 24 novembre
Aucun match.
Vendredi 25 novembre
Sém. Saint-François au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Lac-Saint-Louis à Laval-Bourassa, 19h30.
Gatineau à Châteauguay, 19h30.
Trois-Rivières à Magog, 19h30.
Samedi 26 novembre
E.E.-Montpetit à Laurentides, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Crabtree, 14h00.
Ecole sec. Notre-Dame à Jonquière, 14h00.
Amos au C.A.-Girouard, 19h00.
Dimanche 27 novembre
Ecole sec. Notre-Dame à Jonquière, 13h00.
Trois-Rivières au C.C.-Lemoyne, 13h30.
Sém. Saint-François à Laval-Bourassa, 13h30.
Laurentides au C.A.-Girouard, 14h00.
Amos à Châteauguay, 14h30.
Magog à Crabtree, 14h30.
Gatineau à E.E.-Montpetit, 19h00.

Ligue américaine
Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Portland	18	14	4	0	0	60	49	28
Manchester	16	10	3	0	3	63	57	23
Hartford	18	9	6	1	2	69	66	21
Springfield	18	9	6	1	2	53	63	21
Lowell	20	9	8	1	2	66	62	21
Providence	14	6	7	1	0	42	38	13
Albany	18	5	12	0	1	51	68	11
Section Est								
Wilkes-Barre	18	16	0	2	0	79	35	34
Hershey	19	11	3	2	3	71	57	27
Bridgeport	18	8	9	1	0	60	69	17
Norfolk	18	7	9	1	1	45	50	16
Philadelphie	20	7	11	0	2	46	63	16
Binghamton	18	6	10	1	1	52	71	14

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Nord

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Grand Rapids	19	15	3	0	1	78	53	31
Manitoba	20	10	7	1	2	59	51	23
Rochester	18	11	7	0	0	74	63	22
Syracuse	17	8	8	1	0	52	57	17
Toronto	17	8	9	0	0	53	62	16
Cleveland	18	7	10	1	0	51	66	15
Hamilton	20	7	12	0	1	51	60	15
Section Ouest								
Houston	22	14	6	1	1	73	69	30
Peoria	15	10	4	0	1	52	36	21
Milwaukee	14	9	4	0	1	48	30	19
Omaha	19	8	8	0	3	43	52	19
Chicago	15	6	6	1	2	46	47	15
Iowa	15	6	9	0	0	39	48	12
San Antonio	20	5	14	0	1	38	72	11

Jeudi 24 novembre
Binghamton 4 Syracuse 3 (P)
Vendredi 25 novembre
Philadelphie à Albany
Portland à Providence
Hershey à Norfolk
Cleveland à Hamilton
Bridgeport à Syracuse
Manitoba à Toronto
Springfield à Lowell
Hartford à Manchester
Wilkes-Barre à Rochester
Iowa à Omaha
Chicago à Peoria
Milwaukee à Houston
Samedi 26 novembre
Manitoba à Cleveland, 13h05.
Rochester à Albany, 17h00.
Providence à Hartford, 19h00.
Norfolk à Hershey, 19h00.
Wilkes-Barre à Binghamton, 19h05.
Lowell à Portland, 19h05.
Manchester à Springfield, 19h05.
Toronto à Syracuse, 19h30.
Bridgeport c. Philadelphie, 19h35. (au Wachovia Center)
Omaha à Chicago, 20h00.
Hamilton à Grand Rapids, 20h00.
Iowa à Peoria, 20h00.
Milwaukee à San Antonio, 20h00.
Dimanche 27 novembre
Providence à Manchester, 16h05.
Portland à Springfield, 16h05.
Philadelphie à Binghamton, 17h05.
Manitoba à Cleveland, 17h05.
Iowa à Omaha, 18h00.
Milwaukee à Houston, 18h05.
Toronto à Rochester, 18h05.

Football

Ligue canadienne
Séries éliminatoires

MATCH DE LA COUPE GREY
Dimanche 27 novembre
Montréal vs Edmonton, 18h
(au B.C. Place de Vancouver)

Ligue nationale
Classement

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	6	4	0	.600	227	253
Buffalo	4	6	0	.400	152	210
Miami	3	7	0	.300	162	196
N.Y. Jets	2	8	0	.200	121	227
Section Sud						
Indianapolis	10	0	0	1.000	305	152
Jacksonville	7	3	0	.700	211	170
Tennessee	2	8	0	.200	203	262
Houston	1	9	0	.100	141	292
Section Nord						
Pittsburgh	7	3	0	.700	236	161
Cincinnati	7	3	0	.700	247	179
Cleveland	4	6	0	.400	157	170
Baltimore	3	7	0	.300	116	184
Section Ouest						
Denver	9	2	0	.818	283	190
San Diego	6	4	0	.600	300	202
Kansas City	6	4	0	.600	244	214
Oakland	4	6	0	.400	218	229

ASSOCIATION NATIONALE

Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Giants	7	3	0	.700	281	184
Dallas	7	4	0	.636	243	188
Washington	5	5	0	.500	200	201
Philadelphie	4	6	0	.400	210	232
Section Sud						
Caroline	7	3	0	.700	253	179
Tampa Bay	7	3	0	.700	206	183
Atlanta	7	4	0	.636	271	213
La N.-Orléans	2	8	0	.200	159	266
Section Nord						
Chicago	7	3	0	.700	169	110
Minnesota	5	5	0	.500	174	245
Detroit	4	7	0	.364	174	220
Green Bay	2	8	0	.200	218	204
Section Ouest						
Seattle	8	2	0	.800	272	187
St. Louis	4	6	0	.400	252	300
Arizona	3	7	0	.300	205	268
San Francisco	2	8	0	.200	151	290

Jeudi 24 novembre
Atlanta 27 Detroit 7
Denver 24 Dallas 21 (P)
Dimanche 27 novembre
Caroline à Buffalo, 13h00.
Baltimore à Cincinnati, 13h00.
St. Louis à Houston, 13h00.
Nouvelle-Angleterre à Kansas City, 13h00.
Cleveland au Minnesota, 13h00.
Chicago à Tampa Bay, 13h00.
San Francisco au Tennessee, 13h00.
San Diego à Washington, 13h00.
Jacksonville en Arizona, 16h05.
Miami à Oakland, 16h05.
Green Bay à Philadelphie, 16h15.
New York Giants à Seattle, 16h15.
La Nouvelle-Orléans à New York Jets, 20h30.
Lundi 28 novembre
Pittsburgh à Indianapolis, 21h00.

Ligue nationale
Les cotes

Voici les cotes en vue des matches des dimanche 27 et lundi 28 novembre:

Dimanche 27 novembre

Favoris ..... cotes	négligés
Kansas City 3	N.-Angleterre
Cincinnati 9	Baltimore
Caroline -	**Buffalo**
Tampa Bay 3	Chicago
San Diego 3	**Washington**
Minnesota 4 1/2	Cleveland
Tennessee 7 1/2	San Francisco
St. Louis 4	**Houston**
Jacksonville 3 1/2	**Arizona**
Oakland 7	Miami
Seattle 4 1/2	N.Y. Giants
Philadelphie 4 1/2	Green Bay
N.Y. Jets -	N.-Orléans

Lundi 28 novembre

Favoris ..... cotes	négligés
Indianapolis -	Pittsburgh

Équipes locales en caractères gras

Basketball

Association nationale
Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	V	D	Moy	Dif
Philadelphie	7	6	.538	–
New Jersey	5	6	.455	1
Boston	4	7	.364	2
New York	3	8	.273	3
Toronto	1	11	.083	5 1/2
Section Sud-Est				
Miami	7	4	.636	–
Washington	5	6	.455	2
Orlando	4	6	.400	2 1/2
Charlotte	4	8	.333	3 1/2
Atlanta	1	9	.100	5 1/2
Section Centrale				
Detroit	9	1	.900	–
Cleveland	9	3	.750	1
Indiana	7	3	.700	2
Milwaukee	6	4	.600	3
Chicago	4	5	.444	4 1/2
ASSOCIATION DE L'OUEST				
Section Sud-Ouest				
San Antonio	10	2	.833	–
Dallas	8	2	.800	1
Memphis	7	5	.583	3
La N.-Orléans	5	6	.455	4 1/2
Houston	3	9	.250	7
Section Nord-Ouest				
Denver	7	6	.538	–
Minnesota	5	5	.500	1/2
Utah	6	7	.462	1
Seattle	5	7	.417	1 1/2
Portland	4	6	.400	1 1/2
Section Pacifique				
L.A. Clippers	9	2	.818	–
Phoenix	6	5	.545	3
Golden State	7	6	.538	3
L.A. Lakers	5	6	.455	4
Sacramento	5	7	.417	4 1/2

Jeudi 24 novembre
Indiana 98 Cleveland 76
Seattle 96 L.A. Lakers 108
Vendredi 25 novembre
Portland à Orlando
Charlotte à Boston
Washington à Detroit
Atlanta en Indiana
Dallas à Miami
Milwaukee au Minnesota
Houston à Memphis
Chicago à San Antonio
Golden State à l'Utah
L.A. Clippers à Denver
Toronto à Sacramento
New Jersey à Phoenix
Samedi 26 novembre
Philadelphie à New York, 12h30.
La Nouvelle-Orléans à Seattle, 15h30.
Miami à Orlando, 19h00.
Minnesota à Cleveland, 19h30.
Washington à Charlotte, 19h30.
Chicago à Houston, 20h30.
Memphis à Dallas, 20h30.
Detroit à Milwaukee, 21h00.
Toronto à Golden State, 22h30.
Dimanche 27 novembre
Portland à Atlanta, 14h00.
Indiana à L.A. Clippers, 15h30.
New Jersey à L.A. Lakers, 21h30.

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est
Calendrier

Basket-ball collégial
Vendredi 25 novembre
Fém.- **Granby** à Champlain, 19h
Masc.- **Granby** à Champlain, 21h

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

«Il n'y aura pas d'autres Rocket»

Rolland Mercier revit de beaux souvenirs par les temps qui courent

GRANBY

«Maurice Richard était unique. C'est pour ça qu'on en parle autant aujourd'hui et qu'on en parlera probablement encore dans 50 et peut-être même 100 ans.»



Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Rolland Mercier, 75 ans, revit des beaux souvenirs par les temps qui courent. Des souvenirs liés au Rocket qui, cinq ans après son décès, est dans l'actualité plus que jamais à la suite de la sortie du film relatant sa carrière, sa vie et son impact sur tout un peuple.

M. Mercier, qui a fait une belle carrière dans le monde de l'automobile à Granby, a été et est encore un fan de Maurice Richard, qu'il considère comme le plus grand hockeyeur de l'histoire avec Gordie Howe. Et il a eu la chance de le voir jouer très souvent, comme il a eu la chance de le rencontrer en quelques occasions.

«C'est sûr que je vais aller voir le film, dit-il. J'ai hâte de voir si Roy Dupuis fait un bon Maurice. Par contre, j'ai entendu dire que le film était très politique et ça, j'aime un peu moins ça...»

Avant de se lancer dans le monde des affaires, M. Mercier a lui-même a été un brillant athlète. Il a atteint les rangs juniors au hockey, lui qui a été coéquipier de Jean Béliveau au sein des Tigres de Victoriaville, et il a joué au baseball senior avec Jacques Plante, un autre grand de l'histoire du Canadien.

«Je suis demeuré proche de Jean, un monsieur avec un grand M, reprend-il. C'est grâce à lui si j'ai pu rencontrer Maurice quelques fois lors de soirées entre amis qu'il organisait. Serrer la main à Maurice Richard, lui jaser un peu, c'était quelque chose.»

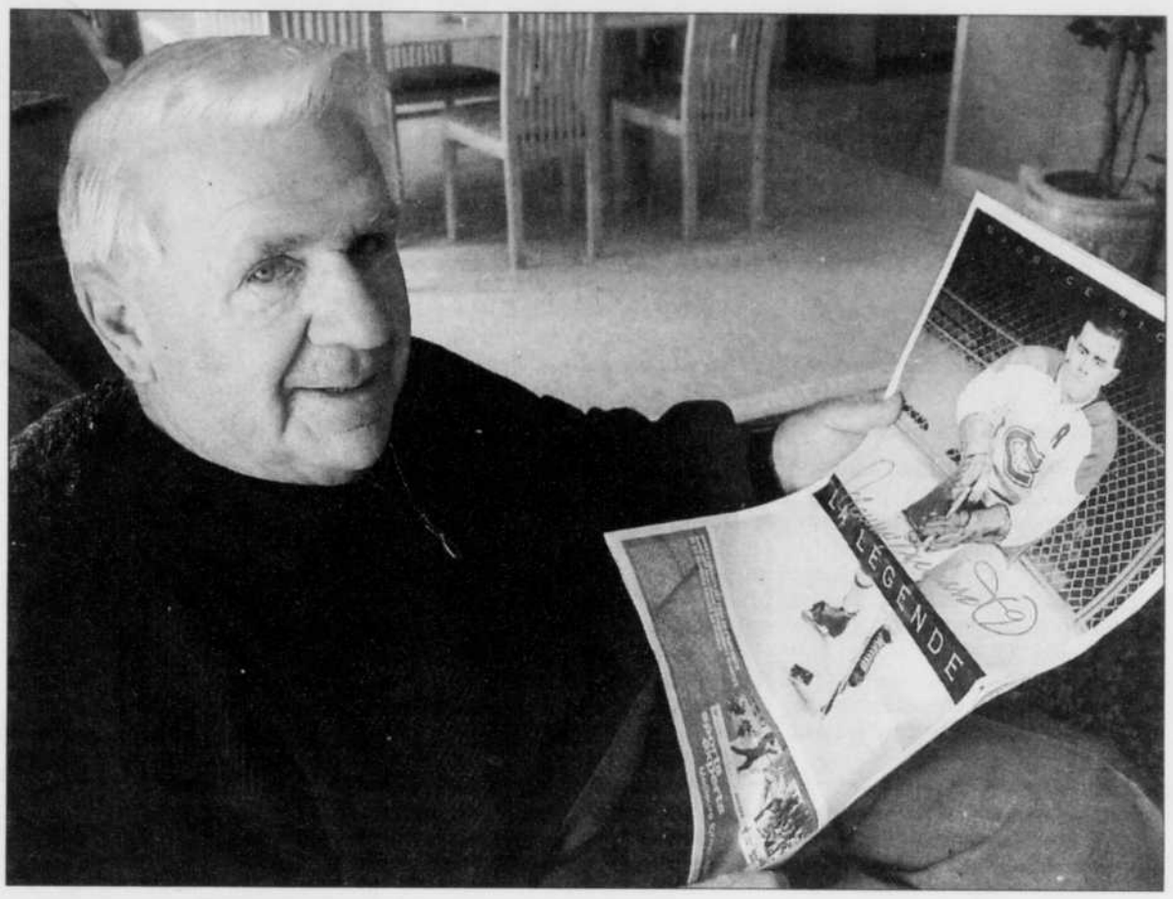


photo Alain Dion

«Quand Maurice embrayait sur quatre roues, il n'y avait personne pour l'arrêter!», lance Rolland Mercier.

M. Mercier, qui a eu des billets de saison au Forum et au Centre Molson et Bell pendant des années, se souvient aussi d'un match d'anciens joueurs qu'il avait organisé à Cowansville. La seule présence du Rocket en tant qu'arbitre avait constitué un événement.

«Mais Maurice n'était pas un grand parleux. Il arrivait à quelque part, il saluait le monde, signait quelques autographes et il repartait. Mais les gens avaient vu le grand Maurice Richard de près et ils étaient contents.»

«Électrisant»

Quand il parle de Maurice Richard, le joueur, les yeux de Rolland Mercier s'illuminent.

«Quand Maurice embrayait sur quatre roues, il n'y avait personne pour l'arrêter!, dit-il. De la ligne bleue au filet, c'est pas compliqué, c'était le meilleur. Ceux qui l'ont vu jouer savent à quel point il était électrisant. Aussi, il n'avait peur de personne. Ça, d'ailleurs, ça l'a mis dans le trouble une couple de fois...»

Mais quand on lui demande le plus beau souvenir qui lui vient à l'esprit lorsqu'il il est question du Rocket, M. Mercier hésite. Puis, il se rappelle d'un moment magique survenu en 1996.

«L'ovation que lui avait accordée le public le soir du dernier match du Canadien au Forum, c'était incroyable. Ça avait duré près de 10 minutes et Maurice avait l'air tellement gêné au centre de la patinoire. J'étais là en compagnie de mon épouse et j'en avais des frissons...»

Mais si Maurice Richard est devenu le héros populaire qu'il est devenu, c'est d'abord, selon M. Mercier, grâce à l'avènement de la télévision.

«Maurice est devenu une idole grâce à la télé. Ma famille a été une des premières à avoir la télévision à Waterloo en 1954 et je peux vous dire que, lorsque Radio-Canada se branchait sur le Forum à partir de 20h45, on lâchait tout et on regardait le Rocket et le Canadien!»

Héros politique

Oui, Rolland Mercier a toute l'admiration du monde pour Maurice Richard. Mais il n'aime pas qu'on fasse du Rocket un «héros politique», pour reprendre son expression.

«Maurice était un homme de peu de mots, un homme très renfermé, dit-il. Oui, il a joué un rôle important dans l'évolution des Canadiens-français, mais il ne le faisait pas dans ce but là. Honnêtement, je ne suis pas sûr qu'il serait heureux d'entendre tout ce qu'on dit à son sujet présentement...»

Mais Maurice Richard a tracé la voie aux Jean Béliveau, Guy Lafleur, Mario Lemieux et autres grands athlètes de chez nous. Et c'est, selon M. Mercier, ce qu'il a laissé de plus beau.

«Il a fait beaucoup, il a fait énormément. Mais des Maurice Richard, il n'y en aura pas d'autres...», termine-t-il.

OFFRES AUTOMNALES



Pneus d'hiver 14 po
à partir de 84,95$
Prescrits pour votre voiture. Pose, valves et équilibrage inclus.

À chaque conducteur son pneu!
UNIROYAL BFGoodrich MICHELIN GOODYEAR
PNEUS DUNLOP BRIDGESTONE Firestone PIRELLI

Vidange du liquide de refroidissement
Dex-CoolMC
99,95$



Pour la santé de votre GM, passez nous voir dès aujourd'hui !

GM Service Goodwrench
Bien fait. À temps.



Jocelyn Sirois, Conseiller après-vente
Jean-Louis Foisy, Conseiller après-vente
Céline St-Onge, Conseillère après-vente



595, boul. Boivin, Granby
375-2960
www.charlandchev.gmcanada.com
309762V

«Les Alouettes jouent à la hauteur de leur talent»

Francis Bellefroid prédit une victoire de son ancienne équipe à la coupe Grey

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca
COWANSVILLE

La victoire des Alouettes à Toronto va transporter la troupe de Don Matthews, qui va l'emporter par un touché lors du match de la coupe Grey. C'est du moins l'opinion du Cowansvillois Francis Bellefroid, qui a participé à deux camps d'entraînement de la formation montréalaise à la fin des années 90.

Ancien secondeur vedette des Gaiters de Bishop's, Bellefroid a été le huitième choix au repêchage des Alouettes en avril 1997. Il a pris part à deux matches hors-concours quelques mois plus tard et à un autre en 1998. Oui, il a passé proche de réaliser son rêve et de jouer dans la Ligue canadienne.

«Les Alouettes et les Eskimos forment deux excellentes équipes, deux équipes de forces presque égales, mais les *Oiseaux* vont gagner parce qu'ils jouent présentement à la hauteur de leur talent, explique-il. Ils ont connu une saison ordinaire (10-8), c'est clair, mais ils ont ensuite vaincu de façon convaincante les Riders de la Saskatchewan puis les Argos. Ils ont atteint leur *peak* juste au bon moment.»

Selon Bellefroid, l'équipe qui commettra le moins de revirements risque fort d'être celle qui va triompher.

«Dans un match aussi important que celui de la coupe Grey, tu dois éviter les erreurs. Les revirements, c'est ce qui a tué les Argos en finale de l'Est.»

Toujours selon Bellefroid, les succès des Alouettes vont aussi dépendre des performances du duo Anthony Calvillo-Ben Cahoon.

«L'attaque au sol a très bien fonctionné à Toronto (merci à Éric Lapointe!), mais Calvillo qui rejoint Cahoon sur 40 verges, ça reste l'arme de destruction massive des Alouettes.»

Rien contre les Eskimos

Oui, Francis Bellefroid souhaite une victoire des Alouettes, mais il n'a absolument rien contre les Eskimos. C'est qu' il connaît bien Mathieu Bertrand, l'ancienne vedette du Rouge et Or de l'Université Laval, il parle encore de temps en temps à Steve Charbonneau et il a gardé de bons souvenirs de Danny Maciocia, qui était parmi le personnel d'entraîneurs des Alouettes alors qu'il a participé aux camps de 1997 et 1998.

«Honnêtement, je vivrais très bien avec une victoire des Eskimos, admet-il. J'ai des amis au sein de l'équipe et Edmonton a toujours été une organisation modèle à travers la Ligue canadienne, une organisation que tout le monde respecte.»

En bout de ligne, Bellefroid s'attend à un bon match.

«Les matches de la coupe Grey sont presque toujours intéressants. Je ne raterai pas ça, c'est sûr.»

Après les Alouettes

Ça faisait longtemps qu'on avait entendu parler de Francis Bellefroid. Aujourd'hui âgé de 33 ans, celui qui est originaire de Pike River travaille au service des travaux publics de la Ville de Cowansville. Après avoir tenté sa chance avec les Alouettes, il a joué en France, il a été instructeur chez les Gaiters de Bishop's et chez les Astérix de Jean-Jacques-Bertrand, là où il avait appris les rudiments de son sport.

«Cet automne, j'ai seulement donné un p'tit coup de main aux Astérix en début de saison, mais j'espère retourner au *coaching* avant longtemps, souligne-t-il. Je pense que le football occupera toujours une place importante dans ma vie.»

À la suite de ses deux expériences infructueuses avec les Alouettes, Bellefroid avoue qu'il a «décroché» un certain temps.

«J'ai passé proche de réaliser mon rêve et ça me faisait mal de penser que ça n'avait pas fonctionné. J'avais besoin de me changer les idées un peu...»

Mais Bellefroid garde tout de même de beaux souvenirs de ces deux camps d'entraînement.

«Lors d'un match hors-concours, je me souviens que j'avais plaqué solidement Doug Flutie, qui jouait alors avec les Argos. Huit ans plus tard, je pense encore à ce jeu de temps en temps...»

Ce n'est quand même pas tout le monde qui a plaqué le grand Doug Flutie dans sa vie...

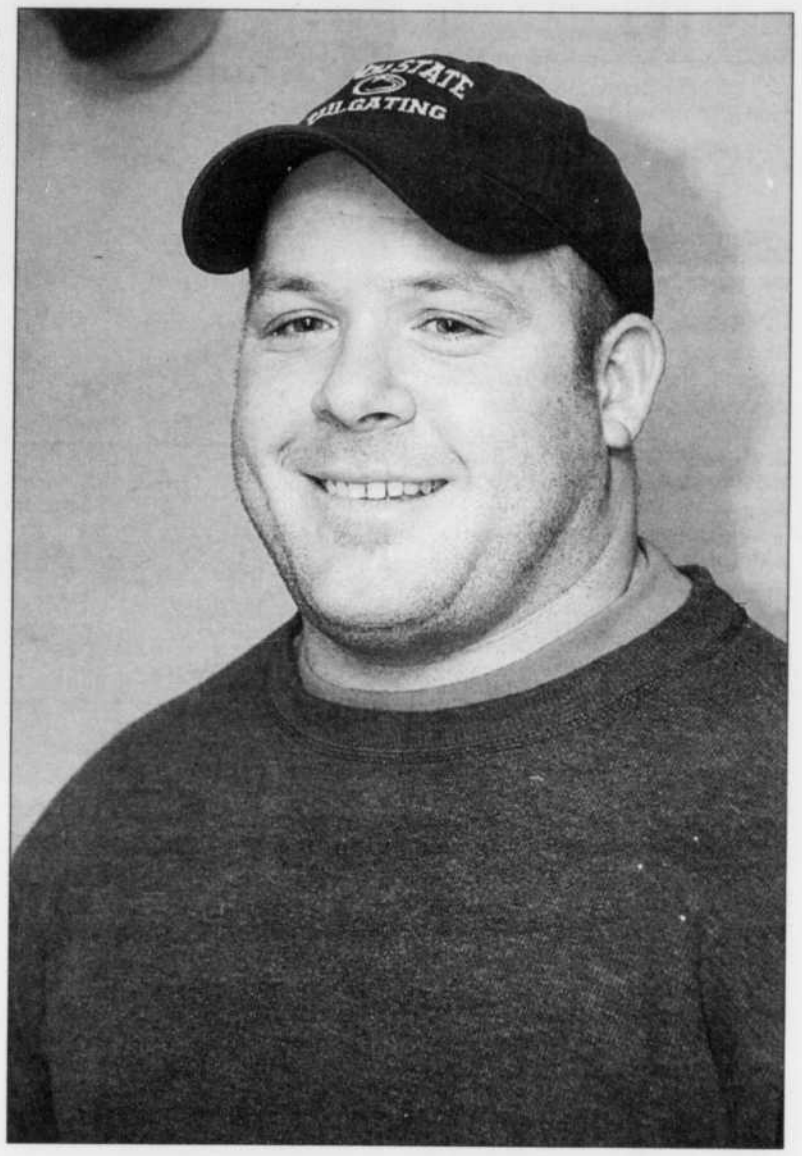


photo Janick Marois

Francis Bellefroid a l'impression que les Alouettes ont atteint leur «peak» juste au bon moment.

Les Eskimos: le beau défi de Scott Flory

Michel Lajeunesse
VANCOUVER (PC)

La déception se lisait sur le visage de Scott Flory, jeudi soir, quand on a annoncé qu'on lui avait préféré Gene Makowsky, des Roughriders de la Saskatchewan, comme joueur de ligne par excellence au pays.

Le garde à l'attaque de six pieds quatre pouces, 310 livres aurait certes apprécié au plus haut point de mériter un tel honneur. Il ne s'en cachait pas non plus pour le dire, hier, après un exercice de plus de deux heures des Alouettes au B.C. Place.

«Non, je ne le cache pas, j'étais déçu. C'est un grand honneur que d'être choisi le meilleur de sa profession. Mais je n'ai aucun contrôle sur le vote. Et ce n'est pas la raison principale pour laquelle nous sommes ici. Nous sommes là pour gagner la coupe Grey.»

Flory, qui en est à sa dernière année de contrat avec les Alouettes, avait signé un contrat à titre de joueur autonome avec les Roughriders l'an dernier avant d'être échangé à nouveau aux Alouettes dans cette Ligue canadienne où on ne fait rien comme dans les autres circuits.

Les matches et les championnats de football, ça se gagne dans les tranchées. C'est un fait bien connu. Les receveurs de passes et les porteurs de ballon peuvent exécuter tous les pas de danse qu'ils veulent dans la zone des buts, ce sont les gros joueurs de ligne qui leur permettre de s'affirmer. Et Flory est le meilleur joueur de la meilleure ligne à l'attaque de la Ligue canadienne.

Il a été sélectionné une autre fois, hier, au sein de l'équipe des étoiles de la LCF.

«C'est un honneur, mais ça ne rejaillit pas seulement sur moi, mais sur tous les membres de la ligne à l'attaque. Nous avons un excellent groupe de gars. On a souligné mon travail, mais je ne suis qu'un membre du groupe. Je suis tout juste très heureux de faire partie d'un tel groupe.»

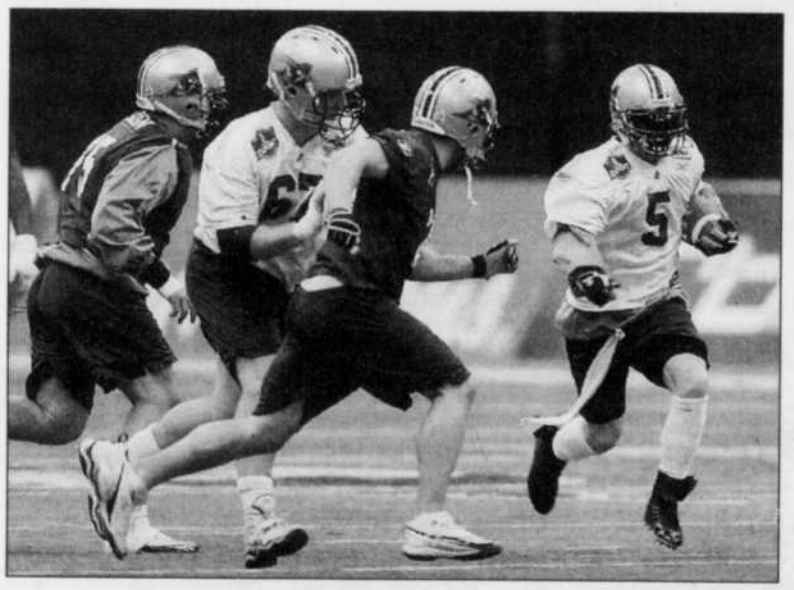


photo Presse canadienne

Éric Lapointe, à droite, et ses coéquipiers des Alouettes ont pratiqué pendant deux heures, hier, au B.C. Place.

Flory évolue aux côtés de vétéran comme Bryan Chiu, Uzooma Okeke, Luke Fritz et Dave Mudge. Ce sont eux qui ont permis à quatre receveurs de passes des Alouettes de dépasser les 1000 verges de gain cette saison en assurant toute la protection nécessaire à Anthony Calvillo.

Flory sait que la défensive des Eskimos dirigée par Joe Montford représente un défi bien différent de celui que représentait la défensive des Argos de Toronto la semaine dernière.

«Les Eskimos sont reconnus pour bien se défendre contre la course, beaucoup mieux que les Argos. Nous le savons, a dit Flory. Mais nous croyons que nous pouvons courir avec succès contre les Eskimos. Si nous y parvenons, nous rendrons par le fait même la tâche plus facile à AC et ses receveurs, peu importe qui se trouve dans notre champ-arrière. Nous avons deux des meilleurs bloqueurs de la ligne, nous savons que nous pouvons ouvrir les brèches.

«Ce sera certes un défi, mais nous sommes des professionnels et nous sommes là pour les relever.»

La région contribue aux succès des Cantonniers

Six joueurs et un entraîneur adjoint avec l'équipe de Magog

GRANBY

Il y a un petit peu, même beaucoup, de notre région dans les succès des Cantonniers de Magog, qui occupaient le deuxième rang de la Ligue de hockey midget AAA du Québec avant les matches d'hier. En plus de l'entraîneur adjoint Patrick Bergeron, la région fournit rien de moins que six joueurs à l'alignement des Cantonniers et tous jouent un bon rôle avec la formation.

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca

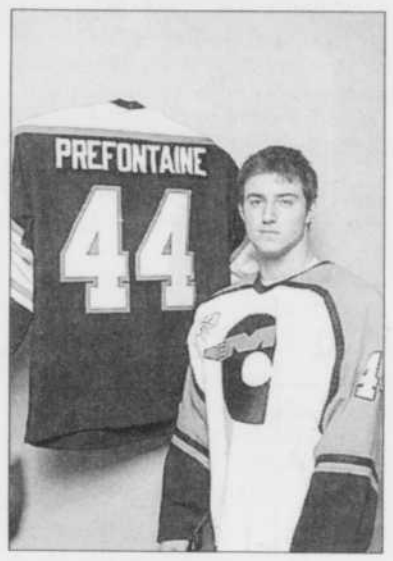


photos Les Cantonniers

L'entraîneur adjoint Patrick Bergeron est bien content du rendement des hockeyeurs de la région au sein des Cantonniers.



Samuel Morneau est le meilleur franc-tireur de la formation avec 15 buts.



Karl Préfontaine joue un rôle majeur avec Magog.

Karl Préfontaine, Samuel Morneau, Alexandre Touchette, Didier Grondin, Jonathan Bouchard et Mathieu Asselin portent les couleurs des Cantonniers, qui viennent de passer le cap de la mi-saison, ayant disputé 24 des 44 joutes (avant celui d'hier) du calendrier en maintenant une fiche de 16 gains, six revers et deux défaites en fusillade.

«Ça va bien parce qu'on travaille fort collectivement, souligne Bergeron. En général, les gars répondent bien. Nous avons eu seulement un petit creux de vague mais comme nous avons de bons leaders sur le club, ça s'est replacé rapidement. Nous avons sept joueurs de 15 ans et il leur faut une période d'adaptation. Notre fiche est au-delà de nos attentes. Notre vitesse est notre atout majeur. Nous sommes petits mais nos joueurs sont des guerriers».

Bergeron parle en connaissance de cause puisqu'il est aussi une recrue avec le club de Martin Bernard.

«Moi-même, dit-il, je dois m'adapter. Je pensais que j'étais exigeant comme entraîneur les années précédentes mais je vois maintenant qu'on s'intéresse aux moindres détails. Il faut toujours être en mouvement. Je suis super content de mon expérience parce que j'apprends beaucoup».

Quelques joueurs qui avaient entrepris la saison avec les Cantonniers sont maintenant avec le club midget espoir à Drummondville. Jason Tracey, un Granbyen de 17 ans, évolue avec le club midget AAA de Jonquière parce que les Cantonniers ne pouvaient garder que deux joueurs de cet âge.

Morneau: premier marqueur de buts

Depuis ses premières saison au hockey inter-cité, Samuel Morneau, de Cowansville, connaît du succès. Il ne fait pas exception avec les Cantonniers puisqu'il est le meilleur marqueur de buts du club avec 15, dont huit en avantage numérique. Ses 23 points en 24 parties lui valent le troisième rang des Cantonniers; il était aussi au 23e rang dans la ligue.

«Samuel a connu un début de saison un peu lent parce qu'il a dû s'adapter. Il a toujours été un joueur dominant mais ici, il joue contre d'autres joueurs dominants. Ses succès offensifs ont passé par sa défensive. Il a aussi fallu qu'il s'ajuste en passant de la position de centre à celle d'ailier gauche», note Bergeron.

Sélectionné par les MAINEiacs de Lewiston, le Granbyen de 17 ans et ailier droit Karl Préfontaine joue un rôle majeur à Magog. En 21 parties, il revendique 16 points dont huit buts.

«Karl accomplit un boulot colossal, avoue Bergeron. Avec notre petite équipe, on s'attendait à ce qu'il s'implique physiquement et c'est exactement ce qu'il fait. Il exécute le travail avec brio et cela lui permet de se signaler en attaque. Il est directement relié aux succès de l'équipe».

Le Cowansvillois Jonathan Bouchard (3-5-8), le Granbyen Didier Grondin (6-2-8) et Mathieu Asselin d'Acton Vale (2-4-6) ont tous un rôle semblable avec les Cantonniers.

«Ce sont des gars qui amènent l'énergie sur leur trio, explique Bergeron. Ils donnent le tempo. On s'attend à ce qu'ils distribuent les coups d'épaule. Didier et Mathieu ont raté quelques parties mais vont bien depuis leur retour. Ils font de la place sur leur trio et mettent de la vitesse. Ce sont des fatigants pour nos adversaires, des gars qui provoquent des erreurs».

Bergeron laisse entendre que les dirigeants ne savaient pas à quoi s'attendre d'Alexandre Touchette, d'Acton Vale, qui jouait en Saskatchewan l'an passé.

«Alexandre (4-6-10) est un fin passeur, dit Bergeron. Il apporte de la vitesse et de la finesse. Il joue aussi en avantage numérique».

Maroons-Desjardins, prise trois

Michel Tassé

GRANBY

Pour le deuxième samedi de suite, les Maroons de Waterloo et le Desjardins de Farnham vont veiller ensemble, ce soir. Cette fois, c'est à l'aréna Madeleine-Auclair que tout ce beau monde va se réunir.

Il y a une semaine, les Maroons ont vaincu le Desjardins 7-3 à l'aréna Jacques-Chagnon. Les Waterlois ont remporté les deux matches opposant les deux équipes jusqu'ici.

«On s'en va à Farnham dans le but de récolter deux autres points, mais on sait que le Desjardins va vouloir nous remettre la monnaie de notre pièce», a dit l'entraîneur Pierre Cliche, hier soir, pendant qu'Alain Barabé et ses joueurs avaient rendez-vous avec les Aztèques, à Asbestos.

Cliche s'attend à un match serré, «comme à peu près tous ceux qui impliquent les équipes de notre division».

«Les amateurs qui se sont seulement arrêtés au pointage du match de la semaine dernière ont l'impression que ça a été facile, mais ce ne fut pas le cas du tout. La preuve, c'est que c'était 3-3 après deux périodes de jeu...»

Cliche n'a pas voulu dire qui d'Hugo Hamelin ou de Jean-François Lachance sera devant le filet ce soir. Par contre, on sait qu'il saluera le retour au jeu de Michael Ménard et de Daniel Bélanger.

Encore en fin de semaine, les Maroons ne disputent qu'un seul match. Une situation qui agace le coach.

«Au moins, on s'entraîne à toutes les semaines et, avec 14 ou 15 joueurs sur place, ce sont véritablement de bonnes pratiques.»

Trois autres matches sont au programme ce soir dans la Ligue de hockey senior Promutuel, dont celui opposant les Voyageurs de Cowansville aux Chevaliers, à East Angus, et celui mettant aux prises l'Accent d'Acton Vale au Génération Rock, à Sherbrooke.

RÉSULTATS HOCKEY

Pronostik — Matchs du 19 au 24 novembre 2005

* Le trio d'égalité a été annoncé.

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts?
1 Ottawa	5 Calgary
2 Boston *	6 Vancouver
3 Los Angeles	7 Anaheim *
4 Washington	8 Boston *

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	32 665,00 $
7/8	3	1 428,00 $
6/8	64	39,60 $
5/8	310	10,20 $
4/8	1 134	3,00 $

Prochain gros lot (approx.) : 35 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

LE BORA restaurant·lounge
TOUS LES DIMANCHES dès 17 hrs
les pâtes à volonté
3.99$ SEULEMENT
3 choix de pâtes : Fettucine // Linguine // Pennine
3 choix de sauces : Viande // Rosé // Alfredo
Seul, en groupe ou en famille, bienvenue à tous !
150 St-Jacques • Granby • 450.776.1776
Pasta
« NOUVEAU » SALLE À MANGER maintenant au 2e étage
DU BORA
à volonté tous les dimanches
324390V

Guay veut entreprendre sa saison en force

Judy Monchuk

LAKE LOUISE, ALBERTA (PC)

L'excellent descendeur canadien Érik Guay se retrouve exactement dans la position qu'il désirait pour amorcer sa saison de la Coupe du monde de ski alpin.

Guay sera le troisième skieur à prendre le départ, aujourd'hui, lors de la première descente de la saison après s'être classé 27e du dernier entraînement en vertu d'un chrono d'une minute 41,99 secondes.

«Ma stratégie a fonctionné comme prévue, a expliqué le skieur de 24 ans de Mont-Tremblant.

«Je m'attends à profiter d'une piste propre (aujourd'hui). En franchissant le portillon de départ, je vais viser une place sur le podium.»

Le Norvégien Kjetil Andre Aamodt a dominé la dernière descente d'entraînement avec un chrono de 1:40,39. Il a devancé l'Autrichien Hermann Maier (1:40,67) et le Français Antoine Deneriaz (1:40,78).

Guay avait terminé deuxième de la descente de Lake Louise en 2003 — le premier et seul Canadien à monter sur le podium là-bas. Mais présentement, du sommet du Mount Whitehorn, ses regards se portent sur Turin, en Italie.

Guay, le meilleur Canadien après les deux premiers jours d'entraînement, entend profiter de la descente et du super-G de la fin de semaine pour bien amorcer sa longue préparation en vue des Jeux olympiques de Turin en février prochain.

«Les épreuves de Lake Louise sont une étape importante mais comme le sont les autres courses», a mentionné Guay.

Le patron de Canada Alpin Ken Read, membre pendant des années des légendaires Crazy Canucks sur le circuit de la Coupe du monde, a expliqué que le stratégie de Guay s'est presque retournée contre lui et qu'il s'agit d'une autre précieuse leçon pour lui.

«A ce niveau de compétition, vous pouvez penser avoir eu une bonne descente et vous voulez faire preuve de stratégie mais il faut se montrer prudent», a révélé Read.

Il faut des années d'expérience pour prendre de bonnes décisions sur une piste de ski, a-t-il ajouté.

Guay s'est classé à deux reprises parmi les 10 premiers sur le circuit de la Coupe du monde la saison dernière et il a besoin d'un autre résultat semblable cette saison pour se qualifier en vue des Jeux olympiques.

Les performances des autres skieurs canadiens, hier, démontrent qu'il reste encore beaucoup à faire pour restaurer la réputation de l'équipe masculine de vitesse.

Manuel Osborne-Paradis de Whistler, en Colombie-Britannique, s'est classé 42e (1:42,54).

John Kucera de Calgary a pris le 36e rang en 1:42,36 pendant que François Bourque de New Richmond terminait 49e en 1:42,78.



photo Presse canadienne

Le Québécois Érik Guay souhaite commencer la saison en force.



Honorés par Baseball Québec

photo Stéphane Champagne

Après avoir remporté les honneurs au niveau de Baseball Estrie, Mélanie Boyer et Olivier Courtemanche ont été choisis dans leur catégorie respective comme les meilleurs de la saison 2005 dans la province lors du Gala méritas de Baseball Québec, le week-end dernier. Sur la photo, on aperçoit Michel Roger, l'entraîneur des Guerriers juniors, Olivier Courtemanche, marqueur compétition provincial mineur, Mélanie Boyer, arbitre compétition provincial mineur, et Claude Côté, président des Guerriers de Granby.

Les Maroons juniors veulent se reprendre

GRANBY (MT)

Après avoir accordé pas moins de 21 buts et en avoir marqué seulement trois le week-end dernier, les Maroons juniors de Waterloo vont tenter de faire amende honorable, ce soir à l'aréna Jacques-Chagnon, alors qu'ils recevront le V. Boutin de Plessisville.

La tâche s'annonce toutefois plus que difficile, le V. Boutin n'ayant échappé que trois de ses 18 premiers mat_ches cette saison.

«Perdre 13-2 (contre Windsor) et 8-1 (contre Saint-Cyrille), ça fait mal, explique l'entraîneur Michel-Olivier Doyon. Il n'y avait pas beaucoup de joueurs à l'entraînement cette semaine, mais j'ai senti que les gars étaient vraiment désireux de se reprendre.»

Les Maroons seront privés des services de Sébastien Couture, qui a marqué 11 buts et qui a amassé 17 points depuis le début de la saison. L'athlète de la région de Sherbrooke, qui a raté le dernier match, est blessé au dos.

Laissé à lui-même dimanche dernier contre Saint-Cyrille, Guillaume Martin sera devant la cage des Maroons.

«Il faut accorder moins de lancers, reprend Michel-Olivier Doyon. J'essaie présentement d'inculquer un véritable système de jeu défensif.»

Les pauvres Maroons ont un dossier de quatre gains, 11 revers et deux verdicts nuls.

Au petit écran

Aujourd'hui
SOCCER
Championnat de France
St-Étienne c. Bordeaux (11h10, TV5)
GOLF
Skin's game
(13h, ABC et TSN)
FOOTBALL
NCAA
Classique Bayou
Grambling c. Southern (14h, NBC)
Notre Dame c. Stanford (15h30, ABC)
Florida State c. Florida (15h30, CBS)
Oklahoma State c. Oklahoma (20h, ABC)
RUGBY
France c. Afrique du Sud (14h50, TV5)
HOCKEY
Ligue nationale
Montréal à Toronto (19h, RDS et CBC)
Vancouver à Phoenix (22h, CBC)
Demain
FOOTBALL
Ligue nationale
Nouvelle-Angleterre c. Kansas City (13h, CBS)
Caroline c. Buffalo (13h, FOX)
Giants New York c. Seattle (16h, FOX)
Nouvelle-Orléans c. Jets New York (20h30, TSN)
Ligue canadienne
La coupe Grey
Avant-match
(17h, RDS)
Montréal c. Edmonton (18h, RDS et CBC et TSN)
GOLF
Skin's game
(16h, ABC)





Rolland Mercier se souvient du Rocket - page 75 -

La Voix des Sports
sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
LHJAAQ
Champlain 5 Granby 2
Ligue nationale
Philadelphie 5 Boston 3
Ottawa 6 N.Y. Islanders 2
St. Louis 3 Minnesota 5
Detroit 1 Anaheim 3
Toronto 3 Caroline 4 (F)
Colorado 5 Columbus 3
New Jersey 8 Tampa Bay 2
Pittsburgh 3 Floride 6
Montréal 1 Buffalo 3
Phoenix 2 Dallas 1 (3e)
LHJMQ
Baie-Comeau 3 Cap-Breton 5
I.-P.-E. 2 Halifax 4
Acadie-Bathurst 1 Lewiston 4
Rimouski 4 Saint-Jean 5
Québec 6 Chicoutimi 5
Moncton 6 Victoriaville 3
Val-d'Or 6 Drummondville 5
Rouyn-Noranda 9 Shawinigan 7
BASKET-BALL
NBA
Portland 89 Orlando 104
Charlotte 89 Boston 90
Washington 95 Detroit 95 (P)
Atlanta 86 Indiana 85 (4e)
Dallas 103 Miami 90
Milwaukee 91 Minnesota 99
Houston 81 Memphis 86

LA RÉGION EN FORCE À MAGOG

- page 77 -

Septième revers consécutif

Les Inouk s'inclinent 5-2 face aux Cougars

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les Inouk ont de nouveau éprouvé toutes sortes d'ennuis à l'attaque et ils ont subi une septième défaite d'affilée, cette fois au compte de 5-2 devant les Cougars de Champlain, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin devant 1449 spectateurs.

Dans ces sept revers, les hommes de Patrick Joncas n'ont marqué que neuf buts. Hier, ils ont attendu de tirer de l'arrière, 5-0, avant de marquer leur premier but à trois contre cinq, un filet de Louis-Alexandre Nadeau, un joueur affilié.

Les Inouk seraient-ils meilleurs à trois joueurs? Deux minutes après le but de Nadeau, alors que le match dégénérait sous les pénalités, Mathieu St-Onge a touché la cible pendant que les deux clubs évoluaient à trois joueurs.

L'entraîneur Patrick Joncas a dit qu'il ne commanderait plus de rencontre d'équipe après celle de mercredi dernier. Mais il faut croire que tout le monde n'a pas compris les messages puisque les Inouk ont eu besoin de 16 minutes en début de match avant d'obtenir un premier lancer officiel...

Dans le match, les Cougars ont dominé, 39-13, au chapitre des tirs! Stéphane Paquette a encore été très bon devant le filet des Inouk, qui ne jouent pas avant vendredi prochain.



photo Danièle Francis
Michael Lecomte, des Cougars, a connu un fort match, avec deux buts. Il menace ici le gardien Stéphane Paquette, qui reçoit l'aide de son coéquipier Gabriel Bessette.

Un petit congé qui fera du bien à tout le monde...

Où est l'attaque?

On savait que les Inouk n'avaient pas une attaque très dangereuse, et que ce serait difficile sans les Gagné, Bernatchez, Ménard et Charron, mais pas au point d'avoir besoin de 16 minutes avant d'obtenir un premier tir officiel au but...

Bref, les Cougars ont pris une avance de 2-0 en première, en dominant 9-3 au chapitre des lancers. Et si l'avance n'est pas plus importante, c'est grâce au brio du gardien Stéphane Paquette, qui a été solide quelques fois en corrigeant des erreurs terribles de ses coéquipiers.

Dès la 20e seconde du match, Mathieu St-Onge a bénéficié d'une incursion à l'aile droite mais son tir a raté la cible.

Philippe Therrien a fait bouger les cordages pour Champlain à la huitième minute en sautant sur un retour de lancer. Puis, quatre minutes plus tard, pendant une supériorité numérique, Michael Lacomte a pu revenir devant le filet et déjouer Paquette avec un tir du revers.

Les visiteurs ont doublé leur priorité à 4-0 au deuxième vingt, cette fois en dominant 12-4 au niveau des lancers.

Les Cougars ont inscrit un troisième filet dès la 22e seconde de la période médiane, encore en avantage numérique et encore par le biais de Michael Lecomte.

A la septième minute, Marc-André Carrier a touché la cible sur un tir voilé de la ligne bleue.

Même en attaque à deux contre un, les Inouk étaient inefficaces et le gardien adverse, Olivier St-Onge, n'a pas eu à faire de gros arrêts.

Francis Pagé a été frappé solidement devant le banc de punition et il a quitté péniblement la glace, pour revenir quelques minutes plus tard. Puis, Pagé a été au centre d'une altercation lorsqu'il a échangé des coups avec Ryan Spaulding, qui l'a suivi et l'a mis durement en échec. Pagé est resté sur la glace et a été aidé pour quitter pendant que Spaulding a été chassé pour tentative de blessure.

Les Inouk ont toutefois été incapables de marquer malgré un avantage numérique de cinq minutes.

Biron brille dans un gain de 3-1 des Sabres

François Lemenu
BUFFALO (PC)

Martin Biron pourrait bien reprendre le poste de gardien titulaire chez les Sabres de Buffalo à la suite de sa brillante performance face au Canadien.

Biron a repoussé 40 rondelles pour mener les Sabres à une victoire de 3-1 devant 15 929 spectateurs, vendredi soir, au HSBC Arena.

Biron affichait pourtant une moyenne de 3,89 et un taux d'arrêts de ,872 avant la rencontre. Mais contre le Tricolore, il a joué avec aplomb et assurance, ne cédant que devant Richard Zednik.

Ales Kotalik, Brian Campbell et Tim Connolly ont marqué les buts des Sabres.

Le Canadien présente maintenant un dossier de deux victoires et trois défaites en l'absence d'Alex Kovalev. Une victoire a été remportée en prolongation, l'autre en tirs de barrage.

Une période à l'ancienne

On a eu droit à un voyage dans le temps en première période, les deux équipes donnant l'impression d'être revenues à l'ancien hockey avec la complicité des arbitres Kevin Pollock et Tom Kowal. Les gardiens ont pourtant réalisé de bons arrêts alors que Yann Danis a fait face à 13 lancers, soit un de plus que Biron. Mais on n'a jamais senti qu'il se dégageait beaucoup d'émotion sur la patinoire.

Claude Julien avait promis de faire appel à tous ses joueurs si les circonstances le permettaient. L'entraîneur du Canadien a tenu parole puisque Mark Streit a joué six minutes et sept secondes au premier vingt. Pierre Dagenais, Alexander Perezhogin, Tomas Plekanec et Niklas Sündstrom ont joué quant à eux un peu plus de deux minutes chacun. Plekanec a trouvé le moyen de tirer au but à quatre reprises.

Les Sabres ont inscrit les deux buts de la deuxième période. Kotalik a complété une belle passe d'Adam Mair à 6:30 pour réussir son 12e but de la saison. Mair était parvenu à échapper à Andreï Markov avant de refiler le disque à Kotalik, abandonné devant le filet par Saku Koivu et Craig Rivet.

Campbell a doublé l'avance des Sabres à 11:56 durant une supériorité numérique. Campbell a conclu un bel échange à trois avec Chris Drury et Thomas Vanek.

Biron a cependant été la vedette de la période. Le gardien de Lac St-Charles a été bombardé de 18 lancers sans rien concéder au Tricolore. Il a été particulièrement solide en fin de période quand le Canadien cherchait désespérément à réduire l'écart.

Cet écart, Zednik l'a coupé de moitié à 3:38 de la troisième lors d'une supériorité numérique. A son tour, Zednik a complété un bel échange à trois avec Markov et Koivu.

Julien a chambardé ses trios dans l'espoir de voir son club créer l'égalité. Mais Biron a tenu le coup jusqu'à la fin pour procurer aux Sabres une première victoire après deux défaites face au Canadien. Markov est quand même venu près de marquer en fin de troisième quand son tir a frappé un poteau.

Finalement, Connolly a mis fin aux espoirs du Canadien lorsqu'il a marqué à 16:58 durant l'absence de Steve Bégin.

26
26
26

Chalheureux.

Poêles et foyers électriques

Dimplex





Pratique.
Esthétique.
Économique.



Jusqu'au dimanche 4 décembre, nous payons LES 2 TAXES pour vous sur tous les poêles et foyers électriques en magasin!

ou

36 versements égaux sans intérêt*

MEUBLES GEMO

À partir de 399$

* Sujet à l'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent Détails en magasin.
Photos à titre indicatif.

Votre Super Centre du Meuble!

633, rue Dufferin, Granby 372.5896 www.meublesgemo.com

309836V